





AL HAYAT WEDNESDAY 21, MAY, 1997 ISSUE NO 12500

□ بون – من اسكندر الديك: □ روما – «الحياة»:

🛎 وجّه الرئيس حسني مبارك امس نداء من بون الى الأتحساد

الاوروبي لمشاركة الولايات المتحدة

في لُعَبّ دور سياسي واضح في عطية السلام في الشرق الاوسط

وأكد مجددأ عدم استعداد الطرف

العربى لاجراء محادثات بناءة الا

اذا أُوقَّ فِتُ أُسرائيل السياسة

وقيما كان الرئيس المصري

جسري مسحسادثات في بون مع

المستشبار هلموت كول، كَانَ الأميرَ

التسسن ولي العسهسد الاردني

الإيطالي رومسانو برودي. وأبدى

الجانبانُ وقلقهما العمليق، على

وفي بون أكد كل من المستشار

الإلماني ومبارك في لقاء سريع مع

الصحافيين قبل بناء محانثاتهما

الرسمية في مقر المستشارية ظهراً

«أشبية إنجاح عملية السلام في

التتمة في الصفحة (٦)

الاستيطان الاسرائيلية.

حسسادت مع رئيس الوزراء

الاستيطانية التي تمارسها.

قلق أردني -ايطالي على عملية السلام

عناق بين الرئيس مبارك والمستشار كول. (١ ب)

□ أبو طبي – من شفيق الأسدي:

السسلام، والإجسراءات المكن

التتمة في الصفحة (٦)

🗆 الرياض -

اسرائيل تتحدث عن جسر جوي ايراني لتسليح حزب الله في لبنان حزب الأمة:

## الهدي لم يطلب أن تعينه أميركا

■ اكد مسؤول في حزب الأمة السوداني المعارض في الولايات المتحدة أمس أن السبودانيين يملكون الحق الكامل في اختيار زعيمهم بطريقة بيموقراطية وان الصرب لن يسمح لدول اجنبية بإملاء إرانتها على الشبعب السودائي. وأن السيد الصادق المهدي لم يطلب من أميركا إو من غبيرها تعبينه زعيما علم

جاء ذلك في رد لمسثل الحسرب نى الولايات المتحدة السبيد اسامة نقُّد الله تلقيته والصيباة، على تصريحات لمسؤول في ادارة الرئيس بيل كلينتون أكد فيها ان زعسيم الحسرب رئيس الوزراء السابق السيد الصنادق المهدي ينبسغي ألا يعسود الى السلطة بوصفه الزعيم الجديد للسودان وانه لا يصلح لأنخال اصلاحات



🗆 بيشاور - من أحمد موفق زيدان:

 أعلنت حركة مطالبان، عن تقدمها الى مداخل ولاية باميان وسط افغانستان حيث معقل قوات حرب الوحدة الشيعي الموالي لطهران. وهددت باقتحام مواقع الحزب في حال رفض الاستسلام.
ونفى الجانبان بيانات بعضهما بعضاً حول السيطرة على ممر شيبر
الاستراتيجي الذي يؤدي الى الولاية.
وقت اقادت الانباء الواردة من الشمال الافغاني عن وقوع

اضطرابات ومريد من حركات التمرد. وإذا صحت هذه الانباء فأن من شانها أن تقلب المعادلة في المنطقة لمسلحة وطالبان». وأعلن الجنرال عبدالجيد روزي النائب السابق لقياند الميليشياء

الاوزيكية عبدالرشيد دوستم عن انضَّمامه الى حركة التصرد. وقالَ في تصريحات الى الصحافيين أن قوآته تتقدم في اتجاه شبرغان عاصمة ولاية

زعيماللسودان "إخراج الأميركيين "من الخليج 

من غسان بن جدو:

من النار، لأن الد تم وفتحوا النوافذ

يقيت الخريطة التي حصلت عليها مراداد

: جيد على جغرافية الجريرة. كما بفي الولار

سال التنظيف في الليل داس على لد الاضاؤر

في من ضرورة رفع العقوبات الدولية كانا مل المنافع المن

ملة ضد بقية بلدان العالم ابريطانيا تزيدان

ا ستؤيدها أيضاً إذا طالبت برف العقوبادار

، إذا المتزم العراق تنفيذ الغرارات الولياكي

الأميركيين عذراً في تحديد عقوبات لم تذالته

للية والمرضر في اطَّفال العراق فعاد الوِّسر

ي بغداد، وهي سياسة مكّنت اعدا. فوازا

ب أنْ تشاكد ألَّكويت من نهاية اطماع النظاء

يحة لا عودة عنها ليطمئن شعب الكويد اليهار

شميء يُذكر فمع دعوتنا الى رفع العقوبادوة

ة ضدها باطة حتى بثنت في محكة نوازير

قوط طاترتي ركاب أميركية وفرسية بذبو المتهمين في سقوط طائرة باز أم الرمطار حدة اسبب غامض وهي في الرة الأفبراء المنافق الما المنافق المامر، فقد أصرت على نك في الدار

جعل المراقب مثلما يرجح أر وراء العفوراداد

و منظمات صلّل حجرب الله ، في جنوب لينان وعر

**في فلسطين.** ويما أن الولايات المحدة نرم الم

يين والفلسطينيين فهي تقف ضدكر مقارماته

ي بقيت على شائمة الدول المؤيدة للارهادي

الأميركية هذه السنة غي عنها التهمة وامار..

حرب الله عي جنوب لمنان يعني از شرياب

الولايات المتحدة هي اللاعب الرئيسي، او ليد؛

عربي أو مسلم. ولو لم يبنُ العربُ والسلامُ

, وأشتطن، لها كانت الولايات المتحدة التبعيد -

شد الجمهور بفنك إله

المعبرة وحركانه لسنة

طول المسرح وظو لدد.

واستخيمت الفرنةاك

مجموعة متوماد

الموسيقية، من الفينارا

الكهسربائي والطب الترومبون والموق والكبا

والفلوت والاكسورييوري

الشياب خيالد اغار مردا

الاخسر اسهرة الصالة أو

وعايشه، الغرامية القِلْهِ

على بعض الإغاني لورس

الجاز، وتخللها عرف سار

من نوع البلوز السا س موح «المبدور» مسلمان الفيدة والله الفيدتار في الفرقة والله تنوعاً كبيراً في طبقاته له

الإ انه حافظ على النب المصيرة لموسيفي الراد

كان الجو بشموناً وتا

القاعة بجمهور النجاز

كسانوا بلوهسون بلايد

ويرقصون ونعالناها

باله تاف عندما وفع

الجراثري على الميكروفور

• صدر عن دار الشروق في القاهرة كال

• جرت لسماحة العلامة الشيخ محديد الم

رس در مسروق مي جديد للرواني المصري حمال الغنطاني به الم

يرب مسماحه انعلامه السين السين السين السيد المبيد المبيد

م يخضع الآن لفدوص طبية في مستد

• تقيم السيدة مي إربل رينة نان ك. ان عام السيدة مي الربل رينة نان المراع الماني في القامرة الودير الفوص بريد إلا الماني في القامرة الودير الفوص بريد الال

داع على شرف زوجات الديبلوماسي

ے سی سنوب روجات الایبنومسید الفادرین القاهرة، وذلك فی دارها مساء البا القاء

 رزق السيد ابراهيم المعلمكي واليه سياما الله الميدة جومانا لمع مولوية انتي سمياما الله الميدة ا ي الثانية بعد شقيقتها فرح الله الزامة الرائدة المرائدة ا

ي بعد شعيعتها فاح من الأله والوالية وا

طبعت بعطابع دار لخبار البا

منتهى الطلب الى تراث العرب

صوته والقاعاته

ة قبل وقت

الرغم من

ة والتنوع

رومويل في لندن

حتلال اسرائيل جبوب لبنان

**طَائرة «بَانَ أُمُّ فُوقَ لُوكُرْبِي فِي السَّكَيْئُلُوا** هعة الأميركية خلاصتها أن ألحكومة الإولاد لهوله، وترعى منطمات ارمانية إلا أز عندلتها

شعب العراني.

🛎 عشمة انتخابات الرئاسة في ايران المقررة بعد غد الجمعة، اتفق المرشحان حجة الاسلام على اكبر ناطق نوري وحبجة الاستلام محمد خاتمي على أن أول أهداف السياسة الخارجية الايرانية في المستقبل سيكون واخراج العدو (الامسركي) من للنطقة، وشددا على ان نُلك يمكن ان يستم ب «اقناع» الدول الخليسجسيسة بأن وجسود «الإسساطيل العسسكرية الأميركية في الخليج هو العنصر سسي الذي يخلُ بالأمن

واكدا في مناقشة تلفزيونية لمارك فيهآ المرشحون الأربعة

وفد تركي في السليمانية وأنقرة تتحدث عن 'دعم لوجستي' ايراني

# "احراءات"ضدمقاتلی اوجلان

من رشيد غيورديلك النين -من كامران قره داغي ورهير قصيباتي:

🖷 جننت تركيبا أمس تاكيد بِقَاءَ قَوَاتِهَا فِي سُمَالُ العَرَاقَ واستعرار عملياتها العسكرية الشتركة مع الحرب الديموقراطي الكربستاني (برعامة مسعود بارزَائي) ضدُّ مَقَاتَلي حرَب العمال الكريستاني (بزعامة عبدالله الوجلان) حتى تحقق اهدافها

عناصر هذا الحزب قتلوا منذ بدء العملية العسكرية. وافانت تقارير رئاسة الاركان التركسة امس أن مقاتلي أوجلان حاولوا امس الوصول الى الأراضي الايرانيـة والمناطق التي يستيطر عليسها الاتحساد الوطني الكردستساني (برغسامة حَسلالٌ طالباني). وفي غضون نلك نكرت تقارير تركية انّ

ايران معسرزت، بعض المواقع

الحسدودية مع العسراق في أطار

تقديم ددعم لوجسستي، لقوات

وتضاربت المعلومات في شنار موقف حزب طالباني من العملية الشركية. إذ اكنت مصادر كربية موثوق بها له «الحياة» ان قوات طالباني بدات تتخذ منذ ثلاثة

أيام داجراءات، ضد حزب العمال في محسافظة السليميانيية، وأوضحت ان دمقراته طوقت وقطع عنها المآء والكهرباء ومنعت عناصره من تنظيم اعتصام احتجاجي امام مقر الامم المتحدة في المدينة، واضــافت ان هذه

النتمة في الصنفحة (٦)

### اوجلان. الآن بامكانكم إرسال شحن جوى بأقل تكلفة بطريقة سريعة وسهلة

صندوق جمبو جونيور بوكس الجديد من سناس. تماماً عثل سابقه

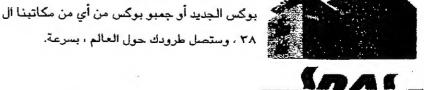
الأصلي جميو يوكس ، ولكنه أصغر. الآن بإمكانك إرسال

الطرود الصغيرة حتى ١٠ كلغ من الباب إلى الباب إلى معظم الأماكن في العالم. ادفع قيمة شاملة منخفضة ووفر الكثير مقارنة بالأسعار

العادية. المعاملات مبسطة. ستحظى على الخدمة الممتازة التي دائماً اعتمدت

عليها من سناس.





سناس جميو بوكس وجمبو جونيور الجديد - الشحن الجوي أصبح سهلاً

أرسل سناس جمبو جونيور

لئكل كلغ إخسامي	جىبو بركس لغاية ۵* كلغ	جسوجوبين لعاية ١٠ كلغ			لاوجهة
۰۰، ۱۰ ر.س. ۲۵ ر.س. ۳۵ ر.س.	۷۹۹ ر.س. ۱۹۹۹ ر.س. ۱۱۹۹ ر.س.	۹۹۹ ر.س. ۱۹۹ ر.س. ۲۹۹ ر.س.	الشرق الأوسط أوروبا ، أسيا والولايات المتحدة الأمريكية بقية دول العالم		
· T- 10V TTT	الظهران	• T-774 FF • •	حدة	-1-277 1414	الرياض
7733 07A-3·	المدينة المنورة	7A30 735-3.	القريبات	·V-YYY 4770	البها
7731 770-Y	خبران	7/A/770-F.	حائل	1-01377-3-	اليوف
V-044 1A11	شرورة	· Y-YYY £997	حقر الباطن	P7AF 7FF-3-	عوعر
E-EYY VOYY	. تېرك	FP71 FA0-7.	الهقوف	-Y-YYY -4-4	الباحة
· VP3 77V-Y	الطائف	-T-TE1 7107	الجبيل	·V-777 77-T	بيشة
1-VAE 100Y	وادي الدواسر	· T-V77 · VE 1	الخفجى	-1-777 0177	بريدة
· £ - ٢٩٦ · ٨٦٥	ينبع	**************************************	مكة العكرمة	-4-414 444	جيران

# النتمة في الصفحة (٦) إصرارالمرضتين

□ الخبر -من تركي الدخيل: الحمود اللحيدان رئيس المحكمة

■ شهدت المحكمة الشرعبة الكبرى في الخبر أمس الجلسة الثانية من مصاكمة المعرضتين البريطانيتين بيبورا كيم باري ولوسيل ماكلوشيلان المشهمتين بقتل زميلتهما المرضة الاسترالية أيفون غيلفورد في مجمع الملك

واستمعت اللحنة القضائية الشلاثية برئاسة الشيخ صالح

من سلامة نعمات

وطارق المومني:

■ فرقت الشرطة الأربنية امس

تظاهرة نظمها صحافيون اماء

مبنى رئاسة الحكومة احتحاحا

على صحور قانون جسيد

للمطبوعات والنشر فرض قيودأ

خيدة على الصب

والصحافيين، فيما اكدت الحكومة

■ استقبل رئيس الوزراء

البريطاني توني بلير امس شيخ

الأزهر النكتور محمد سيد

طنطاوي الذي يقوم حاليا بزيارة

وبزيارة المصاطلة هذه لرئيس

الوزراء البريطاني في مسقسره

الرسمي في ١٠ داوندغ سيتريت

الانتخابات العامة البريطانية في

لبريطانيا.

الكبرى الى بقية اعتراف لوسيل، تم الى اعتراف بيبورا، بحضور الممرضتان باعترافيهماء لكنهما نفتا علاقتهما بالجريمة، وقالتا ان الاعبت رافات انتشرعت تحت تهديد الشرطة لهماء واضافتنا أنهما تعرضتا الى ضغوط مستسعددة من الشسرطة في اثناء

التتمة في الصفحة (٦)

🗷 اجتمع رئيس بولة الإمارات الشبيخ زايد بن سلطان أل نهيان في أبو ظبي ليل أمس مع السيد عبدالطليم خدام نائب الرئيس السُوري وبَّحْشًا في الأوْضَاعَ في الشَّرِقَ الأوسط وتعشر عمليـة

ووجهت اللجنة القضائية تتمة

# فرصة لإعادة المرافعة

فهد الطبي العسكري في الظّهران. التحقيقات.

## دراسة اميركية تؤكدان اسرائيل لاتحتاج مزيدا من المساكن الاستيطانية

حمدبن جاسم نقل للملك فهدرسالة من أمير قطر

خدام يستأنف حولة خليجية

لتأحيل القمة الاقتصادية

🗖 القدس المحتلة - من ربى الحصري:

🗷 نقلت مصادر صحافية اسرائيلية امس عن مسؤولين اميركيين قولهم ان اسرائيل ليست في حاجة الى مزيد من الداكن في مستوطنات الضفة الغربية وغزة وان عملية البناء الجارية فيها ومرافقة وزارة النفاع على ترخيص المزيد منها تهدف اساسا الى ارضاء شركاء ليكود في الحكم وان

التنعة في الصفحة (٦)

## الشرطة الأردنية فرقت صحافيين تظاهروا ضدقانون المطبوعات

اية نية للتراجع عنه. واستخمت الشرطة القوة

لتفريق التظاهرة، صا أسفر عن اصبابة عبدد من الصنصافيين اصابات طفيفة اضافة الى تعرض نقيب المهنسين ليث شببيلات للضرب اثر اشتباكه مع الشرطة فيما كان بتظاهر تضامنا مع

التتمة في الصفحة (٦)

تمسكها بالقانون ونفيها وجود

□ لندن - والحياة:

الأول من الشهر الجاري، وتسلمه منصب رئيس الوزراء. وكأن الدكتور طنطاوي أمضى سحابة أمس في زيارة لجامعة كيمبردج حيث قوبل بصفاوة التتعة في الصفحة (٦)

ISSN 0967-5590

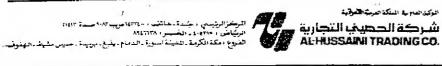
يكون النكست ورطنطاوي أول شخصية عربية إسلامية رفيعة المستوى يلتقيها بلير منذ الفوز السياحق لحسرب العيميال في

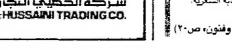
محمود درويش اليوم وغدا

 تنشر دالمياة، اليوم وغداً مقابلة مع الشاعر محمود درويش تتناول اقامته مِينَ عِنْ عِنْ عِنْ عِنْ اللهِ وَأَثْرِ الانساماتِ اللهِ وَأَثْرِ الانساماتِ السَّابِقَة، خصوصاً في بيروت، كما تتناول استلة المسير الفلسطيني والعربي في مستجدات السلام المتبس مع اسرائيل، مستجدات السلام المتبس مع اسر.
 والكثير من حسيبات الكتابة الشعرية.

(وثقافة وفنون، ص٢٠) 🎇







صفير: صعوبات كثيرة

نحاول تخطيها

مواقفه على نتائج زيارة البابا يوحنا بولس

الثاني للبنان ومضامين الأرشاد الرسولي،

ودعوته اللبنانيين الى والتكاتف لينه ضوا

يوطنهم ليعود كما كان وطن السلام والمحدة

والغد المشرق، كما قال أمام وقد من معالم

معهد بيت شباب برئاسة الأب جورج كرياج

كثيرة، بِبقَّى عليناً أن نتفهمها على وجهها

الصحيح. وهي كانت مسحة امل في نقوسنا

ورجاء، وختم: دفي النهاية لأبصح إلا

اتيان، وأكد في كلمة أصامه وتمسك اللبنانيين

بوطنهم، وأشأر ألى «صعوبات كثيرة نحاولً

أن نتخطاها بالصلاة والمتابعة، تتعلق بالازمة

الاقتصاسة والسياسية ومشكلتي المهجرين

والمهاجرين، ولفت الى «ان اللبنانيين متعلقون

بوطنهم ويريدون اعادة بنائه متضافنين

ثم البقى وفدا فرنسياً من رعية سانت

واعتبر وأن لزيارة البابا للبنان مضامين

زاره في بكركي امس.

■ بيسروت - «الحسياة» - تابع البطريرك الماروني الكاردينال نصرالله صغير النركيز في بدء الاستعدادات لمعركة الانتخابات الفرعية

### حبيش يتهم المجلس الدستوري بـ "التحيز" والحص تمنى لوشملت القرارات طعونا أخرى

□ بيروت - دالحياة:

■ تنوعت ردود الفــعل على قرارات المجلس السنتوري في شان الطعون النيابية، بإبطال نيابة اربعية وردَّ ١٣ طعناً، بين مشيد بخطوة المجلس ومنتقد لها ومتحفظ عن جوانب فيها، فيما تنعقد الحلسة النبابية اليوم في غياب النواب الاربعة الذين صدرت فى حقهم الطعون واسقطت لكن نلك لم يمنع بعض البطلة

نيابتهم من اعلان الرضوخ لقرارات المجلس المستوري، واستعدادهم وغيرهم من الأن للانتخابات الفرعية القبلة المرجحسة في اواخس حسريران (يونيو) المقبل لملء المقاعد النبايية الاربعة الشاغرة.

فقد سال وزير الثقافة والتعليم العالى فوزى حبيش المبطلة ئيايته ، في مؤتمر صحافي امس في مقر ثقابة الصحافة: «هلُّ سقط المجلس الدست وري امام اول امتحان؟ م متهماً ايام بد دالتحيرُ م خصوصاً القاضي سليم العازار. ووصف قسسرارات المجلس ب والجائرة، لكنه قال إنه ويرضخ

وقبال النائب المبطلة نسابته خالد ضاهر (الحماعة الاسلامية)، في مؤتمر صحافي في عكار: «ان من حقّ اي انسان أن يَع بُرعن رعن رايه، خصوصا أنني فنت عن المقعد (السنّي في عكار/ الشمال) عن استحقاق، ودعا الناخبين الي دالقيام بواجيهم، وأضاف: دبعد التجربة في المجلس النستوري التي ترييها أن تتحسن وتكون افضًّا، من واجب وزارة الدَّاخليَّة ان تحسسن ادائهسا وترفع من مستوى ادارتها للعملية الانتخابية وتؤمّن افضًا الامكانات والقرص للنلخبين كي يقوموا بدورهم، واكد تصالفه السابق مع الوزير السابق مخايل

وعقد الطاعن جمال اسماعيل مؤتمرأ صحافياً في محلة وادي

موعدكم الآن ..

أن تعلن لزبائنها الكرام عن:

يئسر المناسبة للهدايا متفوتك

على جميع المعروضات من :

الكريستال وأطقم السفرة

والتحف والفضيات

وهدايا رائعه

من أشهر الماركات العالمية

ERCUIS Haviland

SAINT-LOUIS Dawn

المناسنة تلهدائا

المليز ، شارع الستين - عمارة المنجم تلفون، ٢٧٨٦٥٠٣

العلياً ، العقارية رقم (٣) الدور الثالث تلفون، ٢٠١٧٢٦

LET'S WEEK-END AT THE

**BELLEVUE PALACE HOTEL** 

SOME STICK TO FEBRUARY

WE DON'T TAKE IT SO LITERALLY ...

Have an unforgettable Week-end at our higurious palace,

and make your choice between a "suite "or a "single ".

Oriental ambiance at the Bazerkan authentic glass cafe

As for your meals, you can chose between an

and a Retro mood at Le Balzac cofe sestiment

FOR RESERVATIONS Brummana Tel: 04.960257, 963079, 960686

Fox: 04.963022, Col.: 03.344220/1

عرب خالد (عكار)، تمنى فيه منّ

بالترتبيات للانتخابات القرعبةء مؤكداً «استمراره في المعركِة» ومشيراً الى انه كانَ فائزاً في الانتخابات السابقة بعد عرضة تفصيلاً لللارقام. كذلك رأى الطاعن محمد يحيه

المجلس الدستوري أراد أن يتفادى ربود الفعل التي ظهرت قبل اعلان القرارات فجاعت كانها لاحتواء هذه الرنود، واسترضاء النين أبطلت نيابتهمد ونفى دعم رئيس الحكومة رفيق الحريري له. وفي ربود الفعل، أعلن رئيس الحكومية السبابق النائب سليم الحص داحترامه قرارات المجلس السستوري المتعلقية بالطعون النباسة، متمنياً طو شملت قرارات الإبطال طعونا أخرى شهد

في سؤتمر صحافي في عكار، وان

لها بعض كبار رجال القانون بالوجاهة وقوة السند والحجة، واكسد والحسرص على المجلس النستوري وبوره وفاعليته، وهو المؤسسة آلتي ما زآل يعلِّق عليهاً الكثير من الآمال. واللافت ان هذه المرة الاولى في تاريخ الانتشابات النيابية في لبنان يقدم طعن، وتبطل نيابةً اي شخص، وهذا يدل الى ان انتخابات العام ١٩٩٦ كانت الأسوا في تأريخ الانتخابات النيابية في لبنان بماً شابها من شوائب وتجاوزات وإرتكابات،

ورأى «التسجسمع الوطني اللبناني، المعارض، في بيان بعد اجتماعة الاسبوعي برئاسة السيد دوري شمعون «آن قرار الإبطال الجزئى والمبتور يمكن ان يعيد الى المجلس الدستوري بعضاً من صنقية فقيهاء. ولأحظ دأن قرارات الإبطال الاربعة استندت الى جملة اسباب موجية لم تكن اصلاً خافية على اللبنانيين، كالضلعبوط والتزوير والمخالفات الحسيمة على اختلافهاء معتبرأ دان ظروف الانتخابات النبابية واجواء اجزائها وما سيقها وتخللها من تجاوزات لا يمكن حنصرها في دوائر مصنفه بل تنسحب علي

يكن: «ان قرار المجلس النسبتوري يعتبر لليلأ آلى وقوع انتهاكات وضغوط مختلفة تتجاوز دائرة الاخطاء الحسابية، وفي أكثر من ورأى دان الطّعن السستوري في غَيْنَات انشخابية في اكثُر مَنْ منطقة يُعتبِر طعنا في العملية مجمل الدوائر الانتضابية وعلى الانتخابية برمّتهاء غالبية الأشخاص المنتخبينء وكائت والجماعة الإسلاميةء

التي ينتمي أليها يكن، والتي أبطلت نيابة لحد مسؤوليها (شالد ضَّاهُر) اعلنت «احتَّرامُها قسرارات المجلس النستسوري وقبولها بهاء مشيرة الى ما رآفقً العصمليسة الانتخابية من تجاورات، ودعت الناخبين الي دالأستعداد لقول كلمة الحق في صنبوق الاقتراع، معلنة تكرارً ترشيح ضاهر.

وقال وزير الخارجية فارس بويز الذي عاد بعد ظهر امس الي بيسروت بعد زيارة رسسسية لرومانيا، «ان المجلس الدستوري بكامل اعضائه ستمين بصعقية كاملة وكافية، مهما حاول البعض ان بنال من هذه الصحيقية خُصُوصاً النين يطمحون الى لعب انوار معينة، وأضاف: «لم اطلع بعد على كل الإسباب التي أستند أليها المجلس النستوري والتي لا بد أن تكون منطقية، وأعرب عن أعتقاده أن دور المجلس ديجب ان يُصسان واننى واثق من ان إقسدام المحلس على مثل هذه القرارات تم بناء على المعطيات التي يمليها عليه ضمير اعضائه،

■ بيروت - «الصياة» - أرجا المجلس الدستوري عملية اجراء قرعة على اربعة من أعضائه (كان الفترض شمولها خمسة إلا أن استقالة رئيس المجلس وجدى ملاط جعلتها تقتصر على اربعة)، الي صوعد أخر، في وقت أعلن أحد اعضائه القاضي سليم العازار انه تبلغ موعداً لاجرانها اليوم. وكان مقرراً ان تجري القرعة

امس، ليتسنى للمجلس النيابي في حلسته العامة اليوم وغدأ انتخاب الاعضاء النين ينبغي له اختيارهم خلفاً لن انتهت عضويتهم، لان قانون المجلس الدستوري ينص على ان ينتخب الجلس النيابي خمسة من اعضائه ويختار مجلس الوزراء الخمسة الباقين.

واد رجمت مصادر مقرية من الجلس الدستوري ان تتم عملية القرعة بعيداً من الاضواء في الساعات القبلة، قالت اخرى أنّ استمرار مرض عدد من الاعضاء قسد يحسول دون ذلك. واذا لم تتم القرعة قبل اليوم، فأن الجلس النيابي ملزم أن ينتخب في جلسته العامة (اليوم وغداً) بديلاً من ملاط تفادياً لاتتهاء المهلة الصدية له لاتتخاب بديل منه، خصوصاً أن المجلس النيابي تبلغ في ٢٢ نيسان (ابريل) الماضي من الجلس الدستوري شغور القعد، وعملاً بقانون المجلس النستوري فان أمامه شهراً لل الشغور، وتنتهى المهلة في ٢٣ ايار (مايو) الجاري.

أي بعد غد الجمعة.

#### مععبيدوالخازن وشماس

□ بيروت - دالحياة::

#### بري تلقى رسائل تأييد من كوبا وكندا

■ بيروت - «الحياة» - اقتصر نشاط رئيس المجلس النيابي نبيه بري امس على أستقب أل وزير الاشغال العامة علي حراجلي وعدد من النواب.

وتلقى رسالة من رئيس لحنة الرقم ٢٥٤٠

الاسرائيليء.

# الهراوي بحث التطورات

وقـــال: دإن السكوت على

التسجساورات والخسروق ادى

وسيؤدي الى القضاء على معالم

الديموقراطية وإلى ضرب صيغة

الوفاق والعيش الشترك المفترض

قيامه على أسس الشاركة الفعلية

والنسوازن في كنف الحسرية في

احْتيار ممثلي الشعب الحقيقيين،

وَتَابِعِ وَالنِّسِجِـمِعُ، فَي بَيِـانَهُ: واستناداً لما تقدم، ولما كنا نعيش

اجسواء الارشساد الرسسولي الذي

كسشف مكامن الخلل وتصدى

لمسائر القلق، على كل المستويات

وفي كل المنادين ووضع البدعلي

جسرح لينان النازف ولما كسان

السواد الأعظم من اللبنانيين

رحبوا بالارشاد وأجمعوا على

ضرورة وضعه موضع التنفيذ،

ولما كسائت الظروف الداخليسة

والاقليمية الضاغطة الى مزيد من

التشنج والتوتر مهيدة بأسوا

العواقب لا نرى بديلاً من اعادة

طرح اقستسراح طألنا كسررناه في

مناسبات شُنتي، وكنان يواجبُه باللامبالاة حينا وباطلاق التهم

ومحاكمة النيات احياناً، اي

تأليف حكومة اثتلاف انتقالية

يراعى في تشكيلها مبدأ التوازن

الوطني وتتمثل فيها كل القوى

السياسية الفاعلة، تتولى الإعداد

لانتخابات نيابية صحيحة تتبح

فزمنة بيموقراطية للمصالحا

الوطنية الْحقيقية، بعيدة كل البعد من الأسساليب العسشسائرية

والفولكلورية، وتعكس صورة

لبنان الصضارية، لبنان رسالة

الحرية والعيش المشترك وتناى

به عن استاليب التكانب والرباء

وتحصنه لينهض وطنأ سيدأ

مستقلاً، وطن الديموقراطينة

وقنال النائب السابق فتحي

وحقوق الإنسان،

🗷 استقبل رئيس الجمهورية اليباس الهراوي امس في قصير بعبدا وزير التربية جان عصد والنائب الباس الضائن وعرض معهما التطورات العامة. واستقبل النائب جميل شماس الذي شكر له تعزيته له بوفاة شقيقه، ثم وقداً من مسركة «ثري.أي، للدراسات والاعلام والتوثيق قثم اليه كتاب سليل النائب،

الشؤون الضارجية في المجلس النيابي الكوبي جورج بيراس اكد فيها «تضامن كوبا مع لبنان وشعبه ضد الاحتلال الاسرائيلي وإدائة الاعتداءات المتكررة على الجنوب، ورسالة مماثلة من ستة نواب كوبيين متحدرين من أصل لبناني ويستنكرون الاعتداءات الإسرائيلية ويؤكنون تنفيذ القرار

كنلك تلقى رسالة من النائب الكندي جورج فرح يشند فيها على منطبيق القرار الرقم ٤٢٥م ورسالة اخرى من نائب منطقة ألبرتا الكندية فيل تشادي أعرب فيها عن «تضامنه مع الشعب اللبناني في وجسه الاحسنسلال

#### السالة الاجتماعية، الاقتصادي للشرق الاوسط أن تؤدي الى عدم السفير الفرنسي الجديد زارقانا

أمل رئيس المجلس الاستلامي الشبيعي

الإعلى الامام محمد مهدي شعس النين أمس

من كل القوى السياسية الوطنية في لبنان وان

تستعيد تاريخها القنيم وتاريخها الحديث

وحاضرها وان تنخرط بالطريقة المناسعة أمر

اعمال المقاومة، وقال: «أن الوضع الذي نراه

الان هو اعلى درجات النضج التي تستعيد

كرامة الامة وقوتها في مواجهة العدوان

وسال شمس النين: «ما الذي ننتجه من

الإتفاق مع الاسرائيليين؛ فقد رأينا النبن

وقعبوا اتفاقات، ومنها اتفاق اوسلو مع

اسرائيل، مزيداً من الحصار والإذلال وانتهاك

المقدسات، وراى دان النظام الصهيوني تجب

محاصرته سياسبأ وثقافيأ ويبيلوماسيا ويكل

شيء، فلا تكون هناك اي نافذة بدخل منها ألى

العالم العربيء. وأمل امن الجهود التي تبذل

الان على المستوى العربي لحدم عقد المؤتصر

والاحتلال الاسرائيلي.

🗆 بيروت – والحياة::

■ زار صباح امس مدينة صور السفير الفرنسي في لبدان دانييل جوانو ترافقه زوجته والملحق العسسكري الفسرنسي العقيد بلغريني ونائب رئيس الاركان للتجهير في قوات الطوارئ الدولية العاملة في جنوب لبنان العقيد دوبري.

شهداء قوات الطوارئ ووضع جــوانو اكليـــلاً من الزهر على النصب التنكاري الذي اقيم في مدينة صور لشهداء قوات الطوارئ الدولية النين سقطوا في جنوب لبنان، وقال: «انتهر

هذه الفرصـة لأقدم احـــرامي لقوات الطوارئ النولية العاملة في الجنوب وللمسهسمسة التي بضطلعون بها ولنكرى الضباط والجنود النين قضوا وضحوا بحبياتهم من اجل السلام في

لامصلحة للعرب بعقد المؤتمر الاقتصادي

شمس الدين للحكومة: اكسروا الاحتكارات

انعقاده لان لا مصلحة للعرب في ذلك. وأشار شمس الدين الي «اننا حتى الإن في

لبنان قشلنا دولة وحكومة في تلبية الحاجات الاجتماعية سواء أكان بالنسبة الى فرص

العمل او مستوى المعيشة أو التحكم بالاسعار

او وضع اليد على المستغلين والمستثمرين

النين يقرضون اسعارأ تتجاوز ارباحها المثة

وأضافه منقول للحكومة والدوائر ذات

العلاقة: اكسروا الاحتكارات اذ لا يجوز أن

تبقى معيشة الناس مرتهنة لبعض النين

يحستكرون السبوق، وتمنى على دالحكوسة

والجهات ذات العلاقة التعجيل وتقديم المناهج

والخطط للتصدي للمسالة الإجتماعية، وهذا

آلامر تقتضيه ضرورة البناء الوطنى ومواجهة

اسرائيل التي سنواجهها طويلاً لأنَّ لا أَفَاقَ لما

بقال عن السيّلام، ونحن نرى كيف ان الوجش

الاسرائيلي بجد المساندة الدولية واللامسالاة.

انلك فَعِنَاؤُنَا الداخلي والاجتماعي يجب أن

يكون محكما ويتوقف على امور عدة سها

في المثة من دون رقيب ولا حسيب.

ثم انتسقل على متن طوافسة عسكرية الى الناقورة لتفقد وحدة بلاده العساملة في اطار القسوات الدولية والتقي قائد قوات الطوارئ الجنرال ستانيسلاف

لتم جسوانو زيارته للجئوب في بلدة قائا حيث وضع اكليــلاً منّ الرّهر على اصــرحــة شهداء المجزرة الإسرائيلية.

□ بيروت - «الحياة»:

ورجال الاعمال.

وفددولي يزور الخيمات الفلسطينية

رئيس حكومة ماليزيافي لبنان منتصف حزيران

■ تبلغ مدير المراسم في وزارة الضارجية السفير رامز بمشقية امس من قنصل ماليزيا في لبنان عمر الجندي عن زيارة يقوم بها رئيس وزراء ماليازيا الدكشور مهاتير محمد للبنان، منتصف حزيران (يونيو) المقبل، على رأس وفد كبير يضم عدداً من الوزراء

الماليري ثلاثة ايام يقابل خلالها كبار المسؤولين ويجري محانثات مع رئيس الحكومة رفيق الحريري تتعلق بالعلاقات الثنائية وسبل

من جهة ثأنية، بدا وفد من

الدول المانحية للاجيستين الفلسطينيين مصابئات رسمية امس مع الأمين العام للضارحية السفير فلافر الحسن وبتألف الوفيد من معتلين عن الاتصاد الأوروبسي وكندآ والسيسابان يرافة بهم رئيس دائرة الشبرق الاوسط في الخبارجينة الكنية

رئيس لجنة اللاجئين النبئقة من المقاوضات المتسعددة الاطراف اندرو روبنسون. ويزور الوف لبنأن للأطلاع على اوضاع

هل تتداخل الانتخابات الفرعية مع معركة الرئاسة الاولى؟

### ترجيح كفة المرشحين في البقاع والشمال يتوقف على التحالفات ودور الكنيسة المارونية

🗖 بیروت – من محمد شقير:

■ فور صدور قرارات المُجلس السستوري في شيان الطعون النيامية التى قضّت بإبطال نيابة النواب الوزير فسوزي حسييش وهنري شبيد واميل توفل وخالد ضاهر، تسارعت التساؤلات لمعرفا طبيعة التجالفات السياسية أو النتعساون الانتخابي اللذين سيتحكمان بلعبة الانتخابات الفرعية، وما اذا كانت التحالفات التي قامت في انتخابات صيف العاَّم ١٩٩٦ستَّبقي فَائَمَةَ أَمَ انْهَا ستخضع للتعديل او ربما لنسف

يطيحها لمصلحة قيام تصالفات

قد يكون من السابق لأوانه الإجابة عن التساؤلات المتعلقة مضارطة التحالفات السياسية والانتخابية، خصوصاً أنَّ يعضُ الوزراء والنواب أخستوا ينظرون الى سير العملية الانتخاسة والتحضيرات التي بدأت لها في كُلُ الصبعد، على انها غير معزولة في المطلق عن انتخابات الرئاسة الأولى على الرغم من انها لن تطرح على بسساط البسحث في الوقت الحاضر، نظراً الى ارتباط مسعسركسة الرئاسسة بالتطورات الضارجية التي لا تصلخ عنها طابعها الدولي والاقليمي مع ان اعضاء المجلس النيابي هم الذين

سينتخبون. وفي تقسدير وزراء ونواب ان نتائج الانتخابات النيابية الفرعية ستكون مفتوحة، ولو كامر واقع، على التحضيرات التي لم تبدأ لمعسركسة الرئاسسة الأولى. وهم يشعرون ان أثنين من المرشحين الموارنة الى الانتخابات الفرعية وهما فوزي حبيش وروبير غائم يعتبران، حتى اشعار آخر، في عداد الاسماء التي يتناقلها البعض لخوض الأنتخابات

ولفت الوزراء والتواب الى ان الحلفاء القدامي أو الجند للمسرشسمين حسبسيش وغسانم سيساخينون في الاعتبار مدى الارتباط القائم بين خوضهما الانتخابات الفرعية، وتناقل اسميهما كمرشحين رئاسيين انطلاقًا من ان كل ماروني يطمّح في نهاية المطاف الي حيثل لقب وُخَامَةُ الرئيسِ، او يَصِنفُ على لاثصة المرشيدين هذا المنصب وكعف اذا كانت السالة تتعلق بمرشحين لا تخفى اوساطهما رغبتهما القاطعة في أن يكونا في عداد المتنافسين أسبل أن يقع الخيار الاقليمي والدولي على المرشح الذي سيتم انتخابه رئيساً للبلاد عقب مباراة التصفية او المباراة التمهيدية التي ستاخذ في

واعتبروا أن الإنتخابات الفرعية «قد تحمل في طياتها هذه

الحسبان الاعتبارات الخارجية

ولن تسقطها من حسابها اثناء النخول في لعجية غيربلة

وقد تشكل بداية لإعلان التصفية المبكرة على طريق تحسضسيس الأجواء للخيار الحاسم الذي يتم بموجبه ترجيح كفة هذا المرشح على غيره. وأضافوا: دان معركة حبيش وغانم قد تكون الأشد عنفاً ومنافسة لارتباطها بظروف البعض يعتبر من الآن ان من غير الجائز الربط تحت اي اعتبار بين الانتخابات الفرعية والمعركة الرئاسية الاولى، وهذا ما يفتح البياب امام احياء التصالفات

واضاف هؤلاء: «أن انتخابات

وحبركنة أمل والحبرب السبوري القومي الإجتماعي - الطوارئ وحزب البعث العربي الاستراكي حليف سورية والرئيس حسين الحسيني والوزير محسن دلول والقوة الأساسية في زحلة المثلة بالنائب الياس سكافٌ، اضافة الي شخصيات سياسية، معطوفة على الدعم المُعنوي للاتَّحة من انصار رئيس الجحمهورية اليساس الهراوي، كشيفت من خيلال اختراقتها بمقعدين ماروني وسنيٍ، ضعف هذا التحالف الّذي تُعرُضُّ لابشع انواع التـشطيبُ والصفقات المنفردة وبرز جلياً عبر الفارق في عند الإصوات التي

وراى البوزراء والبشواب دان السمة الرئيسية للمجلس النيابي

المَرةِ نكهة سياسية من نوع أحْر، مؤسسات الدولة، التي تصنف بالجملة على خَانِة الصَّداقة، واضافوا: دان بمشق ستشعر كل المرشحين من دون استتثناء بالوقوف على مسافة متساوية منهم وإن كأن البعض سيجهر بعلاقته بها، في مصاولة ة ودوليسة، الا أذا كبان ان يترجم تأييداً انتخابياً، على رغم تقديرنا أنهم سيكتشفون الموقف السوري على حقيقته، الذي يفضل أن يبتعد عن المعركة تاركًا للقوى المحلية الحق في التقدير النهائي لموقفة منّ

المتنافسين فيهاء.

المعتركة وقند يصتناجون الي

بعض الوقت قبل أن يتخذوا

قسرارهم النهسائي وبالاخص بالنسية الى تصالف كرامي -

فرنجية - فارس في مقابل

الشحالف الأخر الذي جمع بين

احسمسد كسرامي ابن عم رئيس

الحكومة السابق، والجماعة

الاستلامية، والوزير عمر مسقاوي،

والنائبين موريس فاضل وحبران

طوق ومحايل الضاهر، أضافة

الى خصوم الوزير فرنجية في

رغرتا من دون تغييب اللائصة

الثالثة التي سجلت أذتراقاً

المملحة التأثبين بطرس حبرب ومصباح الاحنب، وكذلك لا يجوز

ان نغفل حجم المساركة في

الأنتخابات الفرعية، في ظل عدم

تقصدير نسسبسة المساركين،

خصــوصـاً أن الانتخابات

الغرعبة التي أجريت في عكار

اثناء ولاية المجلس النيسابي

السابق، لشغور احد المقعدين

الارثونك سيين بوفاة النائب

النكتور عبدالله الراسي، لم تسجل مشاركة عالية للناخين،

وبالإخص في الدوائر الشمالية ما

عندا دائرة عكار، ويعبود ذلك الى

تصرف القوى من خارج الدائرة كانها غير معنية بالانتخاب

الفرعي وأن دورها يقتصر على

تقديم ألدعم المعنوي الذي افتقد الى ترجمسته في صناديق

وفي انتظار جسلاء الموقسف

الإقتراعء

وتابعوا: دان صا ينطبق على البقاع التي جمعت بين حزب الله البِقَاعُ ينطبق على الانتَّضَابات الفرعية في محافظة الشمال التي كانت شهدت صيف العام ١٩٩٦ منافسة انت الى تسجيل خروقات سمحت لرشدين من أكثر من لاتحدة بالوصول الى ساحدة النجمة مشيرين الى دان حبيش خاص الانتخابات على لائحية الرئيس عسسر كسرامي والوزير سليمان فرنجية والنائب عَصَامٌ قَارِسَ، والاحْيِرَ يعتبر في عـداد النين يمتلكون مــاكـينة انتضابية نظمت له المعركة من جهة، وجمعت النتائج تباعاً وتولت إبلاغها الى وسائل الإعلام وريما قبل ٢٤ ساعة من اذاعتها رسمياً. وفي شان محافظة الشمال فان الناخبين نالها الحلفاء النين كتب لهم الفورة.. الكيار بداوا يدرسون طبيعة وأكدوا: دان لموقف حــرّب الله

من الانتخابات الفرعية في البقاع لاعبادة انتخباب نائب مباروني جديد، دوراً في ترجيح كفة هذاً المرشيح او ذاكم خنصتوصياً انه القوة الاقوى التي تمتلك الماكينة الانتخابية الاكثر تنظيماً الى جانب ماكينة آل سكاف بصرف النظر عن الماكسنات الاضرى التي مسيكون لها دور متواضع وربما رمزي في تشجيع الناخبين على الافتراع. وقد تبت من دون لف ودوران أن مساكسينة حسرب الله كغيرها من الماكينات الانتخابية القديمة أو المحيثة، عملت لصلحة مرشحي الحرب من كل الطوائف وفضَّلتُ الدخول في تصالفات انتخابية تمّ اكتشاف حجمها من خلال عمليات الفرز التي حرمت النائب السابق غانم أن يحظى بتابيع، تماماً كما حرمته أن يتلقى الدعم من مناصري رئيس الجمهورية النين لم يحجبوا عاطفتهم حيال دعم منافسه هنري

هناك مجموعة من الاعتبارات المحلية والإقليمية التي تحكم الي حدمًا الانتخابات الفرعية في محافظتي البيقاع والشيمال، وبالتالي تفعل فعلها في رصد ميران القوى وحركة التحالفات، وإن كنا نعتقد ان دمشق ستقف عُلِّي الصبياد ، وإن تتسخل لاعتقائها أن أي تبنُّل مفاجئ في النتائج الفرعية لن يبيل من

المراقبين لا يسقطون من حسابهم موقف الجنيسة المارونية التي كان لها بور في ترجيح كفة النائب حرب في وجه منافسية في قضاء البستسرون، وإن بقى هذا الدور بعيداً من الانظار ولم يظهر الا من خلال عمليات الغرز التي بلت الي البترون وقيل في حييه أن وتعميماً، صدر عن رجال الدين الموارنة وقضى بتاييده، خصوص ان الحسديث عن بور محسرَب الكنيسية، بدأ يتبعاظم في ضبوء النتائج التي اسفرت عنها زيارة

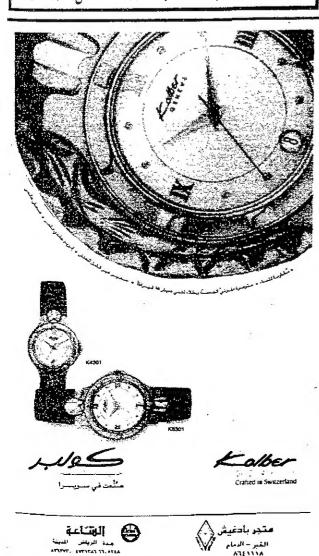
البابا يوحناً بولس الثاني للبنان،

والتي عسرزت مسوقع البطريرك

وفي الخشام فان الناخسين الكبار ومن ثم المقات وعين فني الشمال والبقاع سيتبعاطون مع الانتخابات الفرعية على انها جزء لا يتجزأ من معركة الرئاسة الاولى التي لم يحن موعدها، ما قد يؤُديُّ الى حصول مفاجأت غير محسوبة لفسات، انطلاقسا من ان البعض، حتى لو كان في موقع الحليف، لن يتواني عن استخدام الانتخابات لصرق منافسيه في الانتخابات الرئاسية المقبلة او التقليل من حجم الأصوات التي سينالونها، ويراد منها ان تظهر اياً من المرشيحين انه يتمتع بقوة عبادية وأن دعيمية له كيان وراء

اللاجستين الفلسطينيين في

### الماروني الكاربينال تضسرالله شحن إلى جميع المناطق اللبنانية مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شسمنات كنامسلة ومجسزاة الريساض ـ هانف: ٢٢٢٢٠٦/٢٣٢٠٢٤ وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۲۸۲۹/۲۶۲۸۹ - فاکس: ۲۴،۱۸۵ ماتف



السسياسي لأنها لاتملك حلولأ

تقنيسة واقتسراحات لبسراسج

اقتصابية او سياسية ولا تغضل

فريقاً على احْرِ، فكل ما مهنها ان

تبقى كرامة الإنسان محفوظة،

وهي تعمل على تحقيق هذا الدور

بعيداً عن الالترام السياسي

وفي المقابل ما هو المطوب مز

السياسيين المسيحيين المعارضان الذير

يرفعون مطالبهم وطروحاتهم السياسية

الموالينُ أو المعارضينُ. انْمَا وجِهَه

الى السيحيين ككل، فالمسؤولية

تقع على الجميع المعارضة عال

بيياسي سواء انخرطت في صنع

• القنصيود منا هو دورهم تي

- الرّعامات المسحية ليست

على خلاف مع البطريرك سواء

المسيحيين المغتربين او المقيمين

او المعارضين او الموالين. جميعهم

على اتصــال مع البطريرك

شخصيأ والمطارنة لكن توحيدهم

امر صعب. ومن خلال التوجهات

تسهيل عمل البطريرك كمرجم

- لم يخْص البيانا في كبلاسه

ويصنفون في خانة التطرف

القرار أو شكلت حزياً.

الماول تخطيها 📆 بيسروت - «السسيساد. - مايي ته بيسروس - استسيند منود المناوع المكاددينال نصرالك مغولوا المكاروني الكادديون مصرات صغيران مواقيفه على مقالي زياوة المبايات المبايات ومصساف الإذ المجارات مواقعه عنى سست رسود البيانا يود: الشاني للبينال وصفسانين الإرادا النساني سبسال وسسسامين الإنسادي وبعومه الملتفاندين الى التكانفان بوطنهم ليعود كتبا كان وطرالسلام بوطنهم نبيعود سد سن وسر استار و المساد و العد المسترق. كنيا ضال اصام والمستروع والغد المتسرق، حد سن معم وقارر معهد بيت شبباب برناسة الارتزار ما الدرار ما ا واعتسبو الزلويارة البيان للطان

واستبو الدرود الباد للبلود كثيرة الباد البلود المداد والمداد المداد الم تتم التسقى وفت! عريسسيا مزيمية الليان، وأكد في كليدة أصاحه تسائم الميان، و ساسي بوطنهم، واشيار اني مصعوبات كلياد بوصيد وسرى سيبر هيام ال متخطاها بالصادة والمتابط تتلل ان متحصاص بالمسياسية وسيطان المسياسية واستطان المسياسية والمسياسية والمسياسية والمسادية المسيادية المسيدية المسيادية المسيادية المسيادية المسيادية المسيادية الاقتصادية والمتالي الرائد المتالية المائد المتالية المائدة المتالية المائدة ا بوطنيم ويريدون اعسادة بناته متغ معضهم مع بعض.

لي يزور الخيمات الفلسطينية اليزيافي لبنان منتمه مزر 45

من جسيسة تانسية بمالد الدول الماندسة للبر غ <del>غي</del> وزارق الفلسطينيين سحاللكتالا ومشقية العس مع الاسين العاد للذير ضي لبنان المستفيس ظافي العسزل يقوم بها الدكستور الوفسد مرمعتلين عرَّالِم اليونژيسى وكسسنا والسس يوافسنسه: رئيس دافرة وينتصف على رأس ألاوسط في المفارجيال ن الوزراء وتكيس نجثة الاجني ألسلا المفسأوضسات النسنسسالير ة الرئيس المشاوق رويسسسود والأدام للميشال فالأطالاع على الم لخلالها محانثات المالاجسين الفلسطيني , الحريري

ية وسبل

وفى الشناه فالالك جسابهم الكبار وعزاته القشره التي كان الشكال والبفاع سنعلق ة النائب في قضاء الإنتخابات العرعبة على الهاء بذا العور لا ينجرا مرمدكة الرناءة ال هر الامن ألتى لم يص موعدنا، ماذج ائى حصول بقاجات غيرسه بلت الى لها نائب التحالفات الطلافان البَّحض. حتى لو كاز فَي لِهُ عال النبين الحليف. بن يتواني عز اسلة خصوصا

الانتخابات لحرق عافب الانشخابات الرناسية اللنا التقليل من حجم الإصولام سيشالونها. ويراد سهاارة امِناً هِنِ المُرسَّحِينِ اللهُ بِنُعِنْ إِلَّهِ عادية وازادعه لاكلإن ميع المناطق

TEPOR . / YEY AS

تبل السينودوس كان البابالبنانياً. عاطفياً. بعده صار لبنانياً، واقعياً '

# الصايغ: الإرشاد يلغي كلما قبله وأحدث هزة وصدمة والتحولات لن تتم بين ليلة وضحاها

🗖 بيروت - من وليد شقير:

🗷 اعتبر الدكتور داوود الصابع أن الرشساد الرسولي للبلبا يوحنا بولس الثاني يلغي كل ما قبله ويحتاج الى قراعته بنضه الكامل وعدم الاكتفاء بقراءة القاطع التي تعجب او لا تعجب السعض حسب لقوائه، من لحل تكوين فكرة واضحة عن النهج وقال الصابغ، الذي كان عضوأ

فى اللحنة التحضيرية لزيارة النَّادا وتابع سياسة الفاتيكان من خلال مواقع ومسؤوليات عدة ما زال يضطلع بها، أن زيارة السابا لحدثت هزة وصدمة ايجابيتين والسوال هو كبيف ستباثر الكنيسة والسلطة والعلمانيون الى التقاط الميادرة بعدما.

ويشبغل للصبايغ اضبافية الي عضوية اللجنة التحضيرية صغة مستشار رئيس الحكومة رفيق الحسسريري، وهو تولى كل الإتصالات ببنه وبين الفاتيكان ومسهد للزيارات التي قام بها للكرسي الرسسولي، وهو الامين العام للمجلس الأعلى لطائفة الروم الكاثوليك في لبنان اضافة الى منشساركتيه في اعتمال السيشويوس من اجل لبنان وفي صياغة بعض التوصيات، أخر العبام ٩٠ وكنان له رايه في النداء

والصياقه لجرت معه تقويماً حول ما بعد زيارة البابا. وهنا ئص الحوار: • بعد انتهاه زيارة البابا طرح

السؤال الكبيز: ماذا بعد؟ كونها كانت في تقويم الحميع ناجحة ولها ايجابيات - لنعير بين الزيارة في حد

ذاتها، والارشاد الرسولي الذي

كان هدفاً مباشراً لها. فهي كانت

امنية مباشرة للبابا الذي كان

يعرب منذ سنوات عن رغبته في

زيارة لبنان ولم يتسن له الظرف لَنْكُ. البِـابُا الْحَـالِي والسِـابُقَ تعاطياً مع القضية اللبنانية كمرجعية. بولس السادس لم يتوصل الى نتيجة مع الادارة الإميركية. والبابا الصالي كذلك. لكن مرجعيته تكرست حين زارت اللَّجِنَّةُ الشَّلَاثِينَةِ الْعَربِينَةُ (النَّتَى مهدت لاتفاق الطائف) القاتيكان مسسوتين للدلالة الي ان من المستحسن المرور في الفاتيكان من لجل تثبيت الحل السياسي الذي كان يعمل له في لبنان. ومنذ نلك وهو يعلن رغبته في زيارة لبنان، حتى أني انكر أن البابا في العام ١٩٨٢، في اوج الحسرب، كأن في مصنيفه (في كاستلفندولفو) واستدعى معاونيه وطلب منهم أن بحضروا له زيارة للبنان. وكانت المفاطرة في حينه كبيرة جدأ وارتبك معاونوه كيف سيؤمنون وصوله. وسصعت منهم انهم كانوا يربعون نحن نريد مكانا للصلاة في بيروت الغربيـة اضنافـة الى حريصنا، وكانت هناك خطوط نار. وقد اقتعوه بجهد، بعدم القيام بالزيارة استمرت اتصالاته مع ألكنيسة والمسؤولين وخصوصا بعد وضنع اتفاق الطائف موضع التنفيذ ووصول السفير الحالي مابلو بوانتي الذي بدأ ينفسذ السياسة الجديدة للفاتيكان وبدءاً من العيام ٦٢، بعيد محيء الرئيس رفيق الحسريري بدأت اللقاءات على هذا المستوى، وتم

التفاهم على الكثير من التصورات بالنسبة الى اعادة اعمار لينان. الزيارة اذاً كانت هدفاً. العام 44 الفيت للظروف المعروفة حين فجرث كثيسة سيدة النجاة. ثم تم الأعداد الكثف للسينودوس، حيث عنعل البسابا ثلاثة استأبيع مع اللينانيين وجنس معهم صباحا ويعد الظهر. وفي نهاية اعسال السينودوس قال كلمة شهيرة جاء ليها: حبل الآن كنت لبنانياً، عاطفياً. أما الآن فصرت لبنانيا،

الزيارة كانت تعني له الكثير لأن الغسانيكان بالنسسيسة آلى السيحيين واللبنائيين مرجعية سيعتوية ولكن ليسهناك مرجعیات اخری کثیرة یمکنهم ان يعتمدوا عليها بين اصدقائهم في

ولذلك لاقت الزيارة هذا الوقع خصوصاً لأن البابا الحالي بابا نَصَالَي، ويرى انْ بِلْدا صَعَيْراً فَي الشرق ظلم نتيجة صراعات اللوى فيه. ويجب أن يعد اليد الى مجموع الشعب وليس الى السيحنين فقط وهو ينظر الى السيحيين على انهم يعيشون ضُمَنْ مَحْيَظُهُم. هَذَا السَّبِبِ جَعَلَهُ يقول أنْ لَبِنَانْ رَسَالَةٍ. لَذَلْكُ عَامَتُ سياسة الفاتيكان ضد التطرف السيحي وضد المعارك السيحية وغير السيمية. وفيّ النتيجة لم يصغ اليه الإطراف النين تقاتلوا قِي أَلْعَسَامِ ٨٨ (حسرتُ عسون -القوات) وهذا ما المه كثيراً.

لظك فإن الزيارة في حد ذاتها أضنت هنين البعد والاهمية. واعتقد ان البابا قام بما يستطيع للبنان ولم يعد في امكانه أن يفعل

اكتر من ذلك نظم السينودوس ودعا اللبنانيين الى المشاركة فيه

> بِحُتَلُفُ تمامًا عَنْ اللهِجُهُ ٱلْتي يحكى فيها بعض مسيحيي الداخل بمن فسيهم بعض رجال الكنيسة. وهو قال: عيشوا مع اخوانكم وهذا مستقبلكم

يبسقى شيء مما كسان مسوجسودأ قبلها. تبين أن هذا الشبعب موجود، بعشيحييه وغير مسيحييه. اذأ هناك مادة صالحة للعمل. من سيعمل؛ هذا هو

الرئيسي للكنيسة. والثاني السلطة. والثالث سا يسمر بالعلمانيين الذين يجب ان ياخذوا يقرأه الجميع والايبنوا مواقف يمكن تغيير الوضع. هناك مسؤولية في الدرجية

- نعم. هناك ابضاً ازمالة الرئاسة الاولى ومعارك العام ٨٩، وانت بهم الى خسائر كسيرة. الساحة. ثم لم يعد احد موجوداً.

• هناك نظريتان حيال التعاطي مع الارشاد الرسولي، الأولى أنه جاء مناقبضاً لنص النداء الخسسامي للسينودوس الذي مددر اواخر العا ١٩٩٥. والثانية تشير الى أنه عبارات ملطَّفة لمَّا جاءً في النَّدَّاء الْمُثَامِي أَخَذَةُ في الاعتبار ما اراده قادة الكنيسة والعلمسانيسون الذين احسدروه في اجتماعهم، فما رايك؟

- اختتمت اعمال السينويوس

وقام بانصالات سبلوماسية في العبائم واتصبالات بالكنيسية الكاثوليكية في العبالم التي هو رأسها وتضم نحو بليون انسان. وزار اللبنانيين وخاطبهم بلهجة أمل ورجاء وثقة بالستقبل. وهذا الكنيسة الكاثوليكية بان يتوجه الى اللبنانيين جميعاً. فكان هذا

> أما ماذا بعد؟ فالمفترض الإ هناك طرفان او ثلاثة. الطرف

الزيارة، وهي بعشابة الرسسالة، ويأخَـنوا الأرشاد الذي نامل ان على الشعارات فيه، ليتبينوا كيف

الاولى على الكنيسة. القصود بها الكاثوليكسة التي يمون عليسها البساباً، أي الموارنة والكاثوليك والسسريان والارمن الكاثوليك. وهناك الكنائس السيحية الاخرى والمواطنون غير المسيحيين. البابا حكى بلهجة مصاشيرة باسمه. مشاكل للسيحيين اذا أراد الرء حصرها وشكلت سببأ للاحباط فهناك شكوى من امور عدة.

● هل يمكن تعـــدادها؟ هل هي المتعلقة بالوجود السوري والمشاركة في السلطة وقد أصبحواً خارج دائرةً القرار وأزمة التمثيل المسيحي، والمحاكمات التي طاولت زعماء لمم وإبعاد أخرين وقائون التجنس ووجود غير لبناني كتيف...؟

القيادة المسيحية. أذا عدث هذه المآخذ وغيسرها، ومسوضسوع خسسارتهم الصلاحيات في الدستور الجديد بالنسبة الى والقدر أسبهم في ان يغيب عند من قسادتهم النين كسانوا يملاون وقد باتت الكنيسة مرجعاً. ولا

اعتقد انها تريد هذا الدور. على الاقل من خيلال منا اعرف ويات البطاركسة والمطارنة يتكلمسون بمنطق الشكوى كسانها عسليسة ونق، هذا مسا اعطى الطابع الاحباطي للوضع السيحي.

• هل نعتب العظة الآخ للبطريرك ائتي دعا فيها اللبنانيين الى تطليق اسباب الانكفاء بداية التغيير الطلوب في طريقة التسعساطي مع

- الخطاب المسيحي، ومن جانب رجال الكنيسة، يجب ان يتغير بعد زيارة الباباء اذا كان على الكنيسة أن تتقيد، وواجبها ان تتقيد بالأرشاد الرسولي الذي هو وثيقة يفترض الترأمها. والبطريرك الماروني على وعي تام بنلته وقد ظهر ان حضاوة البسابا به، ومرافقته له في كل الجولات ومن خــ لال تسليــ مــ الارشــ الرشــ الرشــ الرسولي شخصياً في حريصا، والكلام الذي وجَّهه اليه في مجمل خطبه، حمله معنوياً مسؤولية التغيير الذي يجب أن يحصل لدى المسيحيين، أن على صعيد اصلاح الكنيسة وان على صعيد غيرها ولا أعسرف هل على البطريرك تُحديداً أن يسهم في تُأهيل وجُوّه جديدة. ترجمة لإشارات البابا، أن هناك مسؤولية تحمل للكنيسة وراس الكنيسة المارونية تحديداً.

وتم التسصيويت على النداء الختامي بعد تعديله. وهو وثيقة توقش امرها، هل هي اساسية وفاتيكانية او غير ذلك، الا انها صادرة عن آباء السينودوس اللبنانيين وإن كانت في حضور ١١ كــارُنينالاً من النين صوتوا عليه. فبالنداء امير والارشساد الرسولي اصر اخر، لأنّ الأضير استند الى ٤٦ توصية رفعت الى البابا ومناغتها الجنة ما بعد السينودوس، وكانت مؤلفة من بطاركة ومطارنة لبنانيين وكرائلة ومطارئة من الفاتيكان. وهؤلاء قاموا بصياغتين او اكثر تقدموا بها الى أمنانة سنر النولة في الفاتيكان ولم يعرف ممسرها الى ان مسرت، ما يدل الى ان الارشاد الرسولي خضع لصبياغة بقيقة مبادرة عن البابا، عدة شهرين في

امانة السر، استناداً الى أعمالً

التحضيرية السابقة ألتي كانت عملية ناتجة عن التوصيات. وما ورد في النداء الخشام من حيث لهجة بعض النقاط لم يرد في الارشياد الرسيولي، لأن البيانا قصيد من خلال مخاطبته

الهدف من أقامة القداس في المرفا الذي يرمسز الى وحسدة لبنان اذ قسمت بعشتان فاتيكانيتان واختارتا مركز القداس مع الاخذ في الاعتمار الاستعاد عن اي مكان سسيحي. وقال البابا: «إن هذا المكان كان يسمى قديماً مكان روح القبسء وعندما خاطب اللبنانيين لم يردد عبارات سبق وعام انها الأارث انقسساماً في الرأي بل تحدث عن مواضيع تجمعهم. لنلك النين برغبون في الضلاف او مقارنة النداء الختامي بالارشاد الرسولي هم مخطئون باعتبار ان الاول ختم اعصال السينودوس

والاخير شرعة للمستقبل وهي صادرة عن البابا، فلا مجال أنَّ نقارنهما ببعضهما من حيث اشتلاف وجهات النظر والبحث عن المواقع التي وردت فسيسها التعبيية لأنه يعتبر افتعالا لشكلة

انتهت، وفي رابي لا تجوز المقارنة من حيث المنهجية والجوهر. • مل يمكننا القول أن الارشاد الرسبولي اثار مستاكل يعباني منها السيحيون في دورهم السياسي والاجتماعي تحت عنوان «التوازن»، وأخسرى تتطلب مبادرات منهم تحت عنوان والانفتاح على العرب والسلمين والتعاون مع الآخرين ومصارحة الذات وفحص الضمير.. الى أخره، ما يدل

الى ان جانباً من السوولية يقع على عاتق الدولة اللبنانية والحكم. بينما يقع الجانب الأخر على عاتق الكنيسة وقادة المسيحيين في الانفتاح ومواجهة

للمسيحيين تختلف عما حدث من

تصرفات وشعارات ومعارسات

اثناء الحسرب، لكن الارشساد الرســـولي لَمْ يِنَظَرِقَ الَّى هذه التفاصيل انما يستشف من خلال

دعوته لهم الى أن يتشاركوا مع

المسلمين في بناء لبنان

ويتضامنوا مغ العالم العربي

وينكروا مواقف جميلة ونبيلة

للمسلمين ويعودوا الى الاصول

التي تميزوا فيها في بناء الوطن

حتى مطلع الحرب اللبنانية. فهل

يعنى ذلك نبذ طروحات دعت الى

صيع اخرى في النظام اللبناني؟

بالنسبة الى الشق الثاني من

السؤال سبق ان تحدثنا عن دور

الكنيسة والبطريرك في التعاطي

مع العلمائدين وفي رأيي عليهم

ريادة جهدهم لإخراج السيحيين

من الاحباط ويترجم نلك عملياً

بإعسادة التسوازن داخل الادارة

وألوظائف العامة ومركز القرار

السياسي ضد المسيحيين وردت

في الرشأد الرسولي نقباط عدة

تشبير الى ولجب السلطة وإن لم

نكن موجهة في شكل مباشر اليها،

لكن هل هي ملزمة بالتقيد بإرشاد

بالنسبة إلى، ارى ان في

الارشياد يعوة الى العودة الى

البنابيع الاصبيلة للوجسود المسيحي والدور المسيحي اللبنائي - العسربي، وهو امسر

اتصف به كبار رجال الاستقلال

ابتداء ببشارة الخوري الى فؤاد

شهاب النين أمنوا بالمفهوم

السيحي العبربي البناء الذي

يسسهم في كل عشمل تقسافي وحضاري، فهل هو دعوة غير

مباشرة الى العودة الى هذا الخَطّ

في ما يتجاور طروحات التطرف

والانقسام والعنف والارهاب وكل

مسا حمدت في سنوات الحسرب؟

ولاحظت في الفَّترة الوجيرة على

انقيضياء الإعلان عن الارشياد

مناقشات شاقة مع اشخاص غير

مقتنعين بهذه الرؤية، فعملية

التحرويل تلك لن تتم بين ليلة

وضحاها انما تستلتره وقثنا

ليستوعبه المسيحيون كُإرشاد للمستقبل من خلال حاضرهم،

عوضاً عنَّ البحث فيه عن الكلمةُ

او العسبسارة التي تناسب كل

شخص ومعتقداته، خصوصاً أن

البابا لم يتحدث في الارشاد عن

التعديبة أو الاندماج مع بلد ثان.

البطريرك منفير كمرجعية رئيسية على

الصعيد السياسي قد تم، وبالقالي عليه

مستولية كبيرة لتطبيق نهج الأرشاد

الرسولي، فما هو دور العلمانيين عموماً

والقيباذات السيحية السياسية

– على امسحاب القرار ان

باخذوا كلام البطريرك صفير على

محمل الجد بعد هذا الدعم الكبير

الذي اعطاه اياه البايا خصوصاً

ان البطريرك كان خلال السنوات الخمس الناضية دائم الشكوي

بسبب عدم تنفيذ الكثير من

الطالب. وتستطيع الكندسية ان

تجمع بين السيحيين العلمانيين

• مناك اجماع على أن تكريس

ذي طابع معنوي؟

وهنا السوال هل يمكن للكنيس في المدى المنظور أن تصلح الخلل

الجحديدة ستستم عحمليلة تأهيل تختلف عن السابق. احبث الارشياد خضية وهزة وصنصة في الضصائر لكنّ ما سيحدث مستقبلاً مجهول، لا يعرفه احد وهنا تكمن الشكلة. - حتما توجد دعوة جبيدة

والنين يتعاطون في الشأن العام. وعلى الكنيسة مساعدتهم لتأهيل فيمن سيستولى هذا الأمير؟ هل المنسسة أم الدولة أو فريق ثالث؛ المسيحيون شعروا بوجودهم المسيحيين لدور جديد والانخراط خلال زيارة البابا التي حركتهم. في الحياة العاملة على الصعد كأفة سواء السياسية او الادارية، وبعد الصدمة والتصعن في خصبوصناً أن هذا الدور أعظى للكنيسة فلا مجال ادامها للتعلص منه رغم سا ورد في نص الارشاد من دعسوة الى عسدم الالتسرام

الارشياد الرسبولي يطرح السيؤال نفعه. س سيتعامل كنا يجب مع هذه الصدمة ونتائجها على من يغع العبء الكبير على الكنيسة وتحديدا المارونية المتمثلة في البطريرك صفير ومجلس الاساقفة ام أن السلطة مندعبوة الى عنمل خاص في هذا الشبان أو سنظهر فبادات ومجموعات جديدة لتتولى عملية التحويل

• عل يعكن اعتبسار الحوار أسترزي - السينجي السدي قنوات البرجية العملية للارشاد الرسولي، وهل سيستمر ويتعمق؟

- تقع مسبؤولية هذا الحوار على عاتق القيادات والفاعليات ودعوة الإرشياد الي التيضيامن والانفستاح على العالم العربي وتحدرام الغير وقبولا تسهل شذا الاسر رغم انه لم يذكس سسورية بالشحديد لكن الصوار يندرج في صورة طبيعية في العلاقة مع سورية خصوصاً في هذه المرحلة. ق مل مناك اتجاه الى السراك

العلمانيين في شمؤون الكنيسسة والتشاور ومعالجة مشاكل المجتمع؟ - انطلاقاً من مجمع الفاتيكان الثانى وجهت دعوة الى اشراكهم في الشَّـأن الكنسي وبالتـالي في دور مستسرايد في الموضسوع الآجتماعي والتربوي وغيرها فالكنيسية في متعناها العلمي الدقيق هي التراتبية والعلمانية وهي لا تعيش لنفسها بل بروح الرسالة اي المجتمع والناس وتم التأكيد عليه في مواقع عديدة في

انچليس، انه سيعتمل بع الفاعليات الاغترابية وعواصم القرار لتحرير الجنوب والبقاع الغربي من الاحتلال الاسرائيلي وتنفيد قرارات الاصم المتسدة المتعلقة بلبنانء

وشند على ان شيرعيية الصاصعة النقافية تنبع من الهبيشات الاغتسرابيسة دون

🗌 بيروت - والحياة::

🕿 حتث رئيس لحنة التخطيط

والإنداء النساسية النائب صروان

حمادة مع نائب رئيس الصندوق

السعودي للتنمية الشيخ محمد

الصقير واعضاء الوقد الرافق له،

المساشمات السعودية في مشاريع

الرئيس بري: «لقد أستعدني منا □ بيروت - «الصاة»: 🖬 زار وفد نمسوی برئاسة يتيس الغرقة الفيدرالية النمسوية ليوبول صاديرسائر أمس كلاً من وتسى المجلس النيابي نبيه بري والمنكومة رفيق المريزي وعرض معهدا تعرير النعاون الأقتصادي بين البلدين.

رايته حتى الان. وقد قمت بجولة على منشيروع سيوليندير وهو متبروع ضخم وطموح. وأذا واثق ان هذا المشروع عندما ينتهي سوف يسهم في اعادة بيروت كبوابة بين الشرق والغرب. ومن كبيروت لها ثاريخ لتستعيد وقال ماديرسانر بعد لقائه دورها في المنطقة،

المساهمات السعودية في مشاريع التأهيل

بين حمادة والصقير

انداء وتأهيل القطّاعات المختلفة | استقباله في المطار وزير الدولة في لبنان، ولا سيما بني المشاريع | للشؤون المالية فؤاد السنيورة.

وفد نمسوي بحث مع بري والحريري

تعزيز التعاون الاقتصادي مع لبنان

على صبعيد أخر، وصل الي

تحروث السادسة من مساء امس

وزير المال والاقتصاد الوطني

السنعبودي ابراهيم العبسناف

للمشباركيَّة في المؤتمر النسالث

لأسواق رأس المآل العربية الذي

يبدأ أعماله صباح اليوم، وكان في

المهم أن تكون محينة ضخمة

#### نداء من المغربي: لا تقبلوا استقالة القاضي وائل طبارة □ لنبن - «الحيادً».

امين الجامعة الثقافية:

ستكون حرة مستقلة

ودعامة لأعادة البناء

🖪 بيروت - «الحساد، - اعلن

الإمن ألعام للصابعية اللينازية

الثقافية في العالم المهنيس

جورف يونس (تُمة امينُ عام اخر

هو چوژف فرنسپس في ظل

الإنفسام الذي تشهده بدد

المؤسسة الاعتراسة اللننانية)،

وان الجامعة ستكون حرة نستقلة

ودعامة اساسية في اعادة لبنان

. وفال، في مـؤتمر صـــافي

امس في مبئى الامانة العامة فرب

وزارة الَّمَارِجِية، بعد انتخاب في

نَيْسَان (ابريل) الْفَائِثَ في لُوسَ

■ ناشد المصامي الدكتور تستعد المغربي رئيس الجمهورية الئبنانية رد مرسوم قبول استقالة القناضي الدكنتيور وائل طبنارة والعط على معالجة تسشانها فسقسد يكون شناك من يجب ان يستقيل فعلاً، لكنه ليس القاضي

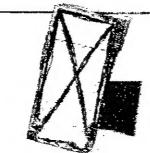
وجاء في نداء وجهه المغربي في بيروت، وتلقت «الحياة» نسخ ينَّه، أنَّه طو لجري استُفتاء بين رحال القانون في بيروت، محامين وفسضساة، عن القسضساة النين يتمتعون باكثر قدر من احترامهم وثقتهم، لجاء اسم القناضي الدكتور واثل طبارة في الطليعة.

والعالم. الذي يعمل في مكتبه في قصر العدل صعاح كل يوم، ويعدل فى عَفْرُله مِنساء وَلْنِيلاً. الذِّي ترأس الغُرِفَة التاسعة في محكمة استئناف بيروت، فجعل من هذه الغرفة سفخرة سن مفاخر محاكم الاستئناف في لبنان والعالم، حتى ثم الغاؤها في التشكيلات الأحسرة؛ هذا القَّاضي قَعدُم استقالته. وقد سمعنا أن وزير العدل وقع على مشبروع مرسبوم قبول بالإستقالة. لكن المرسوم لم يقترن بعد بتوقيع رئيس

وقال: «هذا القساضي النزيه الجمهورية. فهل يسال رئيس الجمهورية ما هي الاسباب التي دفعت بالدكستور وائل طبارة

واضاف: «الدكتور وائل طبارة عُينَ قاضياً بصوجب المرسوم رقم ٩٠٠٠ الصبادر في كانون الأول (ديسمبر) ١٩٦٧ أذن فهو قاض منذ حوالي ثلاثين عاماً. اشتهر الى جانب علمه ونزاهته بانه لم ينقطع يوماً عن الحضور الى مكتبه في قصير العدل، كاثناً ما كانت الطّروف، وفي أحلك اوقـات الحواجرُ والقصفُ والخطفُ، الى أَحْرَ الْوِيلَاتِ، فنما هي الاسسان التي دعتَه اليوم الى آلاستقالةً، وهل يعنى قبول استقالة القاضي طبَّارة الَّذي لا يخص احداً منَّ المســؤولين أو النافــذين، بداية النهاية لما تبقى من استقلالية للاستفالة، ويامر باجراء تحقيق





السيقور الإسبلامي وهي تنطبق على الشيخ ناطق نوري أكثر مما

مخاوف من تزوير

تزوير في الاتتخابات خصوصاً إن

بعض القرارات التي اتخنها مجلس

امناء الدستور اثار التباسأ، لا سيما

رقضها السماح بوجود مندويين عن

الرشحين للمراقبة في مراكز الاقتراع،

والتحدثير المسريح الذي اطلق

احتمال التزوير، لأن المشرفين على

الانتخابات ليسوا موظفين

حكوميين بل هم معتمدون، ومن

رجال الثقة. هناك امام الجمعة

وهناك شخصيات معروفة

بنزاهتها، فالمسرفون على

صنابيق الاقتراع او عمليات فرز

الاصوات هم حميعاً مقبولون.

كنلك اعضاء مجلس صيانة

النستور لا يُشك في صدقهم، وهم

يطيقون القانون الانتخابي الذي

لا يسمح بوجود مثل ذلك التنافس

على الصناديق، لأن اضراره اكثر

كل هذه الأمور يجعل احتمال

التزوير ضئيلاً، ولا استطيع ان

انفي (شبهة) عن صندوق او

صندوقين لكننا واثقون بسلامة

الانتخابات ونزاهتها، ورئيس

الجمهورية شند على الحفاظ على

الجو السليم والحر، ولم يحتر من قضية محتملة.

المراقبون

سمع في الانتخابات النيابية العام

الماضى بوجود مراقبين مندوبين عن الواتع الرشحين، فما الذي تغير هذا

👁 لكن مــجلس امناء النســتــور

- الانتخابات لها قسوانين

يصادق عليها مجلس الشوري

(البرلمان). وقانون الانتخابات هو

الذي ينفنه مجلس صحانة

النستور، وطبعاً اغضاء المحلس

يدرسون المصلحة العامة. وما

دامت لحان المراقعة والفرز كلها

شعبية، وما دام المسؤولون النين

اختيروا للاشراف موضوعين

ليس هناك داع لإنجاد حساسيات

• وما توقعاتكم في شأن تركيبة

- لا أملك معلومات نقييقة،

• هل يعني التغيير في الوجوه ان

- لا أعتقد نلك فمن خالال

تعرضت ايران لأي دعدوان، ورد

مسؤولون عسكريون اميركيون

محترين طهران من درد فوري، في

حسال اقسنمت على مسثل هذه

حكومة ناطق نوري في حسال فار

لكنني لا اتوقع تغييراً كبيراً في

بين مندوبي المرشحين.

بالرئاسة

- اتعتقد أن الخط العام ينفي

رفستجاني من مغبة التزوير.

● هناك من يخشى امكان حصول

تنطبق على السيد خاتمي.

للتوكل والسيد عبدالله للبار وهما من

الامناء العامين الساعدين للمؤتمر الشعبي

العام (الحرب الحاكم). وضع ايضاً السيد

عبدالملك المضلافي الأمين العام للتنظيم

الوحدوي الناصري والدكتور قاسم سلام

الأمين العام لحزب البعث ولوحظ غيباب

شخصيات حربية من لحزاب المعارضة التي

قاطعت الانتشابات كالسادة على صالح

عباد (مقبل) الأمين العام للحرب الأشنتراكي

عبد (معين) اومين العام الحرب السبرادي وجسن بازرعه القيمادي في حزب رابطة ابناء اليمن (راي) واستثنى بعض اعضاء المكتب السميماسي واللجنة المركزية في

الحزب الاشتراكي من النين رشحوا لنفسهم

في الانتخابات كمستقلين ونشلوا فيها وقد

عينوا اعضاء في المجلس الاستشاري

كبالسبادة لحبمند على السبلامي وقبضل

عيدروس وعبدالله مجيديع. وانضَّمْت الى

للجلس مجموعة من تواب حرب الاصلاح

في المجلس النيابي السابق من النين فشلوا

في الانتخابات الأضيرة بينهم الشيخ

قائد شويط والسيد عباس النهاري والسيد

Children, there is a splash party

at Al Manahil ....

Yes, a SPLASH PARTY!

So, don't come with your best outfit.

Choose your cloth accordingly

as you will enjoy variety

of exciting games that will

give you a real splash!

Date: Wednesday, May 21st, 1997

for more information,

Please call us at

88-1069 \* 482-9755

مطلوب للعمل في مركز علاج ط

وشخصية ادارية.

- تجيد اللغة الإنكليزية.

- لا يقل عمرها عن ٣٠ سنة.

١ - مديرة للمركز لديها خبرة في ادارة مراكز مماثلة

٢.- اخصائيات في العلاج الطبيعي والتخسيس.

تقبل الطلبات من داخل المملكة العربية السعودية

أو أي دولة عربية ترسل الطلبات الى فاكس رقم:

171.3713 - 1 - 779

Time: 06:00 p.m. to 10:00 p.m.

وفد اقتصادي سوري يزور بغداد أن وزير التجارة العراقي محمد مهدي صالح اطلعه على احت ياجات العراق من المولد وبرأس الوفد رئيس غرفة تحارة بمشق

الدكت ور راتب الشالاح الذي اكد امس ان الجانبين لن يوقعا اتفاقات تجارية في هذه المرحلة. وكان دعا الى توسيع التبادل التجاري بين البلدين.

وأوضَّت وكالة الأنباء العراقسية الرسمية ان محمد مهدي صالح ناقش مع الوفد امكانية استيراد أغنية والوية من سورية بمقتضى أتفاق دالنفط للغذاء،

واجتمع الشالاح أمس مع عدنان عبدالجيد جاسم وزير الصناعة العراقي

□ صنعاء - من مراد هاشم:

■ اصدر الرئيس على عبدالله صالح

مساء اول من امس قراراً بتشكيل مجلس

استشاري من ٥٩ عضواً مثلث فيه كل

محافظة من محافظات الجمهورية الـ ١٨

بعضوين وطعم بـ ٢٣ شخصية من نوي

وضم المجلس عددا من وزراء التشكيل

الحكومي السسابق على رأسسهم السسيد

عبدالعزيز عبدالغنى رئيس الوزراء السابق

والذي يُتُوقعُ ان يضُّتَّارَ رئيسًا للمجلسُ والسيد عبدالوهاب الأنسي نائب رئيس

الوزراء السابق اضَّافَة الى السَّادة: مُحَمَّد

عبدالوهاب جباري ومحمد حسن بماج

وعبده على قباطي وغالب القرشي ومحمد

الافندي وهسم من وزراء التسجيمع اليبمنى

للاصسلاح في الأنستسلاف الحكومي

كما ضم المجلس الاستشاري شخصيات

ورموزأ قبلية مثل الشيوخ ناجى عبدالعزيز

الشايف وسنان ابو لحوم ومحمّد بن ناجي

---

\* .--

الاختصاصات في المجالات المختلفة.

الى أن من المكن توقيع اتفاق اقتصادي وصناعي، مع بغداد مخصوصاً في مجال وتابع: محتى الأن، ليس ثمة أي شكــل من التسعساون بين العراق وسسورية، وحسان الوقت لمعمد الملدان العلاقات الاقتصادية والصناعية بينهما، وليوسعا التباتل

كنا نتمنى أن نجدهم.

على صعيد احْر اقادت الصحف العراقية وقال لوكالة مرويترة موجدنا اشقاعنا كما وعبيس الوقيد السيوري اول من أمس الصدود المُغلقة مع العسراق منذ ١٧ سنة، وقيال الشيلاح لوكيالة «فرانس برس»: دهدف زبارتنا اعانة تصريك التعاون التجاري والصناعي بين البلدين الشقيقين، واكد لنه حصل على «موافقة الحكومة السورية، على زيارة الوفد للعراق، مشيراً

كبريات الشركات النقطية الروسية.

وكان العراق وروسيا وقعا الشهر للاضى اتفاقأ يسمح للشركات الروسية بتطوير حقول نفطية عراقية، خصوصاً حقل غرب القرنة الذي تبلغ امتياطاته سبعة - ثمانية بلايين برميل.

المجلس الاستشاري في اليمن غطى المناطق والقبائل وزارة النفاع والطيرانء في محادثات رؤساء الأركان ومثلت المصافظات الجنوبية والشرقية

> باسندوه وفيضيل ميجيسن عسيدالله وعبدالله للبار وسعيد العكبري وطارق الفيضلي وبالليل بن راجح لبوره وفيضل محمد عيدروس العقيقي ومحسن علي كماضم الجلس شخصيات وطنعة

لعبت ادواراً محتلفة في مراحل من تاريخ اليمن المعاصر منها السابة محسن احمد العيني وعبداللطيف ضيف الله ومصاهد أبو شئوارب وحسن السلامي وسعيد الحكيمي ومحسن العلقي ومحمد انعم

ومن الشخصيات المتخصصة الدكتور محمد الافندي (اقتصاد) والنكتور ايو بكر القربي (طبيب) والدكتور عبدالسلام شالد (قانوني) ومن رجال الأعمال السادة على محمد سعيد ويحبى على الحباري وعلى لحمد الرصاص.

# 🗷 الرياض – والصحاق – يعقد رؤسياء

(الشطر الجنوبي من اليمن سابقاً) بـ ٧٠ شخصية أبرزها السادة محمد سالم

🗖 طهران – من غسان بن جدو:

🗷 اشباد مستؤول العلاقات الدوليسة في مكتب مسرشسد الجمهورية الإسلامية في ايران أية الله محمد على تسخيري برئيس البرلان الشيخ على أكبر ناطق نوري، وتوقع فسوره في انتخابات الرئاسة التي ستجرى بعدغد الحمعة لاختبار خلف للرئيس هاشمي رفسنجاني.

واكد تسخيري في حديث الى «الحياة» عشية الانتخابات ان علماء النين يؤينون ناطق نوري مشيداً على داتجاه حاسمه فم هذا المجال. واستبعد حدوث تغيير بارز في سياسة ايران بعد الانتخابات، لافتاً الى احتمال متغيير في الوجوه، ولكن ضمن حكومة موسعة.

• من تؤيدون من للرشـــحين - نحن مع قرار مجلس صيانة

● اذاً اسباب تأييدكم تأطق توري تتطق بذاته وليس ببرنامجه أو التيار الديني — السنياسي الذي يقنف

- أشسسرت الى أنبه في فكره وتعامله مع القيادة كان يحمل كل سمات هذه القيانة وخط الاسام وخط القائد الصالي. ويمكنك ان تعتبرهك الصفأ وفكرية أنا أرى أن هذه الصفة المهمة تتوفر لدى الشبيخ ناطق قوري اكستسر من غسيسره من

المرشدين. • مرشد الجمهورية آية الله على خامنني لم يعلن تأييداً صريحاً لاي من

ومحطة لتوليد الكهرياءه وهى تمثل داضافة جديدة للانجازات التي تشهدها

وهنا نص الحبيث:

للانتخابات الرئاسية وما هي أسبابكم؟ الدستور أن المرشحين الأربعة يمكنهم في تشكّل مسبّدتي ان يكونوا امسشساريع، رئيس جمهورية. وبصفتى الشخصية ابنت حجة الاسلام (على اكبر) تأطق نوري لأنه الأصلح بينهم لما له من سيجل ثوري منذ سنوات طويلة، ما قبل انتصار الثورة، ولما كسان بحظى به من مكانة رفيعة لدى الامام الخميني والآن لدى الإمسام خسامتني، ولأنه يمثل الخط الثوري النظيف الذي لم يستطع احد أن يثير حوله

ويمتلك الشسيخ ناطق نوري تجارب كبيرة خصوصاً انه تولى مسؤوليات ضخمة أهمها رئاسة محلس الشورى (البسرلان) الإسلامي ويضترن ضبرة في العلاقات التولسة. لكن ما رجح عندى اكشر تأييده، انه عاش مع الجماهير في كل مراحل حياته ما يجعله حاملاً هموم الشعب.

شبيهات بالتلكؤ أو الأنصراف

الرشدين، لكنك قريب اليه، واعتبرت ان ناطق نوري هو أقرب المرشحين الي خط خمامتني، فسهل يعني نلك ان

■ طهران - قنا - اختتمت

امس المرحلة الأخيرة من المناورات

البحرية - الجوية الإيرانية في

مياه الخليج وبحر عمان، التي

المناورات القوات الخاصة للقوات

البحرية ومقاتلات وقانفات تابعة

لسلاح الجوء وشملت العمليات

تدريبات في السواحل والجَّرْر الايرانية، اصَّافة الى عَمليات

وتطّهيره من العدو الوهمي. وكسانت المناورات بدأت قسيل

عشرة أيام وشارك فيها أكثر من

اربعية الاف مسقياتل من القوات

ينكسر أن والحسرس الشوري،

البحرية والجوية.

وشاركت في هذه المرحلة من

سميت دسلفان الفاتح،

المقاييس انتخب الاصلح.

• تبدو للنافسة مقتصرة على

وفوز حتمي أناطق نوري؟ - ما برجح الشيخ ناطق نوري نقطة مهمة جداً، هي ان الكثير من العناصر التي وقفّت الى جانب خاتمي عناصر غير مقبولة لجهة خطها الفكري والعملي مع الثورة. واقل ما يقال عن هذه العناصر أنها تلكات في التعامل المنابق مع الثورة، في السيس على خط الاصام (الخميثي) وخط

• مثل من بالتحديد؟ - مثل عناصر منظمة مجاهدي الثورة الاسلامية (فصيل راديكالي يتسزعسمه وزير الص المسابق بهزاد نبوي) والعناصر الليبرالية التي تنتَّمي الى ما يسمى حركة الحرية، وكثير من الشخصيات التي أعلنت دعمها له، أنا شخصياً لا أرتاح الي تعساملها ولا أرى نزاهة في التعامل مع الخط الثوري. طبعاً

منافسة حقيقية بين ناطق نوري

- لا ارى أي مفاجأة في ذلك. كنا نتسوقع ان يلتف كلُّ هذه العناصر، ولكلُّ منها اعتباراته، حول خساتمي، ولا انكر أنْ هَذَاك ايضاً عناصر مخلصة معه. • هل تتوقعون فوز ناطق نوري؟

موضوعية • سادا بملك من نقاط قسوة خصوصاً أن للراقبين يلاحظون أن

- نعم، اتوقع نلك بنكل

الشارع يبدومتعاطفأ اكثرمع – التخطيط الإعلامي للسيد اتمى تخطيط بارع بلا ريب لكننى أعلم جنور تأيد الشييخ ناطق نوري لدى الجمماهيس والشسارع المتسدين، ولا تنسى ان

السياسات، على رغم انه قد يكون هناك تغيير في الوجوه. تيار ناطق نوري وحده سيمشكل الحكومة؟ الاسلامية، وهناك كثيرون مثلي معرفتي لسياسة الشيخ ناطق ممن يستفيدون من المعايير التي نوري، اتوقع ان تكون الحكوما حددها القائد وطرحتها مبادئ جامعة وليست حكومة نخبة.

- سباحة السيد القائد (خامنتی) من اکثر المهتمین بهنه القضية المممة، واشار الي انه يملك رأياً في انتضاب هذا أو ذاك

لكنه لا يعلنه ويترك للشعب حرية الاضتيار. وهو حدد المعاسر والمقاييس التي ينبغي ان تتوفر في المرشح الأصلح، وأعلنها للناس وأنا فني ضنسوء هذه

أكدك الحياة ان خليفة رفسنجاني سيشكل حكومة موسعة

تسخيري يتوقع فوزناطق نوري

ويستبعد تغييرا في سياسة ايران

منافسة ثنائية

ناطق نوري ومسمعد خاتمي. كيف تطلون مفردات هذه النافسة؟ ألم تُفلجلوا بوجود منافسة جدية في وقت كان الجميع يتحنث عن معركة سهلة

أقسول الكشيسر ولا التحسَّد عن

• ولكن الا يبدو مقاجناً لكم وجود

الاتجاه الحاسم لدى علماء الدين هو تأييد ناطق نوري، وللعلماء احترام في نفوس الجماهير

اختتام مناورات ايرانية في الخليج

الايراني اجبرى اخسيرا مناورات

عُمان شارك فيها حوالي مئتي الف

مقاتل. وهند القائد العام لقوات

الحرس باغلاق مضيق هرمز اذا

### مشروع مدينة سكنية 🗖 الرياض – من عبدالله ناصر الشهري:

الأمير سلطان يفتتح اليوم

الرسمية امس ان وقداً من البرلمان الروسي (الدوماً) وصل الى بغداد في بداية زيارة رسىمية تستمر اربعة اباء. ■ يفتتح الأمير سلطان بن عبدالعزين واوضحت ان الوقد الذي يراسه رمضان عبداللطيفوف رثيس القريق البرلماني النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير للعلاقات الروسية - العربية سيجري النقاع والطيران السعودي اليوم للنشات محادثات تتناول تطوير العلاقات للعراقية العسكرية والمنبية السكنية في القاعدة ٥٣٣ التَّابِعة لوزَّارة الدفاعُ والطَّيران في ويتمنم الوفسسد رثيس الوزراء في محافظة رنيبة (٣٥٠ كلم جنوب شسرقي

جمة ورية داغستان وعدداً من ممثلي الطائف)، في حضور عدد من الأمراء وكبار القادة العسكريين السعوديين. وقال قائد القاعدة العميد الركن عبيد القرشي أن مشباريع القاعدة الجديدة تشمل دمدينة سكنية للعاملين في القاعدة ومسجدين ومدارس للبنين والبنات، ومحطة لتحليا المياه واخرى للتثقية ويحيرة التبخير

### التعاون العسكري الخليجي

الأركان في دول مجلس التعاون الخُلْيجي لجتماعاً في مسقط اليوم لتاقشة العراقيل التي تحول دون اكمال التعاون العسكري بين الدول المست الاعسضساء في المجلس (السعسودية والكويت وسلطنة عسان والبحرين ودولة الامارات وقطر). واكد بيان اصدرته الأسانة العامة للمجلس في الرياض، ان اللجنة العليا المكلفة ستبأبعة تنفيذ قرارات النفاع

الجماعي والتعاون المسكري بين دول مجلس التعاون، ستعقد اجتماعها الرابع في مسقط اليوم برئاسة الوزير المسؤول عنْ شؤون النفاع في سلطنة عمان بدر بن سعود البوسعيدي. واوضح ان الاجتماع سيناقش وقرارات المجلس الأعلى لمجلس التعاون التي لم تنفذ لمعرفة للعوائق التي تصول بون تنفيينها، وسيناقش كنك المواضيع المتعلقة بالدفاع الجماعيء.

صحف تتداول جداول بأعداداك بدون عنسية

### الكويت: اتهامات متبادلة بين الحكومة والبرلان بتسريب معلومات سرية

🗆 الكويت –

وقسال وزير الإعسلام الشسيخ والبرغان

من حمد الجاسر:

خصصت لناقشة القضايا الأمنية والداخليـة، قندم وزير الداخليـة أوضاع القيمين من فشة دبدون، تقـريبـاً في بعض الصـحف في اليوم التالي، وتميزت صحية والوطن، بنشر جداول مفصلة باعتداد والبندونء وشيرائحتهم بحسب تصنيف وزير الداخلينة الوزير على النواب في الجلسسة

وفي بداية الجلسة امس اعلن النائب جاسم الخرافي تحفظه عن

تسرب للعلومات إلى الصحافة وتساعل عن المصدر، واتهم نواب أخرون الحكومة بتعمد التسريب لإصراج النواب لكن وزير الاعلام رد مَافَياً الاتهام وصوحِهاً اللوم إلى البرلمان لعدم موافقته على

■ تمايلت الحكومة الكويتمة واعضاء مجلس الأمة (البرلان) امس اتهامات بتسريب بيانات سرية عرضها وزير الداخلية في فَى شَانَ قُلْةَ والبِدُونَ، جنسية، إلى

واستغرقت السجالات الكلامية حول هذه للسالة أكثر من ثلاث ساعات من الجنسة الأسبوعية

سعود ناصر الصباح أن تسريب المعلومات التي قسمسها وزير الداخلية جاء من النواب لكن النواب ردوا ستبهمين الحكومة بتعمد التسريب للإساءة إليهم وكانت الجلسة غيير العلنية

ضلالها معلومات مبقصلة عن وظهرت هذه الملومات كاملة . لهم، وقال بعض النواب امس ان تصسمهم والوان للجداول التي نشرتها دالوطنء مماثلة لما عرضه

#### بحسن نيبة وغرضها اظهار مجلس الأملة بمظهر سيئ للجمهوره واستدعى وزير الاعلام رؤساء

الوقوف عندها.

تحرير الصحف اليومية وبعاهم إلى عدم تشرما يضر بالمصلحة العسامسة. وثقلت وكسالة الأنبساء للكويتسينة عن الشميخ سسعسود الصبيّاح أنه أكد لرؤساء التحرير وثقته بتغهمهم وقدرتهم على تقويم المعلومات قبل نشرهاء وحبضهم على دالتنزام سبيدا السؤولية، والامتناع عن نشر كل ما قد يمس للصالح العليا للدولة

قانون اقترحته الحكومة لحماية

وقال النائب الدكتور حصود

الرقبة إنه يشك في وجود جهاز تسجيل داخل قاعة مجلس الأمة

خلال الجلسة المنكورة، فيما

رفض النائب حسن جوهر محاولة

وتلبيس الجلس مسؤولية

تسريب للعلومات، واعتبر بعض

النواب أن المعلوميات لم تكن

تستحق صفة السرية وان نشرها

في الصحافة ليس قضية تستحق

النقاش حول تسريب ألمعلومات والذي استمر ثلاث ساعات أمس

مُسؤأمرة لنسساق وراعها التواب

ورأى الناثب مسلم البراك ان

يعض المؤسسات.

# قطر: تجدد الجدل

قانون الانتخابات البلدية. تَشُرِينَ الثاني (نوفمبر) الْقَبلُ. وعلم ان ترتيب ات تجري في

القانون الانتخابي ورفع توصيات

ورأى ان دهذا الاقتراح (بدفع تأمين مسالي) لا يتسفق مع التوجُّهات الداعيَّة الى مُتح ابوابّ

وقسال وزير العسدل القطرى النكتور نجيب بن محمد النعيمي لوكالة الانباء القطرية ليل الاثنين ان هذه الانتخابات ستجرى في مجلس الشوري للنظر في مشروع

وحين طرح وزير الع الشاركة الشعبية،

■ تستعد قطر لإجراء انتخابات بلدية هي الأولى من نوعها في هذا ٱلبِلدُ قَبِلُ نَهَايةً العام الجاري. وكنان أميس دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثانى اعلن قبل اشهر عزم حكومته على اجراء هذه الانتخابات

من محمد المكي أحمد:

المجلس الى الحكومة. مشروع قانون الانتخابات البلنية

# ومؤسساتها النستورية،

واعدت وزارة العدل مشروع

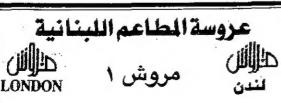
للمرة الأولى في محاضرة القاها أخيراً في نادي الجسرة الثقافي الاجتسماعي، وجه قطريون انتقادات شديدة ركز ابرزها على قول الوزير انَّ موضُوعُ مُشَارِكَةً الراة في تلك الإنتخابات ما زال قيد البحث. ومثلما اثارت محاضرة وزير العدل انتقادات من قبل بعض

النين تابعوا المصاضرة انتقل الجَــدل ألى المسحف القطرية. وكستب رئيس تحسرير دالوطن، أحمد علي الاربعاء الماضي مقالأ بعنوان «تأملات في ديموقراطية وزير العسدل، وحصتى لا تتكون بيموقراطيتنا حكرأ على الهوامير (اصحاب الاموال)»، وانتقد بشدة قول الوزير ان هناك مبلغاً يدفعه المرشح للانتخابات البلسة.

🉇 لنين – دالحياة، – اتهمت ورابطة أهل السنة في ايران، السلطات الايرانية به دشن حملة لابادة السنة وطمس عقيدتهم، في ذلك البلد. وأفاد بيان لمكتب الرابطة في

لنبن تلقت «الحياة» أمس انْ السلطان وأغلقت المدرسة الدينية لأمل السنة في صـــالح أباد اسرخس) شمال شرقي آيران، واعتقلت بعض المدرسين والطلاب. وأشار البيان الى مخطة الحكومة المتعصبة لاغلاق كل المدارس الدينية السنية، لاقتا الى ان النظام الايراني وكسان اغلق مدارس بينية وحوزات علمية في كرىستان وبلوخستان وطوائش، وسنرسة الأمام الشاقعي في كرىستان. وحض الجماعات المغية بحقرق

الانسان على «تقصى الحقائق».



اسمه أشهر من أن يعرَف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطيب المازات وأشبهي الماكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم مروش ۱

مروش III 21 EDGWARE **62 SEYMOUR** 38 BEAUCHAMP ROAD STREET PLACE

0171-723 0773 0171-724 5024 0171-581 5434 لوجباتكم السريعة: رنوش 43 EDGWARE RD 0171-723 5929 بيروت اكسبرس 112-114 EDGWARE RD 0171-724 2700



تصادف وجوده في العاصمة الروسية مع وجود المبعوث الاوروبي مورا تينوس

# الشرع في موسكو لحادثات عن أزمة الشرق الأوسط

 موسكو من جلال الماشطة: من ابراهيم حميدي: ALHAYAT ARAB AFFAIRS

التسميد و مسيسي وسي بعطن على التسبيخ شاطق موري أكثرها

صخاوف من تزوير

• هناك من يخشى امكان حمرا

تزوير في الانشخابات خصوماً

موليوسي وسيب محصوصال بعض القرارات التي اتخذها معلو احذاء النسبتود اثار التباسا، لاميها

دفيضها السماع بوجود منووني

الموشيحين المعراقبة في مواكز الانتزاع

والتحسنير المسريع الني الخلا

احتمال التزوير، لأن المشرفين:

الانتسخسابات ليسسسوا سوظل

حكوصيين بل هم معتصون وا

رجال الثقة. هناك امام الجنين

وهناك ششخصيات معرولا

وسروس بنزاهت المنسرفون علم

صنابيق الاقتراع او عطيان في

الاصوات هم جميعاً مقبولا

كنلك اعتضباء صجلس صباة

الدستور لا يُشك في صنقهم وم

يطبقون القانون الانتخابي الم

على الصنائيق، لأن اضواره اكثر

كل هذه الأصود بجعل احتدا

التزوير ضئيلاً، ولا استطيعان

انفي (شبهة) عن صنوق

صندوقين لكننا واثقون بسلال الانتخابات ونزاهتها، ورئيس الجمهورية شند عنى الحفاظعي الجو السليم والحرا ولم بحنرين

المراقبون

 لكن مــجلس أمناه النسـنــ مسمح في الانتخابات النيابية الما

الماضي بوجود مراقبين مدوريني

لواتح للرشحين، منا الذي تغير منا

(البريمان). وقانون الانتخابات فو

الذي ينفذه مجلس مسان الدستتور، وطبشأ اعضاء المجلس يعرسون المشحة العامة ومأ

دامت لجار المراشبة والفرز كلها شبحيمية، وما دام المسؤولون الذين

اختيروا تلاشراف موضوعين

ليس هناك داع لايجاد حساسيان

• وما توقعاتكم في شان تركيبة

لا امنك معلومات بقبقة لكننى لا اتوقع تغييراً كبيراً في

حكومة ناطق نوري في حال فار

السبياسات، على رغم انه قد بكونُ

• هل يعني التغيير في الرجره إن تيار ناطق نوري وحده سبشكا

- لا اعتقد ذلك فمن خلال معرفتي لسياسة الشيخ ناط نوري، اتوقع أن تكون الحكومة

جامعة وليست حكومة نخبة.

في الخليج

هناك تغيير في الوجوه.

بين مندوبي المرشمين

- الإنتسخسابات لهما قبولين يصابق عليها مجلس الشوري

- اتعتقد أن الخط للعامية

وتستنجاني من منبة التزليد

تغطبق على السيد خاتعي

كل حكومة موسعة

🚆 وصل الى مسوسكو امس بأطاشاء وزير ألضارجية السوري السيد فاروق الشرع في اول زيارة الى روسيا منذ خمس سنوات في خطوة قد تكون بداية علاقات جيئة بين موسكو وتمشق، فيما أجتمع وزير الخارجية الروسي بغضيني بريماكوف امس الي للعوث الاوروبي ميغيل انخيل موراتينوس. وأعلن أن لموسكو ربوقها مختلفاً، عن البلدان الأخرى حيال عملية التسوية. وَفِي يَعْمُشُقَ أَعَلَنُ انْ الشَّسَرِعَ

العاصعة الروسية حولة على عدد من دول الخليج العربية مع نائب الرئيس السيد عبدالحليم خدام لنال وسائل من الرئيس حافظ السد الى قادة هذه الدول.

سستانف بعد زيارته القصيرة

واشار بريماكوف الى ان ازمة قشرق الأوسط دواحدة من اكثر الامات خطرأ واستمرارية، وقال انها بلغت الآن دنروتها،. وابلغ موراتينوس ان حل الازمــة رهن منصاح الجهود المبذولة حباليبأ النسويتها وشند على أن الاتصاد

الاوروبي «يمكن ويجب» أن يشارك واعترف بريماكوف بان ليلاده موقفاً بختلف عن البلدان الأخرى ولكن نلك لا يجعله (الموقف) اقل أهمية بل يزيد من وزنه.

وتزامن وجود موراتينوس في م وسكو مع زيارة الشرع التي يعلق عليها الطرفان اهمية خاصة لكونهسا الأولى من نوعسها منذ خمس سنوات.

وقبال لـ «الحساة» نائب وزير الضارجية الروسي فيكتور بوسسوفساليسوك أن الشسرع وبريماكوف سيعقدان اليوم الأربعاء أحتماعاً للبحث في دالسيرة السلمية في حالتها الصعيبة الصالبة، وثابع ان مسوسكو تولي اهمسية كسبيسر اسورية بوصفها ملدأ مفتاحياً في عملية التسوية. واعرب نائب الورير عن طلق، موسكو لما وصفه ب وأهماله للسارين السوري

ويذكر أن بوسوفائيوك كان قام اخسيراً بجولة في بلدان الشرق الأوسط شسملت سسورية والأردن وغنزة واسترائيل واوحظ آنه زار لبنان مرتبن والتقى رئيس الوزراء رفيق الحسريري. وكسان الوزير بريماكوف أعلن أن جولة ناثبه

تهدف الى التحضير لمبادرة روسسيسة لم يعلن عنها، ويرى مراقبون إن زيارة الشرع قد تكون استكمالاً لتلك الجهود في ضوء لخفاق البعوث الأميركي بنيس روس في «تحسريك» المفساوضسات

قولوا بكل ثقة هذا كنب.

الغلسطينية - الأسرائيلية. وعلى صعيد العلاقات الثنائية

قال أد والحياة، مصدر مقرب من وزارة الخارجية أن الطرفين ينويان استغلال الزيارة لاجراء محرد شامل، للتعاون بين البلدين. واضاف انهما اسوف يصاولان أزالة عسراقسيل تعسترض تعسرير العلاقات، ومعروف ان الطرفين لم يتمكنا في السابق من الاتفاق على تسلوية منشكلة الديون السورية لموسكو والتي كأنت دمشق اقترحت الغاعها أو شطب ما يصل الى ٨٠ في المئة منها.

ورفض خبير روسي له صلة بالملف السوري، الحديث عما اذا كانت هناك نية لتجديد التعاون العسكري بين البلدين ولكنه اشار الى ان حل مشكلة الديون ويفتح مجالات واسعة التعاون في مختلف المادين. وفي تأكيد لأشمية زيارة الوزير

لسوري لم پست بعد الديبلوماسيون الروس احتمال

### 'حماس "تحذرمن "حرب آهلية ' عبر تنفيذ مخططات اعتبالات

من ناحية اخرى ادعى بيان لحصَّاس، صندر في بيـروت ان هناك اجهزة امنية في السلطة

الفلسطينية تعد لتنفيذ مخطط

لضرب حركة محماسء في الضفة

الغربية وقطاع غزة. وقالَ السمان

المزقع باسم متصطفى اللداوي

ممثل مصاسء في بيسروت:

، اشارت معلومات موثوقة لدى

سرنتنا ان مخططا تقوم اجهزة

اصنية محددة داخل السلطة

بالاعداد لتنفيذه على مرحلتين من

أجل ضرب البنيسة الشحيتية

لحماس في انضفة وقطاع غزة.

الأولى مسيتم ددريب منا استساه بمسجموعة سرية في اطار احد

اجهزة الساعلة لتنفيذ هصمات

بحدودة مترمحية ضبد أهداف

استرائيلية داخل وشارج سناطق

الحكم الذاتي، ثم تنسبها الي

حركة حماس، وعلى اثرها ستعمد

اجهزة السلطة الى حملات اعتقال

ووصف المرحلة الثسائب

ب الأشيد خطورة، وقيال انهيا

انقضى باغنيال شخصيات من

حصاسٌ ثم الرّد على ذلك من قبلٌ

نفس المجسوعيات باغيتسيال

شخصيات من السلطة ما سيفتح

الساب لتنفعذ مخطط تصفية

الحسركة ورمسورها فيي الداخل

وبنقل الصسسراع الي الصف

واسعة في صفوف الحركةء.

وادعى البيان انه في المرحلة

□ غزة -من اسيا عبدالهادي:

🗷 حذر قىياديون في مصركمة المقاومة الاسلامية، (حمّاس) في غزة امس من وقوع حسرب اهلية بين فثات الشعب الفلسطيني عبر تُنَّفَ مِذَ مِخْطِطات لِقَتِلِ انْاسَ فَي السلطة الوطنية الغلسطينية. وقال عبدالعزيز الرنتيسي احد

ابرر قياديي دحماس، في قطاع ابرر \_\_\_ي غرة في احتفال اقيم في مركز الشوا الثقافي لمناسبة الافراج عن الدكتور موسى ابو مرزوق من احد السجون الاميركية: «بلغني ان هناك من يخطط لقسستل فلسطينيين من ابناء السلطة على حساب فاتورة حماس وبالتالي سيكون الردعلني صماس صربأ اهلية ولذلك اقولها لكم وللتاريخ اذا قيل لكم يوماً ان حماس رفعت يدا او بندقية على ايناء جلدتنا

وشند الرنتيسي الذي افرجت عنه السلطات الإسرّائيليّة اخيراً على اهمية ما وصُعَّهُ بالحوَّار الوطئي مع السلطة الوطنية غير انه قال: ولسنا مع الحوار لتنويب حماس وتفتيته، وحضر الاحتفال الذي ازدانت قاعته بصدور ابو مرزوق ممثل عن السفارة الأردنية في غَرَة وقيماديون من حركتي «حَسَاس» و«الجَهَاد الاستادي» ومئات الطلبة والطالبات.

رئيس بلدية بيت لحم في الضفة الغربية الياس فريج امس الثلثاء انه استقال من منصبه كرئيس للبلدية وانه طلب كتلك اعفاءه من

وقبال فريج (٨٠ عناماً) لوكنالة افسرانس برس بعد ان عباد من زيارة طبية الى العاصمة الاردنية عمان: ونصحني طبيبي بالخلود الى الراحة خنصوصناً انني في سن متقدمة لا تسمح لي باداءً مهاسيء. وأوضح فريج انَّهُ قدم

الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات. وينهي فريج بذَّلك ٢٥ عاماً من الخنصة في منصب رئيس بلدية بيت لحم بعد انتخابه العام ۱۹۷۲ ويُت ولى ادارة شَـوْق أَ البلدية قائم بالاعتمال منذ بدء منصب وزير السياحة والآثار في السلطة الفلسطينية لاسساب تنشور صنحة فريج في نهاية العام

وكسان فسريج عين في منصب وزير السبياحية والأثار في اول مجلس للسلطة القلسطنت عرفات بعد بدء تطبيق الحكم الذاتي في ايار (مسايو) العسام ١٩٩٤. وأعيد تعيينه ثانية في

الفلسطينيين النين دعسوا الى ضسرورة بدء حبوار مع استراثيل على طريق حـل المه وسيعين عرفات من سيخلف فريج في المنصبين. وصرح رئيس بلدية بثت لجم السنايق لوكنالة

# 🗀 نيويورك – من راغده درغام:

 أوصى الأمين العام للإمم المتحدة، كوفي انان بأن يمدد مجلس الأمن ولاية قبوة الأمم المتحددة لمراقبة فض الاشتباك بين القبوات السبورية والأسرائيلية لفترة سنة أشهر أخرى، حتى ٣٠ تشرين الثاني (نوفمبر). وقدم تقريراً قبال فيه: «بالرغم من الهدوء الحالي في قطاع أسرائيل -سورية، لا تزال الحالة في الشرق الأوسط تنطوي على خُطر، ويرجح بقاؤها كذلك ما لم، والى أن، يتم التوصل الى تسوية شَّاملة تغطي جميع جوانب

واعرب انان عن امله دبأن بينل كل من يعنيهم الأمر جهوداً دؤوية لعالجة المشكلة من جميع جوانيها، بغرض التوصل الى تسوية عادلة ودائمة عَى نَحِو ما طالب به مجلس الأمن في قراره ٢٣٨ لَلعام ١٩٧٢ . ويمدد مجلس الآمن ولاية القوة الدولية كل سنة اشهر منذ انشائها في

أبار (مايو) ١٩٧٤ للاشراف على وقف أطلاق النار الذي طالب به المجلس، رعلى اتفاق فض الاشتباك بين القوات الاسرآئيلية والسورية المؤرخ في ٣١ وجاء في تقرير الأمين العام أن قوة الأمم المتحدة وأصلت أداء مهامها

بِصُورة فعَالَةً أَ يَتَّعَاوَنُ الطُّرفينَّة. وزاد فوظلتُ الحالة في قطاع استرائيل -سورية هادئة، ولم تقع أي حوالت خطيرة. وأبلغ أنان مجلس الأمن أن الحكومة السورية وافقت على تمديد الولاية

المنشر، كما أعربت الحكومة الاسرائيلية عن موافقتها. وأشار الى «النقص الخطير في تمويل» القوة، وقال ان الأنصبة المقررة غير الدفوعة تبلغ حالياً أكثر من ٨٤ مليون دولار. وتابع ويمثل هذا المبلغ، الاعضاء الساهمة بالقوات التي تشكل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وناشد أنأن جميع النُّول الأعضاء «بفعُ أنصبتها القررة على الفور وبالكامل، وتسديد ما عليها من متأخرات،

### عرفات يدعوالعارضة لعقداجتماع استثنائي للمجلس الوطني

الوطني، خالد الفاهوم. وقسالت المصمادر ان القسادة

وابدوا استعدادا أوليا لإجراء حوار وطني شامل وعقد لجتماع استثنائي للمجلس الوطني شرط

أن يكون نلك جنياً،. وكان ألمجلس

عقد اجتماعه الأشير في غزة في

العبام الماضي بحيضيور وشكلي

وقالت مصائر دالنيموقراطية

الى أن لقساء حسوائمة - زكي

متمحور حول الوضع الغلسطيني وضسرورة لجسراء حسوار وطني شامل في ضوء التطورات الخطرة

التي تحصل في الداخل بسبب مازق التسوية، واشارت الى أن

حسواتمة قسال دان عسرفسات وضع

نفسه في سازق كبهذاء رداً على

بعسوة رُكَي بِ وجسوبِ أَنْ نَقَفَ عبأ مع المفساوضسات

لبعض المعارضين.

والحسيساة بان رئيس السلطة الوطنية الفلسطينية ياسر عرفات بعث اخيراً درسائل شفوية، الى قُلاة المُعارِّضَة في بمشق لـ «العمل على ترتيب اجتماع استثنائي للعجلس الوطئى القلسطينيء

واوضحت المصادر أن عضو اللجنة للركسرية لعسركمة وفستح قسيد عياس ركي زار بمشق الاسبوع للاضي ونقل رسائل الي كل من الامسينين العسمامين ك الجبهة الشعبية لتصرير فلسطينه جسورج حد والعيموقراطية، نابف حبولتمة والأمين العام المساعد له والشعبية - القيّانة العاملة، طلال ناجي وزعيم ومنظمة الصباعقة عصبام القاضى ورليس بجبهة الانقاد

🗆 دمشق – دالحیاة:د

تعرضت ايران لأي «عنوان» الأ مستؤولون عسكريون اميركيون محدرين طهران من درد فوري، في

LONDON

من أن يعرف. المعضل، صيته ذائع. ي الماكولات اللبنانية برات كل ليلة في مطعم

62 SEYMOUR STREET 0171-724 5024

d EDGWARE RD 0171-723 5929

حافظوا على نظافة

"الخطوط الفلسطينية" تبدأ رحلاتها المنتظمة مطلع حزيران

سؤول فلسطيني امس الثلثاء ان الل رجلة تجارية منتظمة على منن والخطوط الجد الفلسطينية، ستقلع في الاول من حزيران (يونيو) القبل من مطار العريش المصري الى مطار عمان في الأردن.

أ وقال العميد فايز زيدان رئيس سلطة الطيران للدني الفلسطيدي لوكالة مفرانس برس، بان الرحلة تنسع لـ ٤٨ راكداً. واضاف آنه استمتم تسيير

لطنين اسبسوعيها بين مطاري العريش وعمان.

وأنحبت للأدالقطوط الجسوية المسطينية ستقوم ايضا خلال الشهر القبل بتسبير رحلتين اسبوعياً من مطار العريش المنزي الى مطاري حدة والقاهرة أُمْنَافَةُ أَلَى رَحَلَتَينَ أَسْبُوعِيتَينَ مَنْ

المعسسرييش الى كل من لارنكا

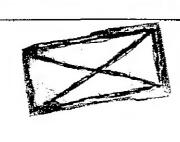
في القبس. مطار العسريش المصسري لأن السلطات الاسرائيلية تمنعها من استخدام مطار غيزة الدولي السيداب أمنية على رغم أن المطار

واشسار زيدان دائي ان سيعسر التنكسرة الواحسة للرحلة من العريش الى عمان هو ٨٥ سناراً ارىنىسا اي نحسو ١٢٠ بولاراً وقسال ان تذكسرة والخطوط الجوية الفلسطينية، تعتمد المواصفات العالمية وتصمل على ظهرها صورة مسجد قبة الصخرة

وتستخدم السلطة الفلسطينية الفاسطيني جاهز للعمل

وتملك السلطة الفلسطينية طائرتين من نوع ﴿ فوكر ، تبرعت بهما هولندا وسبق ان أقلتنا حجاجاً فلسطينيين من مطار





الياس فريع في صورة من الارشيف على شرفة مكتبه المطل على ساحة كنيسة المهد (رويتر) سيبقى في الحكومة الفلسطينية وزيراً بلاحقيبة استقالة رئيس بلدية بيت لحم بعد ٢٥ عاماً من الخدمة اعقاب انتخابات رئيس السلطة واعتضاء المجلس التسريعي الفلسطينيين التي جسرت في العشرين من كَانون آلثاني (بناير) ١٩٩٦. وكسان فسريج من أواثل

مغرانس برس، انه سيبقى عضواً في السلطة الفلسطينية كوزير بلا حقيبة مع مسؤونيات محدودة.

38 BEAU PLA 0171-58

<sup>112-</sup>114 EDGWARE RD 0171-724 2700

THE PARTY OF THE P

القذافي يحمل على "الأوروفور'

اصابةمئةشخص

في حريق في الدار البيضاء ■ الرباط- «الحياة» أصيد

نحو مئة شخص بجروح وحروق

متفاوتة الخطورة عندما شي

حريق في أحد أحياء الصفيح و

العصاء أول من أمس.

شخصاً بجروح خفيفة.

منطقة بن مسيك في مدينة الدا

وقسال بيسان لوزارة الداخليسة

المغربية أن رجال الأطفاء تمكنوا

من السسيطرة على المسريق في

حوالي منتسصف الليل بعد ا

بمسرت النيسران ١١٨ من للنارل

الخشبية، وتسببت في اصابة ٢٦

ولم يتم الأعسلان عن سـ

الحانث الذي لا يبدو متعمداً

حين وضبعت الحكومة المغرب

مساعدات عاجلة للمنكوبين

ورصيدت مسبسالغ لاعسادة الواء

العائلات التي فقيت مساكنها

وقالت وزارة ألداخلية انها قررن

تأمس من الملك الحسسن الشائم

صرف مبلغ مئة مليون سنتر

للمتضررين.

ساعدة استثنائ

على صعيد آخر (رويتر) اعين

وزارة الداخلية مشروع قلنون

مزيد الحد الأقصى لعقوبة السجن

لتحار المخدرات من عشر منوان

الى ٣٠ سنة مع غرامة تصل للي

وقالت الوزارة في بيان نظئه

وكالة انباء المغرب العربي الاثنن

أن هذه الخطوة تأتي استجابة

لتوصيات الأمم المتحدة في شأن

وقسال البسيسان ان مستسروء

عقومات المخدرات.

٨٠٠ الف برهم (٨٥ الف بولار).

#### مشروعا قرارامام مجلس الامن يتعلقان بخرق ليبيا العقوبات

🗆 نيويورك – من راغدة درغام:

🖿 ناقش مسسجلس الأمن أمس في مشاورات مخلقة مسوبتي مشروع بيان. رئاسي، واحدة أميركية أعتبرت رحلة الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي على متن طأثرة ليبية الى النيجر ونيجيريا وانتهاكاً، لقرار حظر الطيران، ومسودة ثانية مصرية يكتفى مجلس الأمن بموجبها بتسجيل وقَائعٌ الرحَّلة ويدعو كل الدولُ الى احترام التزامآتها بموجب القرار ٧٤٨ الذي فرض حظراً على الطيران من ليبيا واليها. واجتمع خبراء الدول الأعضاء في المجلس امس لصباغة مشروع بيان يوفق بين الأمسيركي والمصسري، ليسرف عبوه الى

متقدمة ليلاً (امس الثلثاء) أو اليوم. أ ويعث مندوب ليبيا لدى الأمم المتحدة السفير أبو زيد عمر دورده برسالة إلى رئيس مجلس الأمن سجل فيها المواقف الليبيبة ألتي أكنها كلال مدانئاتهما،

السفراء لاصدار موقف رسمي أما في ساعة

وطلب توزيع الرسالة كوثيقة رسمية. وقال السفير في رسالته: دلم اتلق اي معلومات رسمية من بلادي حول الوسيلة التي استعملها الآخ القائد معمر القذافي في ريارته الدينية لكل من النيجر ونيجيريا، وتابع: «ولو فرضنا جدلاً أن الوسيلة كانت طائرة ليبية، فإن ذلك لا يعرض السلم العسالمي للخطر ولا يهسند الأمن النولي مطلقاً،. وكرر دورده: «أنَّ الزِّيارة كانت تلبية لدعوة من القيادات الإسلامية الافريقية المتناركة في القيادة الشعبية الإسلامية العالمية التي قائدها هو الاخ معمر القذافي،

بمعنى ان الزيارة بينية مئة في المئة،. وأضاف السُفير الليبي: «نَحن نعرف ان الولايات المتحدة قد الخنت من الإسلام

🗷 حمل الزعيم الليبي العقيد معمر والمسلمين العدو البديل للاتحاد السوفياتي

> لا ينبغي له أن يقبل بالتحول إلى مظلة لها في تكريس هذه العداوة ولا ينبغي أن يكون هو الترس الذي تختفي وراءهم وتنابع: دان إيران والعسراق وسسورية والسودان وليبيا وغيرها مستعداة وتحاصر سياسيا واقتصابيا وعسكريا، وغدأ النيجر ونيجيريا، والبقية حسب

دورها في الطابور الطويل.

والكتلة ٱلشرقية المنهارة، لكن مجلس الامنّ

وحذر مندوب ليبيا بان على محلس الأمن أن دينتيه لنلك قبل فوات الأوان، وتابع: مضان لكل فعل رد قسعل، وإن ردود الفعل القائمة لن تكون من ليبيا وحدها، فليشجنب المجلس الشوض فى المسائل النبنية، واكد نورده في الوقت ذاته «اننا جسابون في النسوصلّ إلى حل لمشكلة لوكرييء وكرر الدعوة إلى مجلس الأمن بأن ديشكل لجنة تقوم بزيارة الجماهيرية العربية الليبية للتأكد من عدم وجود ما له

أي صلة بالأرهاب والأرهابيين، واعتبر ان بحث زيارة القذافي إلى نيجر ونسجيريا ولن بحل، مشكلة لوكربي، بل حلها هو في ثلاث نقاط: أولاً، أن «تخطو اميركا ويريطانيا الخطوات التي اتخنتها فرنسا قبلهما. ونحن على استُعداد تام للنَّسِحَــاونُ الْكلي مُسعَّـهم قَي اســتكمـــالُ التحقيقات المطلوبة على المشبته فيهما، في عملية تفجير طائرة دبان اميركان، فوق

لوكربي. دانياً مقبول إحدى للبادرات التي تقدمت \*\*\* سمياً في بها بلادي، وجميعها موثقة رسمياً في مجلس الأمنء.

وثالثاً اقبول مبادرة منظمة الوحدة الافريقية أو الحامعة العربية أو حركة عدم الانحياز في الموضوعه

🛘 تونس - من رشيد خشانة:

القَدَافي في شَدَة عَلَى قَوْةَ التَبِحُلُ السريع التي شَّكلتُّها العامّ المّاضي اربعة بلدانّ اوروبية والمعروفة بقوة «الاوروفور». وقال إن ليبيا وقادرة على مواجهتهاء إلى حيبية مصورة حتى من جهانية ... وأضاف في خطاب بثثته امس الاذاعة الليبية وقالت إنه القام في دجماهير (العَـاصـمـة) طرابلس: ﴿إِذَا كَـانَتَ أُورُوبِا تعتبرنا مستعمرات ومناطق فراغ فنحن

قادرون على الاستعراض والتحدي والزحف على شمال افريقيا والمتوسط واوروبا». وانتقد أجراء مناورات عسكرية بين بلدان عربية وأخرى اوروبية. وقال: «أي مجال للمقارنة بين اوروبا الموصدة التي تملك آلاف المقسائلات والمطاردات وتجند مليون ونصف المليون جندي وثلاثة ملايين احتياطي وبين دولة عربية صغيرة؟٩. وأضاف دادا توحدت البلدان العبربية

#### القوات اللبنية». تونس وليبيامع شراكة متوازنة 'بين العرب وأوروبا

🗀 تونس – والحياة::

■ حضت تونس وليبيا على إقامة السراكية متكافئة، بين العرب والاتصاد الأوروبي الخدمة التنمية المستركة، وشييتا على ضرورة داعتماد ميدا الشمول جعفرافي، في الشعراكة الأوروبية المتوسطية. وكانت بلدان الاتحاد الأوروبي رفضت طلباً تقدمت كل من مصر وتونس في مــؤتمري برشلونة (١٩٩٥) ومـالطا (١٩٩٧) المتوسطيين لإشراك ليبيا في مسار التعاون بين ضفتي المتوسط

(رئيس الوزراء) الليبي عبدالمجيد القعود

و أَكَدُ بُيّانَ مشَّتَرَكُ صَدَرَ فَي تَونَسَ فَي حُمّام رُيارة أمين اللجنة الشعبية العامة

واتفق القعود مع نظيره حامد القروي على عقد الدورة المقبلة للجنة العلبا المستركة في تونس في الضريف. وكان القروي والقعود راسا احتماعات اللحنة المستتركة للمتابعة في جزيرة جربة التونسية أواخر السبوع الماضي، قبل أن ينتقل المسؤول الليبي إلى العاصمة حيث

للعاصمة التونسية مساء أول من أمس أن البلدين يعملان له دجعل المتوسط بحيرة امن وسلام وتعاون، وأضاف المصان أن تونس دجيبت موقفها الثابت من الخلاف بين ليبيا وبلدان غربية (...) ومؤازرتها الجهود المبنولة لايجاد حل عاجل ومشرف للقضية يتجاوب مع مبادرات ليبياء.

اقتصابيا وعسكريا واقامت علاقات

(تعاون) مع دالاوروفوره فهذا نؤيده، أما ما

يسمى شراكة مع الاتصاد الأوروبي فلا

معنى له في ظل عدم التوازن الراهن، وحتى

روسيا التي تملك عشرين ألف قنيفة نووية

تُعتبر هذا النوع من الشراكة غير متكافئ

واشاد بلوران كابيلا زعيم التصالف

الذى اطاح الرئيس الزائيسري السابق

مويودو سيسي سيكو واعتبره داحد الثوار الافريقيين النين تحالفوا مع ليبياء. وقال ان

كابيلًا عَضُو فَي والمثابة العالمية، وهي هيئة

لأحزاب افريقية مؤيدة لليبيا واجتمع معه

لدى زيارته العاصمة الليبية على رأس وقد

من أحزاب المعارضة الزائيرية. وحمل في

شدة على مسوبوتو وقسال إنه داول من

استنانف العبلاقيات الديبلومياسية مع

اسرائيل، واستقدم خبراء اسرائيليان

لتدريب قوأته وانخلهم الى تشاد لمصاربة

في الطروف الراهنة،.

استقبله الرئيس زين العابدين بن علي.

ZOUABRI ANTAR

### **GIT ABOU TALHA ANTAR**

أمير والجماعة الاسلامية المسلحة، عنتر الزوابري كما ظهر في ملحبي وزعته الحكومة في العاصمة عارضة مكافأة لمن يساعدها في القبض عليه. (أ ف ب)

#### صحيفة جزائرية تتحدث عن مقتل ٢٦ مسلحاً

تيسم سيلت في اطار دعملية ■ الحسرائر - أف ب - نكسرت كبدرة، قامت بها قوات الأمن وأن صحيفة والوطنء الجزائرية أمس ١٨ آخرين قتلوا في سعيدة. التلثاء ان قوات الأمن الجرائرية واشارت دالوطن، أيضاً الى أن قتلت ٢٦ اسلامياً مسلحاً في منطقتى تيسمسيلت وسعيدة في جنوب غربي الجزائر. وأوضحت الصحيفة ان ثمانية

قنبلتين يدويتين انفجرتا الاحد في وسط مدينة الشليف (الجنوب الغَربي) لكنهما لم تؤديا الى سقوط مُتحايا.

القانون يشمل السجن مدة تصل الى ١٥ عساماً لترويج تعساطي اسلاميين مسلحين قتلوا في

#### لندن: تتمة الصفحة الاولى

واقعيمت مادبة غداء على شرفه، ومن للقرر أن يزور اليوم جامعة أكسقورد ومركز الدراسات الإسلامية فيها. ويلتقي شيخ الأزهر مساء اليوم ولي العهد البريطاني الأمير تشارلز في مَنْزَلِهُ هَايَ غَرُوفَ.

#### الشرطة الأردنية

تتمة الصفحة الاولى

الإعلاميين النين اعتقل سبعة منهم على الأقل. وقال شهود عيان أن الاشتباك بدأ بعدما رفض المتظاهرون النين بلغ عييهُم نُحو ۗ ٨٠ صَحَافَياً، انهاء اعتَصامهم. وقال صحافيون شاركوا في الاعتصام أن الشرطة استخدمت الهراوات لضرب المتظاهرين، كما صادرت £ كاميـرات تلفريونية تابعة لوكالات عربية وبولية، قبل ان تتفرق التظاهرة وتتوجه الى مبنى نقابة الصحافيين في موقع أخر.

ُوشَّمات الاعتقالات مندوب تلفُّريون ABC محمَّد العَّجِلُوني، ومصورً وكالة «رويتر»، خالد الرمحي، ومراسل تلفزيون «الجزيرة» احمد شعبان ومصور تَلفَرْيون «الجرّيرة، علاء الرمحيّ والصّحافية الأربنية نور جُمانسة. ومن ينن الصحافيين الذين تعرَّضُوا للضَّرِبُ رئيس تُحرير صحيفة «الحدث، الاسبوعية، نضال منصور، ومراسلة تلفزيون دبي، سيرين هلسا، ومراسلة صحيفة مجورين تايمزه، أيمي هندرسون،

وُبدأت حملة الإحتجاجات على القانون الجديد للصحافة باستقالة مجلس نقابة الصحافيين باستثناء النقيب سيف الشريف. وتبع نلك اعلان مجلس النقباء المهندين نية رؤساء كلّ النقابات المنتَّخبة الاستَّقالة من مناصبهم بحلول يوم السبت المقبل في حال رفض الحكومة التراجع عَنْ القَانُونْ الَّذِي صَدَّرٌ فَي غياب مجلس النَّواب، ودون التشاور مع نَقَابَةً

واصدر ١١ حزياً سياسياً معارضاً امس بياناً اكد رفض تلك الاحزاب القانُون ودَّعوتها الصكوَّمة الَّي التَّراجِع عنَّه، مُعتبرة انَّ القَّانون «يناقَضْ الحريات العامة والديموقراطية وحقوق الانسان وحرية التعبير والقول والنشَّر، فضلاً عن متَّحَالفَّته للنستورُّ الأربني نصا وروحاً، ومتَّتلف المواثيق والأعراف الدولية.

وقال وزير الدولة لشوون الإعلام السيد سمير مطاوع في تعليق على الاعتصام الذي نظمه الصحافيون، ان الأربن بولة بيموقراطية وكل انسان حرفي التعبير عن وجهة نظره بالطريقة التي يراها مناسبة ما دام نلك في حدود القانون،

وأكد مطاوع أنه النست هناك نبة لدى الحكومة على الاطلاق، ولا في اي طُرف من الطَّروف، للتراجع عن أي شيء صدر في القَّانون المُعدلُ لقانون المطبوعات والذي صدر بإرادة ملكية سامية،

#### نتمة الصفحة الاولى

الشرق الاوسط وفائدتها للجميع في المنطقة وفي العالم،. وقال المستشار كولُ أَن بور الرئيس مبارك مهم للغَّاية في عمليَّة السيلام مشيراً الى ان المانيا والاتحاد الاوروبي سوف يبحثان مع مصر دعمًا يُمكن عمله أكثر من اجل تحريك عملية السلام وانجاحها،

وأعرب الرئيس المصري عن سعادته بتبادل الاحاديث مع المستشار كول حولُ القضايا التي تَهِمُ البلدين، خُصوصاً قضيةُ الشرق الاوسط واعتس العلاقات الثنائية علاقات طيبة وستكون موضع تناول وبحث شَاكراً الحكومة الالمانية على المساعدات التي تقدمها الى مصر. وقال مبارك انه اعتاد أن يلتقي كول منذ عام ١٩٨٢ وحتى قبل ان

وراى المستشار الاتحادي ان مصر والرئيس مبارك ويلعبان دوراً مهماً من خلال المبادرات التي قامًا بها، معتبراً مبارك من أبرز زعماء العالم العربي، ومشدداً على أنه مصديق جيد لي كما أنه صديق لألمانيا،. وكَّانَ الرئيس المصري استقبلُ صبّاح امس في مقر اقامته وزير الخارجية الألماني كلاوس كينكل في حضور وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى والسفير المصري في بون محمود مبارك. وصدر عن

وزارة الخارجية الالمانية بيان نكر أنّ الرئيس مبارك إعرب خلال اللقاء دعن قلقه وحُبِيةٌ أمله المُترايدة بسبب جمود عملية السلام في الشرق الاوسطء واكد مجدداً انه الن تجري محادثات بنَّاءة جديدة منَّ جانبُ الطَّرف العربي إلا أذا اوقفت أسرانيَّل السياسة الاستَيطانية». وقال.

انتقل الى رحمته تعالى الماسوف على شبابه:

### مارون يوحنا بوخليل

زوجته: جنفياف نجيب يونس ابنته: جوانا والده: يوحنا بشارة بوخليل والدته: دعد ملحم عضيمي شقيقتاه: مي زوجة جوزف عواد وعائلتها، وماغي زوجة توفيق بيروتى وعائلتها

احتفل بالصلاة لراحة نفسه امس في كنيسة مار جرجس في صربا. وتقبل التعاري اليوم الأربعاء وغداً الخُميس في منزل والده، الدورة شارع الأخطل الصغير خلف مطعم ماسيس، ويعد غد الجمعة في منزل حميه نجيب يونس قرطبون - جبيل.

البييان أن الضيف المصري وجبّه نداء في هذا الاطار الى الاتحاد الاوروبي لشاركة الولايات المتحدة الاميركية في لعب دور سياسي رُسُورِوبِي وأَضْحَ فِي عَمَلِيةَ السَّلَامِ. وقال البيان أن ورَّيرِ الخَّارِجِيةَ كَيْنَكُلُ أَكَّدُ فَيَّ اللقاء أن موقف الحكومة الألمانية والاتحاد الاوروبي من سياسة الاستيطان الأسرائيلية في القدس الشرقية وفي المناطق الفلسطينية لم يتغير. وشدد على أن الاتحاد الاوروبي عازم على تقديم دعم أكبر لعملية السيلام في إطار الإمكانات التي يملكها. وأضياف كينكل أن المفوض الاوروبي للشرق الاوسط ميغيل موراتينوس سبنل جهده لتجاوز الركود الحاصل في عملية السلام، وثمن بيان الوزارة دور مصر المهم في العملية، ودعًا إلى بنل كل جهد ممكن لمنع انهيارها.

وفي روما (أف ب)، أندي الأردن والطالب وقلقهما العمدي، على مصير عملية السلام في المرقق الأوسط وأعرب ولي عهد الأردن الأمير الحسن ورئيس مجلس الوززاء الايطالي خلال اجتماعهما في روما عن وقلقهما العميق من العراقيل التي تواجه عملية السلَّام حالياً والصعوبات التي تخيّم على المفاوضات بسبب الأزمة الناجمة من بناء المستوطنة الإسرائيلية في جبل أبو غنيم في القدس الشرقية.

وبحث الأمير الحسن وبرودي في المبادرات التي يمكن القيام بها لتشجيع معاودة الحوار،، وتطرقا خُصوصاً إلى الدور الذي يمكن ان تؤديه أوروبا. وأشاد الحُسن بالمُساعي التي يبنُلُها الاتّحاد الأوروبي، خصوصاً موفده إلى الشرق الأوسط ميقيل انخيل موراتينوس.

كنك تناول ولي العبهد الأربني ورئيس الوزراء الأيطالي تطور العلاقات بين بلديهما وتعزير الحضور الأيطالي في السياحة الأرتنية. ويجتمع الحسن خلال زيارته لروما التي تستمر يومين مع وزير خارجية الفاتيكان المونسنيور جان – لُوي تورَّان ويبحث معه في عملية السلام، وخصوصاً قضية القيس.

#### إصرارالمرضتين

الصفحة الاولى اليهما اسئلة في شان اعترافهما امامها مرتين في المحكمة وهل تعرضتاً لأي ضغوط منَّها في هذا الخصوص؟ فَأَجَابِتًا بِالنَّفِي، وقالتا: كنا نخشى الشرطة.

وطلبت المتهمتان من القضاة ان يستعموا الى ما تعرضتا له من الشرطة، فوافق القضاة الذين طلبوا منهما كتابة ما تريدان قوله

وتقديمه في الجلسة المقبلة التيّ حددُ يوم الأحد المقبلُ موعداً لّها. `` وقالت مصادر مطلعة لـ دالحياة، أن محامي المتهمتين دافعوا عن اعتراف المتهمتين بإيراد حديث النبي (صلى الله عليه وسلم) «رفع عن أمتي الخطأ والنسيان وما استكرهوا عُليه،

ألى ذلك قيال متحيام شرعى، رفض ذكر اسمه، أن سووال اللجفة القضائية المتهمتين عن عدم تعرضهما الى ضغوط عند اعتراف كل منهما مرتين أمام المحكمة بكامل أهليتهما ودون تأثيرات من أحد يشير ألى ادراك القضاة لاحتمال كون تراجع المتهمتين عن الاعترافات كان بتوجيهات من المحامين للتقليل من شأن ادانتهما بناء على اعترافاتهما السَّابِقَة. وأضاف المُصامي الشرعي في محكمة الخبر أن الاعتراف السابق تم بحضور القنصل البريطاني وصُور امامه الأمر الذي يؤكد ان الاتهام الموجّه الى الشرطة مجرد حجة من المتهمتين لتبرير التراجع عن الاعترافات السابقة، فضلاً عن أن اعترافاتهما امام القضاة قبل توكيل محام للنفاع عنهما سيكون مؤثراً في القضية.

#### 'طالبان

تتمة الصفحة الاولى

جوزجان معقل دوستم وانها غدت على بعد سبعة كيلومترات منها، في حين عزا الجنرال همايون فوزي احد قادة دوستم التمرد الأخير الى معقدة نفسية لدى بعض القادة. وكشفت مصادر حزب الوحدة في مزار الشريف شمال افغانستان عن وجود اتصالات ومفاوضات بين دوستم والتمردين بهدف تسوية الصراع

وواصل قادة تابعون للحزب الاسلامي انشقاقهم عن التحالف الشمالي واعلان تأييدهم لـ «طالبان».

كما ترددت أمس انباء عن حصول تمرد وسط قوات أحمد شاه مسعود في تخار شمالي البلاد، وتحدثت مصادر «طالبان» عن وقوع اشتباكات

وابلغ الناطق الرسمي باسم «طالبان» ملاً سيد محمد حقاني لـ «الحياة» عبور قوات الحركة ممر سالانغ الاستراتيجي وأن عدداً من قادة المجاهدين في المنطقة أعلنوا تأبيدهم لها.

#### قوات طالباني تتمة الصفحة الاولى

الإجبراءات تزامنت مع وصبول وفيد تركي «سيياسي - عسبكري» الى السليمانية وهو دما زَّالْ موجوداً فيها، لَّكنها اصَّافتُ، من جهة ٱخَّرى، ان الاتصاد الوطني «يساعد عملياً» قوات اوجلان و«سمح لعناصره بالوصول الى الحُدود مع ايران على رغم اصبرار الاتراك على ضرورة ضرب هذه العناصر،. ويثتّ شبكة تلفزيون دميت، التابعة لحزب العمال امس أن نحو ثلاثة الأف شخص حاولوا التظاهر في السليمانية امس للاحتجاج على العملية التركية، لكنَّ قوات طالبَّانيُّ ،فرقتُهم بالقوة، وتقلت عن مراسلها في المدينة أن حرب بارزاني أصدر بيانا أمس أعلن فيه ان العمليات التي تنفذها قواته صُد حرَّبُ العمال جرَّء من الترامه وحرب طالباني اتفاق أنقرة، مؤكداً إن الطرفين تعهدا بموجب الاتفاق «تَصَفَّية» حَرْبُ العمالُ في شمالُ العراق. واوْضَح البيانُ ايضًا أن عمليةً تصفيةً مقاتلي حرب العمال في أربيل قام بها التركمان، بينما اعلن قائد القوة التركية المكلفة حماية دقوة مراقبة السلام، الجنرال حسن قبلان ان قواته تتخذ موقفا صحايداً، في المواجهات.

في هَذَا الخصوص لَفَتَت الْمُصادر ذاتها الى ان البيان الذي صدر عن محادثًات الاكراد في انقرة في اليوم الاول من بدَّء العمليَّة التركيَّة دووقعه وفدا بارزاني وطالباني، نص في فقرته الثالثة على أن والإطراف المشاركة كررت التزامها الاخذ في الاعتبار المصالح الامنية المشروعة لتركيا واتفقت على العمل لمنع العناصر الارهابية (خصوصا حرب العمال

الكردستاني) من أن يكون لها وجود أو نشاطات في شمال العراق. واحدث الاطراف بارتياح علما باغلاق معسكر اتروش (الذي ضم لاجئين اكراد اتراك في محافظة بهوك). واتفقت الإطراف ايضا على عدم السماح بتكرار مشكلة مماثلة لمشكلة اتروش، ينكر ان البيان الضنَّامي عنَّ مُحانثات انقرة لم يحظ بتغطية في وسائل الاعلام الكربية.

على صبعيد أخر نكرت مصادر قريبة من الحزب الديموقراطي الكرىستانى لـ دالحياة، ان حرّب العمال دكان يحضر لاعلان حكومة منّ معَّره الرئيِّسي في الزاب في شُمال العَراقَ وتَقل برَّلَان كرَّنستَّان في المنفى الى هذه المنطقة، وتابعت ان معظم قياديي حزب العمال موجود في السليمانية،. وتحدثتُ عَن «اشْتَباكاتُ ضَارَيَّةٌ» مع مقاتلي اوجلان شُمَّال شَّىرِقَى العَمادية (متحافظةُ دهوك) في مَنَاطقٌ تبعد " ٢٠ - ٢٥ كيلومترا عُنَّ الحدود مع تركيا. وقالت المصائر ذاتها ايضا أن انقرة، جددت تطميناتها، للاكراد العراقيين بان العملية التركية في شمال العراق مستظل محدودة من ناحية الزّمن ورقعتها الجغرافيةء واتهمت هذه المصابر طهران بدعم قوات اوجالان من خالال «تزويدها اسلحة» واثسارت الى «انزعـاج ايراني من اقستـراب المولجــهـات من المناطق الحدودية، مع إيران في المثلث الحدودي (حواكورك).

وعن الصَّمَّتُ الذيُّ بِلتَرْمِهُ حَرْبُ طَالْبِانِي أَزَاءَ المُواجِهَاتِ مع حَرْب اوجلَّان، قالت هذه المُصَّاس أن الجُّولَة الأخيرَّة من مصَّانثات انقرَّة التيّ عِقَنت برعاية اميركية – بريطانية – تركية «جننت التزام امن الحدود، ودتفهم المصالح الامنية المشروعة لتركياء.

وفي أنقرة آكد وزير النفاع التركي تورهان تايان في تصريحات بثها التلفريون التركي ليل الاثنين - الثلثاء أن العملية «ستستمر الي أن تتحقق النتائج المطلوبة (...) سنواصل الكفاح ضد جماعة حزب العمال الكرنستاني الأرهابية التي تزعج تركيا وتقهر شعب المنطقة وتسعى الى

#### تتمة الصفحة الاولى

جذرية في السودان. وقَالٌ نقد الله في رسالته ونعتقد ان زيارة المهدي تاتي في وقت جتمع فيه السودانيُّونَ جميعاً واتفقوا على قَضْايا جوهَّرية فَّى أَسْمَرا تتناول نوع الحكم الذي سيختارون في المستقبل بعد ستقوط النظام

الحالي وإقامة سودان جبيد مبني على اتفاقات التجمع الوطني الديموة راطي في اسمرا ونيروبي وفي لقاءات اخرى. وأضاف أن وللسودانيين الحق الكامل في اختيار زعيمهم عبر الطرق الديموقراطية ونحن لا نسمح لأي دول أجنبية بإملاء أرادتها على شعب

سودي. وقايع ان «زيارة المهدي الى واشنطن تهدف الى شرح موقف التجمع الوطني الديموقراطي عموماً وحرّب الأمة خصوصاً في شان خرق حقوق الأنسان الذي ترتكبة الجبهة الاسلامية القومية ودعمها للأرهاب إضافة إلى الحرب الستمرة في الجنوب.

وزاد أن الهدي دلم يطلب من الولايات المتحدة أو من أي حكومة أن نعينه حاكماً للسودان أو زعيماً له ولن يفعل نلك. لقد كانت دعوته دائماً إلى اقامة نظام بيموقراطي وتمثيل واسع لكل السودانيين، وموقفه كان أَنْما في مصلحة السلام. والمهدي هو أول سياسي سوداني دعا إلى تقرير المصير لسكان جنوب السودان لوقف إراقة النصاء فيه، وهو يدعم دائماً أي افكار جديدة تتعلق بقضايا مثل العلاقة بين البين والنولة والعدالة بين الناس وقرارات مؤتمر اسمراء.

وقال نقدالله: وإننا ناسف لهذا الكلام العدائي، وأضافه ونعتقد ان مثلُ هذا النوع من التصريحات غير مفيد ولا داعي له ولم يات في وقت مناسب. نحن هذا لشرح موقفنا اشعب صديق وحكومة صبيقة تدعم شبعب السودان. لقد أيدنا دائماً موقف الوّلايات المُتحدة في شان السودانيين ونعتقد ان المهدي لا يستحق مثل هذه الملاحظات كزعيم إسلامي يَقُّفَ صَّد الارهاب والتَّطرفُ الدينيِّ. وهو يحظى باحـترام قادَّةُ العالم الإسلامي واقريقيا والعالم العربيء

#### ناطق نوري تتمة الصفحة الاولى

للانتخابات ليل امس «استحالة» إقامة علاقات مع الإدارة الإميركية طالما استمرت في نهجها «العدائي العدواني» تجاه نظام الجمهورية الاسلامية. ويدا أن التباينات في برامج المتنافسين الرئيسيين على الرئاسة، ناطق نوري وخاتمي لا تطاول العلاقات الخارجية بما أن مرشد الجمهورية الاسكلمية أية الله على خامتني هو الذي يحدد معالمها وخطوطها العامة بل تفاصيلها في كثير من الأحيان.

واكد أية الله محمد على تسخيري مسؤول العلاقات الدولية في مكتب خامنئي في حبيث الى والحياة، (نصَّه في الصَّفحة ٤) ان سياسات الحكم لن تشهد تغييرات في المستقبل، خصوصاً اذا قار ناطق نوري. لكنه توقع ان تشهد التَّركيبة الحكومية «تغييرات في الوجوه»، وشيد على دعمة لناطق نوري، وبدا واثقاً بفوره بالتابيد «الشعبي، وليس ب «التروير». وحمل على «كثيرين، من انصار خاتمي «الليبراليين، الى ذلك انشقد رئيس مجلس أمناء النسستور أية الله جنتي من

يحاولون «تشويه» صَنقية العملية الانتخابية في أشارة كما يبدو الى ممسات متداولة عن امكان حصول تزوير في الأنتضابات. وبعًا وزارةً الداخلية والمراقبين الى الترّام «الحياد ومنع أيّ تجاورُات قانونية». لكنَّ لنصار خُأتمي لم يخفوا امتعاضهم منَّ بعض الممارسات، واصدر

مجمع روحانيون مبارزء المحور النيني السياسي للرابيكاليين الذي يؤيد خاتمي، بياناً حمل بشدة على دالمؤمرات الانتخابية الدنيئة، واشارً الى انه قبل ثلاثة اشهر ندل البلاد في شكل «عادي مثير للعجب، احد الكُوائر الْرِئْدِسية في منظمة (مجاهدين خلق، المعارضة، هو على فراستي، وأعلن ترشحه للرئاسة وطرح برنامج حكم علمانيا. وبعدما رفض مجلس امناء الدستور الاقرار بآهليته للمشاركة في الانتخابات أعلن تأنيده خاتمي. واعتبر البيان أن ما حصل مسيناريو مُعدُ سلفاً، لكن القضية التي

أثارت ضُجّة وبدأ أنها احرجت انصار خاتمي ما حصل السبت الماضي في أحدى المناطق عرب العاصمة. أذ بث التَّلفريون الإيراني مشاهد لمجموعة من الشبان وهم يلصقون صور خاتمي على سياراتهم

ويستمعون الى موسيقى صاخبة، على رغم أنه كان يوم عاشوراء وأعتبر منافسيو شاتمي ان ذلك بليل على ان دالمنحلين اخلاقياً وغير المتنينين والمستهزئين بقيم الاسلام والثورة هم النين يدعمونه. وطالبوا بتوضيح ما نفع مجمع دروحانيون، الى ادانة ما حصل، ولم يستبعد

وتساعل عن دسر، وجود كاميرا التلفزيون الرسمي في داللطة والمكان المناسبين، وعن دالمسادفة، في ان تصور دمشاهد تسيء الى سمعة خاتمي دون غيره،. وتضمن البيان انتقادات عنيفة لـ رمَنْ هم وراء

ستار الحركات الشيوهة، وفي القدس المحتلة (أ ف ب)، أكد وزير النفاع الإسرائيلي اسحق موردَّتَاي أمس أن إيران تَرْود حالياً بوتيرة مكثفّة دحرْب اللهُ، الموالي لها في لبنان أسلحة وعتاداً عسكرياً عبر جسر جوي إلى لبنان يمر بسورية. واوضح موزيضاي خيلال جولة له في المنطقة التي تحتلها إسرائيل في جنوب لبنان ان وإيران اقامت جسراً جوياً عبر مطّار عشق وسهل البقاع اللبناني لتزويد حزب الله بوتيرة مكثفة معدات عسكرية فردية ونضائر وصواريخ كاتيوشا بعيدة المدى وصواريخ مضانة للطائرات، وأضاف أن دايران وسورية تدعمان حرب الله على الصعد اللوجستية والمالية والايديولوجية، لكن إسرائيل ستواصل تحركها في جنوب لبنان لضمان أمن أراضيهاء. وَحَلال جولته التقي موريحَاي فيَ مرجعيون اللواء المتقاعد انطوان لحد قائد ميليشيا حبيش لبنان الجنوبي، التابعة لإسرائيل.

#### دراسة اميركية

أكثر من ربع المساكن في المستوطنات غير مأهولة. الا أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو الذي رفض اقتراحات حل وسط طرحها الجائب الاميركي الستئناف المفاوضات الاسرائيلية - الفلسطينية تشمل تجميداً مرحليًّا لَّلاستيطان رفض الاحصاءات الأميركية واصر على ان الاستيطاني

سيتواصل بنفس الوتيرة. وافادت صحيفة «هارتز» امس ان دراسة اعدها الاميركيون أخيراً اظهرت ان ٢٦ في المئة من الوحدات السكنية الجاهزة في مستوطنات الضفة الغربية لا زَّالت شاغرة بينما بلغت النسبة في قطاع غَّزة ٥٦ في اللهِ وفي مستوطنات هضبة الجولان المحتلة ٢٨ في المئَّة. ونقلَّت الصحيفَّة عنُّ مصَّاس اميركية رفيعة المستوى أن ما مجموعه ١١٠٠ ويحدة سكنية فقط منَّ أصل ٢٣٠٠ في قطاع غزة يسكنها مستوطنون بينما بلغ حجم الاشغال في الضفة الغربية ٢١٠٦١ مسكتاً من اصل ٤١٠٠٠ مسكن بنيت حتى الأن في مستوطنات الضفة. ومن بين الامثلة التي اوردها هؤلاء المسؤولون وجوه حوالي الفي مسكن خال في مستوطنة ارييل وهي إحدى اكبر مستوطنات شمال الضفة الغريبة وألف مسكن آخر خال في مستوطنة شيلو الى الجنوب منها. وبرح ملحقون في سفارة الولايات المتحدة في تل ابيب وفي قنصليتها العامة في القدس منذ سنوات على تتبع التطورات التي تجري في المستوطنات وتقديم تقارير الى الادارة الاميركية بشائنها حتى في عهد حكومة حزب العمل السابقة، خصوصاً عندما عمدت واشنطن اليخصم المبالغ التي تصرف في الاراضي المحتلة من المساعدات الاميركية وضعانات القروض التي تحصل عليها اسرائيل منها. وتعامل نتانياهن بسخرية امس مع التقرير الأميركي حول نسبة المنازل غير الماهولة في المستوطنات وقال: «لا أساس من الصحة لما ورد في التقرير». وأضاف وهو يتجول في مستوطنات غور الاردن: «لا أطك احصاءات مقيقة ولكن التقرير زائف في ما يتعلق بالكميات التي نكرها حتى لا أقول اكثر من هذا،.

#### خدام يستأنف جولة خليجية تتمة الصفحة الارلى

اتضائها لتفعيل العمل العربي، في الوقت ذاته غادر وزير الخارجية القطري الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني السعودية في نهاية زيارة قصيرة نقل خلالها رسالة شفوية من أمير قطر الشيخ حمد بن خليفة ال ثاني إلى الملك فهد بن عبدالعزيز.

ونقل خدام رسالة إلى الشيخ زايد من الرئيس حافظ الأسد تتعلق بِالتَّطُورات في المُنطقة. وقالت مصابر بيبلوماسيّة إن خدام عرض الموقف السوري من عُقد القمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشمال افريقيا في الدوحة في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل، في ظل تعثّر العملية السلمية، بالاضافة إلى التحالف الاستراتيجي بين تركيا وإسرائيل، والعملية التركية في شُمَال العراق. ونكرت المُصالَّر أن جُولة ناتُب الرئيس السوري على عند مَّن دول المُنطقة تُستَهدف حشد التأييد للموقف السوري الني يدعو إلى تاجيل عقد القمة الإقتصابية وتنقيذ قرارات القمة العربية الأخيرة التي عقدت في القاهرة، في شأن تُجميد التطبيع مع إسرائيل واتخاذ موقف من التحرك الإسرائيلي في المنطقة.

واستمر الاجتماع بين الشيخ زّايد وخدام بضع ساعات ولم يصدر حتى ساعة متقدمة ليل أمس بيان رسمي عن تفاصيل المحادثات وذكرت مصادر بأن الإمارات ترفض كل أشكال التطبيع مع إسرائيل ما لم يتحقق السلام الشامل والدائم والعادل في المنطقة وتقام الدولة الفُلسطينية وعاصمتها القبس. ووصل حدام الَّي ابو طبي عصر الس مستانفاً حولة على المنطقة زار خلالها السعوبية والكويت.

في جدة استقبل الامير عبدالله بن عبدالعزيز ولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الصرس الوطني السعودي آمس الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني وزير الخارجية القطري آلذي وصل صباحاً الى السعونية وغائرها في نهاية زيارة خاطفة.

وحمل الوزير رسالة شفوية من امير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة أل ثاني الى خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز، اكتت وكالة الْانباء القطرية انها تتناول بعم العلَّاقات بين البِّلبين. وجاعت زيارة وزير الخارجية القطري للسعوبية بعد زيارة خدام

ووزير الخارجية السوري السيد قاروق الشرع للمملكة. ونكرت مصادر خليجية أن ريارة الورير القطري تستهدف شرح وجهه نظر الدوحة حول اهمية القمة الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال افريقيا المقرر عقدها في العاصمة القطرية في تشرين الثاني (نوفمبر) المقبل ويركز التحرك السوري على بلورة موقف عربي جماعي لإلغاء القمة الاقتصائية بسبب الصعوبات التي تعترض مسيرة السلام في الشرق الأوسط نتيجة التعنت الاسرائيلي.

اصابة مئة فغو

موست و مئة مسخص بعبلة الر ا مستسف وقة الخطوة علاء الإ

ستسعب ومد استعماده علام حريق في احد أحياء لعمام ا منطقية بن مسيلة في تعمل

وقسال بيسان لودادة للا المغوبسية الابصل الطفاة

البيضياء أول مراس

صن المستطرة على السه

معسوت الغيسوال ١١٨

الخشبية وتسبدن

شخصا بجروح خفيظ

المصاحث الذي لا يبلولنين

مستساعدات عسلطالها

لاسسر العبائيلات التي فقلت نسم

وقالت وزارة الالظليالها

فتتمسساعيدة السنيلام

على صعيد اخر الابذان

لتنجياد المخدوات فنعفره

الى ٣٠ سنة مع غراما لفرا

مع الف دوهم (٨٥ الفالم

نار «عطبة

ت الامن وان

يضاً الى ان

حرتا الأحد

ف (الجنوب

م تؤييا الى

وكالة اسباء المغرب للعربي

ان هذه الخطوة تلكي لسند

لمتوصيات الامع المتعنظرة

وقسال البسيسان ان مشو

القانون يشمل السجزمن

الى ١٥ عسامساً لتسولطانس

عقوبات المخنوات

مديقي صاحبة، على رغم أنه كال يورعان

تمي أن ذلك دليل على أن والمنطين اختيار

بقيم الاسعلام والشورة هم النين بعدوندم

مع وروحانيون، الى ادانة ما حصل ولاين

وجسود كاصيرا التلفزيون الرسمي فيظة

من والمصادفة، في ان تصور ومشاهد في

وده. وتضمن البيان انتقادات عنيفة لطفار

عله (أ ف ب)، أكبد وزير الدفاع الإسرائيلياء

ران ترود حاليا بوتيرة مكثفة محرب الله و

وعداداً عسكرياً عبر جسر جوي إرابًا.

رُبِّحَاي حَـلال جَـولة له في المُنطقة الرَّيْدُ

مُلَن أَن وإيران أقامت جسراً جوياً عبرطان

لتزويد حرب الله بوتيرة مكتفة مفاديا

أريخ كانبوشا بعيدة المدى وصوارة الأ

اللهُ عَلَيْكُ وسورية تدعمان حزب اللهُ عَلَيْكُ

الايدعولوجية، لكن إسرائيل سنواصل ندري

من أراضيها ، وخلال جولته التقي مورندر

مقاعد انطوان لحد قائد ميليشيا جبرأ

في المستوطنات غير ماهولة. الا أن رئيران

يأهن الذي رقص اقتراحات حل وسط شرهالم

فاوضمات الاسرانيلية - الفلسطينية تشعرنج

ض الاحصاءات الاميركية واصرعلى أنائب

اهارتن، امس أن دراسة أعدها الأميركين أم

ة من الوحدات السكنية الجاهزة في مسنو

شاغرة بينما بلغت النسبة في قطاع غُزة المرام

ة الجولان المحتلة ٢٨ في المنَّة. ونقلت الصطار

المستوى ان ما مجموعه آ١١٠ وهدة سكنافه

غزة يسكنها مستوطنون بينعا بلغ حجم اللناز

مسكتاً من اصل ٤١٠٠٠ مسكن بنيد من ال

رمن بين الامثلة التي اوردها مؤلاء السؤالان

ال في مستوطنة اربيل وهي إحدى اكبر سنه ق وآلف مسكن آخر خال في مستوطنة أباراً حقون في سفارة الولايات التحدة في الأباراً

لعس منذ سنوات على تتبع النطوران ألي نعدا ارير الى الادارة الاميركية بشأنها مأوام

عليقة، خصوصاً عندما عمدت والشغل أرك الأراضي المعتلة من الساعدات الامبركة ومه

عليها اسوائيل منيا وتعامل نتانياه بسفياً على تسبة المنازل غير الماهولة في السوطادة

ع لما ورد في التقرير، وأضاف وهوبنجها ولا أملك احصاءات تقيقة ولكن التقرير والفار

مل العربي، في الوقت ذاته غامر والإ الناء

حاسم بن جبر آل ثاني السعوبية في نابان

إلى الشبيخ زايد من الرئيس صافط السنة وقائت مصادر ديبلوماسية إن خدام عرفرالله المح

ة الاقتصادية للشرق الاوسط وشمال الدلا عي (نوفمبر) المقبل، في ظل تعثر العطبة الم

ب الاستراتيجي بين تركيا وإسرائيل وله ق. ونكرت المصادر أن جولة نائب الرئيع لما ية تستهدف حشد التابيد للموقف السواغ

القمة الاقتصادية وتنفيذ قرارات الفيالير الاقتصادية وتنفيذ قرارات الفيالير القاهرة، في شأن تجميد التطبيع بهام

بين الشيخ زايد وخدام بضع ساعات ولابه

أمس بيان رسمي عن تفاصيل الحالثات لادا ال ر يسمي عن بعضي مع إسراني الإمارات ترفض كل أشكال التطبيع مع إسراني الإمارات ترفض كل أشكال التطبيع مع إسراني مامل والدائم والعادل في المنطقة وتفايد عامل والدائم والعادل في المنطقة وتفايد ع القام: س ورسام والعادل في المسرعة عمر المسرعة المرابع عمر المرابع ال لقة زار خلالها السعودية والكويت سر عبدالله بن عبدالعزيز ولي العبد السائم لحديد المدين عبدالعزيز ولي العبد المديد الحرس الوطني السعودي امس الشية له الحرس الوطني السعودي امس الشية له وزير الشارجية القطري الذي وصل مله

ريوره منطقة. اشقوية من امير دولة قطر الشيخ مدالة سين الشريفين الملك فهد بن عيدالعزيز، التنابُّ العالم المستريفين الملك فهد بن عيدالعزيز،

سم المعدمات بين البلدين المضارحية القطري للسعوبية بعادلاً الله الاستخداء

ي السيد فاروق الشرع للمملكة ي السيد فاروق الشرع للمملكة تحدة ان زيارة الوزير القطري تستهيف المثالة تحدة ان زيارة الوزير القطري المسلم والمثالة

ب روياره الوزير الفطري سنيست القمة الاقتصادية للشرق الاوسطوشيا قراقعة الاقتصادية للشرق الاوسطوشيا

سريد في مسرين الناسي الريانة كذي على بلورة موقف عربي جماعي لا المساوات معويات التي تعترض مسيرة السلاالي لابريد المارا

ية القطوية في تشوين الثاني (نوفيد)

ك الإسوائيلي في المنطقة.

رها حتى لا أقول اكثر من هذاه.

م يستأنف جولة خليجية

تتعة الصفحة الاولى

دراسة اميركية

تتمة الصفحة الارلى

وقالت الوزارة فيبيرة

للعتضردين

AL HAYA'T WEDNESDAY 2L MAY, 1997 ISSUE NO 12500

### أبوردينة لـ"الحياة": نطالب أميركا باعلان موقف صريح من الاستيطان

حسوالى عنتسصف الملاكا 🛚 غزة - من حسين حجازي:

ولم بينم الإعسان على 📹 قــال الســيــد نبــيل أبو ردينة السنتشار السياسي للرئيس القلسطيني ياسر عرفات في حديث الى العصائف السي ويسوسطان حين وخسعت المحكومة الأم والحسيساة، أن المطلوب من الولايات التحدة موقف ينقد الوضع من أُلانفجار، ويصون عملية السلّام، لكنه رُأى أن شرط ذلك هو كبح اسرائيل من مارسة سياسة الاسلاءات. وتساعل وفسات وزار مسميه مها، بسامسر من الملك المسمولا إحسوف مسلخ مسئة طبيلام آلسَ وُول الفلسطيني عن جدوى بعض التصريحات التي يطلقها مسؤولون إميركيون عن انهيار اتفاق اوسلو، مُّنتقداً هذه التصريحات. لأنها تتجاهل معيقة الأسباب التي ادت الى الأرمة ودادة الداخلية مشولالالا مويد المحد الاقصى لعلوالم المالية في المقاوضات مع اسرائيل. والتي عزاها الى السياسة الاستبطائية التي تتبعها الحكومة الاسرائيلية، وعدم قيام اميركا بدورها في الضغط عنى الطرف الذي يعرقل السلام.

الخطأ، لأنه اذا حسر الفلسطينيون قلن يُكسب أحد في المقابل. وقال أن السلام والأمن داميا أن يكونا للجسميع، والأ نقولها صراحة، لن يكون هناك سلام أو من الحدء. وشدد على أن أنهيار السلام الأن، سينفع ثمنه الجنميع. وليس أأشعب الفلسطيني وحده. وهَذَا نُصِ الْحَدِيثَ:

• تصريحات السفير الأميركي مارتن اندك الأخيرة، أثارت ما يشبه فقاعات المياه. ولكن هذه المرة بينكم وبين الأسيسركيين على خلفية فشل جولة روس؟ - الموقف الفلسطيني

وواضح. نحن نطالب الأمسيسركسيين

بِمُوقفٌ جدي وحقيقيْ، وهم وقَعوا عَلَى

الإنفاقات، وهم الذيّ أعطوا ضـمـانات القروض التى كنانت مشتروطة بعيدم إستخدامها في الاستيطان، وهم كان نهم موقف علني يقول أن الاستيطان عَقْبِةَ أَمَامَ تَحَقِّيقَ السلامِ. نَحَنْ فَقَطَ يطالبهم بتحمل مسؤوليتهم الكبيرة إزاء كل ذلك. أذ من غير المُعقول الاكتفاء بجبولات استطلاع لأن الوضع الذي لوصلت اليه حكومة نتانياهو الازمة، يات على حافة الانفجار. والمطلوب من الولايات المتبحيدة التخيياذ الخطوات اللازمة لاضراج الوضع من هذا المازق. منع الانفسجسار في الواقع. ولكن منع الانفجار يقْتضي ويشترط أيضاً في المقابل، اتضاد موقف اميركي حازم بكبح استوائيل من ممارستة سياسية الامسسلاءات لكننا للأسف رأينا أن الولايات المتحدة التى استعملت الفيتو مرتين، تساهم من الّناحبية العمليّة، باغراء نتانياهُو بالمضي في سياسة أَسرض الإمسلاءات، بدل أنَّ توقَّسُفُهُ عند خُده. ان تصريحات انديك هي الأخري تُصب في هذا الاتجاه، وتضيف مزيداً فُن البلبلة لأن العسمليسة هي اصسلاً حَجِمَدَةً، وَفَي حَالَ خَطَرَةً، وَعَنْدُمَا يَرِتَفَعَ مِسُونَ امْيِسْرِكِي رسمي لَيقُولُ انْهِا إِنْنَهْنَ، فِمَاذًا يعني ذلك؟ ان لم يكن

فسأسنأ بالخطوط الحمر؟ أن الشيء

بُقسه يعكن ان ينال من تصريحات

فستشسار الأمن القومي الأسيركي

صموئيل بيرغر الذي اعتبر ان الامور

لم تنضج بعد لعقد مؤتمر على غرار

كِامِبِ مِيفَيدٍ. أولاً نحن لم نطالب بعقد

فالإطلعية التي أعددي عليها الإ

نتانياهو، حول نظريته القائلة بتسريع المفاوضيات على الحل النهائي من يون تطبيق الترامات المرحلة الأنتقالية. ولكن ماذا يعني كل نلك سوى الالتفاف على النقطة الرئيسية، جوهر المسالة، أى أعلان الولايات المتحدة موقفاً صريحاً من قضية الخروقات والعقبات التيُّ تضعها حكومة نتانياهو في وجه العملية وأدت الى تغريزها في التراب. نحن نقول بتدخل اميركي على مستوى الرئيس كلينتون لافهام اسرائيل ان الأزمة خطيرة لأنه، لا يتوجب لأحد أن يوهم نفسته حبول هذا الوضع، فاذا خسىر الفلسطينيون، فلن يكسب احد في المقابل. السيلام والأمن للجميع، والا نقولها بوضوح لن يكون هناك سلام أو أمن لأحد. القضية الفلسطينية والقبس خط أحصر. واذا انهارت العملية، فان الجميع، وليس نحن فقط سيدفع ثمن

• لوحظ في اليومين الأخيرين، كما لو ان حكومة نتانياهو تريد ان تدفع الى ازمة بينكم وبين واشنطن، وقد استنضادها الصحافة في تسريب تصريحات على لسان روس خلال لقائه عرفات، دعا فيها روس الي عدم الرهان على سقوط حكومة نتانياهو. كيف تنظرين الى هذا المنحى؟ - أولاً، نَحَنَ لا نراهنَ على حكومـة

هذا الإنهيار.

«ليكود» أو «العمل»، أو على ستقوط حكومة البكود، أو بقائها. أن هذا الأمر لا يعنينا، وقسد قلنا نلك خسسلال الانْتخَابات الاسترائيلية، وعند بروز قضية بار عون. نحن نريد من حكومة استرائيل، أما كانت هذه الحكومية، التزام عملية السلام وتنفيذ الاتفاقات الموقسعة مع استرائيل، بدقية وأمنانة، واحتراه التزاماتها. هذا هو موقفنا، أما أذا قال الشبعب الإسرائيلي غداً أنه لا يريد هذه الحكومة فهذا لأ معنننا.

🗨 هل يمكن ان نفسهم من ذلك انها محاولة لتصدير أزمة. كيف ترون الموقف السبياسي لحكومة اليكودا في ظل هذه

- هم في حسال عسرلة شسديدة، ولا يستطيعون خداع احد. وهم في ازمة داخلية ودولية شديدة السوء. وحكومة نتانياهو تضرج من ازمة لتدخل في أرْصة أخسري، أنظر ألى سا يحسدث: لمّ تقف دول العسالم باجسساع ضد الاستيطان كما يقف للجتمع الدولي الآن. ولم تقف دول العبالم في مسوقف اجماع على تاييد ودعم عملية السلام كما تَقْفُ اليومِ مع هذا السلام، وضُند هذه الحكومية في أسيرائيل. انهم في مواجهة داخلية صعبة للاختيار بين السَّيْسِ في السِّلَامِ، أو السِيِّسِ الْيَ الحــرَبُ. وهذا هو الوضّع الذيّ أوْصلُّ اليه اسرائيل بنيامين نتانياهو. وهذه الحكومة لا تستطيع أن تصدر أزماتها الى الأخسرين. اصا الموقف بيننا وبين أميركا، فهو يتناول قضية محددة. نُحُنّ نطالب اميركا بسياسة تنسجم مع الموقف الذي أعلنه الرئيس بيل كلينتون الذي اعتبر الاستيطان عقبة أمام السبلام، وان تمارس بورها كراع لعملية السلام يفعالية أكثر، نحنَّ نتحدث بصراحة مع الأميركيين حول هذا الموضوع. نحن تقول، أن الجهود

التي بنلوها حستى الأن لم تؤد الى خراج الوضع من الأزمة، وندعوهم الى التحرك بصورة جدية اكثر لمعالجة اسبباب الأزمة وليس نتائجها او مضاعفاتها آذا كانوا بريدون لتحركهم ان ينجح لأن الفجسوات بيننا وبين المطالب الفلسطينية ببحث تجميد بناء اسرائيل كبيرة. ما لم تلترم الحكومة المستوطنات اليه ودية في الأراضي الاسرائيلية بوقف سياسة الاستبطان والمصادرة، فلن يتحرك اي شيء الي

أمام. هذا ما تقوله. • ولكن على ماذا تراهن حكومة نتانياهو ني ادارة ظهرها للعالم؟ - اريد ان أوضح لك، انشا واعسون لكل شيء. ونحن نعسرف أن هذاك

مخططأ منهجيأ لتدمير عملية السلام،

وخيارات اسرائيلية أخرى يفكرون بها

نحن منتبهون لما يحدث، اذ قال

نتانياهو في روماً أن اتفاق أوسلو كان

خطأ. ونعسُرف ان الرجل بكره هذا

الاتفساق، ومن البسديهي التسوصل الي

الاستنتاجات التي تقف وراء مثل هذه

الأقوال. هم ببساطة يريدون تضريب

سسسار عملينة السلام. وهم لا زالوا

يواصلون استعمال اصطلاح واليهودية

والسامرة، على رغم أن الأتفاق حيد نصباً يسمي الأراضي الفلسطينية.

وجميع الاجراءات التي يتخذونها على

لأرض، تصب في محاولة الانقلاب على

اتفاقيات السيلام، والهدف الأضير من

وراء كل نلك، هو الحسؤول دون قسيسام

الدولة الفلسطينية، أو تَأْخَيِرُ اقامتَها.ُ الى الغاء مسار التاريخ في الواقع.

ولكننا نقول ان كل ذلك ينتهي مصيره

الَّى الْفُـشُلُّ، لأن الشبحب الغُلْسطيني

ظهره ليس للحائط وهو يملك بدورة

خيارات احرى. القرار الاستثنائي الذي

اتخنته الجمعية العامة للأمم المتحدة

عادانة استراثيل، نكر منبعة القدس ١٢

مرة. بصفتها القنس العربية المحتلة،

ومحاولات اسرائيل المستمرة لتهويد

القنس وعزلها عن باقى الصُّفَّة الغربيَّة،

لم ينتج عنها سوى انّ أنت الى تماسُّك

المُوقِّفُ الفُلْسطينِّي والعربي والدولي حـول القـدس والأراضي الفلسطينية

لكنهما لم يخرجاً باية نتيجة.

المحسقلة - رويتسر - أ ف ب - أعلنت السلطة الوطئبة الفلسطينية امس الثلثباء أن استرائيل والقلسطينيين عقدوا مصادثات سرية لبل الاثنين -الثلثاء ولكنهم اخفقوا في كسر الجمود الذي يعتري عملية السلام منذ شهرين. وأضافت أن اسرائيل رفضت

ونكبرت الإذاعية الإسترائيلسة مز جهتها صباح امس أن الإجتماع عقد بين اسحق مولخو، مستشار رئيس الورراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو وكبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور مبائب عريقات للبحث في الشروط الأولية الضرورية لمنابعة المفاوضات

ولم توضح الإذاعية مكان انعقاد الإجتماع الذي ياتي بعد فشَّل مهمة المبعوث الاميركي الخاص دنيس روس الاسببوع الماضيّ في دفع الحبوار بين

الإذاعة أن روس سبعود الى المنطقة في الأبام القليلة المقيلة. وأكد مروان كنفاني الناطق باسم

اجتماع سري فلسطيني -اسرائيلي

يخفق في كسرجمود عملية السلام

الرئيس الفلسطيني باستر عرفات ان الاجتماع لم يسفر عن شيء وقال ان الجانب الاسرائيلي رفض مناقشة تجسميد المستوطنات ومسا داموا يرفضون الحديث عن المستوطنات فليست هذاك ارضية مشتركة بين الحانبين، وبخلت المفاوضيات بين اسْرائيل والقلسطينيين في ارمة في أذار (مـــارس) الماضي حين بدأت الحكومة الاسرائيلية برثاسة نتانياهو اعمىال البناء في مستوطنة يهودية جديدة في القدس الشرقية العربية.

وقال كنفاني أن الجانب الأسرائيلي ءلا يريد سوي العودة للمفاوضات للحديث عن قضايا أضرى لكن من دون ان يكون هناك حتى شيء ملموس. وأمنتنع شاي بازاك الناطق باسم نتانياهو عن التعليق على هذه

مصرية - قطرية على مستوى عال جرت اخيرا في شنأن هذا المؤتمر، وان هذاك

🛘 القاهرة – من محمد علام:

🖪 تتجه مصر نحو المشاركة في

المؤتمر الإقتصنادي الرابع لدول الشبرق

الاوسط وشىمال افريقيا المقرر عقده في

الدوحسة في تشسرين الاول (اكـتــوبر)

المقبل. وتشير الاتصالات والتحركات

الجارية إلى تشكيل لجان لاعداد ورقة

مصرية على غرار المؤتمرات السابقة

في وقت تجرى فيه مناقشات بين رجال

اعَـــــــــــال ومـــســــؤولين في إطار هذا الإستعداد على رغم عدم صدور قرار

رئاسي حتى الأن بالمشاركة أو بتحديد

وعلمت الحسساة، ان اتصالات

الجَامُعَة في أذار (مارس) المأضي بتجميد التطبيع مع اسرائيل والمشاركة العربية في المفاوضات المتعددة الاطراف فقط نظراً لكون عقد المؤتس الرابع في النوحة «التراما قطريا يجب الوفآء فيه ويعد منتدى دوليا خارج إطار قرار مجلس الجامعة،. واعتبرت مصادر مصرية مطلعة ان

اتجاها ثنائياً يقضى باعتبار ان

المؤتمر لا ينطبق عليه قرار مجلس

والغياب عن هذا المنتدى يتيح الفرصة لاسرائيل لتسويق برامجها السياسية والاقتصادية بدل التصدي لهذه البرامع المدميرة لشطية السيلام ويختضها خسسوصسأ نقض حكومية استراثيل لالتزاماتها التعاقسة وفرض حصار اقتصادي على الشعب القلسطيني».

السياسي، والقرار في هذه القضاية

سيتخذ عبر اجراءات الدستور التي

تستهدي بحوار شعبي وتعرض نتائج

عملها آمام السبرلمآن ثم تسطرح في

للحزب الاتصادي الديموقراطى بقيادة

السند محمد عثمان الميرغني أن عودة

الهندي تمثل داسست مرارأ للمواقف

المعادية لنضال الشعب السوداني العادل من أجل الحرية والديموقراطية

وأشار بيان اصدره مسؤول الاعلام

في الحزب السيد عائل سيد أحمد

عتبدالهادي في لندن امس الي ان

الهندى واستقال من موقعه في الحزب

الاتحادي منذ منتصف حزيران (يونيو)

١٩٨٩ بعد اجتماع مع (الرئيس) البشير

فى مستينة كوسستيء. وأكسد الحسرب

الآتصادي أن «الهنديّ الذي قرر العودة

الى السَّودان في نَّكَرِّي الْأَنْقَسِلَابِ المُشْوُوم فَشُلُ في تَنْفِيدُ دور هدف الى

السودان يامل بالتعاون

مع النظام الجديد في زائير

🔳 الضرطوم – أ ف ب – اعستسرف

السودان رسِمياً أمس بالنظام الجديد في

رائير مؤكداً رغبته في التعاون مع جارته

الجنوبية. وابدت وزارة الخارجية

التعاون مع النظام الجديد في اجمهورية

الكونغو لمآ فيه صالح الشعبين الشقيقين

في اطار علاقات حسن الجوار وبما

حكومة زائير السابقة، وتفيد تقديرات

الفوضية العليا لشؤون اللاجئين التابعة

للامم التحدة ان ١١٠ ألاف لاجئ

سوداني نزحوا الى زائيس هربا من

الحرب الدائرة في الجنوب منذ ١٩٨٢ ه.

وكانت للسودان علاقات جيدة مع

يخَّدم المصالح الشتركة».

تفتيت وحدة المعارضة.

في لندن، أكد المكتب التنف يهذي

الحكومة رحبت بقرار الشريف الهندي العودة الى البلاد

القاهرة تتجه الى المشاركة

في مؤتمر الدوحة الاقتصادي

#### البرلمان السوداني يطلب من البشير تنفيذا تفاق السلام مع الجنوبيين

الرئيس عمر البشير اصدار المرآسيم والقرارات الخاصة بتنفيذ اتفاق السلام الذي وقصصه الحكومة مع فتحسائل للمة جنوبية. وأوضح اللجلس في تقرير قدم الى الرنيس أمس بعد اجازة الاتفاق بغالبية كبيرة انءالاتفاق عمل سيودي الى أنهاء الحرب ويمثل منخلأ لتحفيق السلام والتنمية في الجنوب.. واكد وربر الحكم الاتحادي البكتور علي الحاج أز مقضايا السودان لأيمكن

ودعاً زعيم ،قوات الدفاع عن جنوب السودان الدكتور رياك متنأر الذي وقع اتفاق سلام مع الحكومية السبودانيية السلطات الى مواجهة قضية التعسية السياسية ومعالجتها بالشجاعة ذاتها التي واجهت بها قضية الجنوب.

حساء نلك امسام جلسسة للبسرالان السوداني أول من أمس أجاز فيها المحلس بغَّانبية كبيرة اتفاق السلام مع فصائل جنوبية. وقال مشار ان الاتفاق وأحدثُ انْفَرَاجًا سَياسياً، ودعا رُعيم والحركة الشغبية لتحرير السودان العقيد جون قرنُق الى الأنضمام الى الاتفياق الذي يمنح الجنوب الحق في تقرير المصير بعد فترة انتقالية تستمر

من جنهة اضرى، رحبت الحكومة بقرار الأمين العام له والصرب الاتصادي الديموقراطي - الإمانة العامة، السيد الشبريف زين العابدين الهندي العودة وقيال الأصين العيام له والمؤتمر الوطني، الحاكم الدكتور غازي صلاح الدين امس اننا دنقدر التزام الهندي الوطني الذي

الوطنية لدَّى الكثيرين، نهائياً متحجراً في مسالة التطور

🗖 الشرطوم، لندن – «الحياة»:

🖪 عُلِب البسرافان السسودائي من حلها الابالحوارء.

تميز به في ظروف انطمست فيها معالم

وعلق على الدعوات من أجل إقرار نظام تعددي سياسي قائلاً أن وأراءه صدرت في هذا الاتجاه لا ينبعي ان نحجر عليها، والحكومة لم تتن موَّقفاً

#### واشنطنء كلينتون واولبرايت لهما ثقة كاملة بالسفير روس

واعتبر بيرنز ان السفير روس هو

أكثر الديبلوماسيين الأميركيين خبرة وهو

يعرف جيداً انه غير قادر على إرضاء

الجميع في كل الأوقيات وبالتيالي غيانه

يتوقع أن أحد الطرغين أو الطرغين معا قد

الجمعة الماضي. وأكد الناطق الأسيسركي ان للرنيس

كلينتون ولوزيرة الخارجية اولبرايت الثقة

الكاملة بالسفير روس. وأن أولسرايت

تحدثت الى روس مرات عدة خلال عطاة

نهاية الاسبوع الماضي، بعد عودت الى واشنطن، حسول كيفية الجمع بين

الفلسطينيين والاسرائيليين. وان مستشنار

الرئيس لشوون الامن القومي صمونيل

بيسرغس أحساط الرئيس كلينتسون علمسا

بتفاصيل مهمة روس الأخيرة. ودعا بيرنز

الأطراف الى عدم القنوط أو الشعرور

بالاحباط لأن ذلك سيفتح المجال أمام

المدنية كي يحولها إلى المملكة الأردنية،

وعلى النَّقْسِيضُ مِنْ نَلك تضطر وزارة الله إلى محاولة اقناع بقية وزارات

الحكومة باقتطاع ٧٠٠ مليون شيكل

البرلمان وأقول أن هذا ألاجراء اخرق

إلى أن بعض التسعب سيسرات التي

أستخدمها رئيس الوزراء بالإضافة إلى

جميع انواع الحماقات الكبيرة

والاخطاء جسعلتني اعستسقسد أن

باستطاعتي تقديم المربد من الاسهامات

من خلال البرلمان اكثر من وجودي في

وْتَأْبِعُ: «أشرت قبل ثلاثة اسابيع

خسرى، اليسوم بآمكاني

وينبغي ايقافه.

«المتطرفين والارهابيين» للاستغلال.

ايغضبان، منه وهو ما حصل عملياً يوم

■ أعلن الناطق باسع وزارة الخارجية الأميركية نيكولاس بيرنز ان الرئيس بيل كلينتون ووزيرة خارجيته سادلين اولبرايت يثقان كامل الثقة بالسفير بنيس روس منسق الجهود الأميىركية لعملية السلام في الشرق

في وقت صندورها يجنتنمع بالرئيس الفلسطيني ياسر عرفات بناء على دعوته له وسبق ذلك اجتماعه ايضاً مع السيد محمود عباس (أبو مازن) والسيد صائب

الأوسط وان مبعوث الادارة سيستمر في عمله بنشاط على رغم الآنتقادات التي وجهها الجانب الفلسطيني اليه خلال جولته الأخيرة في المنطقة والايصاء بأنه منحاز الى وجهة النظر الاسرائيلية. ووصف بيرنز التصريصات التي سدرت عن المسؤولين الفلسطينيين والتي شككت بصدقية السفير روس، بأنهآ مثيرة للاهتمام، خصوصاً وان روس كان

● لنتحدث عن الموقف الأوروبي. كيف – هَنَاكُ بور أوروبي مستنام يتطور

باستمرار. والنور الأوروبي دور مهم، لكن المشكلة ان استرائيل ترفّض اعطاء أوروبا أي دور في عملية السلام. رغم ن ٦٥ في المئلة من حسجم التسجسارة الأسسراتُيليسة هي مع أوروبا. وهذا اختلالُ فَاضَح، يجبُّ تصَّدَيْحَهُ. ونَحن نرى ان أوروبا تســـتطيع لعب هذه الورقة الاقتصادية لاجبار اسرائيل على الأنصياع وقبول دور أوروبي أكبر في العملية. وقد التقى الرئيس عرفاتً بالمبعوث الأوروبي ميغيل انضيل موراتينوس، الاثنين والانطباع العام أن الأوروبيين يشعرون بقلق أكشر من الجميع، بسبب الجوار المباشر للقارة الأوروبية بالشيرق الاوسط ولنك يبدون استعداداً ورغبة أكثر للتحرك وقد أبلغنا موراتينوس انه سيتوجه الثلثاء (امس) الى موسكو للتباحث مع المســؤولين الروس في خطة تحــرك

مشتركة، أوروبية - روسية، لانقاذ

الوضع الحالي من مازقه.

مسؤول إسرائيلي يستقيل بسبب حماقات نتانياهه

■ القدس المحتلة - رويتر - استقال نائب وزير الَّمَال الإسرائيِّلْي أمس قَـاثلاً إن السبب الرئيسي وراءً استقالته هو والحماقات والأخطاء الكبيرة الرئيس

وقال دافيد ماغُن في اول مقابلة اذاعية له بعد تقديم استقالته ان رئيس الوزرّاء وافق علىّ ألتـخلي لـلأربن عن ٥٠ مليسون دولار من المساعسدات الاميركية لإسرائيل خلال محابثات سرية اجراها مع العاهل الارىني الملك حسبين في الثسآمن من أيار (مسايع). واصْباف للَّاذاعية الإسترائيليية: «على سبيل المثال اذا ما رأيت رئيس الوزراء يتخلى عن ٥٠ مليون دولار من المعونة

معادلة تمنحك السرعة والسلاسة على الطرقات جرّب فيادة ميركوري ماونتنير ٤×٤ اليوم. سيارة لن يقدر القيمة؛ ولن اعتاد على الرفاهية، ولم يعتد الوقوف حيث تنتهى الطرق.

Ford Internet Address: WWW.ford.com

تأنيف الان بالدف الرتاعي ع ماونتير ٤×٤ الجديدة. سه ال • محرك جبار ٦ إسطوانات على هُكُلُ ٧ سعة ٤ ليتر، بقوة ٢٢٥ حصان. • ناقل حركة أوتوماتيكي بخمس سرعات فريد في فئته

المبيدة، والقدرة والراحة على الطرقات الوعرة.



الحاج فسين على رضاوش كاداله حدودة Haji Husein Alireza & Co. Ltd. انگثر من ۱۰ عاماً من الجبرة

فرع كيلو 11 طريق مكة القائم . هانت ، 179 م (77) مناس ، 170 م (77) م (77)

الدوام الحسام: السروبيات : منافف : 1347444 ((-) ونوكس: 1747444 ((-)

قرع المدينة المنوّرة من.ب w (-1) ATY TOTY : U-Ci

مجال لأجراء انتخابات في هذا

البلد المقلس والذي لا يمثل حسنى

من جهة اخرى، انهمت منظمة

واطباء بلا دوريه نصالف خابيلا

باعتماد اسنراتيجية ابادة

مدروسة للنحلص من الدهشين

وجساء في تقسرير للمنظمية

نشرت صحيفة البييراسيون

الفرنسية خطوطه العريضة امس

الثلثاء، إن ١٩٠ الفأ من اللاجئين

الهوتو فقدوا في شرق زائير وقد

واستراتيجية الإبادة، هذه، وأن

عدد اللأجلفين الذين شسريتهم

المعارك في الغابات الزانيسرية

وأضاف التقرير ان متصالف

القسوى الديموق راطيسة لتسحرير

كونغو - زائير، اعد داستراتيجية

متعمدة تهدف الى القضاء على

جسميع اللاجئين الروانديين

الباقيّ، بما فيسهم النسساء

موبوتو الابن

زائيسر، تنفس المسسؤولون في

برازافيل الصعداء لمغادرة موبوتو

كونغولو البيلاد مساء أول من

امس للأنضيية الى والده

المريض. وكانت برازافيل محرحة

ازاء وجود موبوتو كونغولو على

اراضيها خصوصاً في ظلّ

التقارير عن صملة العنف آلتي

شنها ضد كيسار العسكريين

والمسؤولين في نظام والده النين

وكان موبوتو الابن طل في

كينشاسا حتى اللحظات الاخيرة

مساء السبت وشوهد في المدينة

فيما كان انصار كابيلا يستكملون

كونُفولو صدم لدى سماعه قرار أبيه مغادرة كيشاسا صباح

الجمعة بعدما كان يتوقع التصدي

للمتمردين. وأمضى سأعات بعد

مغادرة والده في محاولة تنظيم

مقاومة على أمل منع المتمردين من

لكن موبوتو كونغولو الذي

كان قائداً فُعلَياً للحرس الرئاسي

العسكريين لم يعودوا راغبين في المواجهة وان بعضما منهم لعب

دوراً الى جسانب المسسؤولين

بالمغايرة.

الكونغولية.

سأسسيين في اقناع والده

وأوضح شبهود ان صوبوتو الابن قرر على الأثر الانتقام من النين خنلوا أباه فأخذ يجول

ومعه عدد من مرافقيه على مُحَابِئ

هؤلاء واقدم على تصفية عدد

منَّهم. وَفَي مُسَاَّءَ السَّبُّتُ قَـفَرُ

موبوتو الآبن الى قارب سريع اقله

الى برازافسيل. وهناك اجسرى

اتصسالات لمعرفة مكان والده ثم

استقل طائرة تابعة للخطوط

الزائيرية ومعه عند من الاقرباء

ومسعساوني والده النين كسانوا

سبقوه الى العاصمة

لكن السباب لم تتضح بعد، لم

تتمكن الطائرة من الهبسوط في

لومي وعادت الى برازافيل الأحد

المَاضَى. وعلى رغم مسخسادرة

موبوتو الابن ومئة من مرافقيه،

ظلت اعداد من المحسوبين على

النظام السابق في برازافيل في

انتظار الخطوة المقبلة للرئيس

المخلوع الذي طلب تمديد اقامته

في توغو بضعة أيام.

وأفاد شهود أن موبوتو

انتشارهم في شوارعها،

اعتبر انهم خنلوه.

وعلى الضفة الأشرى لنهر

يكونون ذهبوا ضح

يصل الى ٢٤٠ الفأ.

و الإطفال.

الهوتو في شرق البلاد.

دستوراً،

مزيدمن الاعترافات بكابيلا رغم تقاريرعن تعرض الهوتوللإبادة

### موبوتوالابن يودع برازافيل بعد محاولة يائسة لتدارك سقوط كينشاسا

🖪 غـــابر مــوبوتو الابن العاصمة الكونغولية برازاقيل ومعه مئة من اقربائه ومرافقيه وتوجهوا الى العاصمة التوغولية لومي للانضــمــام الى الرئيس المخلوع الذي افادت التقارير ان صحته في تنهور شديد.

وسيارع ميزيد من العيواصم الافريقية والعالمية للاعتراف بنظام لوران كابيلا عشية اعتراف واشتطن به. وجاء ذلك على رغم استمرار المنظمات الانسانية في التحنير من سياسة الإبادة التي يتبعها كايبلا ضد اللاجئين الهونو في شرق البلاد.

في غضون ذلك، اعلنت شركة «دي بيرز، الجنوب افريقسة العملاقة لاستثمار مناجم الماس اعادة فتح مكاتبها في مجمهورية الكونخق الديموقراطية واثيس

ويعكس هذا القرار تحولاً في موقف لوران كابيلا الذي نصب نفسه رئيساً للجمهوريّة التي اعلنها، اذ سبق أن انتقد قبلً شبهر احتكار «دي بيرز» في زائير واعلن ننته أعادة التفاوض بشأن العقود الموقعة معها والسارية حالياً مع شركات منجمية اخرى. وافأنت ناطقة بأسم الشبركة انها اشترت حتى الأن شحنتين من الماس من منجم «باكوانغما مينيرالز، في مبوجماي موضحة ان وشيركات عدة كانت تذافسنا

لكننا عرضنا افضل سعرء. ويعتبر هذا الاجراء المتمثل باستدراج عروض مفتوحة امام كل الشركات جديداً بالنسبة الي منجم «باكوانغا مينيراليز، الذي كان في الماضي يبيع كل انتاجه الى ددي بيرز، أي ٥,٦ مليون قيراط بموجب عقد مع الشركة

ولم تستثمر شركة دي بيرز أي منجم الماس في راثير لكن المنظمة المركزية للمبيعات التابعة لها كانت تسوق نحو ثلث الانتاج وبدات الصركة تعود تدريجا

البحث في اجراء انتخابات. وتوقع مسراقسيون ان تضم الحكومة التي يهيمن عليها تحالف القوى الديموقراطية

ودافعت جنوب افريقسا عن

بزعمامة كابيلا، عمداً من الشّخصيات السياسية من احزاب السنوي للبلاد اي نحو ٢٢ مليون قيراط من الماس من نوعية متدنية. اخرى، لكن معاوني كابيلا شندوا على ان هؤلاء سينخلون الحكومة بصفاتهم الشخصية وليس الى كـينشــاسـا امس في انتظار وصول كابيلا لإعلان تشكيلة كممثلين لأحرابهم. حكومته التي ستبير شؤور البلاد قرار تأجيل الانتخابات. وقال لفترة لا تقل عن ١٢ شهراً قبل بدء



# مطلوبللعم

١ - موظفة استقبال.

٢ - مسؤولة في مجال التسويق والمبيعات.

ترسل الطلبات الى فاكس رقم: ٤٨٢٤٨٣١ - ١ - ٩٦٦ مدينة الرياض

#### البنتاغون تكشف توقعاتها الاستراتيجية للقرن المقبل

### خفض عديد القوات الاميركية واغلاق ٥٠ قاعدة واستعداد لمواجهة حربين اقليميتين متزامنتين

وتقديراته الاستراتيجية للقرن الحادي والعشرين، خصوصا لجهة خفض عديد الجنود واغلاق خمسين قاعدة عسكرية لضمان تحديث الجيش الاميركي. لكن الدراسة الدفاعية التي تجري كلُّ ربع

اوروبا وفي أسيا.

وترى الدراسة أن مصادر الأخطار الأقليمية المحسسملة تبقى في الخليج حسيث لا تزال ايران والعراق يشكلان تهديداً، وكذلك في شبه الجزيرة

الاسلحة النووية والجرثومية والكيميائية وكنلك الارهاب. وتَقَلُّولَ الْدِراسَةَ في هَذَا الضَّصُّوصَ ان «الهيمنة الاميركية في مجال الاسلحة التقليدية قد يشجع بعض الخصوم على اللجوء الى اسلحة غير موازية (نووية وكيماوية او جرثومية) لمهاجمة قواتناً ومصالحنا في الخارج ولمهاجعة الاميركيين في داخل، الولايات المتحدة.

منطقة النزاع.

وتلفت الدراسة الى ان العصمكريين الروس قد يعاد تنظيمها وخفضها. وسيكون مستقبل روسيا مرهونا ايضا بقدرتها على تطوير اقتصادها في

وفي ما يتعلق بالصين، رأى البنتاغون ان بكين

العامل الى ٣٦.١ مليوناً مقابل ١,٤٥ مليوناً اليوم.

وقد حاول وزير الدفاع الاميركي ويليام كوهين الدراسة الدفاعية. وهو لم يخف انه د اثناء عرضه التقرير الاثنين جاهداً الى الدفاع عن كبيرة خصوصاً بشأن اغلاق القواعد.

■ واشنطن - أ ف ب - اعلن البنتاغون توقعاته

سنوات لا تتوقع قطيعة جنرية مع الاستراتيجية المعتمدة في الولايات المتحدة منذ حرب الخليج في العام ١٩٩١ وتقضى بأن تكون القوات الاسيركبية المسلحة مستعدة لمواجهة نزاعين اقليميين في وقت متزامن ولإبقاء مئة الف عنصر على التوالي في

من جهة اخرى تتوقع براسة البنتاغون التي شملت مرحلة ممتدة من ١٩٩٧ الى ٢٠١٥ ان تبقي الولايات المتحدة القوة العظمى الوحيدة في العالم حتى العام ٢٠١٥، والا تواجه أي منافس كبير أو ائتلاف اقليمي يمكن ان يقف في وجهها حتى ذلك الحين، مع ان روسيا والصين يعتبران منافسان محتمد لأن بعد هذا التاريخ على رغم غلموض

كما يعبر التقرير عن القلق من مخاطر انتشار

و،من المحتمل الا تتمكن اي قوة او تحالف اقليمي من تشكيل ما يكفي من القوات التقليدية خلال العشر او الخمس عشرة سنة المقبلة لدمر قواتنا أذا تمت تعبئة ونشر كل القنرات العسكرية الامبيركية في

يشبهدون تدهورا تدريجيا لقواتهم المسلحة اذا لم احواء سياسية مستقرة.

مهيئة لأن تصبح قوة عسكرية من الصف الأول في أسياء لكن تحديث قواتها المسلحة قد يصطدم بـ التحديات الذاخلية وخصوصا تنمية بنياتها التحتية الاقتصادية والاحتكاكات بين اقتصاد السوق الحديث ونظام سياسي استبدادي،

وسيتعين على العسكريين ايجاد السبل لخفض ٦٠ الفأ من الجنود العاملين في الجيش وكنلك عند قوات الاحتياط والموظفين المدنيين التابعين للادارات العسكرية، والهدف هو ان يصل عدد عناصر الجيش وحتى الأن ترك ستمئة الف عنصر صفُّوف الجيش الاميركي منذ سقوط جدار براين في العام

الخيارات المعنمدة. وقال مي مؤتمر صحافي: •أذا

اردتم الحفاظ على القواعد لنَّ تتمكنوا من التحديث.

وإذا اربتم المحسافظة على كل المنشات لن يكون

بإمكانكم حماية قواتكم، مضيفاً أن الدراسة الدفاعية

تَحتَفظ بقدرات التَدخل لدى القوات الحالية مع العزم

مراجعية وأعبادة تقويم لوضع القوات المسلحية

الإميركية وامكاناتها في مرحلة ما بعد الحرب

العاردة، وأفضل الخيارات المكنة، في هذا المضمار،

وبحرص التقرير، الذي رفع الى الكونغرس، على

تحبيد التهديدات الصالبة والمستقبلية بالنسيبة

للولايات المتحدة وكذلك الأمكانات المتوافرة أمام هذا

البلد للتصدي لها في عالم متغير بعد الجرب الباردة.

العاملين السالغ عددهم حاليا ٤٩٥ الفا. لكنها

ستحتفظ بعشر فرق عاملة جاهرة مستعدة للقتال

على اعتماد انظمة المعلوماتية بشكل اوسع متكيف

مع العمليات على الأرض ومع الوسائل اللوجستية،

اذ أن الهدف هو خفض عديد القوات الموجودة في

وفي ما يتعلق بقوات البحرية فهي ستحتفظ من

ناحيتها بحاملات طائراتها الـ ١٢ والطواقم المرافقة

نها لَكُنَّها ستَحْفَض اسطولها في ميادين احْرى،

ليتراجع عند السفن الحربية من ١٣٨ الى ١١٦ وعدد

وستحصل البحرية على ٥٤٨ من الطائرات

المطاردة اف/ايه -١٨ اي/اف سوبر هورنيت بدلاً من

الف كما كان مقرراً، وقد وجهت انتقادات عدة الى

اما سلاح الجو فسيخسر فرقة قتالية ستلحق بقوات الاحتياط كما سيشهد اكبر عملية خفض

لْجِنُوده النين سيسحب منهم ٢٧ الف رجل. كنلك سيخمفض سالاح الجو مشترياته من

الطائرات القبانفية أف - ٣٧ المعتروفية بالطائرات

«الخفية» والتي تنتقهما الاوساط المتخصصة لكلفتها

اذ تبلغ كلفة الواحدة منها ١٥٨ مليون بولار. ولن

تتمكن من الحصول سوى على ٣٣٩ منها بدلاً من

برنامج نظام صواريخ «الدفاع المسداني ضد الصواريخ البالستية التكتكية» (تي ايتش اي اي اي دي)

وحبيت الدراسية هيفا هو خنفض النفقات

والتوفير بإغلاق ضمسين قاعدة عسكرية على

مرحلتين وبإعادة النظر في العلاقات بين وزارة

الدفّاع والقطاع الخاص الذيّ سيعنح دوراً اكبر في

وسيعطي ويليام كوهين امام اعضاء الكونغرس

توضَّيحَاتٌ مطُّولَة حول الإصلاحات المقترَّحة في

الدراسة الدفاعية. وهو لم يخف انه يتوقع انتقادات

الى نلك تتوقّع الدّراسة النفاعية ايضاً تأخير

وسيخفض ١٨ الفأ من جنود البحرية العاملين

هذه الطائرة باعتبار انها قد تصبح قديمة بسرعة.

و٤١٠٠ من قوات الاحتياط في البحرية.

١٣٨ كما كان مقررا في الاصل.

بسبب صعوبات تقنية جمة.

المحالات العسك بة.

قَصْلاً عن ذلك لا بد لسنلاح البر أن يركن جهوده

وسيخفض ١٥ الف عنصر من قوات الاحتياط

فالقوات البرية ستخفض ١٥ الفأ من جنودها

على قول وزير النفاع.

اوضاع قتالية.

الغواصات من ٧٣ الي ٥٠.

وتعرض الدراسية الدفاعية، التي تشكل اهم

تغيير في نظام الحكم، يكون مثورة، إذا حقق أهدافاً سامية في خدمة الشعب ورقيه وتطوره، أو يكون مجرد «انقلاب، على طريقة وانزل عن كرسيك حتى أجلس

ودولة الوكيل!

بالأمس، رحل مؤيوتو ورحاد معه زائير وجاء كابيلا على رأس بجمهورية الكونغو الديموغراطية واحتار الراقبون في أمر هذه الدولة التي تغيّر اسمها كلما تغير حاكمها نون أن ينسحب التغيير على شعبها الذي يبقى مقهوراً ومحروماً على مر العهود رغم الثروات المعدنية الضخمة التر

وسارع داعداءه أميركا قيل واصدقائها والى الاعتراف بالنظاء ا الجديد الذي زرعته في المنطقة بديلاً عن حليفها القليم الذي اضعفه المرض ولم يعد يقوى على ضمان احتكارها ثروات البلد واحتقار المقوق الأساسية

اما «الوكيل» الجديد فيهو مناضل متقاعده احترف التجارة ولا شك في انه لو بقى على نضال لأنتهى منفياً في الادعال النائية لو كان مصيره الرمي بالرصاص اسوة بالمناضلين التاريخيين امثال باتريس لومومبا وتشى غيفارا اللنين عرفهما كابيلاً عن كشب وتعلم دروسه من مصيرهما!

ولا تبشر بواس مخول كابيلا الى كينشاسا إلا باستمرار انتهاك أعراض الناس وحقوقهم وذلك على مرأى المجتمع النولي ومسامعه. وفي هذه المعادلة الدموية، الخاسر الأول هو الشعب الزائيري او الكونغولي او سمه ما

ومن مظاهر تخلف هذا الشعب، انه يرمى احقاده لاعلى الحكام بل على الأجانب، الاجانب الضعفاء الذين لا أساطيل وراهم تحميهم فيما يواصل التملق للأجنبي القوي الذي تضمناه سفارته التحليق فوق كل

اما الأجنبي الضعيف الذي يعتمد على ممبادرته الفردية، فيقم فبرينسة الابتيزاز والخوات التي تفرض تحت ستار القانون... قانونْ

سمير السعداوي

#### أوقف خفض عديد قوات المطليين

### يلتسن يعفي نائب وزيرالدفاع بعداتهامه بتلقى رشاوى

□ موسكو - من جلال الماشطة:

■ قبرر الرئيس الروسي بوريس بلتسن اعفاء نائب وزير النفاع قسطنطين كوبيتس من الإضطرابات ألداخلية.

وكانت النيابة العسكرية العامة وجهت الى كويستس ثلاث تهم منها تقاضي رشوة ب ١٤٠٠ مليون روبل وأساءة استخدام السلطة وحيازة سلاح في صورة غير شرعية. ونكر السكرتيس الصنحافي للكرملين سيبرغي ياستُرجُ بِمبسكي ان رَّئيسَ الدُّولة ،غضبُّ، حينما عرف بتورط كوبيتس في الفساد والرشوة، رغم ان الصحف الروسية تكتب منذ سنوات عن الفيلات الفضصة التي يملكها اصديق الرئيس، الذي تولى الدفاع عن مقر يلتسن أثناء المحاولة الإنقلابية الفاشلة صيف

منصبه وتسريحه من الخدمة بعد اتهامه بالرشوة، ودعا ألى عقد المجلس الأعلى للدفاع غداً النصميس وطلب وقف تقليص قسوات المظليين التي تلعب دوراً اسساسيساً اثناء

ليف روخلين تقسريرا الى مسجلس الدولة (النواب) عن تفشى الفساد والرشوة ووجه اتهامات عديدة آلى كوبيتس واعبرب عن داستغرابه، لأن المعلومات التي كشفها ولم تحرك ساكناء

يهند أمن النولة.

جِنْرالاتَ أَخْرِينَ بِحَتَّلُونَ مُواقع مهمة.

وقدم رئيس لجنة البفاع البرغانية الجنرال

ويرى المراقبون ان قرار اعفاء نائب الوزير هو جُرْء من الصملة التي بداها بلتسن لوقَّفُ الفُّسَادُ الذِّي قَالَ أنه أصَّبِح «مرضاً مزمناً»

ومعروف أن لكوينتس علاقات قوية داخل المؤسسة العسكرية حيث كان وزيرا للنفاع عان ١٩٩١ ورئيساً للمجلس العسكري الاعلى عام ١٩٩٢. وَلَذَا لا يستبعد ان تطأول الصَّملة

وفي ضوء نلك يكتسب أهمية ضاصة الاعلان عن دعوة مجلس النفاع الى الانعقاد غداً الخميس في هيئة الأركان العامة. ونكر باسترجيمبسكي أن الاجتماع سيكون ،مغلقاً، ويح ف رئيس الوزراء ف يكترو تشيرنوم يردين وقادة القطعات والاصناف

العسكرية من جميع انحاء روسيا. وهذَّه أول مرةً يُنعقد فيها مجلس النفاع منذ مرض يلتسن بعد انتخابه رئيساً للبولة الصيف الماضي، وكان اعلن سابقاً أن المجلس سيب بحث الأصلاح العسكري في القوات المسلحة الروسية.

تزامن مع صدور قرار رئاسي بوقف «التقليص والتغيير الهيكلي، في وحدات المظليين. وكانت التغييرات في هذه القوات بدات عطلع الشهر الماضي بايعاً ومن يلتسن نفسه لكنها اثارت اعتراضات شييدة بن الجنرالات

ولوحظ أن الإعلان عن انعقاد المجلس امس

ولفت الانظار اشارة الرئيس امس الى ان المطلّيين هم واحتياطي القائد الاعلى للقوات المسلحة في وقت السلم»، (ي ان يلتسن الذي يعد القائد الأعلى يحسرص على ايلاء هذه الوحدات أهمية خاصة.

ويذكر ان موسكو تستعين بالمظلمين في حالات الطوارئ واثناء الاضطرابات الاهلي كما حصل عامي ١٩٩١ و١٩٩٣.

### بيغوفيتش وسيلا يجيتش يتحالفان في مواجهة التقسيم

في هذا التجمع قررت العمل صعباً في المجالات الوطنية المصيرية كافية تحت

ووقع البيان رؤساء أربعة أحزاب

شعار والبوسنة الديموقر أطنة الواحدةء

□ سكوبيا - من جميل روفائيل:

■ أصدر والتجمع الوطنى للانتخابات البوسنية ومقاومة أخطار التقسيم بيانأ في ساراييفو أمس اعلن فيه ان الرئيس علي عزت بيغوفيتش ورئيس الوزراء حارَّتْ سَيِلايْجِيتَشْ سَيِشْتَرْكَانْ فِي قَيَانَتُه، وأوضح البحيان أن هذا التحسالف ضرورة وطنية ،استوجبتها متطلبات رص الصفوف لحماية البوسنة – الهرسك من أخطار التقسيم والتجازئة ومواجهة التطورات السياسية المحلية والاقليمية وتكثيف الجهود لافشال العقبات الصربية التي تعترض تنفيذ اتفاق دايتون للسلام، وأشار البيان الى أن الأحراب المؤتلفة

■ طوكيو - رويتر - بخلت فضيحة

فساد في شركة نومورا العملاقة للاوراق

المالية متنعطفاً حديداً قد تكون له أيصاد

سياسية حين اعلن كبير امناء مجلس

الوزراء الياباني ان تلائة وزراء يحتفظون

بحسابات في أكبر شركة سمسرة في

وفي تطور آخر يشير الى اتساع نطاق

الفضيحة تققد الإدعاء مقر رئاسة واحد

من اكبر المصارف التجارية في اليابان هو

بنك وداي ايتشى كانجيو المحدوده.

بوسنية رئيسية هم: بيغوفيتش (العمل الديموقراطي) وسيلابجيتش (التكتل من أجل البوسنة - الهرسك) وراسم كورتش (الليبرالي) وابراهيم سباهيتش (المدني الديموقراطي). واكد مصدر مطلع في ساراييفو لـ الحياة، أن هذا الاتفاق حظى بمؤاررة شعبية واسعة «باعتبارد بليلاً على اجماع

حصولهم على اي معاملة تَفضيلية.

امس الثلثاء احتفاظه او افراد اسرته

بحسابات شخصية لدى شركة تومورا

للاوراق المالية المتورطة في فضيحة فساد.

ونقلت الوكالة عن هاشيموتو قوله

المسلمين على ضرورة تمدين وحدة الصفوف في مواجهة المخططات

المرمع اجراؤها تحت الاشبراف الأوروبي منتصف ايلول (سبتمبر) المقبل مخصوصاً ما يتعلق بمحاولات الصرب الاستئثار بعدينة برتشكو والكروات بمدينة موستار اللتين شهدتا تطهيرا عرقيا واسعا وعنفأ متواصلا ضد سكانهما المسلمين الذين كانوا بشكلون الغالبية فيهما قبل الحرب وكان بيغوفيتش دعا الأمم المتحدة الي وفسرض عنقسوبات ضنند الصبارب الذين ينتسهكون انفاقيات السلام ويرفضون تسليم المتهمين بارتكاب جرائم حرب والكروات الذين يستمرون في تقويض والحروات الحين يستسرون سلطات الاتحاد الفيديرالي.

#### الانفصالية للطرفين الصربي والكرواتيء اليابان: فضيحة نومورا المالية قد تطاول بعض الوزراء

مسؤوليتهن الشخصية. وزراء اليابان ريوتارو شاشتيموتو نفى

شينجى ساتو اي علاقة لهما بالقضية

كما نفى ذلك عدد من اعضاء الحكومة من بينهم وزير المالية ووزير التجارة ويجري حالياً تحقيق مع نوموروا بشأن ما يشتبه بانها صفقات غير

وصرح سيروكو كاجياما كبير أمناء مجلس الوزراء خلال مؤتمر صحافي امس الثلثاء ان لدى ثلاثة وزراء في حكومة اليابان ،صعاملات، مع نوموراً لكنه نقى وقالتُ وكالة وكيونو، للانباء أن رئيس

وروجتي وابئتي المسجلتان في بطاقتي العائلية ليس لهما حسابات. أمَّا (بناتي) المتروجات أو اللاتي يعشن بمفريكن فلا المحروف شييسًا عنهن في هذا الاصر لانه

#### ايطاليا: محاكمة سفير المافيالدي بيرلوسكوني

🗆 روما – من موسى الخميسي:

■ قررت النيابة العامة في مدينة باليرمو تقديم النائب مارشيللو ديل اوتري الذي يعتبر الذراع اليمنى لزعيم المعارضة اليمنيا الايطالية سيلقيو بيرلوسكوني الى المحاكمة بتهمة لعب دور مسفير، للمافيا في ميلانو. وسيمتل ديل اوتري إمام محاكم باليرمو في ١٥ تشرين الأولّ (اكتوبر) المقبل وتجمعت لدى النيابة العامة شهادات مدونة على ١٠

الف صفحة ادلى بها ٢٢ متورطاً في العمل مع عصابات المافياً، تُحِري محاكمتهم حالياً فع باليسرمو، اجتمعوا على ان ديل اوتري، عمل «سفيراً» مالياً بين كورَانوسترا، ومؤسس فينفيست للتأفيزيونات التي يتراسها ويعتبر ديل أوتري الذي كان بشغل رئاسة

مؤسسة «بوبل ايطالياً» للأعلانات الخاصة في مؤسسة فيتفيست التلفزيونية، صديقاً حميماً لرعيم المعارضة اليمينية الإيطالية منذ أيام الدراسة الجامعية، كما يعتبر السؤول عن دفع بيرلوسكوني لانشاء حزب الطالبا الى الامام ليأخذ على عاتقه إحياء وتجميع قوى الوسط واليمين المعتدل لمواجهة الاستقطاب الحاد بين اليسار والفاشية، أثر أنهيار الاحراب التقلينية في البلاد والمتمثلة بالديموقراطية السيحية، والحرب الاشتراكي الايطالي، والوقوف بوجه ما سمّي أنذاك رحف اليسار الإيطالي لاستلام الساطة

الدولار في سوق لندن الذهب نى سوق لندن الألائي اقفال الثلثاء \$ 427.00 السعرالسايق TEL ..

# ALHAYAT / EUSINESS



السفير القطري لدى الامم المتحدة يتحدث الى الحياة :

## انعقادقمة الدوحة مرتبط بتطورات السلام ولامشاريع اقتصادية جديدة بين قطرواسرائيل

من محمد الشرقي:

ALHAY AT

ودولة الوكيل

احدقائها الى الاعتراف النا

حسعك ألمرض ولم يعز يأووم

سان أحسنكارها فوادار

احا الوكيل، الجيدر

مناخسل مثقاعد احترف الغاز

لاستهى سنفيأ في الانقال ألين

ر مستسيره الرمي بالرصاد

سود بالساصلير التأويفيزارا

بالتريس لوصوصها وتشي عبد

اللذين عرضهما كابيلأعزكن

ولا تبشير بوادر بحول كاب

انتباك أعراض الناس وطوق

ونالك على مرأى المعتب الم

ومستساميف ولحى هذه ألعانأ

الموية. الحاسر الأول عوانير

الزانيري أو الكونغولي أوسار

ومار مطاهر تخلده

لنسعب المهيرمي اعقائدهم

الحكاء بل على الإجاب الإدر

الضعفاء الدين لا أساطيل يزي

تحسيهم ميسا يراصل الناز

للاحسى القوي الذي تقسر.

سفارته التحليق مرؤي

أمنأ الأجنبي الصفيقالو

لة الابشرار والخواداة

ستعدر السعداور

يعتمد على مبادرت القربية بذ

لعسكرية من جميع انحاء روسيا. وهذه اول مرة ينعقد فيها مجاس

المسلحة الروسية

منذ مرض يكتسن بعد التفاه ولبسائه

الصيف المُأْضَى. وكان اعلن سَابِغَا لِ البِّر

مدوب حث الأحسلاح العسكري في الله

ترامن مع صدور قرار رئاسي بوقف فللب

والتغيير الهيكلي في وحدات الظلين

ولوحظ أن الإعلان عن انعقاد البلرم

وكانت التغييرات في عدد الفواد.

مطلع الشهر الماضي بايعاز در بلنسريه لكنها اثارت اعتراضات شبية برقب

ولفت الانفلار اتسارة الرئيس المرير المظلمين هم «احتياطي القائد الأعلى الله المسلمية في وقت السلم» أي الريانيين

يعد القائد الأعلى بصرص على الله

وينكسر ان سوسكو تستعيز بالنظيرا

الطاليا: محاكمة

سفير الافيالدي بيرلوسوار

🛘 روما - من موسى الخمسي

ت قررت النيابة العامة في طلبة لك.

تقديم النائب مارشيللو ديل اونري النوية الأراد "

النواع البيعني لزعيد المعارض البه الا التراع البيعني لزعيد المعارض الديالة

الايطالية سيلفيو بيرلوسكوني الرالية

يتهدة نعب دور «سفير، للمافيا في بيانا المافيا في بيانا

وسيمثل ديل اوتري اسام محاكد الله

في ١٥ تشرين الأول (اكتوبرا المثلوث

عصابات المافيا، تجري محاكلته داره المادية المادية المادية المافياء تجري محاكلته المادية الماد

فينقديست التلفريونات التي بنرني

ويعتبر ديل اوتري الذي كان شغل المالية مؤسسة موبل ايطاليا، للإعلانات المالية مؤسسة تعويل الطاليا، للإعلانات المالية

مؤسسة فينفست التلفريوسة صيام

لزعيم المعارضة البعينية الإطالب

الدراسة الجامعية، كما يعتبر إساد

مدرلوسكوني لانشاء حزب الطالبا

واليمين المعتدل لمواجهة الاستقلاب اليسين المعندل لمواجهة الاستعار الأمرار الأمرار الأمرار الأمرار الأمرار المرار المرار

لياخذ على عاتقه إحياء وتجنيع أزى

سر و تعاسيه، اثر المهدا المراطبة المر في البيلاد والمتعنلة بالديموقر المقالات الم

عي سيلاد والمتمثلة بالديموقراطية من والوقائد والمتمثلة بالإيطالي، والوقائد والمتمثلة الإيطالي، والوقائد ما سمي انذاك زحف اليسار الإيطالي السلطة

لدى النيابة العامة شهادات سونة

الف صفحة ادلى بها ٢٧ متورطا في

حسالات الطوارئ واثناء الاضطرابان اتب كما حصل عامي ١٩٩١ و١٩٩٣.

الوحدات أهمية خاصةً.

ولتعلم لاروسه من مصيرهما

مام هذا الماردة

جنودها

لكنها

للقتال.

متكيف

جستت.

ودة في

عدة الى

لمعاملين

الكلفتيا

تفقات

رية على

ين ورارة

تونغرس

رحـة فى

انتقادات

🗷 قال سفير دولة قطر لدى الإدم للتجدة ناصير الخليفة أن عقد قعة الدوحة الاقتصادية لشمال افريقيا والشرق الأوسط برتبط بتطور عملية السلام في النظةة، وإن بلاده تقسوم بكلُ الإستعدادات لاستضافة القمة، لكن اذا استمر الوضيع على ما هو عليه فلكل حيايث حييث. وننفي وجبود اي مشاريع اقتصادية جديدة بين قطر واسرائيل. واكد تفهم بالاده لمواقف الدول التي لا

ترغب في عقد القمة المقيلة. ووصف العسلاقسات مع دول مجلس الثحاون الخليجي بانها جيدة وهي مثل العائلة الكبيرة، قد بقم بينها تباين في وجهات النظر لكنها متفقة على الإهداف والميادئ وواعية بالمضاطر التي تعيشها منطقة الشرق الاوسط وفي ما يأتي نص الحديث:

🗢 فَي أي أطآر يمكن الراج قسسا - ان مؤتمر القمة الاقتصادية للشرق الأوسط وشسال افريقيا

الذي سيبعقب في الدوجية هو امتداد للمؤتمرات السابقة مئذ لعة الدار البيضاء الاقتصابية. 🗨 هل تشوق حيون حيضبوراً على مسترى القمة كما حدث في الدار

- قمة الدار البيضناء كنائت البداية وكان الحضور فيها كثيفأ لانها كانت الصفحة الاولى ونامل إنْ يَكُونَ الحَصُورِ في قمة الدوحة على مستوى القمة لأننا نعمل على هذا الأسساس، ونرجسو ان تكون القمة الرابعة لأن مؤتمر القاهرة لم يكن قصة، وثامل ان من التعاون الاقتصادي بين الدول العربية بالذات وبين دول المنطقة وكذلك مع أسيا وافريقيا واوروبا، ونعتقد ان هذه القمة ستحمل

مدلولا جديدا لأن اسيا ستتمثل للمرة الاولى في هذه القمة. . • أسيا كنول أو قارة؟ وما هي النول التي ستشارك؟ - هنأك اتصالات مع جميع

بُوَلُ آسياء سواء في جِنُوبِ القارة أو أسيا الجنوبية الشرقية، وأبدت هذه الدول أسستسعسدادها ونيتها الاشتراك في هذا المؤتمر – • ماذا عن دعوة اسرائيل؟

- هذا الامر كما تعلم ومنذ قمة الدار البيضاء، التي جاعت كجزم متمل لعملية مدريد خلق واقعأ

جسديداً في المنطقسة يرتكز الى التعاون ومبني على نبذ الصروب والعنف لكن للاسف الشيدي الوضع الآن صعب جداً، واسرائيل أعطت لنفسيها حق اختطاف العملية السلمية، وضربت عرض الحاثط كل الاتفاقات التي أبرمتها مع القلسطينيين بالذات مما اثار شكوكسأ كسبسيسرة بهسذه الدولة

ومصداقية اتفاقاتها، وعلى كل

نُحن نامل أن تشهد الاسهابيع

الاستعدادات وقطعنا شوطأ كبير

نحن نعمل كان القمة ستعقد في

مشاريع الليمية في القمة القبلة؟

المقبلة تطورا ايجسابيا، اصا اذا استمر الوضع على ما هو عليه فإن لكل حالث حسث. وأذا تأزم الموقف في الشرق وأبشرك ان علاقتنا بإخواننا الاوسيط عل تلغى القمة؟ - نحن نامل ان تعقد القمة لأننا لا نعتقد انه لا يجب ان تكوز لدولة مسا قسوة الرفض Veto انما منطقة الشرق الاوسط ونحن Power لأن هذه العصماليسة خطيرة... من جانبنا نقوم بكل

في الاعبداد للقيمية سيواء عُلَّى المستسوى اللوجسستسيكي أو التنظيمي أو الاداري. في الواقع

وهذه لها حقهاً في ان ترغب في وهناك دول بالعكس كس

النوجة، ترتبط بالعملية السلمية 💣 هل نتوقع من جمانبكم عمرض منئنأ على اسس منجيحة في هذه الصال هل ستوجهون

- لا أعسرف مسادًا تقسد بالمساريع النفطيسة لأن لدمنا مشاريع كثيرة في هذا المجال. • أقميد مشاريع تشارك فيها بالعيمليية السلمسية وهذه تمر بعرجلة صعبة ويقبقة، لذلك ليس

واسرائيل، ولا اعتقد انَّهُ سَيكونُ هناك طرح لمشساريع جسنيدة بين قطر واسرائيل في قمة الدوحة. انن مناك عملية تجميد؟ - كان هناك موضوع بتعلق

• ماذا تقصد بالأخرين؟ - اعتقد ان هناك دوراً كبيراً لراعي عملية السلام ولا يمكن في هذه الظروف النقيقة أن يستمر الوضيع عَلَى مسا هو عليسه الأن، خصوصاً في ما يتعلق بالعملية السلمية، وبالموقف الأسرائيلي المتعنت، وهو موقف يدل على انَّ اسرائيل لا تخترم عملية السلام

• ماذا عن علاقتكم مع شركانكم فى مجلس التعاون الطليجي، هل انتم رأضون عن نوع تلك العلاقة؟

- الخليج عائلة كبيرة ولكل عائلة مشاكلها وكل عائلة تمر احيانا بخريف وشنتاء ونحن والحمد لله نعيش فترة ربيع مع جميع أضواننا. وإذا حدثت في يوم من الايام مسساكل أو حستُ تبأين في وجُسهات النَّظر لا يعنى هذا انناً لا نتسفق على الأسس وعلى المبسسادئ وعلى الاهداف عملية السيلام وهذا ما شيعرت يه الكبيرة، نحن عائلة ولحدة.

> داخل مجلس التعاون الخليجي حسدة حداً، هناك تعاون وفهم للحقائق الجديدة والمخاطر التي تعيشها، ليس فقط منطقة الخلب

جزء يتاثر بما يجري حولنا. • أذا قلنا أن بعض الدول العربية لصبيغ لا يمكن المحافظة عليها.

لا ترغب في عقد هذه القمة، ما هو - هذاك توعيان من الدول، دول لم تشارك أبدأ في القمم السابقة،

وقشها ومكانها، وكما تعلم عقد عدم التشام اية قمة او مؤتمرات اخيراً اجتماع للجنة التوجيه في كجرَّء من العملية السلمية، وقد واشنطن وكان هناك اتفاق على انّ تكون لديها وجهة نظر نتفهمها. كل المؤتمرات، بما فيها قسة مُشَارِكَة، وَكَانُتَ فَاعِلَةً كَثَيْراً، وإذا تَعِينَ أَنْ هِنَاكُ عَدِمَ رَغِيلَةً فَيْ عَقَدِ هذه القمة فنرجو ان يكون ألموقف

نعمل وكان القمة ستعقد وسنقوم

بكل التزامنا لكن قضية التقدم في

العملية السلمية والمضاطر التي

تواجهها، نعتقد أن راعي عملية

السبلام والدول ذات العبلأقية تتقع

عليسها المسؤولية الكبىرى لذلك

موقفنا اننا سنقوم بما تعهدنا به

أمام الأخبرين وعلى الأخبرين ان

- مثل ماذا؟ • مشاريع نفطية مثلا؟ الدعوة الى الدول العربية التي لم يسبق لها أن شاركت في المؤتمرات السابقة؟ - هذا الإمس لم يحسم حبتي الأن، القمة (في النوحة) ترتبط

> - نحن لا نتحكم في المشاريع مشاريع تقنمها بول، ولكل نولة الحق في تقديم أي مشروع تعتقده أما اذا كنت تقصد مشاريع بين

قطر واسرائيل فدعني اقول لك أنه لا توجيد مسشساريع بين قطو

يلتزموا بما تعهدوا به امامناً. بشركة درول، الاميركية التي أبنت أستعدانها للنضول معنا في مشاريع مشتركة وشراء كمية من الغاز ثم قامت باجراء اتصالات مع اسبرائيليين وهذا اصريخص استرائيل. أما بين قطر واسترائيل فليس هناك أي مشاريع اقتصابية

يدل على وجبود دولة تعطى لنفسها حقاً خاصاً لم ينزل في اي

كتاب، لذلك على الولايات المتحدة الاميركية ان تقوم بما هي شاهدة عليه وكان لها دور كبيسر في الوصول اليه. بمعنى ان تستمر عملية السلام بالشكل الذي يرضي جميع الاطراف. ولا يعقل في هذا الإطار أن يطلب من العسسوب أن يتنازلوا كلمسأ توقيفت عمليسة السيسلام. ومن ثم على الولايات المتحدة أن تعمل جاهدة لإنقاذ

خلال الإسابيع الماضية. • هل لستم ضمانات بهذا الشان ى اجتماع ٨ أيأر الأخير الذي عقد في

في اجتماع واشنطن كان الموقف آلاميركي مرتبطأ بالصيغة التي اتت بعد مؤتمر مدريد، وهي صبيغة مكملة للعملية السلم وفي حال فشلها يبدو أن تلك

□ عمان - من صلاح حزين:

■ رحب العراق باقتراح اربني بزيادة قيمة البروتسوكول التسجساري الأردني - العسراقي للسنة الجارية ٥٠ مليون دولار. وقال مصدر في غرفة صناعة عمان لـ «الحياة، أن الاقتراح سير الى تخصيص الزيادة المطلوبة لسلع صناعيه أربنية يتفق الجسانيسان الأربني والعراقي عليها ويتم توزيعها على مشة مؤسسة صناعية اردنية بواقع ٥٠٠ آنف دولار

ويحتاج هذا الاقتراح الذي قدمه وفد من عرفة صناعة عمان زار بعداد أخيراً، الى مبوافيقية الحكومية الأردنيية والى اليية عيمل لوضعه موضع التنفيذ.

وكان الأردن ضغض صجم البروتوكول التجاري الأرنشي - العراقي مطلع العام الماضي الى ٢٢٠ مليونُ نولار سنوياً، بعدسا كان قبلُ نلك ٤٠٠ مليون دولار. غير أن نلك تغير سنة ١٩٩٧ حين اتفق الطرفان العراقي والأربني مطلع السنة الجسارية على زيادة حسج البروتوكول الى ٢٥٥ مليون دولار.

وقال المصدر نفسه ان العراق أعرب للوفد الأربني الذي ترأسه السيد خلدون أبو حسان، رئيس غرفة صناعة عمان، عن ارتياحه وتقديره

زيادة حجم البروتوكول التجاري بين البلدين لعام ١٩٩٦ نتزويد العراق حاجاته من السلع والمواد الغبذائية وقبيدها على حسباب البروتوكول المشترك للسنة ١٩٩٧.

في ختام زيارة قام بها وفد من غرفة صناعة عمان لبغداد

العراق يرحب باقتراح الأردن زيادة

وكنان العراق طلب من الأردن تزويده بسلع تقدر قیمتها به ۳۰ علیون دولار فی عام ۱۹۹۱، على أن تغطى هذه القيمة من بروتوكول سنة ١٩٩٧، وذلك بعد أن كان العراق استنفد قيمة برونوكول العام ١٩٩٦ بأكملها ومقدارها ٢٢٠ مليون دولار.

وقد تعت زيادة حجم البروتوكول التجاري بِينَ البِلدِينَ لَسِنَةَ ١٩٩٧ بِمَا يَعَادِل قَيْمَةَ السَلَّعَ التي تم سحيها من حساب بروتوكول ١٩٩٦، فأصبح حجم بروتوكول العام الجاري ٢٥٥ بدلاً

من ۲۲۰ مليون دولار. وكنان الوقد الأريني زار بغيداد في أواسط الشهر الجاري، حيث التَّقي عُدداً من السَّوولين العراقيين منهم نائب رئيس الوزراء طارق عزيز ووزير التجارة الدكتور محمد مهدي صالح ووزير النفط عاصر رشيد ووزير الضارجية محمد سعيد الصحاف ووزير المال حكمت العزاوي ووزير الصحة أوميد مبارك ومحافظ

البنك المركزي عصام حويش. وفي حُنتام هذه اللقاءات أص بياناً مُشتركاً وقعه عن الجانب الأربئي السيد

قيمة البروتوكول التجاري ٥٠ مليون دولار خلدون ابو حسان، رثيس غرفة الصناعة رئيس الوفيد الأردني، وعن الجيانب العيراقي كل من السيد زهير غبدالغفور، رئيس اتحاد الغرف التجارية العراقية والسيد عدثان القدسى، رئيس أتحاد الصناعات العراقي. ونص البيان المستسرك على ضرورة

الاستصرار في البناء على الانجازات المتحققة في العلاقاتُ الأربنية - العراقية، وتعظيم الآيجابيات وتطوير هذه الانجازات.

وشيد الجانبان على ضيرورة توفيير كل التسهيلات المكنة لتنفيذ العقود المبرمة بين المؤسسات الاردنية والحكومة العراقية وفق برنامج الأمم المتحدة واتفاق النفط مقابل الغذاء والدواء

ووجه السبيد خلدون أبو حسان، الدعوة لعدد من المسؤولين في العبراق، والي اتصاد. الصناعات العراقي، وأتصاد غرف التجارة العراقية لحضور حفّلة افتتاح المعرض الشامل للصناعات الأرتنية الذي تنظمه غرفة صناعة عمان في ٢٧ من الشهر الجاري، والشاركة في فعاليات الندوة التي تقام على هامش المعرض". ورحب الجانب العراقي بهذه الدعوة واعلن استجابته لها وقبولها.

واتفق الطرفان على عقد اللجنة المشتركة الأردنية - الصراقيية في اثناء زيارة الوفيد العراقي المشارك في المعرض المنكور.



### مصارف لبنانية اقترضت ٧٣٥ مليون دولار من سوق السندات الدولية منذ حزيران الماضي

َ ﷺ بيروتَ - رويتر - اصبح «بنك بيروت» امس الثلثاء سانس مصرف تجاري لبناني يدخل سوق السندات النوليسة باصدار سنندات بولارية الالبسة

بقيمة ٥٠ مليون دولار. . وقبال زياد مكاوي من ميؤسسسة «مبيدل ايست كابيتال غروب، مدير الاكتتاب في الاصدار بالتعاون مع سنك ماريباء أن طلبات الاكتبتاب في السندات بلغت مثلي حجم الاصدار. وقال مكاوي لرويتر: وجدنا اهتماماً قوياً من

الخليج واهتماماً جيداً من المصارف اللبنانية». وهذا هو رابع أصدار يطرحه مصرف لبناني في موق السندات الدولية السنة الجارية. وبذلك يصل حجم الاموال التي اقترضتها المصارف اللبنانية من سوق السندات الدولية منذ حزيران (يونيو) الماضي الى ٧٢٥ مليون دولار.

وجمعت الحكومة اللبنائية والمصارف التجارية والشركات النبتانية اجمالي ١٨٥٠ بليون دولار في صورة سندات حكومية وتجارية في سوق السندات الْبُولارِية منذ ايلول (سَبتَمْبر) ١٩٩٤. وتحدد سعر سندات سنك بيروت، بواقع ١٩٠٨٨٤ تولار للسند مع كوبون أرباح بفائدة ٨١٨٧٥ في المئة

بعلاوة ٢٥٠ نقطة اساس فوق فائدة سندات الخرانة الاميركية الثلاثية. وقال جان رياشي رئيس مؤسسة مستشاري الصنائيق المالية: وإنَّ السَّعر جاء في متوسط النطاق

باليرمو، اجتمعوا على ان بيل اولان المحدد ال الذي توقعته السوق. واضافه دانه أعلى قليها من بعض الاصدارات الإخرى لكن ادا لخننا في الإعتبار حجم المصرف نجد أنه سعو جيد. انها معجزة تقريباً أن يطرح مصرف بهذا الصجم سندات في المنوق الدولية. قبل ثلاثة

أعوام فقط لم يكن هذا معكناً. ﴿ وَجِاءِ سُرِنْيِبِ دِينَكَ بِيرِوتَ، فِي الْمُرْتِيةَ ١٦ بِينَ ٨٢ مصرفاً في لبنان عام ١٩٩٦ وذلك من حيث الاصول عَنَى بَلَغَتَ \* ٤٦ مَلْيُونَ يُؤَلِّرُ .

أَوْقَالَ مِكَاوِي: وأَنْ اصدار السندات، الذي جاء في أعقاب الاصدار الناجح لاسهم بنك بيروت وتسجيله في بورصة بيروت للأوراق المالية، يشيح للمصرف النافس بفعالية في السنتين المقبلتين ويضعه في

مركز استراتيجي قوي للغاية في الأوساط المصرفية ونكّر مكاوي ان عائدات الاصدار ستستخدم في توسيع العمليات المصرفية العادية للمصرف.

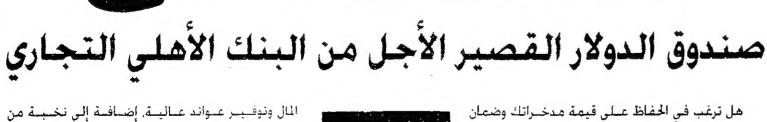
🗖 بيروت – والحياة:

 ■ جامًا من وبنك بيروت، التوضيح الاتي:
 وتضمن الضير المنشور في الصفحة التاسعة من عدد «الحياة» الصادر بتاريخ ٢٠/٥/٧٠ عن اصدار سندات وبنك بيروته بعض الاضطاء والتناقضات بين

فقراته، يقتضي تصحيحها كما يأتي: اولاً - بخسلاف مما ورد في الخسيس المنشود في جريدتكم، أن موعد الإصدار لم يكن مقرراً الاربعاء الماضي ولا في أي يوم اخر. وانما تقرر مرة واحدة ليوم الطّناء في ٢٠ أيار (مايو) الجاري، وهو ما حصل فعلاً أ نانياً \* من غير المكن في كل الحالات ان تحدد الجهة التي تصدر السندات لحسابها، بنكا كان أو غير بنك، ولا البههة التي تدير عملية الاصمدار، موعمداً للإصدار إلا بالاتفاق في ما بينهما، وبعد إقرار كل الأمور العائدة للاصدار، بكل ما فيها من تعاصيل، خصوصا منها وثيقة شروط الاكتتاب وموعده

ثَالْتًا - أن وبنك بيروت، الذي يدخل صوق السندات الدولية للعرة الأولى سبق له أن تنخل قبل بضعة أسابيع السموق الماليمة الدوليمة التي تجماويت بقموة مع طلبمه الاكتتاب في اسهم زيادة رأس ماله حيث زادت طلبات الستثمرين من السوق الدولية والعربية واللبنانية طبعاً. على عشرة اضعاف قيمة السهم المعدرة.

رابعاً - لقد تسرع محرر الخبر في جريدتكم عندما متنبأ وخطأ بأن الاكتتاب في الاصدار الجديد لم يكن معالياً، بدليل أن الاكتتاب جيًّا، فعلاً معالياً، وتجاوزت قيمة الاكتتاب ضعفى قيمة السندات المطروحة في



تنميستها بوضعها في أيد أمينة. تشعرك بالإطمئنان عليها من خلال الاستثمار بطريقة حكيمة؟ إليك إنن صندوق الدولار القصيصير الأجل من

البنــك الأهــلي التجـــاري. صُمِّم هذا الصندوق ليحقِّق لك الحافظة على رأس



• الاستثمار في سندات مالية مأمونة ورفيعة الدرجة.

المعميلات الشالية

• توفير السيسولة خسلال فنرة قصيسرة.

• الحدد الأدنو للاستشمار ١٠ دولار أمريكس فقط.

المال ونوف يسر عبواند عبالية. إضافية إلى نخبية من

ماد	برجاء الإنصال بالهائف ا	ستتمار في النسدوق	ملامة ( ✔) في الحانة المطلوبه 🔲 أريد عا. 🔲 أريد الإ
			-م
	ــــ المدينة	ص ت . ــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ان 🔉 ـــــــــــــــــــــــــــــــــــ
-	هاکحی ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ		ن العمل : المنارل
	أدنسه 🗀	🔲 صاحا	ات التي ترغب أن نتصل هيها بك
<u> </u>	•		م إرسال الكوبور إلى صرب ١٥٨٤٤ جدة ١٤٤٤



سهات الاستثمار Investment Services

ارباحه الصافية زادت بنسبة ٥٧ في المئة

### فرنسبنك حقق نتائج جيدة عام ٩٦ وعزز مركزه بين المؤسسات المصرفية في لبنان

🗷 حقّق رقرنسيك، عام ١٩٩٦ نتائج جيدة ومتقدمة وفقأ للمعايير المصرفية الرسمية المعتمدة دولياً ولبنانياً. وعرز مركزه كواحد من اهم المؤسسات المُصرفية العاملة في ابتان. ويستنتج من تقسرير ا

دفرنسينك، عن عام ١٩٩٦ تنشر معلوماته للمرة الأولى، ان ودائع الزيائن مقومة بالليرة اللبنانية بلغت ١٨٢٩,١٠ بليون ليرة في ١٤٥٢/٢١/ ١٩٩٦ مقابل ٧٨, ٢٥٤١ بليون ليرة في ١٩٩٥/١٢/٣١، اي بزيادة نسبتها ٥٨,٥٨ في المئة. وحافظ للصرف على سرتبته الخامسة بين المصارف العاملة في

وبلغت التسليفات للعملاء في ١٩٩٦/١٢/٣١ صقومة بالليرة اللبنائية ٥٥٨,٠٧ بليون ليرة مسقسابل ٤٥٣,٣٢ بليسون في ١٩٩٥/١٢/٣١، اي بزيادة نسبتها ٣٣,١١ في المُثَنةُ. وَحَلُّ المُصَرِّفُ على هذا ٱلصحيد في المرتبعة السابعة بين المصارف العاملة في

وسجلت موجودات المصرف الإجسمساليسة في ١٩٩٦/١٢/٣١ مقومة بالليرة اللبنانية ٢١٧٤,٦٠ بليسون ليسرة منقساس ٥٣ ،١٧٢٣ بِلْيِسُونَ فِي ١٩٩٥/١٢/٣١، اي بمعيل نمو نسبت ٤٤,٥٤ فيّ المئسة. واحستل المحسرف في هذا المصال المرتبة الساسية بين المصارف العاملة في لينان.

وخسلال السنتين الماليستين ١٩٩٥ - ١٩٩٦، واصلت الأرباح الصافية لـ «فرنسبنك» اتجاهها

الماضي ٤٣,١ بليسون ليسرة، اي نحو آ,۲۷ مليون بولار اميركي،

في المئة. وبنلك يكون فرنسبنك تقدم على مستوى حصته من الأرباح الصافية بين المصارف في لبنان عام ١٩٩٦ الى المرتبة الثالثة بعدما كان في المرتبة الرابعة عام ككل في ألفترة مفسها. وارتفعت اصوال المساهمين

الخساصسة في ١٩٩٦/١٢/٢١ الى ١٢٣,٢٥ بليون ليرة (نصو ١٩٨٤) في المئة عام ١٩٩٥.

ويحتل دفرسينك المركز الثاني بين المصارف العاملة في لبنان من حبث شبكته المصرفية التي تضم ٤٠ فرعاً منتشرة في مختلف المناطق اللبنانية. وسجل العائد على الموجودات نهاية ١٩٩٦ نسبة ٧,١٥ في المثة

اللصارف العاملة في لبنان مُقَانِلَ تمويل التسجسارة ومستساريع التصنيف الثالث نياية ١٩٩٥. الاستثمار والانتاج.

عليه اداء دفرنسينك، العام الماضي لولا حرص المصرف على أجتذاب الكفانات للصرفية وتعزيزه المستنصر لموارده البيشيرية بما يتسلاءم مع تطور الخسيمسات المصرفية للمودعين والمستثمرين والمستلفين على حد سواء.

١٩٩٥، وينسبه نمو زايت على ٧٠

مليون بولار اميركي) من ٨٠٧٧ بليون ليرة (نحو ٧٨,٨ مليون دولار اصيركي) في ١٩٩٥/١٢/٣١ بمعدل نمو بلغ ٧, ٥٥ في المثة.

مقابل ١,٧١ في الْمُنَّة نَهَايَةٌ ١٩٩٥.

وحق العسائد على د متسوق، المساهمين نهاية عام ١٩٩٦ نسية ٤, ٧٨ في المئة صفايل ٧٨, ٧٣ في المثة نهانة ١٩٩٥. اما لجهة نسبة الملاءة، فحقق،

صُعفي ٱلمطلوب وهو ٨ في الْمُثَةُ،

مقابل ١٦,٧٨ مليفن دولار عام

وبالاحظ تقرير وفرنسينك، ان

لشركات مسجلة في بورصات اورويا الغريبة باستثناء بريطانيا تهدف الى تحقيق نمو لرأس المال في المدى الطويل.

أداء جيدلصناديق استثمارية تابعة لـ 'بنك الرياض'

 الرياض – «الحياة» – حققت اربعة صناديق استثمارية في «بنك الرياض السعودي، اداء جيداً

ويلغ العائد لمحفظة الاسنهم الاوروبية بالمارك ا الالماني ٢١,٤ في المئة. ويتلَّفُ الصندوق من اسهم

في الاشهر اللاضية من السنة الجارية.

توقعان اتفاقأ للتعاون والتنسيق في مجال الاتصالات

● لندن - والحياة - لجتمع أول من أمس في لندن وزير الواصلات

البحريني رئيس مجلس ادارة وشركة البحرين للأتصالات السلكية واللاسلكية، (بتلكو) الشيخ علي بن خليفة ال خليفة برئيس مجلس ادارة

واكد الجانبان اهمية تعزيز التعاون والتنسيق بين الشركتين وتطوير

خدمات الاتصالات التي تقدمها «بتلكو» بما يتعاشى والتطورات العالمية في

ووقع الجانبان اتفاقاً للتعاون والتنسيق في مجال تقديم الخدمات

والاتصالات وتبادل الخبرات الادارية والفنية. وحضر مراسم التوقيع سفير

ويمبي واركيرودون تفوزان بعقد انتطوير ميناء ريسوت

• مسقط - أ ف ب - وقعت سلطنة عمان عقداً بقيمة ٩٠ مليون

مولار مع شركة .ويمبي. البريطانية ومجموعة شركات «اركيروبون» التي

سالم بن عبدالله الغزالي وقع العقد مع فرعي الشركتين العمانيين وهمأ

بينها شركتا مترافالغار هاوسء وبالفور بيتي، البريطانيتان وموشتيف،

الالمانية واكامبينون برناره الفرنسية وشركتا مبالاست نيدامه والنترييتون

دويمبي علوي، ودهاني أركيرودون.

(iغ:سطس) من العام المقبل».

ايداع دولية لربادة رأس ماله.

البورصة التونسية.

الهوانديتان وشركة «هيونداي» الكورية الجنوبية.

ارصفة بطول ٢.١ كلم واريع نقاط للتفريغ و١٢ رافعة.

يقع مركزها في منويسرا اللقيام بإنشاءات في ميناء ريسوت (جنوب عمان).

وجاء في بيان رسمي اول من امس أنَّ وزير المواصلات العماني

وقال مصرر صناعي ان شركات لخرى كانت مرشحة لتنفيذ العقد من

ومن المقرر أن تتولى شركتا دريمبي علوي، ودهاني اركيرودون، وانشاء اربعة ارصفة بطول اجمالي قدره ١٣٦٠ متراً وساحات مناولة بيلغ اجمالها

نصف ملين متر مربع اضافة الى انشاء مبان وورش وتسهيلات كهربائية وميكانيكية وتحسين وتوسيع الارصفة للخصصة للجهات الحكومية.

واضاف البيان انه سيتم الانتهاء من تنفيذ اعمال المشروع الذي تبلغ كلفته ٩٠. ٩٠ مليون دولار خلال ٢٢ شهراً وسيتم تسلم رصيفين بنهاية آب

وأعنت الحكومة العمائية مشروعاً تبلغ تكلفته الاجمالية ٣٣٠ مليون نراد لتحويل ميناء ريسوت، وهو حالياً ميناء للصيد الى ميناء تجاري يضم

وعهد بتشغيل عمليات لليناء بموجب اتفاق امتياز لمدة ثلاثين عامأ

الى شركة صلاله لخدمات المراني، التي تضم شركة دسي لاند، الاميركية

بنك تونس العربي الدولي يصدر ايصالات أيداع دولية

● تونس - رويتر - قال مسؤولون في «بنك تونس العربي الدولي، ان

المصرف الذي يعد اكبر مصرف خاص في تونس يعتزم اصدار ايصالات

وأضافوا أن للصرف سيصدر ١,٦ مليون سهم جديد بسعر مبدئي

يعادل بالدولار ٢٧ ديناراً (٢, ٢٤ دولار) للسهم في صورة ليصالات ايداع

التابعة البنك الدولي سيكون اول مشاركة ترنسية في سوق ايصالات

وقال مسؤولو البنك ان سعر السبعة الثلاثين ديناراً يشمل السعر

الاسمي للسهم وهو عشرة بنائير أضافة الى علاوة أصدار قيمتها ٢٧

الايداح . ٩٠ عليون سينار (٨. ١٠ مليون دولار).

عشرة في للنة عن عام ١٩٩٦ في الاسبوع المقبل.

ديناراً تعادل الفارق بين السعر الاسمى وسعر التداول الحالى للسهم في

ويحساب سعر السهم على ٣٧ ديناراً تكون حصيلة اصدار ايصالات

من جهة ثانية اعلن المدرف انه سيوزع ارباحاً على المساهمين بنسبة

واظهر تقرير بياناته الختامية عن عام ١٩٩٦ ان ارياحه الصافية بلغت

١١.٧٦٩ مليون دينار بارتفاع بنصبة ٢٢ في المنة على ١٣٢. ٩ مليون دينار

وقال مصرفيون أن ذلك الاصدار الذي ستتولاه مؤسسة التعويل الدولية

وشركة معرسك، النفاركية وشركات محلية والحكومة العمانية.

شركة دكيبل أند وايركس، البريطانية براين سميث ورئيسها التتفيذي

مجال الاتصالات، وتعزيز موقع البحرين كمركز عالمي للاتصالات.

البحرين لدى للملكة للتحدة الشيخ عبدالعزيز بن مبارك ال خليفة.

الصناديق السعوبية التي تستثمر في الاسواق الاوروبية. وحققت محفظة الاسهم البريطانية بالجنيه الاسترليني عائدات وصلت نسبتها الى ١١,٢ في المئة خلال الفترة نفسها، وهي محفظة تتالف من اسهم شركات مسجلة في بريطانيا. وحقق ممندوقا الرياض للاسهم (١) و(٢) اداء بلغ ٥,٥ و٩ في المنة على التوالي. ويركن الصندوقان على الاستثمار في اسهم الشركات السعودية بعد لجراء التحليلات الاساسية والفنية لها. 'بتلكو'البحرينية و'كيبلاندوايرلس'البريطانية

> وهكذا، فان حصة «فرنسينك» من السوق الإجمالية توسعت عام ١٩٩٦ الى ٨٦, ١٤ مقابل ١٩٩٠

النتائج المالية التي سجلها المصرف عام ١٩٩٦ كأنت حصيلة سيساسية ستحددة الإهداف اعتمدتها أدارة المصرف ونفئتها بمرونة وحزم ولاسيما نجهة تطوير بنيبة الخسمات للعسلاء وتسريعها وادارة المحافظ المالية ماضلاص وتقنية عالية وولوج المصرف مجالات تسليف وقروض جديدة تتسم بمسلكية ائتمانية غالية المستوى تستجيب لحاجات

وسجل التقرير ان كل ثلك ما كان ليتوافر على النحو الذي جاء

#### المعايير التولية كما ارستها لجنة واحرزت الحفظة العام الماضي المرتبة الاولى من حيث الاداء بالمقارنة مع

الاستنيراد (خطابات الاعتصاد والمستندات الاعتمادية) الاجمالية عام ١٩٩٦ سقوسة بالعملة الاستركنية ما يوازي ٥٠,١٨٥ مليون دولار، مقابل نحو ٣٩٨,٥٢ مليون دولار عام ١٩٩٥، أي دنسية نمو بلغت ٤٦,٥٥ في المئة، مقابل ٨,٩٨ في المشة للقطاع المصرفي

وحاء تصنيفه الثاني بين

وقريسينك، نهاية ١٩٩١، مالاءة ٢٠,٤ في المشية، أي أكستسر من

اي النسبة المحتسبة بناء على المطلوبات كما حبيتها السلطان

بينها ١٦٠ بليوناً تخص دول الخليج

#### ٢٠٠ بليون دولار لتطوير طاقات انتاج النفط العربي حيَّى السنة ١٠١٠

من محمد الناظر:

📰 افساد تقسرير انجسزته دالمؤسسة العربية لضمان تثماره عن رقطاع الطاقة في الدول العربيلة، انه على رغم ان الحكومات كائت تحتكر خدمات هذا القطاع، حستى وقت قسريب، استثمارا وأنتاجا وتوزيعا، إلا أن هناك مستجدات عدة ترجح تحوله إلى واحد من ابرز المجالات المفتوجة امام الاستثمارات الخساصة، وذلك في مسجسالين اساسيين هما توليد الطاقة الكهربائية والنفط

في المجال الأول، توقع التقرير زيادة حاجة الدول العربية فيه بمعيدل ٧ في المشة حستى سنة ٢٠٠٠. وتقدر كلفة انتاج الكيلواط الواحد من الكهرباء بنحو ٧٠٠ بولان ترتفع الى ١٣٠٠ بولار مع احتساب المصاريف وتنظيم للشبكات لتصل الاستشمارات اللازمة لتنغطينة هذه الزيادة ألى نحسو ١٠.٩ بليون دولار سنويا حسب تقديرات عالمية.

وخطت اكثر من دولة عربية بجسدية في هذا الجسال، إذ تم تعديل التشريعات أو استحداث اخرى لتشجيع القطاع الخاص الذي استجاب بسرعة. ويوشر العمل في تنفيذ مشاريع عدة في سلطنة عمان والمغرب ومصر والبحرين ولبنان وسورية. كما بابرت المصارف العربسة لتوقير ألتمويل المباشر لشماريع البنية التحتية عموما.

وفي ما يتعلق بقطاع النفط ومع الآخذ في الاعتبار حساسيته والممدته، أفاد التقرير انه لن يبقى مقفلا امام القطاع الخاص بسبب ضخامة الاستثمارات اللازمة لعمليات الاستكشاف وتطوير الطاقات الانتاجية بما

والحفاظ على حصته.

واستنادا الى ارقبام بوليسة يشبير التقرير آلى صلحة دول الخليج المنتبجية للنفط الي است أسارات قد تصل إلى ١٦٠ بليون دولار لتسمكن من زيادة أنتاجتها بكميات تكفي لمقابلة الطلب العسالمي في ضسوء دوقع ارتفاع هذا الطُّلد، على دُمُعُ دولُ المنطقسة من نحسو ١٠ مليه عن برميل يوميا حالياً إلى اكثر من ٣٥ مليون برميل سنة ٢٠١٠، مما يتطلب أنجأز أعمال ضخمة في محال الاستكشاف وحفر آبار واقامة تسهيلات انتاجية وند انابيب وانشاء بنى تحتية لازمة لزيادة الاحتياطات المتوافرة. وتكلف هذه الإعتمال في حسها الاسنى نحو عد بليون دولار ترتفع كلما ارتفعت الطاقة

الانتاجية المطلوبة لنصل الكلفة طواها النسيان. الى اكثر من ١٦٠ بليون دولار في حال زيادة الطاقه الانتاجية الي ويشير التقرير إلى أن التركير يكون على دول الخليج دون الاشرى المنتحة للنفط بسيب ضخامة الاحتياطات وسهواة عمليات الإستخراج وضائة كلفتها

> اجمالي الطلب العالمي الي ذ. عو ٣٩ في ألَكُة سُنَّة ٢٠١٠. مسألة التمويل واعتبر التقرير أن الشكلة الرئيسسية في زيادة الطاقات الانتاجية توفير الأموال اللازمة،

بالمقارنة مع دول احرى، لذا يتوقع

ارتفساع حسصية تلك الدول سن

وتشير تقبيرات المؤب سة الى ان النول العربية المنتجة للنفط تحتاج إلى نحو ٢٠٠ بليون دولار تے سنة ۲۰۱۰ لت فطیحة الاسستستسمارات اللازمية لتطوير طَاقات انتاج النفط العربي.

العائدات النعطية قد تصل إلى ٢٥ في المُثَة في بعضُ الحالات.

الايرانية. وفي العراق تم التوصل إلى اتفاقيات مع شركات فرنسية وروسية وعندما يبدأ العمل بهذه الاتفاقات ستكون عملية التأميم

وحستصلت فنزويلا على ستشمارات اجنبية بقيمة ١٠ بسياسات مشابهة.

وغى مصر يتوقع ان بتعزز بور القطاع الضاص في مجالي النفط والطاقة الكهربائية على اساس نظام الانشاء والتسغيل والتسمويل (BOT) والسساح بانشياء محطات توليد كهرياء وتشغيلها لفترة تؤول بعد فترة طكيتها الي الحكومة.

المشساريع في اطار الاهتسسام

بالقطاع الزراعي لتسحسقسيق

الشمولية والتوسع في الانتاج

بشقيه النباتي والحيواني في

إذ أن المسالخ التي تستقطع عادة من العائدات النفطية القابلة كلفة التطوير والاستكشباف لن تكفي، كالله أنه لا يمكن زيادة النسبية الستقطعة لأن تلك سيؤثر سلبا على الالترامات المائية للحكومات خصوصا مع الاخذ في الاعتبار ان نسجحة السالغ النطاوية لتطوير الطاقات الأنتاجية الآى اجمالي

وبالفيعل اتشنت بعض بول منظمة داوبك، خطوات ع مُليثةً لاحتذاد الأسقث ارأت الاجنبية الى قطاع النفط الذي تم تأسيمه في سرحلة سابة له وتزعمت الجنزائر هذا التحرك الجنيد بتوقيعها على عقود تبلغ قيمتها ٢ بلايان دولار مع شيركات عدة. كما عرضت ايرأن هقولا للبيع بالمزاد، وإعلنت شيركية متوقال، الفريِّسية عرَّمها انفاق ٢٠٠ مليون بولار للتنقيب عن النفط في المياه

بلابين بولار بعدما عرضت بعض حَقُّولُها النَّفَطِية في مَزَاد عَالَي، وتراجعت الاكوالور عن اجراءات التاسيم ائتى نفختها سابقا وتبعتها نيجيريا والغابون

انخفاض سعر سلة خامات أويك الى ٥٢ ١٩ دولار البرميل

 لندن - رويتر - قالت وكالة انباء منظمة «اويك» (اويكنا) امس نقلاً عن امانة للنظمة أن سعر سلة خامات ذاويك، السبعة انخفض ألى ١٩٠٥٢ دولار البرميل اول من أمس من ١٩٠٥ دولار البرميل يوم الجمعة للاضي. وتضم السلة خام صحارى الجزائري وميناس الاندونيسي ويوني الخفيف النيجيري والخام العريي الخفيف السعودي وخام دبي وتيا خوانا الفنزويلي وايستموس الكسيكي.

#### سورية تطرح مناقصة لشراء ٢٥٠ الف طن اسمنت اسود

● بمشق - رويتر - طرحت مؤسسة معانن السورية امس مناقصتين عالميتين لشراء ٢٥٠ الف طن من الاسمنت الاسود التسليم خلال شهر يوليو

وقال ناطق بلسان معادن أن المناقصة الاولى المتصيصة لشراء ٥٠ الف طن حددت الرابع من شهر حزيران (يونيو) القبل موعداً لخيراً لاستلام عروض الاسعار وإن التثبيت سيكون في الثاني من شهر تعيز (يوليو)

واشار الى أن الناقصة الثانية للخصيصة لشراء ٢٠٠ الف مان حددت ١١ حزيران موعداً الحيراً لاستلام عروض الاسعار وان التثبيت سيكون في

#### انخفاض أسهم طوكيو عندالاغلاق لارتفاع الين

● طوكيو - رويتر - قال وسطاء أن أسعار الاسهم في طوكيو انخفضت عند الاغلاق امس تحت تأثير هبوط اسهم شركات التصنير من جراء ارتفاع الين الياباني مقابل الدولار الاميركي. مِقَالَ الرَّانِ عَلَاهُ أَنْ انْبَاءُ مَدَاهُمَةً مَمْ مَرْفَ ١٠ أَيْ ايتشي كَانْجِيوِهُ في تحقيقات مديترة في إعدال الشركات المالية اثر على معنويات المستثمرين. رفى نهاية جلسة التعامل انخفض مؤشر منيكاي، الكون من اسهم ٢٢٥

وهبطت العقود الآجلة للمؤشر لشهر حزيران (يونيو) ٢١٠ نقاط الى ٢٠٢٤ نقطة. وقال ياسو أويكي في مؤسسة نيكو للاوراق المالية أن العملات اثرت على المؤشرات لكن السوق تحرص على معرفة ما سيحدث في لجنماع اللجنة للفتوحة مجلس الاحتياط الفيديرالي (للصرف للركزي) في الولايات المتحدة في وقت لاحق من امس.

شركة يابانية كبرى ١٥٦،٩٢ نقطة أي بنسبة ٧٧، ﴿ في المنة الى

# مؤشرات أسواق اللل واسطار السالع

العملة	الدولار الإميركي	الجنيه الإسترليني	المارك الإلماني -	الين الياباني	الفرتك الفرنسي	الفرنك السويسري
ينار الكويتي	.7-7-	.£47Y	417.0	A, evy	14,41	1770
مال السعودي	T, V0	7,174	,£0Y.	4.41	1,077	YOY,
هم الإمارات	7,777	7, . 5.	,2710	۳۰,۹۰	1,0007	, TAT'
ينار البحريني	Prvn	,77.	5,897	W.1, .	10,10	T, YTYO
بال العماني	PAKY.	, 7777	1,1.4	74E,A	12,17	7,704
مال القطري	7,774	7A.0	AOFE,	41,14	1,074	IVAT.
يان السانية عرة اللينانية	TOTA	4044.V	4.4.4	17,00	774,9	1.41,0
يرد العبدانية جنيه المصري	7,7A4	3,0VE	.01	TT, 2A	1,740	VO13,
منار الاربني	,V·A	1.198	Y,#41	19.7	A, . TY	1,44
ينار العراقي	17	1474,0	,12	, 14to	, · · £V	,

		ة الرئيسية		نارصرفالعه		
الغرنك السويسري	القرنك الغرنس <i>ي</i>	الين الياباني	اغارك الإغاني	الجنيه الاسترليني	الدولار الاميركي	العملة
3173,	,1.75	, * + 07"	7007,	-	17,	الجنيه الإسترليني
,V.4V	,140.	,••	,0444	1,4881		النولار الاسركي
A+,00	11,44	-	77,42	144,5%	117,0	الين الناباني
1,4.4	,7977	, • 124		Y, VAA	7,4907	المرك الالاتي

(1AY,		, YETT Y11, V	,•	377 377 11	7,711 ,2711 427,0		1,740 1,710 1721,.	7	V1Y E-4 (7,0	القرنك الفرنسي القرنك السويسري الليرة الإيطالية
بحريني	الديثار ا	, القطري	الرياز	لامارات	درهم ا	عودي	روا ريال س	كويتي	ىيئار ىيئار	العملة
ألى	من	الي	من	الى	من	أأي	من	الى	ەن	الاجل
0,0+	0,14	-		٥,٦٨,	9,14	0,47	۵,٦٨	V,14	۲,۸۷	لشهر ولحد
A. TA	0.71	1	_	0.41	0.41	4	4 AV	V 14	VA F	4.51 7 1

0,47 0,27 1,17 1 V,17 1,AV 1,14 0,14 1,27 1,71 V,70 V

_					Section 1990		ةالاوروا	20 + 2 + 4 A	and the second second		
2	سنة	شهر	ميتة ا	شهر	נצנה !		شهر	۷ ایلم			
آلي	من	الى	من	الئ	من	ألى	من	الى	هن	العملة	
7,70	٦	٦,٠٦	٥,٨٧	٥,٨٧	0,40	٥,٧٥	۵,۲۸	0,74	0,77	ولار الاميركي	
1,44	7,74	7,77	7,77	٦,٥٠	7,70	٦,٤٣	1,14	4.45	1,14	بنيه الاستركيني	
٧,٨٧	٠,٧٥	1,74	.,07	70,1	٠,٤٣	٠,٥٦	٠,٤٣	٠,٥٦	٠,٤٣	ن الياباني	
7,44	۲,۲۸	7,40	7.17	٣,١٨	٣,٠٦	4,14	7,.7	۲,1۲	. 4	رك الإلماني	
۲, ۵٦	٣,٤٣	7,01	7,77	٣,٤٣	7,71	٣,٣١	Y,1A	7,71	T, 1A	رتك الغرنسي	
1,47	1,41	1,40	1,0.	1,41	1,74	1,74	١٫٤٣	1,40	1,77	رتك السويسري	
	7,57	7,07	7,0.	٦,٦٨	7,77	7,70	1,74	7,95	1,41	يرة الإيطالية	

		اونصة 🛪	بنة دولار.	اعادن الثمر	1		
اینی سعر	اعلى سيعر			1997			1
(1557/1557)	(1997/1997)	0/15	0/10	0/17	0/19	0/4.	المعدن
777,10	£1£,A+	YE4,1.	727,20	Y22,0.	72·, Y-	727	نمب
7,07	1,+Y	£ ,A0	٤,٨٤	£,V£	2.70	£,¥1	فضة
PTE VO	504 TO	TRO TO	TET VO	741.00	YA1.0.	· 444.40	بلات

\* سعر التثبيث للذهب في سوق لندن الساعة ٣ بعد الظهر

					ن بالظر					
	٧	طيم ٣ اشع	<u>~3</u>			وري)	۱ (تسلیم	444		المصعر
0/12	0/10	0/17	0/19	0/1:	0/12	0/10	9/17	0/11	٥/٢٠	ن
72.9	7577	7277	7571	720.	YETE	YOLY	Yety	YOLY	40	س (دولار)
170.	9770	1774,0	VOL.	ATT	1772	1244	1700	1754	177.	نيوم (دولار)
ITTY	ires	1779	148.0	1770	14.Y'	ITTA	144.0	1714	1717	(دولار)
٧٧١٠	VAT.	W4.	¥4	V17.	Voto	VV1-	774.	VYY1	Yooo	، (دولار)

(پوئيو) ۱۹۹۷	EAL ALLOW		****	2-5	نطادولا				
وی ۹۷/۹۳	ادئى مسن	توی ۹۷/۹۳	اعلى مس	- 45.0		1437			الخام
التاريخ	السعر	التاريخ	السبعر	0/18	0/10	9/17	0/14	0/4.	
48/T/A	11,40	47/1/1	47,44	14,10	14,50	14.70	14,70	14,5.	بيي
46/4/14	17, .0	17/17/17	45,4.	19,40	19,00	14,00	4. , 40	7. ,70	مزيج برنت
18/471	1 12,14	17/1/1	Y1,50	11,10	71,70	Y1,7.	77	74,10	الكساس الكساس

7,05

47. . 7

7,45

تسليم شهر

تبوز

تشرين-٢

مور

	ونسماه		
0/19	0/4.	Heals	الدولة
41,40	\$1,40	لبرة	سورية
14.	14.	ومال	ليمن
. ,4000	1,7000	البنار	بيبا
1,.٧7	1,.47	نينار	ونس
97,74	97,74	دينار	لجزائر
1,747	4,747	نرهم	لغرب
150,01	150,01	اوقية	وريتانيا
157,00	127,00	البيتار	لسودان
10.	10.	فرنات	بيوتي
777.	444.	شلنغ	لصومال
Y,YF4	V, VT9	Leke	مونغ كونغ
£+,40	1.,40	روبية	اكستان
77,77	77,77	بيسو	لفيلبين
1, 5780	1,2720	ادولار	سنغافورة
TV, VY	44,44	نولار	نايوان
10,10	40,40	بات	ايلاند
,AVTY	YYVA,	ايكو	لعنلةالاوروبية
171,04	TV1,04	انراخما	ليونان
124, 2.	124.5.	بيزيتا	سبانيا
77, . ٧٥	FF, . Yo	-	لفرنك الافريقي
11,14	Y1,44	نيرة رسمي	فيجيريا
VA.	VA.	اليون	سيراليون
٠٧٠,٦٦	77, ٠٧٠	قرتك	فابون
1 7454	1 4460	V	Lillian

البعار صاف عملات متق تقد

اخت	
إحق	ت للشجد في لندن: ليجور لندن، سندات
قبر	التولية أسعار الثاندة الاوروبية اسعار
	معلات العربية والملدن الثمينة
	يت للدَّنيج الدولي (لندن).
	10 cb . C

1.4%

€ الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت للشحد في لندن ليبور لندن، سندات
التنزينة الاميركية، اسعار صرف العملات الدولية، اسعار الثاند: الاددوبية، اسعار
صرف قعملات العربية اسعار الفائمة على العملات العربية والملدن الشبينة
<ul> <li>جنول أسدار صرف عملات متفرقة من ينك للخليج الدولي (لفدن).</li> </ul>
👀 اسعار التقديد شرك مشرات اكرنسك والأروار

فاتدة سنداد الخزيئة الاميركية وعيد مرا

17,77

7,7

ه سٽوات

1 .. , 17

7.09

السلع بالطن السوق السيع المدنية

٠/٢٠ السادق

TIA.0 TIA,T

\*117. T.A.

7, M 0, PA

4.,0 4.,40

Y, 1 PY 7, TAY

1.75

بطاطا (جنيه) | ١١٠ | ١١١

1.17

الساعة ١١ صباحاً

٢سنوات

44, VA

7,57

العرض

العائد

سکر (دولار)

ين (دولار)

قمح (جنيه)

شعير (حنيه)

صوبا (بولار)

شركة اترنيت

يونيسيراميك (لحامله)

73.77	1.7927	نولار	استراليا	العادمان ١٩٩٨	111	11.	بطاطا (جنيه)
ו אירו, ו	1,4741	دولار	كندا				
,٧1٧٦	,٧١٧٦	وحدة	حقوق السحب	يالمنائة ليبيق لنثنء سندلن	ت للشجد فر	ة من بنك الكوي	• الجداول القالية مقدم
,0.10	,0.50	جنيه	قبرص	ار الثاندة الاوروبية، اسمار درالعادز الثبية.	، الدولية، اميما تعملات العربية	, صدرف العملات عار الفائدة على ا	خَرَيْنَة الأميركية، استعار سرف قعملات العربية، اس
ني مقابِل الدو	* تينة العبلة	····-		العولي (لندن).	ريث للثنيج	عملات متفرقة مز	) ● جدول استأر صرف الحال الثقاء من شو
	· >- 4: · / 4: · /				VI (A)	<b>7</b> 1 2	
			1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1				

1494----

1994-10-19

1994-1-71

تاريخ اخر تنبيت	عدد الاسهم المقداولة	عند الاسهم المعروضة	سعور التلبيت لىل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	اسم الشركة
1994-0-19 1994-0-19 1994-0-19	79779 597-	17750A 4776 A-077	1147	1.,70	11.0	موئينير فئة وا⊷ فتثبيت الأول مولينير فئة رب⊶ فتثبيت الأول مولينير فئة وا⊷ للتلييت الثاني
1447-0-14 1447-0-14	140.	311F 73F37	17047	10.40 12.40 40	11.0. 17.0.	سولينير فكة هيدائتلييث الثاني البنك اللبنائي للتجارة مج، بنك عوبة مد،
1994-10-19 1994-10-19 1994-10-19	177 17797 ££1.	177 1272 7427.	0540 1AA+	T.07	77.77 1.74	بنت بيروت مجه شركة التراية اللينانية
1447-1-YY	-	-	-		1,17	شركة الإسمئة الإبيض (اسمي) شركة الإسمئة الأبيض (لحامله)

4.14

1771.

1.47

### السعودية: اعتماد٤٢ مشروعاً زراعياً قيمتها٢٠٢ مليون ريال

لتسربيسة الاغذام في كسل من

الاحساء والافسلاج وحاثل

والجوف بطاقة انتاجية قنرها

١١٨٠٠ واس منتوياً. وشمسسة

متسروعان أخران لأمتاج الألبان في

الرياخل بطاقبة انتسايسية نقسل

ينحسو ١٧ ألف طن من الحليب

في القبصيم بطاقة انتاجية تقدر

ا بنحو ١٧١ طناً في السنة.

🗖 الرياض – من سعد الاسمرى:

■ اصسدرت وزارة الزراعــة ولليساه السمعلوبية تراضيه جديدة لاقامة ٤٢ مشروعاً زراتي بكلفة اجمالية تصل أنى ٢٠٢,٣ مليـون ريال (٣,٩٥ مليـون دولار) توزعت في مناطق سيميودية مختلفة منها تسوك وحاثل والجبوف وسنبير والقبصيم والشبرقيية والخبرج والعبلا والدوادمي والقويعيية وشقراء ووادي الدواسيسر والافسيلاج والاحساء وجيران والباحة والرياض ومكة المكرمة، وبلك بعد استكميال دراسية حيدواها الاقتصادية والقنية.

والخضر والزيتون والفاكهة

و٢٥ طناً من اللحوم الصمراء، اختافة للى مشروشينُ لانشاع برا مليون بيضة نفَقَيسَ بوَنَجَن في انسنة. وهناك تصانية مشاريع لانتحاج الفجحاج اللاححم في الرياض والقنصية والبساح وجيزان ومكة المكرصة والاحساء بطاقة انتاجية تقدر بنحو ١,٥ مليسون طيسر في السنة. امسا المسروع الأضير فيتستل في اقامة بيوت مصمية للخمضر وسيخصص ٢٣ مشروعاً لانتساج النخسيل والبطاطا

يتأسار الى ان وزارة الزراءـة السعودية سبق ان اصدرت تراضيص زراعسة باقساسة ؟؟ بشروعا بنافة اجدانية تصل الى ۲۲۶ طيسون ريال (۲٫۷ مليسون دولار) تورعت في عدد من مناطق السعوبية. وتتسرّامن هذه المشساريع مع

السنعويمة.

سرار ادارة والبدك الرراعي المسعودي، المسيراً عدداً من القسروض الزراعسيسة زادت قبمتها على ٢٥٤ مليون ريال (٧,٧ مليون دولار) لتشجيع المواطن على اقسامية مسئل هذه المشاريع.

ويشير التجار والمصرون الى ان المنتجات الزراعسية تتساخس في الموانئ والمطارات الاسرائيلية لفترات طويلة تصل الى اسبوع

من دون توفير أجواء التَّضرين المناسسة مما

بعُرضُهَا للتَّلَفَ، أَضَافَةَ الى رَسُومِ التَّصْرَينِ

من جهة أخرى، قال السيد ماجد الدقس،

وهو باحث في الجغرافيا الزراعية، ان هذه

المسارسات الإسسرائيلية لا تتم في شكل

عشبوائي، بل وفق خطّة مبروسية لضّبربّ

الاقتصاد الفلسطيني والضغط على السلطة

وأعرب عن اعتقاده أن انجاز المطار والميناء

الفلسطينيين هما الحل الوصيد لمواجبهة

العالية التي يدفعونها عن كل يوم تخزين.

# الحجيلان: العجزفي الميزان التجاري بيصل الى ١٤ بليون دولار

#### من محمد اليامي:

75.7

الين الياباني

, - W

....

. . TYE

70,1

1.0. 1.41

YE4.14

₹,40

YEVY YEA.

V4 ... VTT.

7,00

1.40

(155Y/155T)

7.+V

£04.70

\* سبعر التتلييت الذهب في سوق النز الساعة الداخر

W

ires

ادىئى مستوى ١١/١٢.

471/AV : 177,00

11,40

14.

٥٥٩٣, ١

47.V4

1, PAY

110,01

۱۱۲,۵.

V, V74

 $\mu, \mu$ 

TY, YY

.4774

747, pq

157, 5.

75, .YO

11,11

٧٨.

77,.40

1,7984

1,777

,۷۱۷,

PAVYA

٤٩٧.

STYNI

140.

77797

**ξξ**ζ.

النارح

'.Tègg

11,14 1 - 14

 $\tau_{AT}$ 

·le,as

ilt,e. ia,

1-40 1-40 1-44 1-44 1-44

1.676a , 14,44 18,40 18,40 , 144 18,04

: V ;.

#. AT

\*1.44 VA:

المارد. ما كار در به

0/10 0/17 0/14 0/7.

ATTE ASTE O, ATTE OFFE

1774 175 . . O 1770

اعلی مستوی ۹۷/۹۳

17/1/1 TY.A.

97/1-/17 75,42

47/1/4 171,20

ریال بینار بینار

بيتار

نرهم اوقية

ىولار

**دولا**ر

مولار

بيزيتا

غرنك

نولار بولار

ASSYL

4445

3117 72757

127++2

Y417.

TYYE.

وروبية

التاريخ

7.07

140.

--- 14,AY

- y.44

£ بندأت أمس في البريباض حليسات واجتماعات فعالية الشراكة الخليجية – الأوروبية في <u>11 ع</u>ة الملك فعيصل للدؤتمرات فيّ فنعق والرياض انشركونتننشال برعباية الاستيسر سلمسان بن عبدالعزيز أمير منطقة الرياض ويشترك فيها ٢٠٠ شركة صغيرة ومتوسطة من الجانبين ينحصر نشاطهما في قطاعهات المواد الغدائدة والإلات والمعدات المناعنية غير المعننية بما فيها مبواد البناء والبلاستيك

وقال سيزام كووبس القاتم ماعمال سيفارة مملكة شولندا في السعودية في كلمة رئاسة الاتحاد الأوروبي التي القياها نيابة عن الإتحاد: أدان مناك حدوداً لما سكن ان تقدمه الحكومات التي لا تكون

والكيماويات.

بشكل عام شريكة في التجارة الخارجية، ولا تتخذ القرارات الاستشمارية نيابة عن الشركات الخاصة ولأنقيم علاقات الشراكة من الشركات.

والديبلوماسيين يمكن ان يقوموا باعداد صبيغ للرغبة في زيادة العلاقات الأقتصادية المستركة. الكنهم لا يتخذون القرار نيابة عن القطأع الخساص، بل يمكنهم عن طريق متوساتهم توفيير ظروف مناسبة للقطاعات التحاربة و إزالة العوائق اسام التجارة وضمان مجال التعاون والتنافس العادل. وتوجيه القطاعات الافتصادية الى فُسرَص تجسارية لم يكن ممكناً الوصول اليها سابقاً.

ولفت الأمين العسام لمجلس التسعساون الخليبجي جسمسيل الحسجسيلان الى أن دول الخليح تعتبرنامية وتعتمد بشكل كبير

وأضب اف: وأن الوزراء

الجانب الاستنماري لتحقب لمسالح الطرفين.

الفعالية الإجتماعات الثنائية بن رجسال الإعسمال من الجسانيين ومسؤولي الشركات التي يشارك فيها حوالي ٥٠٠ رجل اعمال من

خسمسوصساً من دول الاتحساد الأوروبي التي تستورد منها ٢٨ في اللُّـةُ مِنْ أَجِمِالَى وَارِدَاتِهِا بينميا تستسوره بول الاتصاد الأوروبي نسبة ٢٣ في المشة من بين الطرفين بالشكل اللطلوب أُهُمُّهَا العَّجِّزُ الْمُتنامي في الميزانُ احتياجاتها النفطية من دول

> عجر واضح في الميزان التجاري لصالح الاتصاد الأوروبي منذ عام ١٩٨٦، وهو العجر الذي وصل عام ١٩٩٥ التي ١٤,٥ بليستون دولار وعلى تطلع بول المجلس الى تَحقيق تقدم ملموس في التعاون بين المنطقة في خصوصا في تعامل اكتشر توازنأ وتصقيقاً وبدأت امس بعبد افستسنا

الجانبين ممن يملكون او يديرون الشركات المسموح لها بالمشاركة. ويعتقد الجانب الخليج بوجد مشاكل تحد من نمو العلاقة

وشدد الحجيلان على وجود

التخصص بسبب ضعف المركز

وتركزت التعاملات في قطاع

المطاحن على أسهم اشركة مطاحن

وسط وغسرب الطشاء أذتم تداول

٢٢٨,٨ سهم بلغت قيمتها ١٩,٥٨

مليون جنيه بسعر تداول قبره

وفي قطاع الغيزل والنسيج

احتلت شركة مكابو للمنسوجات

المرتبسة الاولى بتسداول ٢٠,٨٦٤

سهم بلغت قيمتها ١٣٤, ٥ مليون

جنيـه بسعـر نداول قـدره ٩٨،٩

جنيه بارتفاع قدره ٧٣٩ قرشاً عن

واستحونت دالشركة المصرية

الدولية للصناعات الدوائية، على

غالبية تعاملات قطاع الدواء بتداول ١٣,٨ الف سبهم قاربت

قيمتها ثلاثة ملايين جنيه وبسعر

للاستمدة، على تعساميلات قطاع

الكيماويات بتداول ٧٦ الفا و١٥٠

سهما بلغت قيمتها ٦,٦ مليون

قطاع الاسمنت بتداول يناهر ٢٨٥

الف سنهم بلغت قنيمتها ١٨,١

مليون جنيه بسعس تداول قدره

الهندسية تركزت التعاملات على

أسهم اشركة الإسكندرية الوطنية

للحديد والصلب، بتداول ١٢,٧٧٥

الف سهم بلغت قيمتها ٣,٥

مليبون جئيه بسعير تداول قدره

وسيطرت شبركية امتصبر

الجديدة للاسكان، على تعاملات

قطاع الاسكان بتداول ٣٨,٩٩ الف

سهم بلغت قيمتها ١٥,٩ مليون

جنيبه بمسعر تداول قندره ٤٢٠

وفي قطاع السندات ثم تداول

٢٩٩ سِنْداً مِنْ «سندات الخُسرُانَة

۲۰۰۰ : اصمدار أيار (مايق) ۹۵

بلغت قيمتها ٣١٣٫٣ الفُ جنبه

بسعر تداول قدره ١٠٥٠ جنيها

بارتفاع قدره عشرة جنيهات عن

سعر الأسبوع الأسبق.

وفي قطاع المناع

۲۲. ۵۹ حنیه

جنيها للسهم.

وحازت شركة «السويس

وسيطرت شركة دابو قصير

تداول قبره ۲۰۸.۱ جنیه.

سعر اقفال الإسبوع الاسبق.

الثالى للمصرف.

التجاري الخليجي لصّالح أوروباً والنزعة الحمائية تجاه الصادرات ألبتروكيماوية الخليجية وضالة الأستنشش سأرات الأوروبية في الخليج، واحتمالات فرض صريبة الكربون، والمشاكل التي تعشرض الوصول الى اتفاق تصاري حسر بين الطرفين. ويستنشمس الخليجيون نحو ١٥٠ بليون دولار في الأتحساد الأوروبي ويطميحون الى أن يبادلهم الأوروبيون هذا التوجه بانشاء مشاريع مشتركة في الخليج تساعد دول الخليح على نقل التقنية وتوطينها والأست فادة من الخسيسرات الصناعية والتسويقية التي يتميز بها الجانب الأوروبي.

🗆 رام الله – من نعيم ناصر:

■ قدر مصدر رسمي في وزارة الزراعة الفلسطينية الخسسائر التي تكبيدها القطاع الزراعي في الناء أيام الإغلاق المصاحبة

للأعياد اليهودية الأخيرة، بأربعة ملايين دولار.

وقال الوكيل المساعد في الوزارة عطا ابو

كرش دأن السلطات الاسترائيلينة تصبر على

الاغلاق، على رغم أن الاتفاق الاقتصادي المبرم

بين الجَانبين الفلسطيني والاسترائيلي في

بْأْرْيِسْ عام ١٩٩٤ بِنُصْ عَلَى عدم اغلاق المعابر

بُيِّ المناطق الفلسطينية، وبينها وبين

تسمح الالثماني قوافل (نحو ٨٠ شاحنة)

ونكر أبو كرش أن السلطات الإسرائيلية لا

أسرائيل، مهما كانت الطروف،

على وارداتها من الدول الصناعية

### ارتفاع حركة التعاملات في البورصة المصرية

الصناعات التحويلية في المرتبة الاولى:

□ القاهرة - «الحياة»:

🛎 اتجهت أسعار الإسهم في البورصة للصبرية نحو الارتفاع في اليومين الاخيرين من الاسبوع المَّاضِيِّ، إذْ ارتَّفْسَعْتَ كَسِمُ الشعبأميلات وقبيمتها وعدد الصفقات المنفذة.

وتوقيعت أوسياط مباليية في البورصة استمرار اتجاه أسعار الاسبهم نحبو الارتفاع مدعمة بتصريحات خبراء المآل الإجانب المساركين في فاعليات موتمر ومصبر السبوق الصباعيدة، الذي انهى أعماله الأربعاء الماضي. وفنقت قيمة تعاملات البورصة الاسبوع الماضي ٢٧١ مليون جنيه

القا و٧٤٤ سهما جرت عليها ٢٣.١٢٩ الف صفقة بيع وشراء. إوكنائت تعاميلات الاستبوع الأسيق قاريت ٢٠١ مليون حنية وثلكُ لتداول مليونين و ٧٨٠ ألفا و٤٠ سهماً جرت عليها ١٦ الف صفقة بيع وشراء.

وبلك لتداول ثلاثة صلايين و٧٤٧

وجبرى التبعبادل على أسبهم ١٢٩ شركية ارتفعت منها أسبعار أسهم ٤٠ شركة وتراجعت اسعار اسعار ۲۸ شرکة.

واستحود قطاع الصناعات الشحويلية على غالبية تعاملات البورصة اذ فأقت قيمة تعاملات القُطَّاع ١٦٨ مليـون جنيـه وذلك لتداول مليسونين و١٣٧ السف وأحستل قطاع التسحسويل

والتسامين والعسقسارات المرتبسة الثانية آذ بلغت قيمة تعاملات القطاع ٨٦,٨٥ مليون جنيه وذلك لتداول مليون وه٨٦ الفيا و٣٠٢ سبهم جبرت عليبهنا ثلاثة ألاف وثماني صفقات. ` وحققت اسهم والبنك التجاري النولي، (محسر) أعلى قيمة تداولً

للنة من اجمالي قيمة التداول وتم تداول ٢١١ الفُّ سهم بسعر تداول قره ۱۰۵۶ جنیه. وسنجل سنهم دبنك فنيتصل الإسلامي، أعلى أرتفاع من حيث

عليونَ جنيه بنسبَّةَ ١١ ٢٢ في

الاستبسوع الماضي بلغت ٧٠٠٧

المُنْمة اذ ارتفع من ٢٠٧.١٤ جنيه ليصل بنهاية تعاصلات الاسبوع الى ٣٦ ٢٢٨ جنية وتم تداول ٤١٥

وواصل سبهم دبنك اسكندرية النَّجَّارِي والبِحَرِيِّ، انهياره في البورصة مثاثراً بانعدام حركة الطلب عليه وانختفض بنسيبة ٢١ ٦١ في المُثَنة اذ تراجع سنعسر السبهم الواحد من ٢٩. ٢٢١ جنيه

لفحص الأنوية والاستدة الزراعية

لضمان عدم أدخال انواع فاسدة

منها وسغنتسوشة التي المناطق

إقامة المضتمر سيكون بالامكان

والحيوانية من الخارج.

ستبسراد الأدوية الزراعسية

وذكر وزير الزراعة أن السلطة

انفلسطينية سيتطرح الأول ميرة

مناقصة دولية اشراء أدوية تطعيم

حيوانية واسمعدة زراعية في

اشتأرة منه الى نية وزارته كسر

احستكار اسسرائيل لهسائين

ودعَّـــا المزارعين الى تشكيل

اتصادات زراعية خاصة بهم،

موضعا أن تشكيل هذه الاتحادات

سيساهم في دعم القطاع الزراعي.

الراعية لتمكينها من ايجاد

وأعلن أن وزارته ستعمل على

وأضَّافُ أنه يعد الانتهاء، من



صورة من الارشيف لجلسة تعاملات في بورصة القاهرة. (رويتر)

سهما بلغت قيمتها ١١٧ الف

السعر وصعد بنسبة ١٠٠٢٤ في

#### موازنة وزارة الزراعة الفلسطينية ٢٨ مليون دولار للسنة الجارية تعنل حاليأ على ناسيس مختبر

مشاريع للنهوض بالزراعة وحماية الثروة الحيوانية

🗖 رام الله – من تعيم ناصر:

🗷 أعلنت وزارة الزراعب الغلسطينية الأصوارنتها للسنة التسارية بلغت ٢٨ مليلون دولار، وانها تنوي البدء باستصلاح أراض زراعية في منطقة نابلس، على ان يحتمم هذًا المشتروع على بقية المناطق الفلسطينية من دون أِنْ يُحِدِدُ تَارِيْخًا مِعِيثًا لَذُكِ.

وقال وزير الزراعة، عبدالجواد صالح، خلال لقائه، يوم الشميس الماضي، مجموعة من سرارعي منطقية الاغبوار الشبمباليية في الضفة الغربية، أنَّ وزَّارتَه رصدت ستتة ملايين نولار للقضباء على الإصراض ٱلمُصَلِّلْفَة، التي تضر بالثروة الحيوانية، وفي مُقدمها والجمي المالطنة.

واوضح ان خسسائر القطاع لحسيسوانى بلغتء بسسبب هذآ المرض، محو خنسة ملايين دولار

وأشبار صبالح الى ان الوزارة

لتنصل بنهابة التنعاميلات الي

۲۷٤٧ جنيسه وتم تداول ۲۷٤٧

سهما بلغت قيمتها ٧٣٩ الف

وتم ايضا بيع زهاء ١٧٨ الف

سهم من أسهم والبنك الوطني

للتنسية، بسعر ٢٨ جنيها بقيمة

احمالية تناهر خمسة ملايين

جنيه علماً أن الكمية التي كانت

مطروحة للبيع تقدر بنحو ١٠٠

الف سبهم ولم تتم تغطيسة تلك

وأكد خبراء قدموا أبصائأ علمية للندوة أن الإجراءات التي انتسنت في الأعوام الأضيرة المكافسية القصيص أعطت نشائج

من سميرة الصدفي:

■ حض المشاركون في اندوة

وشيارك في الندوة التي اقامها

تأهيل وتفحيل هذه الإتصادات اسسواق لتسسويق سنتسوجات

مصادر المياه في شُمَّالُ افْريقياً» على التنسيق بين بلدان المنطقة لترشيد استُخدام الثروة المائية. وشبددوا على اهمسينة اقنامية انصسالات دائمسة بين البلدان الواقعة شمال الصنحراء الكبرى وتلك الواقعة جنوبها لمراقبة تطور المخسرون المائي المستسرك وتنفيذ خطط لشجديد الشروات المائية المهددة بالنضوب.

خلال اليومين المأضيين، خبراء مياه وجيولوجيون من الحرائر والزراعة ومنظمة اليونيسكو.

المحاليسة. إلا انهم حندروا من

ترشيد الاستهلاك

امترضيد المتحتراء والسياجلء التابع لوزارة الزراعة التونسية وتونس وليبيا ومنظمة الاغنية

ندوة عن مصادر المياه في شمال افريقيا تحضعلى ترشيد الأستهلاك وتبادل المعلومات

تناقص مخرون المياه في صوض النوبة الجوفي، والذي تستشمره اربعة بلدان، وحضواً على وضع برامج لتجديده، بالامسافة الي وركزت توصيات الندوة وهي

الأولى التى تخسسصص لدرس الوضَّع المَائثُى في شمال افريقياً، على ضَرورة ثجّميع العلومات المثوافرة عن مصادر المياه على طرفي الصحراء الكبرى وتطوير وسأئل المصافظة عليها وانشاء جهاز للتنسيق بين كل من تونس والجرّاش وليبيا في هذا المجال، خصوصاً تبانل المعلومات بينها. وتنامل البلدان النسلافة ان

يساعد كل من ومنظمة الأغنية والزراعسة، و«اليسونيسسكو، و«الصندوق الدولي للتنمسيسة الزراعية، ودبرنامج الامع المتحدة للتنمية، في تمويل الخطط التي تذوي وضعها اشجميع المعلومات المائية والجيولوجية وتبادلها بين البلدان المعنية وترشيد استهلاك مياه الري والعمل على تجديد الثروات المانية.



□ مسافرون يحاولون التأكد من مواعيد الرحلات الاوروبية في مطار شمارل ديغول في منطقة رواسي شمال باريس بعدما أعلن الطيارون في شركة

الطيران الفرنسية ابير فرانس، امس أنهم بدأوا إضراباً يستمر أربعة آيام احتجاجاً على خطط الادارة لوضع نظام جديد للإجور يؤدي الى خفض اجور الطيارين

بسبب اغلاق الأعياد اليهودية:

أربعة ملايين دولار خسائر القطاع الزراعي في غزة

سيما في مواسم تصدير المنتجات الزراعية. في حين وصل عيد الشاحنات قبل الاغلاق الى

وبؤكيد أصبحنات الشباجنات ان رحلة

الشباحيَّة الواحدة من قطاع غزة وحتى افراغ

حمولتها في الموانئ الإسرآئيلية (وهي مسافةً

لا تزيد على مشة كيلومتر عن أبعد ميناء)

تستغرق بين ١٢ و٢٤ ساعة، الأمر الذي يعرض

بعض المحاصيل الزراعية بين ٣٠ و٥٠ في المئة

وقسرت وزارة الزراعة نسسة التالف من

وأشار ابو كرش في حديث صحافي الى أن

خسائر الزهور بلغت حتى الأن اكثر من عشرة

ملايين زهرة، قيمتها نحو مليوني دولار.

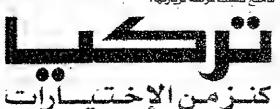
٥٠٠ شاحنة يومياً.

المنتجات الزراعية للتلف.

خصوصاً التوت الأرضي والزهور.

في المراتب المتدنية. وسيؤدي الاضراب الى تعطل الرحلات القصيرة المدى خصوصاً الداخلية والأوروبية لكنه لن يؤثر في الرحلات البعيدة المدى. (١ ب)

حبِّه للزَّانرين من كل أنحاء العالم، وتركيا ثروة من الاختيارات، فامتح نفسك فرصة تزيارتها،



المكتب السياحي والاعلامي التركي صريب. ١٥٥١٨، اللعمية 35456 ، الكويث هاتف: ٢٤٢٤٢٤٨ - ٢٤١٥٨٠٢ - ٩٦٥/١٢ (٩٦٥) فاكس، ٢٤٢٤٢٨٨ www.discoverturkey.com

الأماكن للترويع، وسواحلها تمتد الى أكثر من ٨٠٠٠ كلم من

الرمال البيضاء، أما مياهها فهي من الأصفى في العالم، وتقدم

لك تركيا كل أنواع الرياضة التي يمكن أن تشخيلها، وجبالها

تتكلل بالثاوج البيضاء، مما توفر معامرات لا تصدق في رياضة

التَّزُلْجِ، وتَعتبر مشحفاً طبيعياً، حيث المبائي القديمة تعانق

فاطحمات السحباب المعاصرة. وهناك محلات وأسواق رائعة،

بالإضافة الى شوارع تشرّين بمعاثم حضارية، وتوفر سأكولات

مُتنوعة من الشرق والغرب فضلاً عن وسائل ترفيهية، والبهجة

AL HAYAT WEDNESDAY 21, MAY, 1997 ISSUE NO 12500

٥ ملايين دولارمن الأمم المتحدة لتطوير سقطرى

# اليمن يؤكد مواصلة الخطط السايقة

من ابراهيم العشماوي:

■ أكد السيد احمد محمد صوفان الرئيس الجديد للهيئة العامة للاستثمار في اليمن في تمسريدات لم والدنياة، امس المتحمام الدولة بتشجيع الاستثمارات الخاصة والترويج المكثف للمسشساريع في اطار مواصلة الخطط السابقة. وقال ان اليمن سيركز على المشاريع ذات الكثافة العمالية العالية والشاريع المنتجة لأغراض التصيير، مشيراً الى أن هذا لا يعني عدم الاهتمام بالمساريع السعكية والزراعية والخدمية والسياحية وغيرها. وكمأن الرئيس على عبدالله

صالح اصدر قرارين أول من امس يتعيين السيد أحمد عبدالرحمن السماوي محافظا للمصرف المركزي اليمني وتعيين السيد أحمد محمد صوفان رئيساً لنهيئة العامة للاستثمار. وباتي القراران في اطار التغييرات التي يشهدها اليمن بعد الانتخابات، ادعين المصافط السبابق علوي السبلامي وزيراً للمال كماً خرج النكتور محمد سعيد العطار رئيس الهيئة العامة للأستنصار والذي كأن بشيغل ابضاً منصب بانب رئيس الوزراء وزير النفط والتسروات المعدنيسة من الوزارة لظروف صحبية. وصوفان هو وزير الصناعة في الحكومة السابقة

والحالية والنِّضا عضو في مجلس

جهود العلماء والأطباء

تعطي ثمارها

النواب عن محافظة ححة. السبعينات منصب وزير الال ثم

وتوقع صسوفان حسركلة الإبجابية ويواس الاستقرار التي تشمهدها بلاده وهي مناخات الوَّطَنْية والإجتبْـيَّة. واعلن عن مراجعة بورية ودائمة للقوانين والانظمة التي تحكم الاستثمار لمعالجة اي خلل وأزالة الكوابح المعيقة للنشاط معتبراً ان مبادرات القطاع الخساص تشكل حلقسة اساسية في التنمية الاقتصادية.

استثمارية جيدة خلال المرحلة المقبلة بعد التطورات السياسية مواتية لاستقطاب رؤوس الاموال أما السمآوي محافظ المصرف المركسرِّي فَـقَـدُ شَـعُل في شهـاية

رئيساً لمجلس ادارة والبيث اليمني

للانشاء والتعمير،. كما عمل مديراً تنفيذياً في صندوق النقد العربي . وهو حَساصل على دراسيات في العلوم الاقتصادية من جامعات الاسكندرية والكويت وبريطانيا. وقال السماوي له «الحياة» ان اليمن سيستتمر في الاصلاحات والهادف الَّى خَفَّض التَصْحُمُ الَّي أقصى نسبة واستقرار منحر الصرف للغطة الوطنية وتحقيق معدلات نمو معقولة.

من جهَّة ثَانَّية، وقع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أمس اتفاقأ مع الحكومية الييمنينة سييقيدم بموجبة خصيسة ملاين دولار لتنفيذ مشاريع للتنمية والحفاظ

على البيئة في جزيرة سقطري. وقال مركز أعلام الأسم المتحدة في صنعاءً أنَّ المُشروع يهدف الى المفاظ على التنوع البيولوجي المعيز الرخبيل سقطرى وتشجيع سكان الجسريرة على العسمل والانتاج. كما يهدف الشروع الي تعزيز اللامركزية التي ينتهجها اليمن عبر تشجيع مجالس قروية على العمل الميداني. وقع الاتفاق عن اليمن وزير التخطيط والتنمية

الجرائر العام الماضي: واظهرت احصاءات نشرها المجلس، وهو هيئة شبه رسمية، ان واردات الجزائر تراجعت العام عبدالقبادر باجسنال وعن الامم الماضي بـ ١٠٧ بليسون دولار، مما المتحدة المثل المقيم للبرنادج ساعةٌ على تحقيق فائض في الاتمائى أوندر بوشس ويذكر أن الميزان التجاري. ولا تزال فرنساً تتبوا المركز الأول بين مرودي جزيرة سقطرى اعلنت كسراث بيِّنُيُّ عَالِمِي خَسلال قَسمة الأمم الْتُنَصَّدة للبِينَة والتنسية في الحِرَائر، اذ انها تؤدن اكثر من ٢٤ في المئية من الواردات، وتحل البرازيل عام ١٩٩٢.

□ تونس --من سميرة الصدقي:

🗷 قدر «اللجلس الإقتـصـادي

والاحتــمّـاعي الوطني، فالمُضَّ الدِرَانِ التَجارِي الجِرَائرِي العام

الماضي بـ ٣,٦ بليون دولار، وعزا

ذلك الى الارتفاع المسجل في

اسعار النقط ومشتقاته والذي

شكل ٩٣ في المنسة من صسادرات

٣ ,٤ بليون دولار الرقم المتوقع

لفائض الميزان التجاري الجزائري

وسجلت الاحصاءات تراجعا شاملاً لمستوى استهلاك مواد التسوين «بسبب تدهور الطاقية الشرائية للمواطنين، وأشارت في هذا السبياق الى ان مستوسط كميات الطَّحِينُ المستهلكة في اليوم الواحد تراجعت من ٤٠٠٥ طنَّ عُـام ١٩٩٤ الي ٤٤٠٠ طن عام ١٩٩٥ ثم الى ٢٠٠٠ طن فقط العام الماضي، وأظهرت الأحصاءات وجود أضطراب في تزويد السوق المُحلية مواد التصوين الأساسية، وعــرته الى خلل في الاوضـــاع المالية لمؤسسات القطاع الحام التي لم تستطع معاودة تحرين احتباط لغترات الاستهلاك المكثف

مثل شهر رمضان وأعياد رأس

وعلى صغيد الانتاج الزراعي، أظهرت الاحصاءات أن محاصيل اطهرت المستدان الصاليان القمح المسجلة في الموسم الأخير كانت قياسية وقدرتها .. ٢٠ مليون قنطار. وتعستبر هذه المصاصيل أعلى من محاصيل مـوسم ٩٠ - ٩١ التي اعـتـبـرت قياسية وقدرت با ٣٦ مليون

ويعزى ارتفاع المحاصيل الى كشافة الامطار التي شطلت العام الماضي وكنلك الى الحوافر التي الماضي وسنت بي ....رسر سي قسررتهما السلطات لتبشيجيع المزارعين على زراعسة القسمج خصوصا منحهم قروضا ميسرة وتامين البعدور والكواس الفنية

زيادة انتاج النفط

من جهه اخسري، اقسانت الاحصاءات ان انتاج مؤسسة «سيوناطراك» النقطية ارتفع الى ١٧٧ مليون طن العام الماضي، اي درُبادة تُسْبِتُها أكثر مَنْ ٣ في النَّاةُ قُيًّاساً على النتائج المسجلة عام

وقدرت الإحصناءات الايرادات الاحمالية للمؤسسة العام الماضي ب ٧٥٣ بَليونُ دينار (١٤ بليونُ نولار)، فيما قدر حجم أبرادات صبادراتها من المحروقات بـ ٦٨٨ بليون دينار (نصى ١٢,٥ بليون

ويعسزى تحسس الانتساج والايرادات الى المفساريع الجديدة التي نفذتها المؤسسة وقي مقيمها افتتناح انبوب الغاز المقاربي -الاوروبي اواخسر العسام الماضي والذي ينقل الغاز الطبيعي من جنوب الجـــزائر الى كل من اسبانيا والبرتغال عبر المغرب وكذلك مدّ أنبوبين لنقل البروبأن والبوتان من منطقة والرارة في الجنوب الى الموانئ المتوسطياً

#### السعودية: مشاريع جديدة في الجبيل الصناعية

🗆 الجبيل – من سعد الغامدي:

🖪 تشبهد محينة الجب الصناعية نشاطأ استثماريا كسرأ توج بتدشين وترسية مجموعة من المشاريع الصناعية والسياحية والتجارية والتعليمية، الأمر الذي يؤكد المنتاخ الاستشماري الملائم ألذي تتسمستع به هذه المدينة

في الداخلُ والخّارج. ومن القرر إن يفتتح الأمير حمد بن فهد امير المنطقة الشرقية في الجبيل والمبينة الصناعية اليوم الثلثاء عدداً من المشاريع تشمل كورنيش الجبيل الجديد الذي يمتد مسافة أربعة كيلومترات على ساحل المُلْيج العربي. وبلغت تكاليف الشروع ١٠ مسلايين ريال (٢,٧ مليسون

ومن المساريع ايضاً افتتاح المرحلة الأولى وتنشين المرحلة الشانية لمنتزه الاندلس وافتتاح مدرسة نجد الجنوبية من اصل أربع مدارس جنيدة كلفتها ٦٠ مليون ريال. كذلك سيتم افتتاح

مجمع الفناتير التجاري. وقَّال منذِّين ادارة العلاقات العاملة في الهيشة الملكية في الجبيل السيد عبدالله العجمى ان مبينة الجبيل الصناعية تشهد تَرْايِداً في عَدد السكان لتوافر الغُرَّص الُّوطيقية وقيام عبد من المصانع الجسيدة. وأضاف ان الهيئة الملكية تولى سكان المدينة جِلِّ اهتمامها من أجِّل توقير سبِل الراحة لهم ومنها مناطق صالحة لتمضية أجازات نهاية الأسبوع وأوقات الراحة.

وتبلغ مساحة منتزه الاندلس ٢٦٢ الف متر مربع منها مساحة خضراء تقدر بندو ٣٩ ألف ستر مربع. والمنتزه مزود بشبكة طرق مع وجمود حمواجس النع دخول السيارات الى مناطق المسطحات الخصراء، فضلاً عن آلاف الأشجار وشبكات الانارة وخدمات المياه كما يحتوى كل متطلبات الترفيه من ملاعب للأطفال والكبار.

وسيكون من بين المساريع المفتتحة مشروع مدرسة نجد الجنوبية ومجتمع الفناتيس الشجاري الذي يطل على الواجهة البحرية لمدينة الجبيل وسط المركز التجاري. ويعتسر هذا المجسمع نمونجساً مستكامسلاً في التخطيط والتصميم

من جنهة أخرى، وضع أمين مدينة الدمام زايد السكيبي حجر الأساس لمجمع الأسواق للركرية التجارية في محافظة الجبيل وسيقوم الجُمع على مساحة ٧٠ الف متر مربع بكلفة تصل الى ٣٠ مليون ريال وتتولى تنفيد المسروع وشركة التوريد والمقاولات المصنودة، (امساك) لحدى شركات «مجموعة الخنيني؛



قضية حسن حنفي تتفاعل في مصر

نبیه بری یتذکر

# علاقتي بالهراوي والحريري ود مع خلاف في الرأي

■ لا أنا دائم ولا الحريري دائم ولو دامت لغيرك لا وصلت اليك ■ انشق الموسوي وأعلن «أمل الاسلامية» وجاء «حزب الله» من هذا الرحم

المقاتلة «يوروفايتر ٠٠٠٠» تتقدم في صفقة الامارات الجوية

انتخابات الرئاسة الايرانية: «القوامة» للرجال والنساء خارج المنافسة

و سعد الله ونوس:

الحداد يلف



عقدت اجتماعها السنوي الرابع وانتقدت الاجراءات الخاطئة للسلطة الفلسطينية

# وتعزز مشاركتها فى المشارب

□ رام الله - من شعيم ناصر:

🔳 قيال رئيس ميجلس ادارة «شيركية التامين الوطنية، السيد محمد المسروجي، ساسي موسيه السيد معمد المسروجي، ان نتائج اعمال الشركة اسفرت عن فائض بنَّاهِرْ مَلْيُونِي شَاقِل (الدولار يساوي ٣٠٤٥ شَاقِلٌ) عن (عُمالها للعام للاضي، على رغم تعد الشركة خسارة تجاوزت ثلاثة مالايين شاقل في تأمينات السيبارات، ودعم الاحتياطات الفئية بمبالغ كاقية تمكن الشركية من الصيمود في ظل الأوضياع الاقتصادية الصعبة التي تمر بها البلاد، والفوضى التي تكنف العسمل في قطاع

وأضاف المسزوجيء الذي كنان يتحدث في الإجتماع السنوي للشركة، أن النتائح الطُّنيةُ لِانشَطَّةَ التَّأْمَيْنَاتَ الْعَامِةُ، والبَحْلُ الرتاع للاستشمارات، مكنوا الشركة من تجاوز عبام ١٩٩٦ باقل الاضوار الممكنة، معرباً عن أمله في أنْ تتمكن دائرة الرقابة على التسامين في السلطة الوطنيسة الفلسطينية، من احكام اجراءات الرقابة على عملٌ شُركات التأمينُ وأتخاذ الإجراءات الرابعة بحق الشركات التي تقامر بأموال الواطنين، حفاظاً على هذه الصناعة «التي تعتير من اهم مرتكرات الاقتصاد الوطئي أ

الفاعلة على عمل شركات التامين، والقرارات الخاطئة التي اتخنت عام ١٩٩٥، للترخيص للكشير من الشركات من دون الشاكد من كفاعتها للالية والمهنية والادارية، ابت الى فوضى شبه عارمة في قطاع التّأمين تجلت في النَّافس غير العقَّلاني بِين الشَّركَات، ممّا أدى الى تدهور استعبّار التسامين الي مستويات متبنية جداً، والتي وصفها، انها ستكون وبالأعلى الجميع، ما لم تتخذ لجراءات سريعية لوقف هذا التدهور، مما أدى - حسسب رايه - الى سسعي مسراقي التامين الاسرائيلي الى محاولة منع جميع

المسروجي، أن انخفاضاً طرأ على أقساط التامين الألزامي والفريق الثالث للسيارات بنحو ٣٦ في المُنة عما كانت عليه في العام المَاضَي، في الوقت الذي ارتفعت فيه أقساط النَّامُّينِ الْتَكَمُّ بِلَي للسَّبِّ ارات، واقساط التأمينات العامة بنُسبة ١٥ فَي المُبَّة، فكانت المُصَمِّلَةُ النَهَائِينَةِ، انْخَفَاضُّ الإنتاج منذ خمسين مليون شاقل في عام ١٩٩٥، الى ٤٠ مليون شاقل في عام ١٩٩٦، أي بنسبة ٣٠

والعمولات من ١٦,٣ في المُنَّة عبام ١٩٩٥، الى ١٩,٥ في المُنَّة عام ١٩٩٦، الى انخفاض الانتباج ومنح زيادات وصيفها بالمجزية، للموطَّفِينَ مطلع العام الماضي، على رغم ان هذه النسبة بقيت – حسب رايه – في حدود المعقول، والأقل المنوحة بين جميع شركات التأمن العاملة. أما عن مجال الإستشمار، فقال ان مسحلس الإدارة واصل اداءه المسيسر في الانتباج أدى الى انخيفياض النميو في هذه الصافظة،، فرانت المالغ المُستثمرة من ٦٦

مليون شناقل عام ١٩٩٥ إلى ٧٦ مليون شاقل لعام ١٩٩٦، أي بزيادة مقدارها ١٥ في المثة شركات التامين الفلسطينية من تأمين سركبات المواطنين العرب في القس. معقبًا لِي رَبِيادَةٌ تَجِبُّ اورَت ٣٠ في المئيةُ عيام ١٩٩٥، في حن قفر بخل الاستثمارات من وعن مجال النشاط التأميني للشركة قال اربعية مثَّلابِين شَسَاقل في عسام ١٩٩٥، الى ٣, ٢٥ مليون شَاقل في عامٌ ١٩٩٦ أ، اي بنسبةٌ تجاوزت ٥٠ في المئلة وبسبب سياسة الاستشمار السليمة والمرنة التي سارت عليها الشركة، التيّ ارتفعَّت أصولها من ٨٠٪ مليون شاقل عام ١٩٩٥ إلى ٩٢ مليون شاقل العام الماضيء، وتطرق رئيس مجلس الادارة الى نتائج

وعزا سبب ارتفاع نسبة الصاريف

الفرعية في محالات عدة.

مع بداية العسام البراسي المقسيل. وأن «ميدلاب فلسطين، تعمل بأقصى السرعة لفتّح مراكزها السبعة التّي اسسّتها في الضفة الغربية وجعلها تعمل بطاقتها الكاملة قبل نَهَّايةٌ النصف الأول من السنة الجارية، بعدما تعرضت الى هجمة شرسة عقَّب شَرانها مستشفى جبل داود، أما العمل في مجمع أبراج الوطنية، فسينتهي بتأسيس «الشركة المتحدة للاوراق المالية» براس مال قدره مليون دولار، تورّعت على ٤٠ في المئسة للوطنيسة و٦٠ في المئسة للاستثمار. ونود السروجي في شكّل خاص الى شركة ﴿ الفَّنارِ لِلتَّأْمِينِ ۚ الدِّي أَقَاصِتُهَا شركات التأمين العاملة في فلسطن للحمل داخل اسرائيل براس مال قدره ١٠ ماليين دولار، تساهم «الوطنية» بـ ١٠ في المئة مَرْ رأس مالها، وقرار مجلس الإدارة بالساشمة

١٩٩٣، وتدير سنتة فنروع، اضنائية الى بشاسيس الكشير منّ الشركات والمساريع

مركسرها الرئيسي في رآم الله، وقادت

والبيئة في أبو فلبي من خلال الخال برنامج ادارة السيئة في

شكل مكثف وتم في شكل خاص

تطبيق اجراءات حديدة لمراقعة

الانبعاثات الصناعية وتقليص

النفايات الناتجة عن الحقر

٠,٧ مليون دولار. يذكر أن «الوطنية» بدأت أعصالها عام

في الربع الأخسيس من السنة الجسارية، وإضاف: أن الوطنية، ساهمت عام ١٩٩٦، بنسبة ١٥ في المئة من رأس مال ،مشروع الْفَنْدُقِّ، المُزْمَعُّ اقامتَهَ في رام الله والسالغّ

> عهمل بعض المساريع التي ساهمت والوطنية، في تاسيسها، فقال أن «مدارس المستقبل، ستُستقبل الفوج الأول من الطلبة

الحقول بهدف تعزير انتاج النفط

والغاز، وشملت عمليات التطوير

الرئيسية في قطاع الغاز العام

الماضي انجاز وتشتغيل مشروع

مجمع وحقن الغاز في منطقتي

# محال المصافظة على الاصباء

الانتاج المستمر لفترة طويلة في

الوقت الذي عكست فبه عمليات

التطوير المبتكرة في الشسركة

الالترام الراسخ بتحقيق كلفة

اقتصابية فاعلة للأنشطة.

□ أبو ظبي -من شفيق الأسدي:

العاملة في المناطق البرية «أبكو، زيادة في طاقتها الانتاجية من النفط الخام العام الماضي بمقدار ٥٥ آلفَ برميل يومياً أو مَّا يعادلُ خمسية في المسة من قيدرتها وتقول مصادر نفطية أن زيادة القدرة الانتاجية لشركة الكوء العبام الماضي بمعيدل ٥٥ الف

برميل يومياً يؤكد ان قدرتها

الانتاجية الصالية تزيد عن ١٠١ مليـون برمـيل يومسيـــأ، ويعــرز موقعها كأكبر شركة منتجة في بولَّة الْإمار أَتْ وَثَالَتُ أَكِيرٌ شُيرِكُةً منتجة للنفط في منطقة الخليج. وباتى هذا التطور في زيادة القَعْرَةُ الأِنْتَاجِيةِ لشَرِكَةٌ وَالنَّكُوَّ ۗ فَي إطار خطة طويلة الأمسد تنفسنهأ إمارة أبو ظبي لزيادة قحرتها الانتباحيية من النفط الخيام الي

نحو ۲٫۵ مليون برميل يومياً من حقولها البرية والبحرية. وتمتلك أبو ظبى قدرات كبيرة على رفع امكاناتها الانتاحية ونها تمتك زهاء ٩٢,٥ بليون برميل من اجمائي احتياط دولة الإسارات من النفط الضام البالغ

زهاء ۹۸٫۲ بليون برميل. وتنفذ شركة بشرول أبو ظبى الوطّنيــة «انكــو» خططاً لتطويرً القدرات الانتاجية من النفط الخام والفَّارُ في أمَّارة أبو ظبي الي

كُلْفَتُنها حَالَياً عَنْ ثَلاثةٌ بِالاِيِّن 🛢 اعلنت شــركــة ابو ظبى وتلتزم دولة الإصارات على رغم

قدرتها الإنتاجية العالية حصة الانتاج التي حديثها لها منظمة «أوبك» والبالغة ٢,١٦١ مليون برميل يومياً. واكد رئيس ١٠وبك، الذي زار الإمسارات الاسسبسوع الماضي التزام الأمارات حصتها الانتاجية وطالب الدول الاخرى الاعتضاء في المنظمة الترام حصص الانتاج بدورها. وستعقد منظمة واويك

اجتماعاً نهاية حزيران (يونيو) المقسبل في فسيسينا للبسدث في حصص وسقف الإنتاج. وتؤكد مسصسائر وأوبكه ان

المنظمة ستحتفظ بحصص وسقف الانتاج حتى نهاية العام دعما السعار النفط، واكد كيفن دن المنير العسام لشسركسة والكسوء أن زيادة الطاقة الانتاجية للشركة العام الماميي بمعيداً ٥٥ الفُّ يرمييلُ يوميا كأن نتيجة لتنفيذ مشاريع صَفَّنَ الغَارُ الَّتِي بِدَا تَشْعَيلُهُ ۗ خلال السنة الجارية للحفاظ على الضغط في حقول شمال بوحصا وشىمال باب. وقال دن في التقرير السنوي لشركة «الكبوء عن عام

مثل هذه اللواد.

الاستشمبار في شكل مكثف في

١ج٠ و١و، في حـقل باب ويشـتـملّ وأضاف أن فرق الاستكثباف في «أنكو» واصلت تركير جهودها على تامين احتياطات اضافية للكميات المتوافرة من المواد الهيدروكربونية في صورة مؤكنة والسعي الى أيجأد وحقر مواقع جديدة من المؤمل العثور فيها على

وبلغ عدد أجهزة الحقر العاملة

ويقول التقرير انه تم تكريس ٩٤ في النشة من أنشطة الجــُـقَــر لأعمال المشاريع المثبتركة لاسيما الحفر التطويري في حقلي بوحصا واعادة حقن بعض الإبار أعمال الحفر التي تم تنفينها لصنالح شركة بترول أبو ظبي

لدى الشركة خيلال العيام الماضي ١١ حسفساراً الأمسر الذي يعكس مستومات النشاط العالية لكل من عملسات الاستكشاف وتطوير الحقول، حيث تم حفر ٣٥ بثراً منها بدران استكشافيتان. وفاق اجمالي المواقع المحفورة ٨٠٤ الف

الرِّئيسيّ في «الكوّ» نُحو سنة في ُ المُنّة من أنشطة الحفارات. وتؤكد «انكوء استمرارها في

١٩٩٦ و الذي صدر اخيراً أن العام الماضي شهد انجآزات متميزة في مُخْتِلُفُ أَنْشُطَةً «أَنْكُنُو» وبينها تدشين جملة من المشاريع الجديدة في الحقول وضعن استراتيجية تبنتها الشركة لمواصلة العمل على

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية كل شهر على شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

للمزيدمن العلومات الإتصال بء

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081

FAX: 0171 602 49 63

مواصّ صيني يقف أمام اعلال لشركة «كوكا كولا ، في بكين أمس في اليوم التالي لاعلان الرئيس بيل كلينتون تجديد وضع الدولة الاولى بالرعاية للصين سنة أخرى. (أ ف ب) وسوائل الصرف في الصحراء. المُشروع الذِّي تَم تنفيذُه نيابة عن كما تم تحديد أهداف بيئية «ابنوك» على ٣٨ بِدُراً لانتاج الغار واضحة سيجري تطبيقها في و١٨ بشرأ آخيري لصقن الغياز الصين ترحب بقرار كلينتون جسمسيع مسشساريع التطوير وخمس محطات رئيسية نائية وشبكة لتوزيع الغاز الضالي من تجديد وضعها كدولة اولى بالرعاية وتؤكيد «أدكيو» انها وأصلت وقالت والكوء في تقريرها انه النزامها توظيف وتدريب وناهيل المواطنين بمسفست احدى مع تلبية أهداف ومتطلبسات المؤسسات الصناعية الرئيسية الآنتاج كما هي محددة من قبل ومن جانبها قالت تشارلين 🗷 بكين - رويتر - قالت بكين الطبيعي والمستقر للعلاقات بارشيفسكي المثلة التجارية التَجِارُية، ودعا واشنطن الى منح امس انها ترجب بالخطوة التأ في الامسارات، حسيث التسحق الجهات المساهمة «أدنوك» وشركة بالشركة العّام الماضي ٦٠ شريجاً ألآميركية للصحافيين بعد اعلان الصين هذا الوضع على استاس اتخستها الرئيس الاسيبركي بيل «بريتش بتــروليــوم» و«شل» مستجدأ لترتفع بنلك نسبة تمثيل كليئتُ ون قبراره أولُ من أمس ان كلينتون لتجديد وضع الدولة وءتوتال، وداكسفون، ودموبيل الغاء وضع الدولة الأولى بالرعاية و،بارتكف، استمرت مراكب وينتظر ان يشن صعارضو الاولى بالرعاية للصين ووصفتها الموظفين المواطئين الى مستويات قياسية قدرها ٢٩ في المئة من التبحيارية للصبن وسب الامتبازات التجارية الاميركية العُمليات الرئيسية للشركة في بأنها قرار حكيم. القُّوي الْعاملة ونحو ٣٧ في المئة المستهلكين الاميركيين نحو ٦٠٠ للصين اشسرس مسعسركسة في لكن باطقتا بلسان وزارة عصب وبوحصا وسنهل وشناه مليون دولار اضافية سنويا عند وياب الشسمسال شسرق ابو فلبي الضارجية حث واشتطن على من مجمل القوى المهنية العالية. الكونفرس مئذ أعوام لإلغاء قرار ومصب النفط في جبل الظنة فر تقديم هُدُهُ الاصتيارُات التجارية ونكرت وأدكوه في تقريرها أنه شبراء بضبائع مبثل الإصدية الرئيس بيل كلينتون تجديد منح تم انَّضًا تسجيل تقدم في مجال التركير على الحقّاظ على السلامة السصمين وضبع السنولسة الأولسي والملابس والاجهزة الصغيرة». على اساس دائم. وأضافت: «لقد زايت الصادرات تحقيق كلفة اقتصادية فاعلة في وحماية البيشة. واكدت انه على بالرعاية التجارية لمدة سنة أخرى. وقسال الناطق في لقساء مع مختلف انشطة الشركة حيث أمكنَّ الاميركية الى الصين الى اكثر من رغم الارتضاع المصوط في أنشطة وقال كلينتون أول من أمس الصحافيين: «نحن نرحب باعلان من خسلال البساع برنامج حنضر الشركة فإنها تمتعت بمستوى انه قدر تجديد الاستسيازات ثلاثة اضبعنافها خبلال العبقيد الرئيس كلينتسون تمديد وضع الماضي. وهذه الص برّ وتعزيز الأداء عنام ١٩٩٦ تحقيق توفير في النفطات التشغيلية يبلغ ٢٥ مليون دولار مع بكين في كتير من القضايا يتجاوز فاقد أوقات العدل نتَّبحةُ اكتشر من ١٧٠ الف وظيفة في وخصوصاً سجلها في حقوق الاصبابات ٥,٠ لكل مليون ساعة اعيركاه. واضاف: عنمن نعتقد ان هذا سقبارنة مع ٢٦ مليبون دولار عام وأفادت أن الغاء الاستبارات الإنسان. وأضاف: «أعتقد أنه أذا القرار من جمانب الرنيس قرار عمل مشخولة، وهو أفضل سجل لإداءً الشبركيَّة في ميَّجال السيلامية الغينا الوضع التجاري فان هذا التجارية للصين قد يؤدي الى تتفيض مجمل مواد التخرين في اجراءات أنتقامية ضد الصابرات لَكن الناطق قال ان المراجعة طوال تاريخها على الاطلاق. تقليص مستوى المخرونات بنحو وتقول الكوا انها انخذت الصبيني ويقوض تأثيرنا في الاميركية ويفتح السوق الصينية الستوية لوضع الدول الأولى خلال عام ١٩٩٦ خطوات مهمة في ٣,٦ مليون دولار. الحكومة الصينية. بالرعاية ليس سواتيا للتطور

ي الجرائري وعلى صعيد الانتاج لو

2 ALHAYAT

القشق المسجلة في المؤسد الدي مليسون قنطار وتعنسرس سيسون قنطار وتعنسرس المحاصيل اعلى مو تسمامس عشى ر ٩١ التي اعبليون ساميلون قىيىاسىيىة وقسرت دايم طبرد · عصار ويحزى ارتفاع المحاصير أ كشافة الإعطار التي شطك الدو حسب رسي سطن الدر الماضني وكنلك الى الحوافر في قسررتنيسا المسلطات لتسسيس

الموادعين على دداعسة الفيد المواوحين سي الراسية وقاصين المسدود والكوام النبرأ فمساعدتهم. ريادة التاج النفط من جستهسة اخسري فسلن

س بسبب المستوي مستن المستوي مستن المستويد المست وسيوناطراك المفطية ارتعالم وسيور مروبي العام الماضيم المربي الم بزيادة مستنها أكتر مر الولا تحياساً على العتانج المسجلاء وقندرت الإحصاءان الإيان الاحسالية للنؤسسة العادالاني ب ۷۵۴ بلیسون بیسار ۱۱، بلیو دولاراء فسيما قدر حجم بورات صابراتها مر المصروفات ا بليون ديسر انصو ١٢٠٥ سيو

ويتعسيزي تحسسن الانشية والايرادات الى المتساريع البنية التى نفذتها المؤسسة وفي نفس افتتاح البوب العاز المفرير الاوزوبي اواخسر العسادالي والذي ينقل الضار الطبيعيد جنوب الجسران الوكام أسبيانيا واجرنعال عبرالفر وكناك مد . نبوبين لنقل البروس والبوتان من سطقة ، برار بر الجنوب الى الموانئ المتوسط

السعودية: مشاريع جديدا في الجبيل الصنائية

□ الجبيل -من سعد الفامدي: 🖼 تئليد مدينة الجبر

الصفاعية فتباط استتعاربا كوا توج بتدشين وترسية مجفوعة أر المشاريع الصناعية والسادأ والتجارية والتطيعية الامرائر مؤكد المداخ الاستشماري الماد ويستقطب مزيداً مز السنتسرر في الداخل والخارج

الصناعية النود التشاءعياس المشاريع تشمل كورنيش الجج الجديد الذي يمتد مسافة رنه كيلومشرات على ساهر الفي العربي، وبلعث تكالف المنازأ ١٠ مستلايين ريال ٢٠٧١ سيسو. ومن المتساريع ايضا التناز

المرحلة الأولى وتنشيز الرب الشانية لمنتزه الإسلس والننا مدرسة نجد الجنوبية برام اربع مدارس جديدة كلفنب مليون ريال كنلك سيتراسا مجمع الفناتير النجاري وقسال مسدير ادارد أبصائه العاصة في الهُنِينَة اللكِبَامِ الجبيل السيد عبدالله العبيء مدينة الجبير الصناعية تج القرص الوضيفية ونيادعه المصانع الجديدة واضاد الهبيئة الملكية تولي سكار جل اشتصامها من اجل تزمر سر الراحة لهم ومنبا معاطق مط واوقات الراحة ٢٩٣ الف مشر صربي خضراء تقدر بمحو مريع. والمنتزد مزود بت مع وجدود صواب السيبارات الى معاعلي المس المُضَراء، فضلاً عن ألاف لات وشبكات الإمارة وهدينان المرا كما يحتوي كل منطسان اسرا من ملاعب للأطفال والنبار

العجاري الذي يطل على مديعة الدسام زايد السكيد الإسباس لمجسن الاسواق النجارية فى تعصابط وسيقوم المجنع على ا الف منر مربع بتلفة تصل مليسون ريال وننسولي المشروع المسرك والمقساولات المصدودة المسم الحدى شركات ومجموعة المعبر

				واق الاسه			
1997	/1990	0/10	0/17	0/14	0/4.		
اننى مستو	أعلى مستوى					المؤشر	البورصة
177.70	77777,74	70.07,81	Y-TTE, YT	Y- £44 , Vo	Y+TTY,AT	نیکای داو	<u>يايان</u>
TV45,5.	7777,00	Y777,00	V148,1V	VYYA, AA	V177,70	داو جونز*	ويورك
418-,41	£79Y,9+	£7A1,Y+	£194,4.	£750,Y.	£1.V.0.	ف. ت (۱۰۰ سهم)	يطانيا
YTY1, 2.	77.E,00	2017,11	77.2,00	عطلة	TOET, ET	داکس (۳۰ سهما)	لنيا
1447,12	7977,-1	11,777	<b>YVA£,YA</b>	2 lbc	7701,11	کاك (۱۰)	نسا
T1.5,5.	77177	4750,47	7700,41	Albe	TY1E, YA	<del>                          _       _     _       _</del>	
1	15477,40	12.21.4.	12.77,77	161.4.47	12777,70	س بي اي هانغ سنغ	ويسرا ونغ كونغ
199-, 7-	Y£47,Y1	T-79, VE	Y-7-,0-	Y.0.,41	7.07.99	س تی ای	رىع <del>دويع</del> ئغافورة
1475,50	<b>۲۵۳</b> ۸, ۱۰	4040	YOYA, 1 .	YOTI	707. V.	المؤشر العام	ىدا <del>دورد</del> ئتراليا

اسم الشركة	السعر	السعر السابق (القرق)	اعلی سعر (سنة)	ائشی سیعر (سنة)

,			سعر الس سنة) (الأ		SU T/ T/
UNITE	D K	ING	DOI	M	TI TI
ABBEY NATIONAL	931.5	-28	196	529	TI TI
URTOL RS	1001.5	20.5 -2.5	1041.5	478	TO
ALLIANCE & LEICESTER	605.5		626.5	533	U
LLIED COLLOIDS	122 453.5	-4.5	149.09	112.18	U!
ILLIED DOMECQ MERSHAM INTL.	1290	9.5 -20	490	412.5	U1
MERSHAM IN IL.	335.5	-20 -5.5	1334	941 -	UI
MVESCAP INGLIAN WATER	695.5	3.5	364.5 699	209.43	UI
MILIAN WATER	611	-3.5	798.5	518	ប្រា
RGOS RKO WIGGINS APL	107.5	-5.5	201	604.5	VI
SDA GROUP	118.5	-0.5	129	151.5	V
SSD BRIT FOODS	551	4	559.5	103	W
SSD.BRIT PORTS	262.5	-2.5	318.5	376	W
VIS EUROPE	133.5	-0.5	134	257.5	W
	537	6	545	124	W
AA ANK OF SCOTLAND	404	-9.5	426.5	454	W
AKCLAYS	1205	-39.5	1285	228	W
	821	3	875	751	Y
ASS AT INDS.	556.5	-7	564.5	755	YC
BA GROUP	321	0.5	370.5	415	ZE
	203	6	203	291	1 6
icc	187	-1	333.44	119.18	
KOCOMPATIBLES	362.5		1420	178.5	
LIJE CIRCLE INDS.	413.5	4	429	358.44 342	i L
OC GROUP	986	-8	1032.5	836	1
OOKER	313	2.5	417.5	308.5	AC
OUTS	702	-5.5	736	555	AC
2013 PB	331.5	1	391.5	303	AI AI
RIT AEROSPACE	1207.5	-44	1371	88 <b>6</b>	A
RIT BORNEO PTL.	1261	-15	1542	522	BA
RIFFETROLEUM	721.5	2.5	748.5	555.5	
RITSKY BCAST.	575	1	696.5	421	BH
RITANNIC ASR.	870.5	-13	892.5	683.5	BN
RITISH AIRWAYS	718	-13	760		BC
RITISH BIOTECH	260	-7.5	326.46	506.5 192	DC CA
a midtle NEDGV	238.5	0	260		CA
RITISH ENERGY PP	140	-0.5	162	192 91	CA
RITISH LAND	560.5	-03	602.5	405	CA
RITISH STEEL	150	1.75	198		CA
RITISH TELECOM.	445	-5.5	461.5	139 <u>.2</u> 5 334.5	1 00
RIGHTELECOM.	217	-3.3	294.5	213.5	CE
DK DK71	217	nς	254.5	2133	CE

BOC GROUP	986	-8	1032.5	836	
BOOKER	313	2.5	417.5	308.5	
BOOTS	702	-5.5	736	555	
8PB	331.5	1	391.5	303	
BRITAEROSPACE	1207.5	-44	1371	88 <b>6</b>	
BRIT BORNEO PTL.	1261	-15	1542	522	
BRITFETROLEUM	721.5	2.5	748 <u>.5</u>	555.5	
BRITSKY BCAST.	575	1	696.5	421	
BRITANNIC ASR.	870.5	-13	892.5	683.5	
BRITISH AIRWAYS	718	-18	760	506.5	
BRITISH BIOTECH	260	-7.5	326.46	192	
BRITISH ENERGY	238.5	0	260	192	
BRITISH ENERGY PP	140	-0.5	162	91	
BRITISH LAND	560.5	-23	602.5	405	
BRITISH STEEL	150	1.75	198	139.25	
BRITISH TELECOM.	445	-5.5	461.5	334.5	
ETR	217	-4	294.5	213.5	
BUNZL	203	0.5	245	199	
BURMAH CASTROL	10215	0	1167	978	
BURTON GROUP	131.25	-3	161.75	131.25	
CABLE & WIRELESS	508	6.5	520.5	399	
CABLE & WIRELESS COM	270	-6.5	299.5	270	
CADBURY SCHWEPPES	525.5	-7	566.5	468.5	
CAIRN ENERGY	558.5	-11.5	634.5	227.24	
CAP SHOP CENTS.	403.5	0.	404	280	
CARADON	217.5	o ·	2 <del>69</del> .18	196.48	
CARLTON COMMS.	499	-8	575	448	
ENTRICA	61.25	-1	75.5	56.25	
CHARTER	820	-1	967.5		
	372.5	-2.5	380	717.5	
CHELSFIELD CHUBB SECURITY	444	-2.5 -0.5		240	
D46	1145	20	448.5 1255	309.5	
COATS VIYELLA	125.5	0	182	553	
				122	
COMMERCIAL UNION	720.5	-12	749.5	561	
COMPASS GROUP	659.5	0.5	742.5	543	
COOKSON GROUP	<b>Z</b> 37	B	320	205.5	
OURTAULDS OWIE GROUP	306.5	-10	487_5	306.5	
OWIEGROUP	372	-2	444	352.5	
DAILY MAIL'A	1562.5	0	1637.5	1270	
DALGETY	265	1.5	386	262.5	
DANKA BUS.SYS.	605	7.5	848	388	
E LA RUE	500	1 .	748	499	
XXXX GP.	478	-18	586.5	478	
AST MIDLANDS ELTY.	670	G.	670	483.5	
LECTROCOMP.	398	0.5	466 <i>S</i>	358	
MAP	732.5	14	831.5	662.5	
MI GROUP	1226	-7.5	1485	1097.5	
NERGY GROUP	536	2.5	568.5	466.5	
NTERPRISE OIL	667	-11.5	686 <i>5</i>	455	
KI	175.5	0.5	215	161	
LEXTECH	614.5	-10.5	802.5	474	
ENERAL ACCIDENT	920	-23.5	974	620	
ENERAL ELEC.	354	45	412.5	347	
IKN '	965	15.5	1172.5	110	
ILAXO WELLCOME	12315	-20	1283	8185	
RANADA GROUP	915	-5	978.5	785	
RAND MET.	557	-3	591.5	412	
REENALLS GP.	483	-7.5	605	483	
T.UNVL.STORES	649	-115	687	580	
LARDIAN RYLEX.	294.5	-1	310.5	231	
UINNESS	557.5	-2.5	602.5	426	
AMMERSON	447.5	0	466.5	355	
ANSON	316	-8.5	384.42	247.2	
ARRISONS &CROS.	111	٥	146	102	
AYS	564	-1	582	414	
ILLSDOWN HDG.	176.5	-0.5	201	165	
manager in it in the .	4 142	~~	40.1	.00	

BRITANNIC ASIC	870.5	-13	892.5	421 683.5	
BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH	718 260	-18 -7.5	760 326,46	506.5 192	
BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP	238.5 140		260 162	192 91	
BRITISH LAND BRITISH STEEL	140 560.5 150	-23 1.75	602.5 198	405 139.25	
BRITISH TELECOM.	445	-5.5	461.5	334.5	
BTR BUNZL	217 203	-4 0.5	294,5 24 <b>5</b>	213.5 199	
BURMAH CASTROL BURTON GROUP	1021.5		1167 161.75	978 131,25	
CABLE & WIRELESS	508	6.5	520.5	399	
CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	223.3		299.5 566.5	270 468.5	
CAIRN ENERGY CAPSHOP.CENTS.	558.5 403.5	-11 <u>-</u> 5	634_5 404	227.24 280	
CARADON	217.5	0	269.18	196.48	
CARLTON COMMS.	499 61.25	-8 -1	575 75.5	448 56.25	
CHARTER CHELSFIELD	820 372.5	-1 -2.5	967.5 380	717 <i>.5</i> 240	
CHUBB SECURITY	444 1145	-0.5 20	448.5 1255	309.5 553	
COATS VIYELLA	125.5	0	182	122	
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP	720.5 659.5	-12 0.5	749.5 742.5	561 543	
COURTAIN DE	237 306.5	-10	320 487.5	205.5 306.5	
COWIE GROUP	372	-2	444	352.5	
DAILY MAIL'A' DALGETY	1562.5 265	0 1.5	1637 <i>.5</i> 386	1270 262.5	
DANKA BUS.SYS. DE LA RUE	605 500	7.5	848 748	388 499	
DIXONS GP.	478	-18	586.5	478	
EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP.	670 398	0.5	670 466_5	483.5 358	
EMAP EMI GROUP	732.5 1226	14 -7.5	831.5 1485	662.5 1097.5	
ENERGY GROUP	536	2.5	568.5	466.5	
ENTERPRISE OIL FKI	667 !75.5	-11.5 0.5	215	455 161	
FLEXTECH GENERAL ACCIDENT	614.5 920	-10.5 -23.5		474 620	
GENERAL ELEC.	354	45	412.5	347	
GKN GLAXO WELLCOME	965 1231.5	15.5 -20	1172.5 1283	911 818.5	
GRANADA GROUP GRAND MET.	915 557	-5 -3	978 <i>5</i> 591 <i>5</i>	785 412	
GREENALLS GP. CT.UNVL.STORES	483 649	-7.5 -11.5	605 687	483 580	
GLARDIAN RYLEX.	294.5	-1	310.5	231	
GUINNESS HAMMERSON	557.5 447.5	-2.5 0	602.5 466.5	426 355	
HANSON HARRISONS &CROS.	316	-8.5 0	384,42 146	247.2 102	
HAYS	111 564	-1	582	414	
HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS	176.5 1790	-0.5 -7	201 1857.5	165 968	
HSBC HOLDINGS (L) HYDER	1721 831 <i>-</i> 5	-5 -6	1787 858.5	960 658	
IMI	371	-65	411	350	
IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP	772.5 401.5	-10.5 -5	875.5 438.5	688.5 353	
INCHCAPE JOHNSON MATTHEY	287.5 488	5.2- 2-	312 663	242_5 477_5	
KINGFISHER LADBROKE GROUP	699.5	-7.5 -5.5	723.5 254.5	604.5 178.5	
LAND SECURITIES	844	-25	884	608	
LAPORTE LASMO	648.5 246.5	2 3	755 262.5	624 172	
LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL	435 489	-15 -5	48 i .5 500.5	266 351	
LLOYDS TSB GP.	598	-175	621	305	
LONRHO EUCASVARITY	142 200	0	190 259	117 183_5	
M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER	1355 493	-35 -16	1457.5 530.5	1042.5 457.5	
MEDEVA MEPC	286.5 486	-2.5 -11	330 498	227 400	
MERCURY ASSET MAN.	1342.5	-4	1446.5	894	
MFI FURNITURE MICE GROUP	124 8.25	0.5 -0.25	209 8.75	123.5 4.5	
MIRROR GP. MISYS	219 1377.5	0 -2.5	238 1402.5	186 754	
MORGAN CRUCIBLE	446.5	-5.5	486 172.5	409 144.5	
MORRISON(WM)SPMKTS. NAT.WSTM BANK	/80	-2 -12	834.5	611	
NATIONAL GRID NATIONAL POWER	227 562.5	2 0	233.5 566.5	165 375	
NEXT NEC	706.5 123.5	-2 -3	720 199	507 J23.5	
NORTHERN FOODS	199	0	224 125	178 87	
NYNEX CABLECOMMS UNI OCEAN GROUP	527.5	-1 -0_5	534.5	436	
ORANGE PEARSON	215 713	-3 6	252.5 791	169 601	
PEN & ORNTL DFD. PILKINGTON	635 115.5	دا.5 د د	678 20 <b>8</b>	474.5 110.5	
POWERGEN PREMIER FARNELL	697.5	1.6		462	
PROVIDENT FINL. PRI DENTIAL CORP		1.5	697.5 751		
	488 <i>5</i> 577	45 -35	751 636	457.5 407	
RAILTRACK GP.	488.5	4.5	751 636 674 684	457.5 407 403 399	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP	488.5 577 643.5 616.5 431.5	4.5 -3.5 -17 0 5	751 636 674	457.5 407 403	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP RANK GROUP RECKITT & COLMAN	488.5 577 643.5 616.5 431.5 437.5 866	4.5 -3.5 -17 0 5 -3 -30	751 636 674 684 494 531 916	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL	488.5 577 643.5 616.5 431.5 437.5 866 322.5 619.5	4.5 -3.5 -17 0 5 -3 -30 3	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. RENTOKIL INITIAL RENTOKS HOI DINGS	488.5 577 643.5 616.5 431.5 437.5 866 322.5	4.5 -3.5 -17 0 5 -3 -30 3	751 636 674 684 494 531 916 472.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP RANN GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL RENTOKIL INITIAL REUTERS HOLDINGS REXAM	488.5 577 643.5 616.5 431.5 437.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276	4.5 -3.5 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -1.5 -4 1	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 2244.5 806 408.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTI. RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOK HOLDINGS REXAM RMC GROUP ROLLS ROYCE	488.5 577 643.5 616.5 431.5 437.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5	4.5 -3.5 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -1.5 -4 1 5.5 -8.5	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 267.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTL RENTOKIL INITIAL RENTERS HOLDINGS REXAM RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN RIZ CORP	488.5 577 643.5 616.5 431.5 431.5 431.5 431.5 232.5 619.5 232.5 619.5 232.5 619.5 237.6 919 239.5 481 1051.5	45 -35 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -1.5 -4 1 55 -85 -85 -6	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 267.5 525 1057.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP RANN GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. RENTOKIL INITIAL	488.5 577 643.5 616.5 431.5 437.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5 481 1051.5	4.5 -3.5 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -1.5 -4 1 5.5 -8.5 -8.5	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 267.5 525	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 882.5 469 315	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTIL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTERS HOLDINGS REXAM RMG GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL-IN RTZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS	488.5 577 643.5 616.5 431.5 431.5 431.5 437.5 866 322.5 619.5 232.5 619.5 232.5 619.5 237.5 619.5 239.5 619.5	45 -35 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -15 -4 1 55 -85 -6 -15 -5 -5 -5 -5	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 1195.5 267.5 525 1057.5 657 426.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 382.5 469 315 308	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP PP RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REDLAND REDLINTL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTERS HOLDINGS REXAM RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RTZ CORP RY LBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS	488.5 5777 643.5 616.5 431.5 866 322.5 659.5 232.5 659.5 276 919 239.5 481 1051.5 612 363.5 1722 703	45 -35 0 5 -3 -30 3 -4 -1-5 -4 1 5-5 -8-5 -6 -15 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -	751 636 674 684 494 531 916 472.5 244.5 806 267.5 267.5 1195.5 267.5 1057.5 657 1777.5 706	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 1268 629.5	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REDLINTL RENTOKIL INITIAL RENTERS HOLDINGS REXAM RMG GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN RTZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO ELEC SCOTTHYDRO ELEC	488.5 577 616.5 431.5 866 431.5 866 192.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5 481 1051.5 612 330.5 1772 703 385 385 385	45 -35 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -1.5 -8.5 -8.5 -8.5 -6 -15 -5 -3 -3 -4 -15 -5 -5 -5 -5 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	751 636 674 684 494 531 916 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 525 1057.5 657 426.5 407 706 400 394	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 629.5 272.5 272.5 272.5 286 296 296 297 297 297 297 297 297 297 297	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECRITT & COLMAN REDLAND REED INTI. RENTOKIL INITIAL RENTERS HOLDINGS REXAM RMIC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN RIZ CORP. RYLBK.OF SCIT. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT IN NEW CASTLE SCOT IN PORO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR	488.5 577.643.5 616.5 431.5 866 322.5 659.5 276 919 239.5 481 1051.5 612 336.5 1722 703 397.5	45 -35 -17 0 5 -3 -30 3 4 -15 4 1 55 -85 -6 -15 -3 -6 -15 -3 -4 -15 -4 -15 -4 -15 -4 -15 -4 -15 -4 -4 -4 -5 -5 -6 -15 -6 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	751 636 674 684 494 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 525 1057.5 657 426.5 407 1777.5 706 400 394 104	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 1268 629.5 277.5 294.92 73 244	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. RENTOKIL INITIAL RENTERS HOLDINGS REXAM RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN RIZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (I) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVERN JEENT	488.5 577 616.5 431.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5 612 339.5 612 337.5 80	45 -37 0 5 -3 -30 3 -4 -15 -4 1 55 -8-5 -6 -15 -3 -3 -4 -15 -4 -15 -4 -15 -4 -15 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 1195.5 267.5 525 1057.5 657 1777.5 705 440 394	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 882.5 469 315 308 1268 629.5 277.5 294.92 73	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND RED INTI. RENTOKIL INITIAL REITERS HOLDINGS REXAM RMG GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL.IN RIZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT	488.5 577 616.5 431.5 866 431.5 866 509.5 222.5 659.5 276 919 239.5 481 1051.5 612 35.6 361.5 377.5 385 80.5 777.5	45 -3.5 -17 0 5 -3 -3 -3 -3 -4 -1.5 -4 -1.5 -3 -3 -4 -1.5 -3 -3 -3 -4 -1.5 -3 -3 -4 -1.5 -3 -3 -4 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5	751 636 674 684 494 531 916 627.5 244.5 886 408.5 1195.5 525 1057.5 657 426.5 407 1777.5 706 400 331.5 11425 795.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 1268 629.5 272.5 294.92 73 244 645.52 524 907	
RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP. RAIN. GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL. RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RELITERS HOLDINGS REXAM RMC GROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALL IN RTZ CORP. RYLBK.OF SCTIL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT IN NEW CASTLE SCOT IN POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVEN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE	488.5 577 643.5 616.5 431.5 866 322.5 659.5 276 919 239.5 481 1051.5 612.5 363.5 1772.7 703 397.5 385.5 293.5 1232	45 -35 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -15 -4 1 55 -85 -6 -15 -25 -25 -15 -25 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -1	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 1195.5 267.5 525 1057.5 657 1077.5 705 400 331.5 11425 1168 1089 324	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 1268 629.5 277.5 294.92 73 244 645.52 524 907 862 212	
RAILTRACK GP. REDLAND RESURVE ROYAL & SUN ALLIN RIZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH & NEPHEW SMITH & NEPHEW	488.5 577 643.5 616.5 431.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5 612 330.5 172.2 703 397.5 385 293.5 777.5 1155.5 918 167.5 1155.5 918 167.5 1155.5 1155.5	45 -37 0 5 -3 -30 3 -4 -1.5 -4 1 5.5 -8.5 -6 -1.5 -7 -1.5 -1.	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 472.5 627.5 267.5 525 1057.5 657 407 705 400 331.5 11425 795.5 1168 1089 324 216.25 344	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 882.5 469 315 308 629.5 277.5 294.92 73 244 907 862 212 167.5 215.5 215.5	
RAILTRACK GP. REDE INTIL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL GENOM RENTOK	488.5 577 616.5 431.5 866 431.5 866 193.2 232.5 669.5 232.5 669.5 232.5 669.5 239.5 481 1051.5 612 703 361.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 80.5 1232.5 94.6 1232.5 94.6 1232.5 94.6 1232.5 94.6 1232.5	45 -35 -17 0 5 -3 -3 -3 -3 -4 -15 -4 -15 -4 -15 -2 -13 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15	751 636 674 684 494 531 916 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 525 1057.5 657 426.5 407 1777.5 705 400 331.5 11425 795.5 1198.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 629.5 274.5 294.92 73 244 645.52 524 907 862 212 562 167.5	
RAILTRACK GP. REALTRACK GP. REALTRACK GP. RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RECHITT & SUN ALLIN RIZ CORP ROYAL & SUN ALLIN RIZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT ANEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH & NEPHEW SMITH & NEPHEW SMITH & NEPHEW SMITH & HOROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.	488.5 577 643.5 616.5 431.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5 612 339.5 1051.5 612 339.5 177.2 703 397.5 385.5 1155.5 453.5 1165.5 453.5 1040.5	45 -35 -17 0 5 -3 -30 3 -4 -15 -4 -15 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -7 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15 -15	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 472.5 627.5 257 267.5 525 1057.5 657 407 104 331.5 11425 795.5 1168 1089 324 216.25 344 532 1073.5 830	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 882.5 469 315 308 629.5 277.5 294.92 73 244 907 862 212 167.5 215.5 416.5 652 673	
RAILTRACK GP. REDEINTL. RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL INITIAL RENTOKIL RENTOKI	488.5 577 643.5 616.5 431.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 219.5 481 1051.5 612 336.5 217.2 703 385 80.5 2132.5 946.5 318 80.5 215.5 946.5 318 167.5 215.5 946.5 318 167.5 215.5 940.5	45 -3.5 -17 0 5 -3 -3.0 3 -4 -1.5 -1.5 -1.5 -1.5 -2.5 -3.5 -3.5 -3.5 -4.5 -3.5 -4.5 -3.5 -4.5 -1.5	751 636 674 684 494 494 531 916 677 521 521 521 525 525 1057.5 525 1057.5 657 426.5 407 104 104 104 104 108 1125 795.5 1168 11089 324 1089 324 1089 324 1089 324 1089 324 1073.5 830 723 830 723	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 882.5 469 315 308 629.5 272.5 294.92 73 244 645.52 524 907 862 212 536 647.5 65	
RAILTRACK GP. RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RECHITT & COLMAN RECHITT & SUN ALLIN RIZ CORP ROYAL & SUN ALLIN RIZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOIT & NEW CASTLE SCOIT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH WEST WAITER SOUTHERN ELEC STAGECOACH HDG STAKIS	488.5 577 616.5 431.5 866 431.5 866 619.5 232.5 659.5 276 919 1051.5 612 336.3 1722 703 361.5 1722 703 1772.5 80.5 1232.5 946.5 318.5 167.5 215.5 946.5 318.5 167.5 216.5 940.5 694 694	45 -3.5 -3.7 0 5 -3.3 -4.5 -4	751 636 674 684 494 494 472.5 627.5 244.5 806 408.5 1195.5 525 1057.5 627.7 706 407 1777.5 706 408 1089 324 216.25 344 216.25	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 361 882.5 469 315 308 1268 629.5 272.5 294.92 73 244 645.52 294.92 73 244 645.52 216 52 63 64 65 65 65 65 65 65 65 65 65 65	
RAILTRACK GP. RECKITT & COLMAN RECKITT & COLMAN RECKITT & COLMAN RECKAM RECGROUP ROLLS-ROYCE ROYAL & SUN ALLIN RIZ CORP RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAINSBURY (J) SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE SCOT HYDRO-ELEC SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH (DAVID S) SMITH (DAVID S) SMITH (DAVID S) SMITH WHOROUP SMITH SINDS. SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC STAGECOACH HOS:	488.5 577 643.5 616.5 431.5 866 322.5 619.5 232.5 659.5 276 919 239.5 612 339.5 1051.5 612 339.5 177.2 703 397.5 385.5 1155.5 453.5 1165.5 453.5 1040.5 694 410 648.5	45 -3.5 -17 0 5 -3 -3 -3 -3 -1.5 -4 -1.5 -4 -1.5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -7 -1.5	751 636 674 684 494 531 916 472.5 627.5 244.5 806 472.5 627.5 244.5 1195.5 267.5 1057.5 657 407 104 331.5 11425 795.5 1168 1089 324 216.25 3144 532 1073.5 830 723 449.5 7799.5	457.5 407 403 399 209 403.5 666.32 322.5 508.75 194.25 576.5 275 887.5 216 882.5 469 315 308 629.5 277.5 294.92 73 244 907 862 212 167.5 215.5 465.52 576.5 215.5 465.52 576.5 215.5 465.52 576.5 577	

	11.01,11		، اي	ا سرىي	ستعافوره
TOT1	Y07. ,V.		العام	المؤشر	استراليا
					-
STOREHOUSE	2	216.5	1	334	204.5
SUN LIFE & P	ROVINCIA	321.5	-7	328.5	209
TARMAC		124.5	-3	130	85.5
TATE & LYLE		457.5	-2	496.5	426
TAYLOR WOO		200.5	Q.	213	147.5
TELEWEST C	DMMS.	74.5	-0.5	188.5	74.5
TESCO		386.5	-5.5	394	278
THAMES WAT		680.5	7.5	694.5	531.5
THISTLE HOT	ELS	168.5	0	209	156
TI GROUP		521.5	4.5	593.5	515
TOMKINS		278.5	2.5	<b>*294</b>	236
UNIGATE		484.5	0	484.5	394
UNILEVER (U		1662.5	-165	1702.5	1194
UNITED ASSL		482.5	-21	545.5	374
UNITED BISC		222.5	-2.5	253	196
UNITED UTIL		676.5	10	693.5	530
UTD NEWS &		772	4.5	T75.5	620
VENDOME LU		517.5	-10	654	482.5
VODAFONE G		271	-1-5	299	218.5
WASTE MAN.		271.5	1.5	385	223
WESSEX WAT	ER	390	4	392.5	302
WHITBREAD		786.5	2	816.5	680
WILLIAMS HE	Xi.	312.5	-1	367 <i>5</i>	299
WOLSELEY		465	1	511.5	420
WPP GROUP		245.5	-3.5	276	194
YORKSHIRE E		927.5	0	927.5	653
YORKSHIRE V	VATER	370	3.5	382.5	291.06
ZENECA		1901.5	-25	1983.5	1361
	177	AAC			

F	RAI	VCE	<u> </u>	
ACCOR	889	11	889	610
AGF-ASR.GL.DE FRN.	192.1	-13	222	128.2
AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	918 685	-9 -2	935 694	762 374.1
AXA-UAP	372.5	-2.2	383.1	265
BANCAIRE (CIE.)	749	-8	793	496
BIC	880	1	948	564
BNP	257.6	3.2	272 2	171.5
BON MARCHE	1330	-90	1596	981
BOUYGUES CANAL+	523 1066	-13 -17	607 1318	450.1 1003
CAP GEMINI	343	-7	364	179
CARREFOUR	3802	-83	3885	2559
CASINO GUIPCHN.	276	0.5	27ó	197
CASTORAMA DUBOIS	854	4	1040	837
CCF CETELEM	270	-6	287.5	229.9
CGIP	650 1742	-5 -3	745 1843	517 [140
CHRISTIAN DIOR	900	-13	924	602
CLF DEXIA FRANCE	536	4	614	408
COMM UNION FRANCE LI	740	Đ	750	435
COMPT. MODERNES	2780	20	3020	2135
DANONE	900 1220	-22	944	685
DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES	376.2	-60 -8.8	1460 398	530 153
EAUX (GENERALE DES)	809	-6	817	481.9
ELF AQUITAINE	592	٠ و٫	608	350.2
ERIDANIA BEGHIN SAY	919	-9	1000	<del>69</del> 3
ESSILOR INTIL	1523	-14	1704	1240
FINAXA	323	-3	337.9	225.5
HAVAS HERMES INTL	433.9 1560	-3.3 10	466.7 1650	323.6. 1160
IMETAL	806	-14	923	644
L'OREAL	2170	-17	2187	1416.3
LAFARGE	397.2	-3.4	403	278.4
LAGARDERE GROUPE	188,4	-1.3	189.7	117
LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	968 2460	0	1088 2599	757 1550
LVMH	1447	-41	1551	1056
LYONNAISE DES EAUX	580	4	619	439.2
MICHELIN	340.4	-11.1	364	223.8
MONTAIGNE	2535	35	2535	625
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	133 <b>27</b> 0	0.3 0	142.6 985	71.05 713
PARIBAS A	397.2	-6.8	406	291
PATHE	1389	24	1564	1130
PECHINEY A	208.6	-3.4	270	192
PERNOD-RICARD	306.8	-3.2	354	267.7
PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	646 2512	-10 23	734 2512	533 1553
POLIET	501	ı	558	441
PRIMAGAZ	547	5	630	513
PROMODES	2070	<b>-4</b> 5	2117	1212
RENAULT	153.9	-3.1	157	104.1
REXEL RHONE POULENC A	1635 198	-31	1810	1200
SAINT GOBAIN	836	!.1 -12	203.3 905	120.8 612
SAINT-LOUIS	1402	-23	1510	1168
SANOFI	555	-11	589	371
SCHNEIDER	319.4	-0.6	336.9	221
SEB	993	-30	1154	828
SEITA	212.8	1.8	240	190
SIDEL SOCIETE GENERALE	418.9 668	-0.1 -31	470.1 706	290 530
SODEXHO ALLIANCE	2810	-20	3170	1973
SOLLAC LIMITED DATA	55.8	0	. 95	54
SUEZ (CIE.)	308	-1.9	309.9	170.2
SYNTHELABO	693	-22	730	400
THOMSON-CSF	193.5 553	- <u>2-2</u> -5	198,3	128.6 350
TOTAL TV_FSE.1 (TF1)	588	-5 -5	559 63\$	485.6
UAP (CIE.)	151.8	-1.2	153	98.5
USINOR SACILOR	92.15	0.85	93.2	65
VALEO				
WORMS ET CIE R	364.5 355.9	-5.4 -8.1	-398 <i>.9</i> 413	251 245

#### **GERMANY**

	J1 (1 (1	2, 24, 1	-	
AACH&MUNCH.BET.REG		-26	1730	960
ADIDAS	182	-1.5	189.5	112
ALLIANZ HLDG.	353.5	-5.8	359.3	248
ALLIANZ-LEBENS.	1340	0	1340	973 938
ALTANA ASEA BROWN BOVERI	1415 635	35 -5	1460 665	938 600
AUDI	1420	-3 -20	1482	700
BANKGESELLSCHAFT BE		0.4	39.1	25.0
BASF	63.7	-2.37	69.13	38.9
BAYER	64.48	-134	77	49.1
BAYER HYPBK	56.98	-0.72	58.3	36.1
BAYERISCHE VBK.	73.4	-0.45	74.8	41
BEIERSDORF	90	0	98.5	64.
BERLINER KRAFT&LICHT BHF BANK	41.5	-1 -15	49 46.1	40.9 35.1
BMW	1385	43	1515	825
CKAG COLONIA KONZERI		-5	174.5	99.5
COMMERZBANK	48.5	-0.5	49	31
COMMERZBANK GSH. 7.9	109.35	-0.35	109.7	104
CONTINENTAL	39.2	-0.55	40.3	23
DAIMLER-BENZ	132 76	-3.15	138.15 79.8	77.3 48.3
DEGUSSA DEPFA BANK	98.99	-1.5 0.29	79.39 58.39	57
DEUTSCHE BANK	97.18	-1.52	98.7	68.2
DEUTSCHE TELEKOM	39.4	-0.08	41.19	29.5
DEUTSCHER LLOYD VERS		0	4100	397
DRESDNER BANK	60.45	-0.15	60.6	38.0
DT.HYPBK.FRANKFURT	991	0	1100	818.
FORD-WERKE	840 324.9	0 19	905	750
FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE	146.5	49	335 168	300 113.
FRESENIUS PREF.	382	-2	408.83	237.
FRI KRUPP-HOESCH KRU	320	0	342	214
GEHE	117.4	0.9	121	87
HEIDELB ZEMENT	159	-1.5	160.5	96
HENKEL	87	-1.4	93.5	61.2
HENKEL PREF.	94.15 487	-1.35 0	100 500	58.4 380
HEW HOCHTIEF	77.2	0.2	77.5	57.9
HOECHST	65.6	-19	79.5	48.1
IKB DTINDUSTRIEBANK	35	o	35	26.7
ISAR AMPERWERKE	549	0	645	499
KARSTADT	575	-8	615.5	479
LAHMEYER	76	0.5	77	42.6
LEIFHEIT	59.8 1240	-0.2 -26	72	56
LINDE LUFTHANSA	28 95	-25 -05	1286 29.45	910 19.7
MAN	509	45	520	350.
MANNESMANN	701	-16	717	520.
MERCK KGAA	71.2	-0.05	71.25	52.7
METALLGESELLSCHAFT	36.38	-0.27	37.6	24.6
METRO	168	1	171	120
MUNCH.RUCK.REGD.	4340 470	-90	4440	2700
NESTLE DEUTSCHLAND	459.25	0 -0.75	485 476	410 339.
PREUSSAG RWE	73.2	-1.35	78.85	52.6
RWE PREF.	59.28	-0.79	62.75	42.9
RWE-DEA	410.05	Ð	435.5	386
SAP	309.5	-9.5	325.5	189.
SAP PREF.	315.I 175	-8.3 -2.5	330.I	191. 101
SCHERING SCHWARZ PHARMA	120.7	-25 -1	177.5 138	92.6
SGL CARBON	720.7 735	-1 -2	248.9	150.
SIEMENS	97.2	-1.5	101.5	70.8
SKW TROSTBERG	57.25	0.45	58	35.0
SPRINGER (AXEL) R	1500	-30	1580	843
SUEDZUCKER	860	-15	895	640
THUEGA	480	3	490	. 425

1000 = 0 1200 470	VEW (B) VIAG VICTORIA HDG, R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREE	98 8 505 764 1600 1130.5	-08 -5 -6 -5 -255	102.5 522.5 799 1620 1206	74 95 428 537 25 859 498 378 25
-------------------	---	--------------------------------------	-------------------------------	---------------------------------------	--

SWIT	ZE	RLA	ND	
AARE-TESSIN R	850	-20	910	820
ABB AG B	1965	-6	1990	1406
ABB AG R	379	-5	385	279
ADECCO B	498	0	<b>49</b> 8	274
ALUSUISSE B	1264	-21	1295	911
ALUSUISSE R	t280	-15	1315	916
ARES-SERONO B	1965	15	2140	935
BALOISE R	3200	-1(X)	3300	2370
BK VISION B	1020	-16	1036	690
CIBA SPECIALTY CHEMS	133 5	0.25	135.25	92
CLARIANT	820	-13	848	414
CREDIT SUISSE R	173.5	1.5	174	106
ELEKTROWATT B	533	7	541	412
EMS-CHEMIE B	6200	-40	6245	4550
GOTTHARD BANK B	703	-1	720	630
HELVETIA PATRIA R	672	-7	700 ·	512
HOLDERBANK B	1212	-13	1240	875
HOLDERBANK R	255	0 4	255	175
JULIUS BAER B	1971	-59	2078	1280
KUONI REISEN R	4395	45	4700	2500
LLBB ,	485	4	489	371
MOTOR-COLUMBUS B	2315	0	2730	2270
NESTLE R	1818	-39	1866	1360
NOVARTIS B	1973	-46	2042	12213
NOVARTIS R	1973	-38	2039	12223
OERLIKON-BUEHRLE R	155.5	-15	157	109.5
PARGESA B	1797	1	1797	1340
PHARMA VISION 8	825	-7	832	516
PIRELLI INTL. B	240	-2	246	145
RICHEMONT B	1976	-48	2150	1759
ROCHE HOLDING B	19350	75	19350	14000
ROCHE HOLDING GSH.	13205	-290	13495	8780
SAURER AG, ARBON R	823	-[]	843	440
SCHINDLER R	1795	-105	1920	1130
SMH B	843	-22	982	760
SMH R	200	-625	224.5	174
STILLHALTER VIS.	730	0	730	545
SUEDELEKTRA B	1280	-10	1317	890
SULZER R	1301	-9	1110	691
SURVEILLANCE B	3210	-60	3565	2680
SURVEILLANCE R	602	0	655	505
SWISS BANK COR	340.5	-3	346.5	221
SWISS RE. R	1874	10	1334	1182
SWISSAIR R	1844	-26	1380	963
TAG HEUER	201	-20	252	
		-		179
UNION BANK SWITZ, B	1476	-23	1499	1137
UNION BANK SWITZ. R	295	-5	300	230.75
VALORA R	318.5	-6.5	337	203
WINTERTHUR IN. R	1106	4	1131	698
ZURICH IN. R	484.5	-13 <i>5</i>	498	306

ZURICH IN. R	484.5	-135	498	306
J	APA	M		
ACOM	5270	-30	5400	3900
ADVANTEST .	6860	-50	7200	3518.19
AISIN SEIKI	1760	-40	1930	1500
AIINOMOTO	1210	-30	1320	940
ALL NIPPON AIRWAYS	784	0	1190	696
AMWAY JAPAN	4400	100	5500	3200
ASAHI BANK	790	-15	1300	689
ASAHI BREWERIES	1700	40 `	1700	1100
ASAHI CHEMICAL IND.	695	-8	806	550
ASAHI GLASS	1200	30	1340	1010
ATL SYSTEMS	205000	0	424000	176000
AUTOBACS SEVEN	\$210	-40	10600	7050
BANK OF FUKUOKA	673	13	957.6	520
BANK OF TOKYO-MITSUB	2100	-30	2590	1700
BANK OF YOKOHAMA	560	-25	1010	489
BANYU PHARMS.	2020	-20	2140	1350
BENESSE	6630	300	8016.66	4650
BRIDGESTONE	2750	0	2940	1770

# Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

**ARAMEX** It's A Small World.

Į					
	CANON SALES	2680	-10	2810	2330
!	CHIBA BANK	645	و۔	986	605
į	CHUBU ELEC.POWER	2100	20	2590	1990
	CHUGOKU BANK	1780	O	2050	1500
	CHUGOKU ELEC.POWER	2040	10	2480	1920
	COSMO OIL	582	2	724	405
	CREDIT SAISON DAI NIPPON PRINTING	2610	10	2630 2500	1965.22
	DAI-ICHI KANGYO BK.	2500 1390	-80	2050	0181 1140
	DAIEI	772	38	1350	533
	DAIKHI PHARM.	2030	-90	2120	1630
	DAINTPPON INK&CHEMIC	454	-8	562	348
	DAIWA BANK	440	-6	799	341
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1400	0	1720	1300
	DAIWA SECURITIES	844	-6	1500	714
	DDI	869000	24000	962000	698000
	DENSO	2930	-10	3270	2120
	DELITSCHE TELEKOM (Y)	2620	-80	2880 603000	2190
	EAST JAPAN RAILWAYS EBARA	555000 1690	6000 -10	1780	474000
	EISAI	2310	10	2400	1400 1860
	FAMILYMART	5270	20	5300	3981.69
	FANUC	4120	-50	4480	3330
	FUII BANK	1480	-80	2420	1180
	FUJI ELECTRIC	516	-6	606	425
	FUIL HEAVY INDS.	602		643	437
	FUII PHOTO FILM	4480	-110	5150	3090
	FUIKURA	958	-15	987	810
	FWISAWA PHARM.	1110	0	1170	853
	PUITSU	1370	-10	1400	944
	FURUKAWA ELECTRIC GUNMA BANK	620 965	-19 -8	672 1260	465 897
	HACHUUNI BANK	1130	-19	1250	1010
	HANKYU	608	2	649	541
	HIROSHIMA BANK	520	-1	678	445
	HITACHI	1260	10	1300	968
	HITACHI CABLE	890	2	937	686
	HITACHI ZOSEN	500	-8	624	405
	HOKKAIDO ELEC.POWER	1990	10	2490	1900
	HOKURIKU ELEC POWER	2070	30	2490	1920
	HONDA MOTOR HOYA	3630 5000	-120 -150	4150 6000	2490 3090
	INDUSTRIAL BILJAPAN	1420	0	2676.22	1090
	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	500	-10	545	407
	ISUZU MOTORS	491	-3	650	417
	ITO YOKADO	6900	140	6900	5030
	ITOCHU	644	<b>J</b> 9	784	*515
	JAPAN AIRLINES	536	!	910	450
	JAPAN ASSDIFTNANCE	8700	0	13400	5800
	JAPAN ENERGY JAPAN TELECOM	289 2380000	B -20000	419 2800000	256 1820000
	JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	2380000 888000	-11000	948000	754000
	OYO BANK	587	-1	810.37	514
	JUSCO	4320	-50	4430	3000
	KAJIMA	684	-10	1140	486
	KANSAI ELECTRIC PWR.	2230	30	2550	2040
	KAO	1590	-10	1600	1190
	KAWASAKI HEAVY IND.	545	5	565	433
	KAWASAKI STEEL	368	-1	401	278
	KDD KEJO TEITO ELEC.	7350 545	130 -5	12200 656	6620 521
	KEYENCE	16300	200	16800	11818.18
	KINDÉN	1500	-30	1760	1260
	KINKI NIPPON RAILWAY	715	5	799	702
	KIRIN BREWERY	1220	20	1400	955
	KOBE STEEL	227	-1	322	203
	KOKUYO	2980	0	3160	2400
	KOMATSU	906	11	1090	790
	KUBOTA	579	-8 10	747 1240	506
	KURARAY KURITA WATER IND.	1170 2890	-160	3050	976 2230
	KYOCERA	2890 2780	120	8000	6510
	KYOWA HAKKO KOGYO	853	-19	1080	710
	KYUSHU ELEC POWER	2000	20	2620	1950
	LONG-TERM CR.BK.OF J	367	-20	876	324
	MABUCHI MOTORS	6720	-70	7000	5600
	MARUBENI	515	4	608	428
	MARUT MATSUSH KOTOBUKI ELT	2240 4000	10 -170	2430 4530	1590 2510
	MATSUSHITA COMMS.	3220	-60	4330 3470	2690
			10	2300	1690
					960
	MATSUSHITA ELEC.INDL	2210 1300	0	1370	960
	MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS.		0	550	305
	MATSUSHITA ELEC.INDL	1300			
	MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR	1300 345	4	550	305

MITSUBISHI ELECTRIC	695	-2	792	627
MITSUBISHI ESTATE	1660	0	1660	1090
MITSUBISHI HEAVY IND MITSUBISHI MATERIAL	847 466	-11 -9	964 630	765 397
MITSUBISHI MOTORS	904	-1	973	<b>\$</b> 33
MITSUBISHI TST & BKG	1610	-80	1870	1030
MITSUL& COMPANY MITSULFUDOSAN	1000 1490	-10	1000 1520	850 1000
MITSUI MARÆFIRE INS	775	13	880	577
MITSUI TST.BANKING	840	-5	1300	561
MITSUKOSHI MURATA MANUFACTURIN	865 G 4700	-25 190	1240 5090	614 3590
MYCAL	1780	-10	1890	1410
NAGOYA RAILROAD	447	-4	569	433
NANKAI ELEC.RY, NEC	578 1590	-8 -10	695 1640	560 1080
NGK INSULATORS	1180	0	1240	1040
NICHIDO FIRE&MARJINS	718	4	<b>29</b> 6	600
NICHIEI NIKKO SECURITIES	11300 718	-100 0	11600 1240	6600 578
NIKON	1850	-40	1900	1150
NINTENDO	8740	-70	9500	6510
NIPPON ELEC.GLASS NIPPON EXPRESS	2000 974	-20 19	2050 [110	1550 656
NIPPON OIL	634	-1	766	463
NIPPON PAPER INDS.	694	-9	727	505
NIPPON STEEL NIPPON TELLNETWORK	358 41300	-6 ∙700	387 42500	286 30000
NIPPON YUSEN KK	515	7	649	403
NISSAN MOTOR	748	-5	998	623
NISSHO IWAI NISSIN POOD PRDS,	465 2820	18 -50	622 2 <b>1</b> 90	370 2170
NKK	256	4	333	223
NOMURA SECURITIES	1410	-30	2200	1120
NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG, & TEL	546 1090000	100000	727 1090000	428 759000
NSK	796	-3	830	561
NTT DATA COMMS.5YSTE	4250000	0	4390000	3030000
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	737 674	29 -3	1040 747	590 603
OJI PAPER CO.	758	-11	959	572
OKI ELECTRIC IND.	605	-7	782	506
OMRON	2370	-60	2530	1740
ONO PHARM, ORIENTAL LAND	3850 8070	-20 -180	3950 8800	3030 7500
ORIX	6980	0	7360	4000
OSAKA GAS	302	0	428	277
PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2610 5560	~40 10	2660 5800	1810 4700
RICOH	1450	-10	1560	1060
ROHM	10300	200	10400	6250
SAKURA BANK	695	-5 ~	1240	601
SANKYO (IST) SANYO ELECTRIC	3600 500	-60 0	3710 670	2530 414
SAPPORO BREWERIES	939	12	10:50	829
SECOM	8250	150	\$250	6350
SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY	3890 6280	30 -30	5]70 6310	2800 3500
SEKISUI CHEMICAL	1210	10	1380	1010
SEKISUI HOUSE	1240	10 .	1330	1030
SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK	8940 1040	130	8940 1100	6480 880
SHARP	1610	-10	1920	1420
SHIKOKU ELECTRIC POW	1980	0	2500	1870
SHIMIZU	708	2	1240	506
SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2630 1720	-20 -20	2770 1820	1870 1310
SHIZUOKA BANK	1150.	10	1440	985
SHOWA DENKO KK	308	-4	349	220
SHOWA SHELL SEKIYU	1070	20	1170 -	800
SMC SOFTBANK	9500 8310	-80 60	9600 11098.86	7250 5907.67
SONY	9730	-70	9830	6700
SONY MUSIC ENTMT.	5390	-90	5480	4050
SUMITOMO BANK	1000	39 -10	1240 2140	791 . 1190
SUMITOMO CHEMICAL	486	0	556	398
SUMITOMO ELECTRIC IN	1830	-20	1850	1430
SUMITOMO MARÆFIRE I	864	13	981	658
SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ'	304 877	-3 -3	340 1040	244 658
SUMITOMO REAL &DEV.	959	-14	973	685
SUMITOMO TRUST & BAN	1070	-20	1540	844
SUZUK, MOTOR TALSEI	1440 500	-20 10	1490 815	1050 401
TAISHO PHARM.	3130	-30	3170	2180
TAKASHIMAYA	1620	-10	1760	1080
TAKEDA CHEMICAL INDS	2970	40	3020	1720
TAKEFUJI TOK	5850 8900	100	7846.15	5000 5810
TEUIN	522	0	9400 605	434
TERUMO	2000	Ô	2050	1250
THE SANWA BANK	1430	-60	2140	1150
TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	554 1990	-15 10	736 2570	505 1910
TOKIO MARÆFIRE INS.	1450	10	1470	995
TOKYO BROADCASTING	2160	-10	2170	1630
TOKYO ELECTRIC POWER	2230	20	2860	2100
TOKYO ELECTRON TOKYO GAS	4890 308	-40 0	5070 410	2545,45 285
TOKYU	712	3	847	530
TONEN	1430	-10	1620	1120
TOPPAN PRINTING	1660	-30	1770	1270
Toray inds. Toshiba	790 721	-4 -8	799 789	660 664
TOSTEM CORPORATION	3010	40	3450	2460
TOTO	1280	-20	1509.08	1030
TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING	2540 860	-20 -19	3609.09 1150	2000 .619
TOYODA AUTOLOOM WKS	2360	-19	2420	2000
TOYOTA MOTOR	3580	-70	4030	2370
UNY	2470	-10	2500	1720
WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK	429000 1710	-4000 -20 .	433000 1880	367000 1430

 TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS YAMAGUCHI BANK YAMAHA YAMAHA YAMAHA YAMAHOUCHI PHARMS. YAMAHOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT YAMAZAKI BAKING YASUDA FIREEMAR INS.	2360 3580 2470 429000 1710 2140 331 2860 1400 2070 698	-30 -70 -10 -4000 -20 -120 -13 0 10 -10 8	2420 4030 2500 433000 1880 2560 791 2940 1400 2140 835	2000 2370 1720 367000 1430 1670 300 2190 1110 1650 510
HON	IG K	ON	G	
 AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.	8.6 28 11,85 79 22,05	0.2 -0.15 -0.1 0 -0.15	11.6 31.08 14.8 79 23.3	7.5 22.25 11.4 52.25 12
CHINA LT & POWER CHINA RES.ENTREP. CITIC PACIFIC COSCO PACIFIC DAO HENG BANK GP.	37.4 22.7 43.8 10.25 39.3	0.1 -0.05 1.2 0.15 1.1	37.4 23.75 45.6 11	32 5.25 30.4 5.1 27.75
FIRST PACIFIC HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK HENDERSON INV. HENDERSON LD.DEV.	9.55 14.75 90 8.65 75.25	-0.2 0.15 0 -0.05 2	12.85 17.5 96.25 9.65 79.5	8.95 13.85 75 6.6 54.5
HK.& CHINA GAS HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG. HSBC HDG.	12.55 15.9 27.7 4.05 220	-0.05 0.25 0.2 0.02 2;	12.96 15.9 28.2 5.45 223	10 12.15 22.55 3.92 114.5
HUTCHISON WHAMP, HYSAN DEV. KERRY PROPERTIES NEW WORLD DEV. PALIBURG INTL-HOLDIN	63 24,05 18,65 49,6 10	0.25 0.1 0.5 0.05	64.25 31 22.85 53.75 10.35	45.8 20.95 16.95 34.5 4.63
PEARL ORIENTAL SINO LAND SUN HUNG KAI PROPS, SWIRE PACIFIC 'A' SWIRE PACIFIC 'B' TSIM SHA TSUI PROPS.	3.07 8.35 96.25 63.5 10.65 30.4	-0.02 0 0.25 0.5 0	3.22 10.05 98 75.75 12.15 30.4	1.13 7.05 72 56.75 9.4 9.15
WHARF HDG. WHEELOCK & CO.	31.7 18.7	0.6 0.2	40.6 24.1	26 14.2

WHEELOCK & CO.	18.7	02	24.3	14-4	
SIN	GA.	POR	Œ		
ASIA PACIFIC BREWS.	6.55	0	8.95	6.55	
CEREBOS PACIFIC	8.8	0.05	13.2	,8.75	
CITY DEVELOPMENTS	12.7	0.2	15.3	10.3	
CREATIVE TECHNOLOGY	25.9	0.2	29	5.05	
CYCLE & CARRIAGE	14.6	0.1	17.9	123	
DBS LAND	5	0.14	6.1	4.36	
DEV.BANK OF SING.	8.85	-0.05	9.7	8.5	
FRASER & NEAVE	11.4	Ð	15.7	10.5	
GOODWOOD PARK HOTEL	40	0	40	38	
GREAT EASTERN LIFE	19.7	0	33	19.7	
KEPPEL BANK OF SING.	3.76	0.02	4.4	3.74	
KEPPEL CORPORATION	6.9	1.0	9.76	625	
KEPPEL LAND	4.06	0.16	5.2	3.72	
OVERSEAS CHINESE BKG	9.75	0.1	10.66	9	
OVERSEAS UNION BANK	5.95	Ð	6.95	5.75	
PARKWAY HOLDINGS	6.45	0.1	6.45	3.86	
SINGAPORE AIRLINE 20 1	7.3	-0.2	8.15	7	
SINGAPORE AIRLINES	7.3	Ð	8.15	6.95	
SINGAPORE LAND	7.05	0.05	10	6.45	
SINGAPORE PRESS HDG.	12.5	0.1	14.9	12.1	
SINGAPORE TECH INDL.	3.9	-0.04	4.14	2.99	
SINGAPORE TELECOM	2.48	0.01	4.1	2.37	
SINGAPORE TELECOM 10	2.56	0.09	3.98	2.38	
UNITED OVERSEAS BANK	8.45	20.0	99	8.35	
WING TAI HOLDINGS	4.14	0.06	4.7	2.82	
3.64	Y 4	5 7 CI T	A		_

MA	LA	YSI	A	
AMMB HOLDINGS	15.9	0.4	24	15.12
BERJAYA SPORTS TOTO	i19	+.O-	14.4	7.55
COMMERCE ASSET-HDG.	15.2	0.3	20.1	14
DCB HOLDINGS	8	0.15	10.5	7.45
EDARAN OTOMOBIL NASI	22.7	0	27.25	22
GENTING .	13.2	Э	22	13
HICOM HOLDINGS	4.9	0.2	7.5	4.66
HONG LEONG CREDIT	11.5	0	17.2	10.5
MAGNUM CORPORATION	4.08	0.04	5.4	3.74
MALAYAN BANKING	25.5	0.7	29.5	20.9
MALAYSIA INTLISHIPPI	5.8	0	7.8	5.75
MALAYSIAN AIRLINE SY	5.6	0	\$.03	5.15
NESTLE (MALAYSIA)	18.2	-0.4	24.9	16.2
PETRONAS GAS	8.7	0	11.2	8
PROTON (PERUSAHAAN O	11	-0.4	17	H

•				
PUBLIC BANK	3.22	0.02	3.98	3.04
RASHID HUSSAIN	15.4	0.1	21.8	8.6
RENONG	3.2	0.08	5.1	3.08
RESORTS WORLD	<b>\$</b> 5	-0.05	14.7	8.5
ROTHMANS OF PALL MAL	25	ο ΄	28	22
SIME DARBY	8	0.35	10.4	6.6
TELEKOM MALAYSIA	17.2	0.4	23.5	16.8
TENAGA NASIONAL	11	0.1	13.1	8.6
UNITED ENGINEERS (M)	1.81	0.4	24.1	16.4
YTL CORP.	9.55	-0.05	15	9.55

AU	STR	AL	IA	
AMCOR	0.01	8.77	7 <i>A</i> 2	
AUS& NZBANKING GRO		-0.16	8.56	5.55
BORAL		-0.05	3.92	2.99
BRAMBLES INDS.		-0.11	24.65	16.85
BROKEN HILL PTY.	19.26	0.23	19.26	15.72
CMWL.BK.OF AUS.	13.75	-0.01	14.78	9.93
COCA-COLA AMATIL	A NZ.BANKING GRO  AL  AL  ATP  ABLES INDS.  3.79  40.  MEN HILL PTY,  40.  MALCO  7.22  4.48  40.  MISTRALIA  41.9  AUSTRALIA  41.9  AUSTRALIA  41.9  AUSTRALIA  41.9  MUT.HOLDINGS  1.87  4.76	-0.12	18	11.15
COLES MYER		-0.08	6.44	4.35
COMALCO	7 <u>.22</u>	0.12	7.65	5.97
CRA	21.12	0.27	21 12	17.35
CSR	4.48	-0.02	4.95	4
POSTERS BREWING GP.	2.56	0	2.73	2.04
ICI AUSTRALIA	11.9	0.1	13.B	10.35
LEND LEASE CORP.	24.5	0 -	24.83	18.25
NAT,AUS.BANK	17.8	0.1	18.34	11.1
NAT,MUT.HOLDINGS	1.87	-0.03	2	1.69
NEWS CORP.	5.76	0.05	7.45	5.7
NEWS CORP. PREF.ORD.	4.76	0.02	.6.37	4.67
PACIFIC DUNLOP	3.52	-0.01	3.56	2.43
PBL_AND BCAST.	6.52	-0.02	6.88	5.12
PIONEER INTL.	4.23	-0.06	4.44	3.29
WESTPAC BANK	7.08	-0.03	7.84	5.27
WMC	8.27	0.03	9.49	7.41
WOODSIDE PTL.	10.94	-0.24	11.2	7.14
WOOLWORTHS	4	-0.04	4.05	2.75
ATTO	X 7 X		T2"	

PACIFIC DUNLOP	3.52	-0.01	3.56	2.43
PBLAND BCAST.	6.52	-0.02	6.88	5.12
PIONEER INTL	4.23	-0.06	4,44	3.29
WESTPAC BANK	7.08	-0.03	7.84	5.27
WMC	8.27	0.03	9.49	• 7.41
WOODSIDE PTL.	10.94	-0.24	11.2	7.14
WOOLWORTHS		-0.04	4.05	2.75
NE	W Y	ZOR	K	
INL				<u>-</u>
ABBOTT LABS, AETNA INC COM STOCK AIRTOUCH COMMUNICAT	66.13	-0 13	67.13	41,38
	96.5	1.75	99.38	58
	1 26	0.25	32.88	22,38
ALLIED SIGNAL ALLSTATE CORP.	75.38	· -0.88	76.75 69.88	54.5 40.75
ALUMINUM CO.OF AM.	73.63	.0.38	76	55,5
AMER.BRANDS	53.13	0.13	54.75	40.25
AMER.EXPRESS AMER.HOME PRDS.	68.63	1.25	69.75	40.88
	74.5	0.25	74.5	52.88
AMERINTL.GP. AMERITECH AMGEN	130,8 <b>3</b>	0.5	133.5	90.13
	63,13	-1.25	65.25	50.25
	65,5	1.38	65.5	51.5
AMOCO	87.5	2.75	90.13	66
ANHEUSER-BUSCH	42.75	-0.25	44.88	35.12
APPLIED MATS. ARCHER-DANLSMIDL	66.13	0.38	67.75	22.5
	19.63	-0.13	23	15.83
AT&T CORP. ATLANTIC RICH. AUTOMATIC DATA PROC.	33.38	-0.13	44.42	30.75
	144	1.88	148	114.75
	48.88	0.13	49	36.38
BANC ONE	42.13	0.36	48.25	32 <u>43</u>
BANK MONTREAL QUE.	21.63		21.63	21.63
BANK OF NEW YORK	40.88	0.25	42.5	24.56
BANKAMERICA	115	-1.38	123	73.13
BANKBOSTON BARNETT BANKS BAXTER INTL.	74.63	-0.13	78,75	48.75
	50	0.38	50,88	29.25
	49.25	-0.38	50,25	38.86
BELL ATLANTIC	68.88	0 -0.25	71.38	55.13
BELLSOUTH	43.75		46.88	35.63
BERKSHIRE HATHAWAY BIOCHEM INTIL	40000 5.63	0	40000 8	30100 4.75
BOEING	97.25	-1.5	113,88	83.13
BRISTOL MYERS SQUIBB	72.13	1.63	72.13	41.37
BURLINGTON NTHN.SANT	79.75	-0.5	89,88	70.88
CAMPBELL SOUP	47.13	· 1.13	51.88	31.06
CATERPILLAR	98		98.5	63.75
CHASE MANHATTAN	92.63	0.38	109.63	65.88
CHEVRON	70.63		72.75	57.13
CHRYSLER	31	-0.25	36.13	26.75
CHUBB	58.75	0.5	62.25	41.38
CIGNA	172.38	2.13	172.38	105.5
CISCO SYSTEMS	60.94	-0.56	74.88	46.38
CITICORP	116	-1.13	126.38	76.25
COCA COLA	68	1.13	68	45.5
COLGATE-PALM.	57.13	1.13	57.8 <b>8</b>	39.06
COLUMBIA/HCA HEALTHC	36.63	0.13	44.88	31
COMPAQ COMPUTERS	94.63		96	41.5
COMPUTER ASSOCSUNTL	52	-2.13	67.25	38
CONAGRA	60.38	-0.38	61.13	41.63
CONRAÎL	114.63	0	114.63	64.38
CORESTATES FINL.	51.25	-0.38	55	36.88
	49.5	-0.13	52.63	29.9
CPC INTL.	86	0	87	65.63
CSX	51.25	88.0	52.63	41.75
DAYTON-HUDSON DEAN WITTER DISCOVER DEERE	47 39.75 52.38	-0.13 0.63 -1.13	47.88 43.75 53.5	29.13 24.63
DELL COMPUTER	97.5	3.25 2.38	97.5 84.5	35.13 21.5 53.38
DOW CHEMICALS	86,38	-1	88.75 114.25	70.63 74.63
DU PONT E I DE NEMOU EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	79.88 38	-0.13 -1	94.25 63	32.5
ENRON CORP	40.63 59.13	0 0 1	53.38 47.5 59.88	40.37 35.88 40
EXXON FANNIE MAE FED.HM.LN.MGE.	42.13 32	0.13	43.63 33.63	30.13 20.41
FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD	81.38 58.38	0.13 -0.25 1.38	<b>54.3</b> 8 63.5 43.81	55.5 38.13
FIRST DATA FIRST UNION FIRST CINI. GP	39.75 84.25 61.25	1.38 -0.75 0.25	95.63	31.75 59.38 38.5
FORD MOTOR GANNETT	36.38 92.25	0.25 -0.25 0.5	37 92_5	30.5 64
GEN.ELEC.	61	0.5	62	39.69
GEN.MILLS	63	0.38	68.63	52.25
FED.HMLN.MGE. FIRST BANK SYS. FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLED FORD MOTOR GANNETT GEN.ELEC. GEN.MILLS GEN.RE GENERAL MOTORS GILLETTE GTE	55.88	0.38 0.38 0.5	176.38 62.5 89.63	140,88 46,63 57,38
MEINS H I	41 99	0.13 0.13	49.25 43.88	38 30.38
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT	52.88	0.13	59 59.75	38.25 48
ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH. INTL.PAPER JOHNSON&JOHNSON	96.38 !54.75	1.38 -0.38 -1.25	97.5 164.75 173.8 <b>4</b>	
INTL PAPER JOHNSON&JOHNSON	46.88 61.25	0.5	46.88 62.75	36.88 46
KEYCORP	53.13	0.25	77.13 \$6.38	63.13 36.75
KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP LOEWS	52 90.13	-0.25 -0.38	55 94.38 95.63	36,44 54.5 78
LOEWS LUCENT TECHNOLOGIES	93.75 61.63	1.5 1.5 0.75 -1.13	111.75 63.5	74.63
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP.	126.63 47.88	-1.13 0.13	50	41.13
MBNA CORP. MCDONALDS MCDONN DONGLAS	47.88 31.25 52.13 58.5	-1.13	37.13 54.5 70.5	17.75 42.75 44.38
MCDONALDS MCDONN,DOUGLAS MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK MERCK	38.13 68.13 84.63	0	30.56	22.94 47.38
MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH	84.63 92.13 99.63	82.0	86.25 99.63	61.13
MERRILL LYNCH MICROSOFT MINNEGOTA MING & MINEG	99.63 115.13	1.25 -0.31 -0.13	102 121.5 94.5	56.25 55.31 63
MOBIL	136.63	2.5	136.63	108.88
MORGAN (JP)	102.5	0.63	109.75	81.5
MORGAN STANLEY MOTOROLA	65.5 62.38	0.75 -0.38 0.25	71.88 69.38 54.25	42.13 44.75
MICROSOFT MINNESOTA MING.& MINFG MOBIL MORGAN (IP) MORGAN STANLEY MOTOROLA NAT.CTTY NATIONSBANK NIKE B' NORFOLK SOUTHERN NORWEST NYNEX ORACLE CORP. PG & E PENNEY (J.C.) PEPSICO PFIZER	59.38 55.5	-1 1	65 75.75	34.13 39.44 48.75
NORFOLK SOUTHERN	94.25	2	97.25	80.13
NORWEST	52.75	0.25	\$4	32.5
ORACLE CORP.	52.5	-0.13	53.25	42.25
	44.25	-0.13	49.75	32.5
	23.5	0.38	25	19.63
PENNEY (J.C.) PEPSICO	49.88 37.5	-0.13 0.75	25 56.75 37.5	45.25 28.13
PRIZER PHILIP MORRIS PHILLIPS PTL.	43	0.63	46.54	66.38 28.92 37.5
PITNEY-BOWES PNC BANK	42.38 69.5 40.75	0.38 i -0.13	46.75 69.75 44.88	45 28.75
PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE	58	-0.13	61.75	45
	131.88	1.25	133.75	84.13
RAYTHEON RHONE POULENC RORER ROCKWELL INTLINEW	46	-0.38	55.63	42.75
	75.38	-0.38	78.25	62.5
	66.5	0	70.5	46.63
ROYAL BK.CAN.MNL.QUE	43	-0.25	45 13	23.38
SAFEWAY	44.75	-1.25	51.75	32.25
SARA LEE CORP.	41.38	-0.25	43.13	30,38
SBC COMMUNICATIONS	57.5	0.13	58	46,25
SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEAGATE TECH.	87.13	0.63	87.13	55
	118	0.5	120.38	\$0
	45.25	-3.25	54.25	19.44
SEARS.ROEBUCK	49.63	-0.63	56.63	40.63
SOUTHERN	21.38	0 13	24.63	20
SPRINT	46.75	-0.63	47.63	35
SUN MICROSYSTEMS	31.5	-0.63	35	23.94
SUNTRUST BANKS	53	0.5	54.5	35.63
TEXACO .	113.25	2	113.25	83.13
TEXAS INSTS.	39.88	-0.63	94.88	41.75
TIME WARNER TRAVELERS GP.	48.63	0.88	48.63	32.13
	55.75	0.5	58.25	30.36
TYCO INTERNATIONAL UNION PACIFIC UNITED TECHNOLOGIES	63.13	-0.63	64,63	37
	67.25	0.13	67,25	46.58
	76.25	-1.25	79,38	52.5
UNOCAL	43.63	1.13	45.13	30.75
US.WEST COMMUNICATIO	34.63	-0.25	37	27.28
US.WEST MEDIA GP. WACHOVIA CORP. WAL, MART STORES	18.88	-0.13	20.25	15.63
	59.5	-0.38	64.5	40.88
	30.5	0.63	30.5	22.13
WALGREEN	46.13	0.13	47. <u>2</u> 5	30.75
WARNER LAMBERT	99.75	-0.25	102,88	53.13
WASTE MAN.NEW WELLS FARGO	31.63 265.5	-0.38 -14.13 -0.13	36.63 319.25 20.63	28.13 220.13
WESTINGHOUSE ELEC	17.13	-0.13	20.63	15.5
WEYERHAELISER	48	0.63	50.5	41.5
WORLDCOMM INC.GA	26.25	0.25	28	18.63
XEROX	64	125	64.75	45.13

AL HAYAT WEDNESDAY 21, MAY, 1997 ISSUE NO 12500 ALHAYAT
STATS & ARAB STOCK MARKETS F. F 93 off ! مصر 43. C. int to HAFT IS مِنْكُ الْائْتُمَانُ الدُولِي . ممير 11:4-21 البنك الأهلي سوستبه حترال , N. 18 44. ... . . البنك الوطني للتنمية YE ... Yo, 0. 7 170 Y£ , . . 75,70  $H^{r_1,\overline{1}^*}$ الببك التجاري الدولي ـ مصر 1-1,610 11T T. Y0,.. YE,00 YT,-1 ٧٤,٠٠ بتك معس الدولي 10, .. 099, 49 315,49 315,49 3-7, .. 1,701 البنك الوطني للصري £. YTA 1.0. 00,0. 0V... 0A,YT 08,0. بنك المهنس A.YYO .. 10 [0,1. 10.18 10.40 17 YE ينك فيعمل الاسلامي المصري TYA TT مطاحن شرق الدلتا YY . YEA V.,.. V.,1. V1,.. 74,47 بظاهن UNITED KINGDO ومناعات مطلحن ومخابز شمال القاهرة 1,150 141, \*\* T,01~ 116,00 111,00 116,00 الاهرام للمشروبات جهتر 1TV. \*\* ., V4- £A, ·1 £V, Y0 0., Y-مطاحن مصبر الوبيطي مطاهن جنوب القلفرة والجيزة 1.75 V1, .. V1.1. VY.V0 \*,\*\* V£,\*\* مطلحن وسط وغرب النلتا THE FESTER IN MODE IN THE PROPERTY OF THE PROP A4.A-AY , 40 17 TY-1,11 | 14,11 للصرية لصناعة النشا والجلوكور TO, VV0 .,.. £Y,.. £Y,.. £Y,.. 179,40 العامة للصوامع والتخرين 4.44 47,+1 1,0+ 44,=+ 44,01 100,11 مطلحن مصر العليا A0, .. AT, \*\* ۸٣,\*\* 1771-A1,V+ ., TY YA, OT YA, 4. 14. .. مصر للزيوت والصابون 4A,01 الزيوت للستخلصة ESCHAPE STREET FOODS STREET FOODS 1,11 17,11 17,11 17,11 77,00 للصرية للصناعات الدوائية T+A,++ Y+4,44 TIT,++ a. 710 7.7,01 فليزرعصر ·, TO 1A, · · 1A, TO 1A, TO 1A, TO 3 . . المطاعات الكيماوية للمعرية ، كيما فيعاوية ð. \*.\*\* Y\*,\*\* Y\*,\*\* 39,\*\* 15, ... مصر لصناعة الكيماويات 1,12- 17,72 11,71 17,01 IN THE SCOTTLAND 11,01 70.. العربية تلادوية 11.040 7,AA 0V,V# 10,37 10,37 PE,AV 7,70 07,70 07,70 النيل الانوية 07,00 ুন্ধুছ কুন্ধুছ الاسكندرية للانوبية 14. . . 148. . 14. . . 148. . . 2,211 معفيس للأدوية \$A+,3 [1,77 11,14 17,77 PV,7 الاسكندرية للغزل والنسيج THERE NOS 1, Yan 21 ... 27, YO 27, YO 27, ... 2 . . العربية للتحدة للغزل والنسيح 1,4A | Y3,7+ | Y1,+A | T1,+A 74,14 0.100 العربية لحليج الاقطان a4, · · 14.7 النصر للملابس والنسوجات 1.7. .. 1.7, .. 1.7, .. 47,40 TENERALE MENTEL HANDLE المصرية لصناعة تللابس الجاهزة \_\_\_\_\_ 37, \*\* العامة لصناعة الورق، راكنا 14.4. 14.50 14.0. 14.5. الشرقية إيسترن كومبائى Y,440 الإسكائرية للحديد والصلب · ... TV0, ... TV0, ... TV+, ... TV+, ... 1Y+ 11.A 11.A 10.A 11.4 الحديد والصلب الصرية المستلفات الهندسية وللعمارية ، ليتون T. 7-3 1,14- 4,14 4,11 4,01 4,+> الكابلات الكنربائية المصرية 14.,.. 15 ,.. 14.,.. T. FTA 110,00 >,aY- 11,aY 21,.. 17.a. 1.... Y 10. العربية للراميو والترلنزستور ، تليمصر IN PLECTIM · , · · YY, 1 · YY, 1 · YY, 0 · YY, 6 · فأراث للتحنة للإسكان والثعمير القاهرة للإسكان والتعمير TT, .. TT, .. TT, 10 71,70 التعمير والاستثنارات الهنبسية HELENS COM A.37% · 01 | PA.0. | TY,-1 | TY,E. TA.ES الشمس للإسكان وظنعمير 1, 17 71,00 71,00 71,00 71... £Y.477 1, --- [41, -- [4-, -- [6-1, -- [44,4-مدينة نصر للإسكان والتعمير مصر الجنيدة للإسكان والتعمير INDUSTRICTS \*, \*\* | \$7\*, \*\* | \$7\*, \*\* | \$7\*, \*\* | \$7\*, \*\* 12. TREAT HERE TO A STATE OF THE A STATE +,Y1- YA,++ YY,A+ YA,+1 YY,Y6 النبل للكبريت والمساكن الجاهزة T. Y1. للقومية للأسمنت · ... n.o. n.o. n.o. 0.0 73.00 السويس للأسمئت 1,67 TY,04 TA,00 14.00 24,20 14.50 امسنت بورتلائد حنوان .,.1 Ye, .. Ve, .1 Ye, .1 17.100 Y£, ... اسميت العامرية 1,1 - A0,1 - AE, - A0,1 AP,0. 0.0.9 14TS TAYELLA اسمئت طرة للصرية 1,70- 47,70 41, .. 47,00 1. 4.. TOTAL NON الشرق الأوسط لإستمنلاح الأراضي Y,4A WAY GROUP 41,40 القاهرة للدواجن =8.4108 .≥68.61? للصرية للنواجن 1,-7 JIMALA ابو قير للاسمنة والمستاعات الكيماوية ٥٠٧٥٠ Y, Ya. 41, .. AA, YO 41, 7. AA,Y# EARTSIS
LINE
ANCE
FIRM INDUSTRIT عمان LTEX CAP PA - F201 P 4.4. 4,40. اللطاهن العمانية ~±07 GROUP EXTESSE OIL ريسوت للاسمئت が国出 7.50 الوطنية للمنقلفات الصناعية 264.EFC ريج للزبوت T, 10. | T, 11. T, 21 -21. أعلاف خلفار AMABILCOME الوطنية للنتجات الالبان 8,400 T.A0. Y.A0. 1.70 عمان للمرطبات ENLY "> STORES £, Ye. 2. Yo. £ , Y • • T1.T++ الوطئية لمشاعة البسكويت MULAN RYLLEY الغاز الوطنية 7,400 TERES. 1,700 سيقط للغازات الصناعية 7,700 مساعة الكابلات العمانية 1,344 1,374 1,37. 7 177 الكروم العمانية ٥٠٪ 7,---صناعة قرطاسية الكعبيوتر **₹,**¥₹• اسمنت عمان 3.4\*\* \$0,000 البنك الوطئى العمائي -UST CCOCL - SF , CSSYCCOCL Y, 15-Y.Vo. 4 '14 a Y 34 YY. 3Y+ بثك عمان والبحرين والكويت · YA MATI HEY 8,500 YMMATHEY

YMMECONOLP

YMMECONO 7,500 4,400 EAE.SE T,A#+ بنك عمان النولي العمانية للتنمية والاستثمار ٤,٩٥٠ 1,44. £,4Y-2,900 1+,17# ξ,∗#+ ۳,۸۰۰ 111.741 فلغار للدولية للتنمية والاستثما .TY -- | A.OV-**ለ,**ምø፣ A. 50. Y1. \*\*\* للحفظة الإعلية للاوراق للظية £,AY+ 1,400 75,711 للوطنية العمانية القابضة ظنتمين الاعلية \*\*\*\* Y,TY Y,E\*\* TI.ATT العمائية للتحنة للتامين Y 40. Y.A. 1,774 Y. VY-YY 0 .. طَعُارِ لِلْكَامِينَ \*\*٪ Y, Yas | Y, Ass 4.44 Y.Va-T+,#++ عؤسسة خنمات الوانيء P R) ASSET MAN PATRIES T FOR P PROPERTY. 1,17:- | T,W: | T,0Y: | T,1:: العمائية لخيمات الطيران 7,04 T, \$10 T, 290 T,6V. ٣,٤٠٠ 17,-20 الإسماك العمانية 1,4.. 1,44. 15.7.7 نسيح عمان SHOWA WISPMKTS
SHOWA WISPMKTS
SHOW SRID الوطنية لمنتجات الالنبوم 4.3+1 ريع للبطاريات العمائية للتخليف V4- HUN ER الإهلية للمتقلقات لتصناعية THE MODE

IN CABLE OMMS IN

IN SHE P

IN SHE P

IN SHE P

IN SHE

IN S 1,470 1.970 الاثوار للاعمال المساعية والتجارية أ ٧٠٢٠٠ مصنع السجاد الوطني 1.1V- 1,10. رجاج مجان 1,100 تمور عمان 1,40. مطلحن صبارلة 1 70. العمانية لصناعة الفلاتر THE PLANT ALL TOMP TO A COMP TO A CO 1.44 | 1 400 | 1,400 1,444 الوطنية للمستأعلت الدوائية 1 1,314 1,31-1,500 1V. 300 1,71 الوطنية للأرز 1,110 1,110 | 1,110 0,700 1.83 الخليج النولية للتيماويات 1,11. 1,11. 1,11. 1... 1,5-الخليجية النتجات البولي مروبلين 1,33+ | 1,74+ ٧. . معنانع مسقط للخبوط T,70. T,T.. 7,70. T, 70. 4.0.. للحقظة العمانية للاوراق للالية Y.70. 7,700 T.W. Y,700 w ye. بنك عمان القجاري 0,A++ 0.7 10 719 عك مساط الإنلي T.Ye. مسقط للتمويل 7.12. 7,47 T. . T. عمان والأمارات للاستثمار ٥٠/ عمان ٥٥٠ ٨٠ 1,51-عدان والإمارات للاستثمار ١٥٠ الإمارات 1, £A+ | 1, £A+ | 1, £Y+ 1,14 هساب أوريكس للاستثمار للشترك ١٩٨٠ ٥٢ 1,17. , .... 1,72. . 1,77. 1-1 VT+ مخويق مؤشر مسقط ليسناب الاستثمار STORE STATES

STATES 14 AA-الخليجية لخنمات الاستثمار 1,et. | 1,et. | 1,th. | 14v.700 | حساب مجان للاستثمار للشترك 1 7,4 - 7,4 . 7,4 . 11 YI. 7,4--عبر الخليج للاستثمار الصناعي T,5-- | T,E-- | T,TA-T,2 .. 41 ... مسالعة التاسي ٥٠٪ العهد الوطني للضيافة ٥٠٪ بندر الروضة للتحرة للطاقة

مشاريع الكويت

الأهلية لاستثمار

الساحل للتنمية

مستثمر بوتي

الكوبت للنامان

الخليح للنامين

الإهلية للتامين

وربه للتأمين

عقارت الكويت

العقارات المتجدة

الوطئنة التقاربة

التسدين الشاوية

الصباعات الوطنية

ومستن الكويت

صياعات الكبريد

الخليح للكابلات

التحصات العجربة

استبقت سورسلاند

الكويت لتجميع للعائز

السينما الكويتية

الغنايو الكويتية

المخازن العمومية

محمعات الاسواق

الاسباك المنظة

الجاسيات الالكثرونية

للخدمات التعليمية

المجموعة البترولية

الوطنية لللظلف

نقل وتجارة المواشم

الاسماك الكويتية

التحدة للنولجن

الكويت للأغنية

استعنت الشارقة

المنابعة الخليج

اسمنت الفجيرة

اسعنت اع القيوين

شعاح

مثك المحرين الوطئي

الوسية المبرقية العربية

عدمات

الإعنية

شركات

كويتية

ام لاح السفن

المبائحية العقارية

لؤلؤة الكويت العقارية

مناعة الانابيب المدنية

البيت اوراق مالية

الاستثمارات الصناعية

14 TA+ . \*\*\*

1,470,000

74....

M. ...

1 710,000

ATT

74,414

TA. ...

1 450,000 [

1..Y. ...

£ - - - - -

1ft | t. 1 . . . . . .

Y ....

300 30,000

TAF

£Y0

øA.

700

44.

4..

74.

72.

2.0

12.

44.2

¥£ 1

720

[ 1 -t.

77.

XXX

٧٣٠

270

٩٨٠

1 -4-

770

141

14.

777

37

11. 11. tro 11. ...

EE.

198

£Ye

۳.

77.

24.

4%.

23.

44.

124

T1.

££.

٤٧٠

1 -1.

ira

150

170

22.

44.

14.

TA.

77.

111

r.40.

17.

47

YE. :-

A 1

ATY .

٦-

**Y-**

£A+

3.64

٤٧٥

44+

400

3...

3.0

74.

444

¥#+

44.

-

1 -7-

177

44.

1 . 4.

440

147

TYA

. 17

\*2.

147

ias

٦.٠

44.

127

223

¥\*\*

. 1 -1-

117

¥0+

44-

1 .T.

TVO

111

187 | 187 |

T ALY

44

12 145 141 144 1 500 000

720 --

الرزاعة

, . . . .

1,1510

.,...

. . 70 --

, 141-

GW in

....

.,.1.

....

121

1,010

. , . Y -

٠٠٢٠ -

1.1.

1,10.

7,37+

..41.

1,40

7,74. 7,74.

1,00- | 1,00-

1.2-- 7,72- 7,74-

1,000

7 71-

.

T. TO.

.

الصناعة

1,4+-

.,4.-

٠,١٠

· . T 4

1,44

----

ALHAYAT

لمى مستوى

77-11.A

1777,00

:194.9-

41.5.00

10.7777

4414.4V

1542,4.

4547.V1

4044.14

217.5 267.5 467.5 81.25 829. 372.5

1444

0/10

7..02,51

٥٥, ۲۲۲۲

T. CAFE

TOTY.11

11.:37

TY:0,97

18.21,4.

7.79.VE

YOYO

السعر السابق (الغرق)

-0.5 -23 -5.5 -5.5 -4 -0.5

-11.5 0

1 18 7 0.5 14 7.5 5.115 5.105

0 -85 0 1 -05 -75 -56 -105 -25 -25 -25 -25 -5 -17 5

-35 -16 -2.5 -11 -4 0.5 -0.35

706.5 123.5

5 65 43.5 437.5 866 322.5 619.5

7722 703 197.5 185 80.5 297.5

كلية العلوم الحارية

العمائية للتنمية الزراعية

للزارع الحديلة للدولجن

العمانية للمشاريع الطبية

عمان أوريكس للتاجير

أخالق الداخلية

ختمات مياة الباطنة

النهضة للخدمات

3 -30 -3 -4 -1\_5 -4 1 5.5

-8.5 -6 -15 -5 -3.5 -45.5 2 1.5

-0.5

	le agus air sea agus air seach air agus agus air seach				ger of the second							3,44	عاشة	7,440	1
		7.00				الاردن				*, 487			Begins .	ىغوديە	
7,	704,	Tey,	704,	Y0Y,	14.	البنك الغربي	البنوك	٥	757	701	707	717	97A F01	بنك الرياض	
*,**	7,11	۲,۰۰	۲,۰۰	۲,۰۰	1.***	بنك الأربن			109	17.	17.	104	1 7/4	بنك الجزيرة	4
•,•६-	4,-£	1,.4	3,.4	1,.0	1,10-	بتك القاهرة عمان بنك الشرق الأوسط	<del> </del>	1	£AT	EAD	PBY .	1 Enu	14,71	منك الإستثمار البنك الهولندي	+
1,1	7,77	7,77	1,**   Y,**	7,77	7	بنك الإنماء الصناعي	<u> </u>		To.	YOT	Yot	TEA	17.548	البنك القرنسي	-
1,	£,4·	٤,٩٠	٤,٩٠	1,9-	111.	بنك الإسكان		V	OVI	OVA	, <b>OA</b> 1	PVO	14,071	البثك البربطاني	
٠٠٢	7.7	7,77	7,77	7,77	17,77-	البنك الأردني الكويتي	ļ	·	Ye.	70.	70.	YEL	7.4	بنك القاهرة	4-
•,••	1.4.	:^^-	• . ^•	+,٧٩	7.40.	بنك الأردن والخليج بنك الاستثمار العربي	ļ	1-	111	££Y	£17	££.	Y 112	العنك العربي البطك الأمريكي	+
-1+,-	7,07 7,7£	F.7F	7.77	7,77	1,000	بند السندو العربي البنك الإسلامي الاردني		<u>                                   </u>	716	712	770	F.Y	90'4	البيال المتحد البيال المتحد	+
	77.		·	-	•	بنك الإتحاد		77	1114	115.	1127	1117	70,17-	شركة الراجدي	1
*,"*	7,17	7,17	7,17	7,17	Ya.	الاربني للاستثمار		<u>t</u>	1:1	1.4	£11	1 . 1 . 7	17.40٢	سابك	-  -
-:	1.1			-	-	بیتنا بت عمان	-	11	7-1	777	1 777	7.0	r,mt	الاسمدة المصافى العربية	+
	i f y.	<u> </u>	-	-	<u> </u>	بتك للؤسسة العربية		-	YAO			1		الفزف	
	1.17		•	-	ļ	بنگ ادلادافیا	- 1011	Y~	£VA	£47	£9-	170	r,1r-	صافولا	+
-	Y,4.					التامين الأربنية التحدة للتامين	التامين	- Y	AP	141	341	÷	11,017	التصنيع الوطنية الدوائية	
-	٤,1٠	-		-	-	القيس للتامين		F	150	ITV	177	ity	Yo	الغاز	1
,	۲,۳۳	-	· ·	-	-	الشرق الأوسط للنامين			770	ļ		-		الجبس	
	1,79	1 -	<del></del>			الأرىئية الفرنسية تامين وطنية اهلية		4	111	111	117	131	۵۶۵ ۱٫۸۵۰	الغذائية الكاملات	+
	1 4,50		-	-	-	ولمنا للثامين		-	V1	111	-	1,7.	,,,,,,,	الصناعات المتطورة	Ţ
	1,49	-		-	-	العرب للتامين		•	٨٧	AY		A¥.	7.017	مىق	I
	1,77	1,33	3,33	1,70	ə ta	الأراضي للقنسة الكهرباء الأربنية	الخيمات		107	-	į			الاحساء للتنمية	+
	1,174		-	-		كهرياه إريد	CHALL		41	-		<del>                                     </del>		رْجاج امیانتیت	+
	Y,VA	-	-	•	-	الحمة للعسية		٣	177	174	374	177	1,1	الاسمنت للعربية	I
-	0,4+		-		•	النولية للفنادق الفنادق والسياحة		_ ^	722	707	FOY	YEE.	4,858	اسمئت البعامة	+
-	A,	-	-	•	-	الخطوط البحرية		1 1	141	19.	191	145	77,714	الاسعنت للسعودية لسعنت القصيم	+
٠,٠٦	1,11	1,17	1,17	1,17	111.47*	المحفظة الوطنية		4	Yto	Tet	Yes	70.	77.	اسمئت الجنوبية	$\pm$
-	+,Ap	-	-	•	-	عقاركو		٣	TTI	774	771	771	17.44.	اسمئت يثبع	1
	• ,2£	1 -	-	-	-	قاجير عو المركز الأردني		7	720	177	1759	710	13 701	اسمنت الشرقية استنت تبوك	+
•	7,14		-	-	-	Kenigg			177	177	177	377	10A	القتادق	+
1,11	1,44	1,44	1,77	177,1	Age	فكومونور			148	-		-		العقارية	1
1,17	+,44	1,44	1,44	*,*A	17.70+	التولية للتطيم الزرقاء للتطيم	.	•	44	04	04	24	7.04.	النقل البحري	┿-
1,17	1,30	1,77	1,17	1,77	A	الروام المحيم النقل البري		· ·	44	5.4 £٣	54	£7	7.1£+	النقل الجماعي السيارات	- -
•	٠,٦٨	-	-	•	-	تطوير الأراضي			17			i		مو،شی محبرش ۵۰٪	+-
•	4.44		-	•	-	التبغ والسجائر	الميناعة	١	48	40	97	47	0,730	مواشي مكيرش ١٠٠٪	1
*,**-	1,44 T,A-	1,4A 7,47	+,4A 7,97	+,4A T,A+	102,077	التنقيب الأسمنت		Y	94 V3	- 11	31	7.	Y.AT+	تهامة للاعلان	+
*,1*	۳,٤٠	7,0	7,00	٣,٤٠	71.40.	القوسقات		7 1	¥7.	٤٧	¥X £V	žo	£.AV+	طسة للاستثمار	+-
.,	7,50	7,70	7,70	3,7%	18,4++	لنبوتاس العربية		7-	YW	777	77-	77.	AV.31.	مكة للإنشاء	
•,•!-	4,71 1.7A	4,40	4,77	47,7	٧٢٠	مصفاة الأرين / جويترول		1	٦٧	<b>W</b>	W	٦٧	17.110	هبرد	Ļ.
	3,00	1,77	1,77	1,17	100	المناعات الصوفية النباغة		- 1	19%		31	1 73	A.979	العزيزية بنده الباحة	<del> </del>
1,11	1,4+	1,4.	1,4.	1,4.	P4:	الأبتاء		-	154	•		- :-		المبادرات	t
•	۲,۷۰	-	-	-	-	الأجواخ الارىنية		4	٧ŧ	- 77	٧٦.	٧ŧ	7747	افتعمين	
+,=4	7,33	۳,34	¥,%A	7,33	7.7	العربية للادوية الخزف الارينية		7	77	30	7.0	PΛ	3-3	شمار	+-
	7,70	-		•	-	الالبان الأرسية		*	YA FA	/.Y -		AY -	1.4	كڼرياء الوسطي ك <sub>ار</sub> ياد الغربية	-[-
*,*1-	1,41	1,5.	1,1.	١,٤٠	1.1	الانابيب الارسية		1- 1	44		. AA	. AA	197	كهرباء الشرقية	
-	Y,A+	-	•	•		الورق والكرتون		٧-	٩.		AA.		1.7	كهرباء الجنوبية	L
-	1,10		-	-	•	تعبينكق شركة رافيا الصناعية			46		•			کهرباء تبوك	+
.,.0	\$,74	£,Y£	£,Y£	2,70	1.9	سرده راهها هصدعیه دار قدواء		-	11.		-	-	•	كهرباء عرعر كهرباء الجنط	$\vdash$
-	7,75	-	•	-	4	الالومنيوم /أرال			100			•	-	كهرباء تيماء	+
*,**	10.1	- ,21	1,01	+,01	1,70.	للواشي والدواجن			1	•				كهرباه حقل	I
4,44	1,11	1,+7	1,•1	1,47	70.	تصنيع الورق المباب			0.			-		كهرباء رفحة	+
•,•٢-	1,11	-,01	*,00	٠,۵٢	11.7**	الصناعات الوطنية			1.4	1:4	1.9	1.4	7.0Y2	ثانت القصيم الزراعية	+
*,*1-	+٧٢	•,٧١	٠,٧١	۰,۷۱	٤	البتروكيماويات		•	70	70	70	78	7.134	حائل الزراعية	
•	۹۶,۰	•	٠	•	-	قصوف الصخري			A£ :	- 1	-	•	•	تبوك الزراعية	
	7,17			-	•	العالمية الكيماوية الوطنية للكوايل		10-	190	1A•	14.	14.	71	الأسماك الشرقية الزراعية	ļ -
*,**	-,75	47.0	37,1	٠,٦٣	1.70+	السلفوكيماويات		1	75	70	70	31	1.10.	المهووية الوراعية	ļ
.,.0	1,21	73,1	1,27	1,2.	Y,A	للركز الغربي/ دوائي		1	77	17	77	TV	740	بيالة الزراعية	i-
- !	1,17	1	-	- ]	-	الكوثر		- ]	14	- }	-	-		جاز ن الزراعية	F
	W 17.			111		A 11		SENSOR		Christian III	Y V	CANDILL A	Tellis de la		
				US.		البحرين		100	2200	1		-	James	الكويت	
٠,٠٠٧		£-A	٠,٤١٠			بنك البحرين الوطنى	البنوك			A TOP A		1 D 10	mark of	#7	<u> </u>
4,000		791	+,197			بنك البحرين والكويت	- <del></del> -		øv.	e¥•	pV•	øV.	1 -10,	البنك الوطئي	
*,***		.45.	•,44•			الممثك الاهلى التجاري		1	er.	٥٢٠	٥٢٠	4)	7,190,000	بذك الخليح	I
*,***		174	1,171			بنك البحرين الإسلامي			YA+ .	YA1	YA0	* \*	Y. 94	النظ الثجاري البنك الاهلى	+-
*,***	,	,10	*,151 *,10			البنك البحريني السعودي مصرف أبيصل الإسلامي (5)		8	700	773.	- <del>1</del> 1	Los IV.	3.17*.***	البحد والشرق الاوسط	+-
*,**		,	1+,++			أ المؤسسة العربية المصرفية (	استثمار	-	£¥•	žìo j	£10	£10	Y Y41,	البتك العقاري	+
*,**1		116	1,110			بنك الخليح المتحد		9	74.	770	770	77.	\$+,+++	بنك برقان	
*,***		, YY	1,141	-		بنك البحرين الدولي بنك انفستكورب (\$)			۸۱۰ :	۸۱۰ :	A1.	۸۱۰	7 = 1	بيت التمويل الكويتي الكورت الاستثمارية	+
*,**1-		111	*,11*	-	<u></u>	بنك البحرين والشرق الأوس			₩.	34.	24.	774	370.000	التوريث الاستشارية التسهيلات التجارية	+-
+.++1-	٠,	14.	1,174	<u> </u>	لشجارية	شركة للبحرين للتسهيلات ا		7.	n.	YA.	TAP	77.	1 . 4	الاستثمارات المالية	Γ
*,***		٧٧٠	*,٧٢•		تصنيع	الشركة الخليجية المتحدة لل			AYY	YYA	477		\ \A	الاستثمارات الوطئية	-
*,**	1 h	,44	1,44			ا بنگ طبی (\$)		. · 1	77-	47.	44.	73:	¥\$,¥@+,+++	مشارده الكونت	1

بٽك طيپ (\$)

شركة البحرين للقامع

شركة التامين الأهلية

الشركة البحرينية الكوينية للتأمين

شركة البحرين لتصليح السفن والهنسة

الشركة الوطئية للاستيراد والتصيير

شركة البحرين للإنصالات (بتلكو)

شركة البحرين غواقف للسيارات

شركة البحرين للصناعات الخفيفة

شركة البحرين لمطاحن النقيق

شركة بلون للبواجن

شركة فنادق البحرين

شركة الفنادق الوطنية

شركة البحرين للسياحة

الشركة البحرينية للترفيه العائلم

بنك ابو ظبي الوطئي

بنك ابو ظبي الثجاري

بنك ببي ال**وطن**ي

بئك ىبى القجاري

متك الإتحاد الوطئي

بيك للشارقة الوطني

بتك الفجيرة الوطئي بنك أم القوين الوطئى

البنك العربي للتحد

بنك دبي الإسلامي

بنك الإمارات الدولي

شركة القلفرة للتامعن

شركة الامارات للتامين

أبو تلبي الوطنية للقنادق

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران لبو ظبي

الخدمات

ابو طبي للمواد الغذائية

شركة العين الاهلية للتأمين

بدك الإستثمار

بنك المشرق

يتك رأس الخيمة الوطنم

الامارات

الشركة العامة للتجارة وصناعة الإغنية

شركة البحرين للملاحة والتجارة الدولية

الشركة العربية الدولية للتأمين

شركة اتحك للخليج للتامين

الشركة الوطئية للتامين

شركة البحرين للسينما

+,YAE

٠,٠٨٠

1. -41

.,0%.

+ . E.A +

٠,٦٦٥

+ , YEA

.,212

.,177

..170

v.15.

,174

\* , T1%

.,.40

+.1£Y

+,+Y+

70.

7.4

π٠

77

Y1-

10A

۸٦٠

770

11.

1.0

750

,044

.,...

• , • •

.,...

.,...

.,..

.,...

4,188

.,...

.,...

., . . 7

....

.,..

\* , \* · Y=

+,+++

.,...

.,...

\* , YAE

· , · A ·

...41

.,07.

.,770

+, TEA

\*,£37

.,177

..170

.. 12.

+ 174

\*,71%

. . 40

· , · Y ·

7.4

٠٢٨

770

31.

£ . .

كيف ستخدم تكنولوجيا العلومات

والاتصالات العالم العربي عام ٢٠٠٤؟

🗷 حسسان وقت الوصل بين اجهزة الكومبيونر في جميع الجامعات العربية. فالاتحاد قوة ليس بين الناس فسقط، بل بين أجهزة الكومبيوتر ابضاً. واذا استنطاع الاتصادين الناس أن يحرك الجبال، كما يقال فإن اتحاد اجهزة الكومييوتر، عن طريق إقامية شبيكات اتميال بينها يستطيع أن يحقق معجزة نقل الجامعات العربية اليعمير المعلومات والاتصالات اكعت نلك أعسمسال ننوة والعسالم العسريي ومجتمع للعلوماتء التي عقبتها ومنظمية الامم المتبصدة ألتبريبة والعلوم والثقافة، (اليوتيسكو) و الاتصاد الدولي للاتصالات، الاسبوع الماضي في تونس. .

الرهان في تحسقسيق ثورة الاتصالات الحامعية العربية ليس على الأصبوال، بيل على الارادة السياسية للدول والجهود التقنية للجنامعات العربية. عملية بناء الشببكات تصبح ورشية تدريب وتوعية ليس لطلبة كليات واقسام علوم الكومبيوتر فقط بل لجميع الطلبة وأعضاء الهيئة التدريسية والعناملين في الجنامنعية. هذه العملية، كما بينت تجربة مصر تعسزز دور الجسامسعسات في نقل تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الى البلدان العسربيسة وتنشسر استجداماتها في النشباطات

الاقتصابية والاجتماعية. وتستطيع الجهود للشتركة للجنامسات العربية أن تضغض نفسقيات بناء شيبكات الإتصبال والمعلوميات الى النصف ويمكن للجامعات المحتاجة الاستعانة بمعبونات بعم دوليسة خساصسة

ببرامج تكنولوجيا المعلومات. وكشيفت براسيات الندوة عن بطء معظم الجامعات ومعاهد البحوث العربية في التفاعل مع التطور السريع في بناء الهياكل الارتكازية للاتصبالات في المنطقة. فتحميع البلدان العربية تقريبا تنفذ حآليأ مشاريع كبيرة للتحول من التقنية التماثلية ألى التقنية الرقمية، ومن خطوط الأتصالات النصاسية القديمة الى الألياف البصرية والاتصالات السائلية (عبيس الأقسار الإصطناعية). لْلُعِيامِيَّةُ وَالْشِياصِيَّةِ فِي الْمُنطقِّةِ العربية قفزات في نشرّ خدمات للهنساتف الخلوي والراديوي وشبكة انترنيت، عبد المستركين في انترنيت تضاعف مئات الرات فني بلدأن مسئل لبنان والكويت

كومبيوترات منفردة بخلت أجبهزة الكومنبيبوتر جميع الجامعات العربية، لكن

🗀 تونس - «الحياة»:

للعالم العربي عشرات النظمات والشركات الدولية والاقليمية العامة والضاصة. برنامج مكتب اليبونيسكو العبربي الخباص بالعلوم والهندسة مقدم صالسا الدعم المادي للدورات التدريبية وورشات العدل الخداصية باستخدام الكومبيوتر وشبكتي وإنتسرانيت، وءانتسرنيت، في التدريس الجامعي.

التعلم والنمو عصام النقيب (الحياة) وينصبح النقسيب بإقساد الشاريع على مراحل وعدم اللجوء معظمها ما يزال مركزاً في كليات واقسسسام علوم الحساسب الى المشاريع الكبيرة الجاهزة والرياضيات نكر نلك الدكتور (تسليم المقتاح)، وتجنب اقتناء معداتُ اتصالاتُ مكلَّفةُ. النَّطورات عصام النقيب مستشبار مكتب اليونيسكو العربي في القاهرة. السريعة في التكنولوجيات يمكن أن تحول معدات تمينة الى عيء، وعرض النقيب نتائج براسات كما أن طريقة تسليم المفتاح تقوي ميدانية سأهم فيها بيُّنت أن مبعظم أجبهرة الكومبيوتر في دور المقاولين وتحسرم الطاقم التَّـقتي الجسامعي من فسرص الجامعات العربية ث الحصول على الخبرات العملية منفردة وقائمة بذاتها دون شبكات وتضاعف النفسقات. ويلخص محلية تربط بينها والشبكتين النقيب في بحثه الذي قَدمه العبربية وإنشرانيت، والنولية بالانكليارية توجهات عملية «إنشرنيت»، وكشفت براشبات قنام مهًا مكتب اليونيسكو العربي أن رئيسية توصل إليها اليونيسكو الصلة مفقودة غالباً حتى بين العربي تؤكد أن الفريق التقني في الجامعة ينبغي أن يساهم في جميع عمليات تخطيط الشبكة أجهزة الكومبيوتر في غرفة واحدة أو طابق واحد، وقليل من وينائها وصيانتها وتوسيعها البنايات الجامعية في القاهرة المتواصل. التقاعس في ذلك يؤدي وبيروت وعواصم الخليج مرتبط شبكات محلية واحدة مشكلة الى إضعاف النمو اللاّحق للشبكة ويشَّنُلُّ قسدرة الفريق التَّقْثي في افتقار العاملين في الجامعات الى مساعدة أقسام الصابيعية علي المعرضة والتنريب اللازمين تلعب وضع انظمتها الخاصة بالشبكة. الى جانب مشاكل التمويل دوراً وتختلف صدانة الشدكة عن رئيسياً في بطه تطوير شبكات أتصالات تربط بين اجهرة صيانة قطع المعدات المختلفة التي الكومبيوترفي الجامعات يمكن أن تعهد الى شركة خارجيةً العربية، ويتأشر نشر المعرفة الشبكة الجامعية ينبغى أن تصان من قبل الفريق التقنى للجامعة الكومبيوترية داخل الجامعات مسمعت الافتقار الى وسسائل لأنها تستخدم في كُل مكان في الخيمات الخاصة بالتشبيك داخل الجامعة وينبغي إدارتها ورصدها وتوسيعها باستمرار. وبناء مثل الجامعات وشحة وجود برامج

هُذُهُ السُّبِكَاتُ لِيسَ مَجِرِدُ مُشْرِوعَ كومبيوتر معربة خاصة بالفروع واحد، بل هو، وفق تعبير انتقيب معملية طويلة للتعلم والنمو عبر «انترانیت» و«انترنیت» التعلم. هذا الاعتبار ينسفي أنّ يكون دائما في صميم التّخطيط وأكبد عنصنام التقييب وهو فلسطيني الأصل من صفد وشبق أن شــَـفلّ سنوات عبدة منصب لشبكة، والتحدي الدُقيقي الذي يواجهه الفريق التقنى للجامعة استناذ الفيرياء ونائب رئيس حاميعية الكويت أن المسح الذي يبدا بعد تأسيس الثمبكة التي تطرح مهام التشغيل والصيانة قسامت به البيوبيسكو أكد على وتقنيم الخدمات وتطوير قواعد ضَـرورة أن تبني الحِـامـعـات العربية بنفستها شبكاتها عامة لإدارتها. وأنذاك يحساج الخاصة، ويمكن أن تصبح الفبريق الجمامعي الى أن يكونَ منها وتنمية الضبرات مع نمو وتدريب للطلاب والمدرسين النين يحست أجسون الأن مسهسما كان تخصصهم الى معرفة واستخدام أجهزة الكومبيوتر وشبكاتها. كلفة الأجهزة وبناء الشبكات لا تسرّيد عسن ١٧٥ السف بولار فسي جأمعة كبيرة منفردة ويمكن خُفضُتها الَّيِّ النَّصَفَّ إِذَا اتَّحَدِثُ

التليماتيك في الطب الاتمسالي وفي بناء مساحف ومكتبات افتراضية واستخدامات «انترنيت» في

السمياحة والشجارة وفي الأسمواق المالية والطب

الاتصالي والتعليم من بعيد. " وواضح من ورقة «الشبكة العربية للتعليم المفتوح

والتعليم من بعيده، التي قدُّمها الدكترر محمود عواد

مُدير مُنْطقَةُ تَابِلُسِ التَّعليمية في مجامعة القبس

المفتوحة، أن إنشاء الشبكة العربية للنطيم المفتوح ما

يزال في للراحل الأولية، لم يعر عام واحد بعد على الاجتماع التنسيسي لهذه الشبكة الذي حضره ٤٥

أكانيمياً من ١٠ دولُ عربية. واحتارت الشبكة منينة

القيس مقراً، وهي تعتمد على التجرية للشجعة لجامعة القنس للقنوجة، فهذه الجامعة التي بدأت

العمل عام ١٩٨٥ طورت وسائل عمل ومصادر تدريس

ومقررات جامعية تناسب النعليم من بعيد عبر شبكات

الكومبيوتر، وذكر الدكتور جمال نوح، نائب رئيس

الجامعة لوالحياة، أن الراضيع للتعلقة باستخدام الكرمبيوتر في الدراسة إلزامية لطلبة جميع الفروع

العلمية والأنبية. للشكلة الرئيسية التي تواجهها

الجامعة الذي تملك فروعنا في الامبارآت العربية

والاردن، هو حقَّر سلطات الاحتبَّلال الإسرائيلي على

القلسطينيين استخدام وسائل اتصالات قرية بما فيه

والطب الاتمىالي،

ني نُدَرَة تُونُسُ أطباء وخبراًء معلومات من الجزائر

والاردن ومصر والكويت وفرنسا نجاح الثجارب في

استخدام انترئيت والشبكة العالمية WWW لبث

العلومات والوثائق الطبية. وعرضت حسينه ميلي من

المعهد العالي للمعلومات في الجزائر تتائج تُجُرِيةً

جرائرية في استخدام الاتصال عبر الكرمبيوتر لبث

صرر الأشعة السينية (أشعة إكس). وأرضدت

التجرية أن المسور حافظت عند بشها على بقة

ويينت دراسات خامنة بالطب الاتصالي قدمها

الكفاية لخيمة الشبكة.

جــامــعــات كل بلد عــربي في مــا

بينها. وتستطيع الدول العربية

المحتاجة الاستعانة ببرامج دعم

تجرية مصر وتقدم مصر ندونجاً جيداً على استفادة الجامعات من تقنيات المعلومات والإنصال الجسيدة. اشبيكة الجسامسعيات المصاريةء تستخدم خطوط اتصالات خصصتها لها الدولة لربط ١٢

جامعة كبرى وعشرات المعاهد

LAN التي تتبح الاتصال السريع بأجهزةالكومبيوتر الضاصة والشيكات الواسعة WAN التي تنبح الربط بين الشبكات المحلبة بوأسطة خطوط قفزت سرعتها من ٩,٩ كيلوبت/ثانيه عام ١٩٧٧ الى ۲۵۱ کیلویت/ثانیه عام ۱۹۹۳، وسيجري رفعها فى مستقبل قريب الى ٢ ميغابت/ثأنيه.

تُستَخدم الجامعاتُ المصرية هده القدرات التي انشاتها الدولة في تطوير هيساكل ارتكارية للأتصالات داخل منشاتها. ويبنت تجربة مصر الدور الكبير الذي بمكن أن تلعبه الجامعات في تشرّ ألوعي بوسسائل المعلومسات والاتصالات وتعزيز استخداماتها في النشباطات الاقتصابية. ونكر النُقيب أن تجربة مصبر وتجارب البلدان الغربية تؤكد على الدور الصاسم للدولة في بناء الهباكل الارتكارية للشبكات وزيادة الطلب العام عليهاء كما تشير تجربة الصامعات للصرية التي حققت التشابك الداخلي فيما بينها الي كيفية دعم القرآرت العليا للدولة على المستوي الجامعي.

ثورة الجامعة وتؤكد براسة اليونسكو على المصلحة الوطنية العليا لكل بلد في بناء الهيياكل الارتكارية للمسعلومسات والاتصسالات داخل الجامعات دون تأخير بغض النقار عن وضع الاتصال بشبكة انترنيت داخل التولة، فجميع الشيرات التقنية المطلوبة للأستخدام الكامل لانشرنيت بمكن الشوصل إليها عن طريق بناء شبكات اتصال جامعية. ومن المثير معرفة أن حصحم المعطيسات اللتي يتم تبادلها عير الشبكة بن بأحثى حامعة مثل اوكسفورد يزيد أضبطناف عيدة عن العطيسات المتبادلة بين هؤلاء الباحثين

والعالم الدّارجي. إقامة الهياكل الارتكارية لربط الصامعات العربية بالشبكة العربية وإنترانيته والشبيكة الدولية وإنترنيت، سيقلب الطرق التَّقَلُبِيْنِهُ القَالَمِيَّةِ فَي إلقَاءَ المحاضرات والتدريس والدورات التدرسية للطلاب واختباراتهم وطرق التدريس ِمن بعيد. وتقدم الشحكات حلولأ الشحاكل متزمنة العربية التي تكثظ بأعداد كبيرة من الطّلاب وتعانى من الاسعّار العالية للكتب الجأمعية المقررة وشحة المصادر والتجهيزات

المختبرية يمكن الاتصال بالدكتور عصام سيب على عنوانه بريده الإلكتروني الثالي: Email:100611.200

تفاصيلها، ويمكن لوسائل الطب الاتصالي الساعدة في خدمة مناطق نائية لا يتوفر فيها أطباء تخصائيين

في الانسعة. وفي الجزائر الذي يعاني، مثل معظم البلدان النامية من قلة عدد الأطباء للختصير بقراءة

الأشعة السيئية وغيرها من نقائج القحوص الطبية

يمكن للطب الاتصمالي أن ينقد حياة أشتماص

يتعرضيون لموادث في مناطق نائية يتعنر وجود اطباء

المُثَمَّفُ العربي الأفتراضي، موضوع بحث عربي
 المُرغي النبوة قدمته الأنسة نهاد رفعت من مركز

تكنولوجيا المعلومات وعندسة البرمجيات، RITSEC.

عرض البحث مشروع استخدام الثقنيات متعددة

الوسائط لاقامة منحف على الشبكة العالمية WWW

يضم منتضبات من الأثار العربية. إنه نوع من المتاحف

العربية مقتوح للسياحة الالكترربية من أي موقع في

العالم يوجد فيه كومبيوتر متصل بالشبكة. يمكن ريارة

المشحف والتجول في أرجانه وتفحص معروضاته التي تتيع التقنية الافتراضية رؤيثها من جوانب مختلفة كما

ال كانت حقيقة مجسمة. ويعتمد مشروع والتحف

العربي الافتراضي، على تجرية مركز RITSEC في

اقامة المتحف المري على الشبكة الذي يضم نماذي

من ٣ مشاحف محسرية، إضافة الى أدلة الشاحف

الصرية ومعلومات عن تاريخ مصر عبر العمدور

وأهم المواقع الأثرية في البلاد. وذكرت ناهد رفعت أن

الموقع الضاّص بالشعّف في الشبكة حقق نجاحاً

منقطع النظير، حيث تلقى خالال الشهور التالاثة الاولى

http://www.idsc.gov.eg/culture

الافتراضي: email:culture@ristec.com.eg

+ يمكن زيارة الشحف للصدي على الشبكة في

وعثوان البريد الالكقروني لدالمشحف العربي

من تأسيسه ربع مليون زيارة.

تستخدم المرشحات في تصغية الياه الصناعية وإزالة الزيد الذي يتخلف ني

للمعلومات الاتصال بمقر الشركة اليابانية المنتجة .NEC Tohoko, Ltd في

المياه المستخدمة في الآلاد ولعلاج الماء الموجود في الزيود المعنية والنبائية

مختصين فيها لإسعافهم.

@compuserve.com.uk

الاتمسسال الكومبيوترية ويوفر الطب الاتصالي الحصول على استنشارات طيبيا بقله عبير المدن أو البلدان المنتلفة، كما يستشم في مثابعة المرضى من بعيد.





خدمات منزلية

السوق مربعيد

مشتغل الأقتراص علية الإستقيال المدمجية «سي دي روم» تحت جهاز التلفريون يعرض المجلآت والكنب تتسلم عشرات القنوات ستعددة الوبسانط التي التلفسزيونيسة التى يشترك فيها المشاهد او المفتوحة للاستخدام

والصور وأفلام الفيديو والأغاثي والموسيقي (العياة)- للصدر: «الكتاب العربيء الصائر عن «الاتحاد الدولي للاتصالات،

أوا مواقع الله كة العربية للمعلومات التهي يوقعن استها الاحتس رايتيت

🗷 أول اجتماع للجمعية العامة للشبكة العربية لتكنولوجيا المعلومآت أنتهى برفض اسمها الأجنبي «رايتنيت». عُقد الاجتماع الأسبوع الماضي في ختام أعمال ندوة «العالم العربي ومجتمع المعلومات، التي نظمتها البونيسكو ووالاتماد الدولى للاتصالات. وعبرت عن ربود الأفعال المفتلفة على قرار التخلي عن الاسم الأجنبي نكتة ظريفة منشورة على شبكة «انترنبت» تتحدث عن نباية العالم نكنة طريقة اخرى ظهرت على الشبكة عبرت عن جهود رئيس ورايتنيت الدكتور فشام الشريف في الحصول على دعم مالي

يلتسن وكلينتون وغيتسا تقول النكتة الاولى أن مركبة روسية أميركية

وظهرت في الوقت نفسه على شبكة انشرنيت رسالة عاجلة من بيل غيت ز، رنيس شركة ممايكروسوفت، وأغنى رجِل في العالم يقول فيها أنه يملك خبراً وانعاً وخبراً أروع. الخبر الرانع مو أن الركبة الروسية الأميركية استخدمت نظام وويندوزه لبت تقريرها عن نهاية العالم، والضبر الأروع أن منافسته شركة داي بي إم، سنتوقف يوم السبت عن طرح نظامها OS/2 المتأفس لدويندوزه!

مسا بين الأسسوأ والأروع تراويعت ردود الاغبصال حول رفض أول اجتماع البجمعية العامة الشبكة العربية لتكتولوجيا المعلومات اسممها الأجنبي وباستحثناء رفض اسم درايتنيثء الذي يتكون من الصروف الاولى لاسم الشبكة بالاتكليزية لم يحدث شيء. غالعاملون هي تكولوجيا المعارسات بخماعي عنَّ الناس العاديين ألنين يتخذون أهم القرارات في الاجتماعات الواقعية، في حين يفضل المعارساتيرنَّ الاجتماعات والاقتراضية، غير الشبكة. لنلك ارفُض الاجتماع الذي كان مخططاً له أن يستمر حتى السماء في قترة الغذاء. ولم تجر انتخابات الأعضاء اللجئة التَّنْفيئية، كما هو مقرر في برنامج الاجتماع، وأعلنت اللجنة التحضيرية الثي تتكون من خمسة أعضاء عن استعرارها في العمل دون إضافة أو نقصان. ولم تعرض على الجمعية العمومية موازنة الشبكة، وخرج المجتمعون وهم لا يعرفون ما شي

مكلفة برصد المنتبات بثث رسالة عاجلة عبسر مانترنيت: الى الرئيسين الروسي والأميركي أكنت فيها أن منتباً في حجم المنب الذي صرب الأرض وقَصْبي على الديناصررات قبل ٥٠ مليون سنة بقترب من الأرض بسرعة خاطفة وأنه سيرتطم بها يوم السبيت للقبل ويبيد كل أنواع الكاننات الحية في

وسارع الرئيس بوريس يلتسن الى تلفيزيون موسكو للاعلان بأنه يملك للشعب الروسي خبرأ سينأ وخَبِراً أسوا. الخبر السيئ أن مركبة فضاء روسية أميركية اكتشفت منتباً جباراً يتوجه نصر الأرض وسيرتطم بها يوم السبت ويقضي على كل أشكال الحياة الموجودة على سطمها، والمبر الأسوأ أن انهيار الصناعة الروسية جعل من الستحيل ترفير الكميات اللازمة من مستروب الفويكا لمواجبة

وأعلى الرئيس الأسيركي بيل كلنشون أنه يمك خبراً جيداً للأميركين وخبراً سيئاً. الخبر الجيد مو أَنْ ٱلأَمُوالَ التي خُصَصَحَا اللَّعلوم في المُوارَّنَةَ الْقُومِيةُ ساعدت على القيام بلخطر اكتشاف في تاريخ العلم، والخبر السيئ هو أن الاكتشاف حند يوم السبت

أول اجتماع للجمعية العامة للشبكة العربية لتكنولوجيا المطومات تونس (الحياة)

مبالغ الاشتراكات التي ينبغي عليهم دفعها، ولم يحدد مسكان وموعد اجتماع الجمعية العمومية SIT في تونس، والسيد فاضل أبِّق المسنِّن. سياعد وكيل وزارة الاتصالات في الكويت الوثائق التي وزعت على المجتمعين لم تطرح أجوية عن هذه الأسئاء، بل قدمت مطومات عامة عن يرأس الشبكة الدكتور هشأم الشريف، ويُعتبر الشبكة العربية الإقليمية لتكنولوجيا المطوسات (رايتنيت) أوضحت أنها تجمع إقليمي للسراكن والمعاهد الصاملة في صحال تكنولوجيا المعلومات. نشست «رایتنیت، عام ۱۹۹۶ بمیادرة من «مسرکنز المعلومات ودعم القرارء في مجلس الوزراء المصري، رفي عام ١٩٩٥ أصبحت تجمعاً إقليمياً غير حكومي يحظى بسساندة اليونيمكو والاتصاد النولي للاتصالاته، ونكرت الوثيقة أن مؤسسات عربية عدةً سافمت غي تأسيس الشبكة، مثل مكتبة الأسد الوطنية» و. جامعة الفاتح؛ البيية و«الجامعة الأسيركية" في بيروت، وممدينة الملك عبد العزيز للعلوم والثقنية والمميد الكويتي البحث العلميء واجامعة و، اللجنة العالمة للهياكل الارتكارية للعطومات - Glo بيرزت الطسطينية، والمركز الإقليمي لتكنولوجيا bal Information Infrastructure Commis-المطرسات ومندسة البرامج؛ في القاهرة حيث مقر

مجموعة من جوائر واوسمة دولية مرموقة, بيمنها وتقبل الشبكة في عصويتها الأفراد والمعاهد وسمام فبارس من رئيس جمسهوية فرئيسنا عام والمنظمات العالمية في مجال تكمرلوجها للطوسات ويبلغ عند أعضائها وَّفق ما تقوله الرثيقة ٢٠٩ بينهم ١٨٠ من ١٧ بلدأ عربياً و٢٩ من ١٢ بلد غير عربي وأهداف الشبكة، هي تشجيع وتنمية البنية السحتية لصناحة الاتصالات والمعاوسات في الدول العربية. وقك من خلال اجراءات عدة، مثل المشاركة في بناء الطرق السريعة العربية للمعلومات وتوفيس الاستشارات الفنية للبيئات العربية في مجالات تكنولوجبها المعلومات وتبادل الضبرات وتقمديم الاستشارات، لتحقيق مذه الأمداف أعدت الشبكة ١٢ أ مشروعأ تقدر كلفتها بنحو طيون ونصف الليون والأراً ورافقت اليونيسكر على تعويل مشروع النشاء بكشور الشريف متى تششري بطاقة بالصليم طريق مرور إقليمية سريعة للمعلومات التعافية

> معوات الشريف ونكرت الأنسة ميريل شميم مديرة العلاقات في الشبكة لـ • الصيباة • أن أعضيا • اللجنة الثنشينية الشبكة، هم الدكتور يوسف تُصير مدير «المركنز القومي المعلومات، في الاردن، والدكتور موسى بن المحدي. مدير ممركز الأبحاث لعلوم وتكنولوجيا الطومات، CERIST في الجزائر، والدكتور صلاح

المع شخصية عربية في عالم المعلومات خال الشريف الدكتسوراه في انطمة المعلنسات من معهد وماساشوستس التكنولوجية وفي بوسطن في الولايات المتحدة، وسناهم في تأسيس عدد من اهم مؤسسات المعلومات المصرية والعربية، سئل عركن المعلومات ودعم القرار» IDSC في سجلس الورزاء الصوري، ويعد أهم مركز من نوشة في النطقة وقد ساهم في إنشاء أ٩٠٠ مركز معلومات في جميع انصاء مصور وسركز تكنولوجيا المعلومات وهندسة البرسجيات، RITSEC، الذي يمثل أكبر مؤسسة رحمية من نوعها في العالم العربي. ومحلس أعمال التكنولوجيا المتقدمة ، الذي يضم ٥٠٠ من أبرز رجال الأعمال العاطية في هذا الميدان،

بن عبد الله، مدير «المهد الإقليمي المعلوماتية» -IR

واستهدفت نكتة ضريعة منسام الشريف الذي أدار الاجتباع بالرقة رحفة ألنم المسرية المعررفة فكرت النكتة أنَّ الشريف ثابر ضلال ٢ سنوات التي مرت منذ تأسيس «رايتنيت، في الرغوة بحرارة صبّاح كل يوم لأن تربح الشبكة بخافة الباحسيد وشعل ستدكل التمويل التي تعاني منها. وسعت الكنة تقرل أن الشمريف وأصل ترديد دعموانه الصمارة ممسمع لجشماع التعمية العامة في فندق قصر الشرق مي . تونس، وظهرت فحساة رسالة بالليفة العربية على موقع شمكة «رايتنبت» تقول: يا بكشور الشمريم يا

siun، الناعدة على الصنعيد العالمي. وذال الشريف

والنكتة تقول أن هذا هو المسر الميد، والعسر السبيع، هو أن الشريف أنه يستط فراءة النصية أن شعكة درايتنيت، لا تتعاس بالعَّهُ العرسة، واللجنة الثنفيذية عرضت في الاجتماع خمسة مشاريع خاصة بالتوعية والتقاعة والسياعة والتراث العربي والتربية البيئية. لم يكن بين هذه المشاريع متسروع واحد أو غقرة والحدة تخص دعم تطوير بربامج للغة العربية

🗷 أخطر تحد بولجمه العالم العربي يكمن في ابتكار تقنيات خاصة للتعامل باللغة العربية مع شبكة انترنيت والشبكة العالمية WWW. أكد نلك المبير العام للساعد لنظمة «اليونيسكو» يوشكيافيتشوس، الذي قال أن العربية التي ابتكرت تقنينات خاصة بالطباعة استطاعت البقاء في حين زالت لغات اخرى من الوجود فشلت في بخول عصر الطباعة، وتولجه المريبة الأن وفق رأي مسؤول اليونيسكو معركة مصير مشابهة على شبكة دانترنيت،

ووانترنيت، كان سيد المواضيع في ندوة «العالم الغربي ومجتمع للعلوماته للذي أتنمث فيه نحو ٤٠ ورقة عمل. الطَّابع النظري ساد الأبصات، التي قدم مُعْظَمِها بِاللَّفْتِينِ ٱلفَّرنسيةُ وَالانكليزيةُ. ومع أنْ عُناوينُ كنشيس من الأورق أشسارت الى أنهما تخص العسالم العربي، إلا أن قليلاً منها عرض تجارب في استخدام التعربي، إلا أن قليلاً منها عرض تجارب في استخدام والتعربية والشبكة العالم العربي، ولم تتناول أي ورقة عمل للوضوع المصيري العربية على انترنيت الذي أشار الية مساؤول

مشاريع تليماتيك ترزعت براسات ندوة ترنس على أريعة محاور تحمل عناوئين مروم السية» تمييز رؤية ولغة منظمة اليونيسكن التي يقع مقرها في باريس: - من التأيمانيات إلى سلطة العرفة. - من التليماتيك الى مجتمع الثقافة والسياحة

- من التليم ماتيك الى الحياة وإطار العيش: لصحة والبيئة.

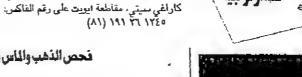
 من التليماتيك إلى لامركزية الاقتصاد. ومصطلح وتليماتيك مركب من كلمتي واتصالات، telecommunication ومعلوماتية: informatic، وعرضت فراسنات المعاون المحاقفة استنفعام



 مرشحات لفصل الزيد عن الماء المطروح بعد عملية التنقية المائية. للزشيمات المسامية System for Seperating Oil and Water مسترغة مَن سزيج من سادة «بوليبروبيلين»

مرشحات لفصل الزيت عن الماء

ومعدن «الباريوم». تعزل الرشحات جزيئات الزيت الذائبة، وتُدمجنها المنصلها من الماء عن طريق استخدام الصفاد الكهربائية للزيت. ويساعد المهار على معالجة الياه التي تحتري على كميات بقيقة من الزين يصمعب عزلها بالطرق الاخرى الستخدمة خالياً.



#### فحص الذهب والماس والجواهر

• اجهزة الكترونية تستخدم أحدث أنواع التكنولوجيا لفحص الصوغات وتحديد قيراط الثهب وأصالة الماس والجواهر. اسم الأجهزة Diamond-Goldtesting Electronic Instruments, and Plating Equipment-and Gem وهي تختصر في وقت الفحص وتحل محل الطرق التقليدية القديمة. تصلح الأجهزة لعمل الصاغة وتبجار المجوهرات وباعة التحفيات وهواذ جمع للصوغات ومؤسسات البوليس والجمارك وخبراء المجرهرات يحند الجهاز كميَّة الذهب ما بين ٥ ر٢٤ قيراً لما ويعرض تتبجة الفحص وفق المعابير الأوروبية والأميركية في شاشة بلورية سعلة القرآسة. وتذكر الشركة المنتجة أن جهارها سهل التشغيل ولا يحتاج الى

تبريب خاص، ويزيل مخاطر استخدام فحص الحة بالحمض يفحص الجهاز جميع أنواع الماس ويميز غورياً بين الماس الحقيقي والمزيف، ويحدد أصالة الجواهر والياقود والاحبار الكريمة الاحرى تبحث الحركة الأميركية المنجة. Score Tron Inc عن مستوربين وموزعين المعلومات الاتصال بمقرها في لوس أنجليس، ولاية كاليفورييا على رقم الفاكس. (Y)Y) TOT VTTY

#### منازل نقالة قابلة للتوسيع

● منازل محمولة في شاهنات يعكن إنزالها على الأرض خلال ٢٦ ثانية ونصبها خلال ٢٠ دقيعة. اسم المنازل House in Pouch وهي قنابلة النقل على شاجنة طولها ندو ؟ أمشار وتصبح

مساحنًا عند نشرها ١١٢ مترأ مربعاً. ويمكن سحب النزل على أي طريق عرور خارجية بواسطة شاحنة من دون الحاجة الى رخصة خامة، وفق أدعاء الشركة المنتجة التي تقول أن هذه المنازل صالحة إتحامة وحدات سكنية شاجلة عي مناطق الكوارث ومقرات للحدماد الطبية والغذائية النقالة، ومراكز القيادة والكاتب 

والصفوف الدراسية والمواقع الانشائية تبحث الشركة الأميركية المذب Bilt Homes, Inc.-Redi عن مشتريز، ينكن الاتصال بمقرعا في سائنا روسا على رقم الفاكس: YP.T VAC (V-V)

#### إشارات تضىء بالطاقة الشمسية

● اسهم مضيئة تشير الى الاتجاهات تضي بالطاقة الشمسية. تستخدم إشارات -Safety Ar row تقنية الصمامات الثنائية الضوئية row emitting diodes الجليدة التي تخفض كلفة

الأضاءة الى عُشر الكِلفة التقنية الحالية. عرض الأسهم ٧٠ ملم وأرتفاعها -٨ ملم وورزنها ١٧٠ غراماً، ويمكن إضاءة السجم بكمية طاقة تقل عن الصباح اليدوي. سعر السهم الواحد منة دولار. للمعلومات الاتصال بالشركة اليابانية المنتجة .Mitsubishi Industrial Co., Litd في طوكيو على رقم الفاكس. Y737 77 P7V (1A)



ALHAYAT

مستنسفل الاقسراص

المدمسجة سيردي روم

يعوض المبدر وأنش

متعددة الوسابط الني

مبت النميون والصور واقلاد النيو

والأغاني والموسيقي

المعلومات ترسر السيادا السيادا

لُ وزَّارة الاتصالات مي خير

سيسناك المعلوسات المتسرء

عيد الله، مدير المعبد ، دب راك طودنيا الله

S في تونس، والسيد سمال أراحه محم

يوأس الشبكة الاكتور مداد سارداريم

وشبقصية عربية في عالد المداد الدراعرة

كشوراه في النسبة المسامات براست لاستاشيوسشن سكيريني الرابيد لايات المشهدة، وساهد مي -- برده م

لومات ودعم القرار ١٠٥٥ الني بندس

مري، ويعد أهم سركر س سينة س سعات

العم في إنشاء أحدٌ عركر أعرب سرا

با، مصر، و سرکر تکریکیا مدرسانه

رمجیات، RITSEC. الذي ينش كبر سرح

سعيية من نوعيها عي العالم بعرس رسع

مال التكنولرجيا المتقدمة أسويحم الرا

و وجال الأعمال العدد، مر عد مد

الجنة العانية البياكل دركريه المدري

eliferrali a Let astructure Commi

sk الفاعدة على الصحيد العامي و. راحية

ر الموعة من جرائر وأوست مرية م إمرية به

سام فيارس من ربياس شاخريا مرساله

واسفهدفت نکته غرب ساله اسریا تا ا

وشياع بالرقة رحمة الدرات الإربارية

كتة أن الشريف تابر درس

ر تاسیس دایشت عمر اند. الان تربع التسکة عدد ا

مويل التي تعاني سب

شماع الجمعية بعام أو قدو قسر مارا

س وظهرت سنة .

فع شبكة - رايتنيت عبر كرايتنيت

تفيذية عرضت في الاحتماع حسم سي

توعية والنقاعة والمستعدد

يئية لم يكل بنبر عدد سارسه سيزار

برة واحدة تحص بند تعوير سر المالية الم

الانتسائية تبحث السرت وحبرته

مشترير يكن الاتصال سدد الر

ر المدور الأسهم ٧٠ ملد وارتفاعه عرض الأسهم ٧٠ ملد وارتفاعه

سرر. سمعتومات المساس مند الفائد Mitsubishi في طوكيو على رفد الفائد

ي إفساء السيم بكمية طاقة تقل عن المحار ق أفساء السيم بكمية طاقة تقل عن المحار ق نولار. المعلومات الاتصال السرى

No. of the second secon

يرور الشبريف مني تدسري

والنكتة تقول الرهم أأدرا

ميئ، هو أن السريف ما ما بكة ورايتنيت، لا تنعاب الله علمانات

للشبكة!

الشمسية

الإتجاهات تضي

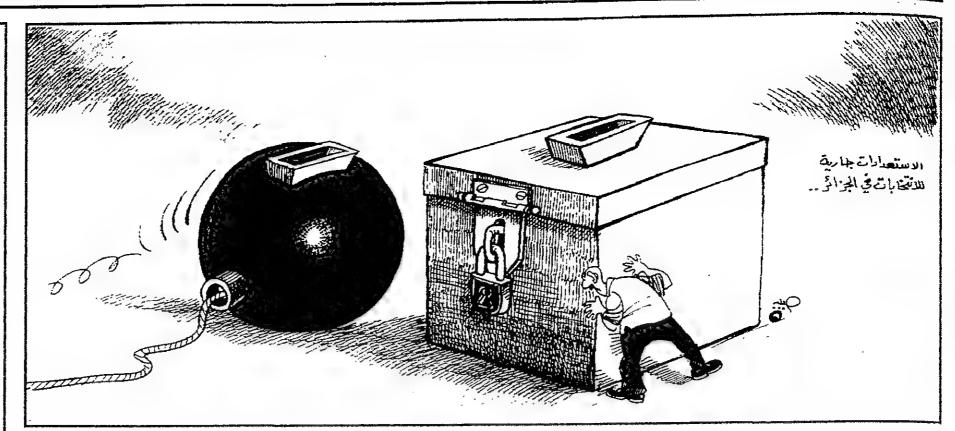
ات -Safety Ar

light تينيخ

أشد أو

وجيا المعلومان

عزبي عام ١٠٠٤٩



🗷 لا بد لأي عسربي في مسا بين الخمسين والسبعين من العمر أن يشعر بان جيله لم يحصد سوى الهشيم. اننا من الجيل الذي أيد وعايش العقد الأول من مبرحلة الإستقلال بعد الصرب العالمية الشانية، التي جساعت بتلك الانظمــة - والغَــريب أنهـا لا ترال مسيطرة الى السوم - المتمثلة بالحصوص المجلة سُمُوقر اطبية، والمخابرات في كل مكان، والتخلف المستعصي، وانظمة التعليم البالية، والهوة المتنامية بين النخبة الصغيرة والغالبية الساحقة المحرومة، والإتكال على الولايات المتسح وُلغيابُ شبه الكَامَلُ للمجتمع المدني الناشط، والتراجع المتواصل لكل اشكال

جِيلُنَا أَيْضًا هُو الذي رفع عالياً تلك الشعَّارات الطنانة عن التَّحَرر وخلق مجتمع جبيد والانصتاق من اغلال الماضي الكولونيالي. وكنان الجلم هو الوحدة العربية، وهو تعبير يكاد يكون معيبا لليوم، بعدما حلت محله تلك الصَّبْغ المُتَّحَنْلُقَة عن «شيرق أوسط جديد، التي افترض انها ستحررنا من الأمل الواهم بالوحدة. والأسوأ من هذا، اضمح لال مُثُلُ التعاون والتخطيط لنصل الى وضبعنا الحسالي، وضبع الولاءات والوطنية، الضبقة المتَّضَّارية، وكلها الأن تواجبه دربها المسدود. فوق كل نلك ها نحن نعسيش الآن تحت الهجمنة الاسرائيلية. أذ يستمر الاحتلال العسكري لأراضينا منذ ثلاثين سنة، وهو الاحتالل الأطول في القرن العسسرين. ونجيد تلك المنظومية من اتفاقات السلام المجمعة، والمكروهة بعمق من جانب الشعب، مع اسرائيل ألتى لم تكلف تفسيها حيثي الأن رسم بودها او الغاء قوانيذ للعبادية للعبرب - وكلُّ هذا النتبائج المجزنة لفشل سحاساتنا العسكرية والسياسية والاجتماعية، وحصلت اسرائيل منا على كل ما تريد تقريباً، والنتيجة ان غالبية العرب اصبحت تتجنب كلمة والسلام نفسها بعدما

اكتسبت معنى المصيدة، ولا يحتفل بها الأن سوى اقلية صغيرة لا تزّال تعتبر أن فيها بعض الأمل، فيما رفضتها تماماً حكومة بنيامين نتّانياهو، وهي الاكشر رجعية ووحشية في تأريخ

> من الواضح انه سجل لا يدعو الي الفخر، ولا نستطيع تقْديمه بثقة الى اطفالنا. وبالتاكيد ليست المشكلة أنّ علينا نصبح أكثر غربية، أو أن نذأي بأنْعُسنا اكتر عن الغرب (كما تدعو الحركات الإسلامية كافة). اذ ان غالبية مستشاري القادة العرب هم من المتعلمين والمدربين في الغرب. كما ان عدداً لا باس به من اساتذة الجامعات والكليسات درسوا في الجسامسعسات الأميركية والاوروبية. وكثير منهم من جيلي نفسه، بينهم عند كبير من ذوي المواهب والواعدين. عساد هؤلاء الي بلادهم أملين بأن يكون في مقدورهم إن يخدموا شعبهم. لكن السيطرة في العالم العربي اليوم ليست في يدهم بلّ عسه من المضب والبيروقراطيين والانتهازيين. والمؤسف ان بعض المستشارين النين تلقوا تعليمهم في جامعات مثل هارفارد أو أوكسفورد انتهى الى الانسياق في سياسات تقود الى حروب اهلية عربية (من ضمنها حرب الخليج الاخبيرة) والى فشل بعد فشل.

ولاحظت، حتى من خلال خبرتي المباشورة المحدودة، أن الكثيرين منّ العلوم الانسبا والاجتماعية والطبيعية، من النبن التقيتهم او حتى درستهم في الولايات المتحدة، يعودون الى مواقع قريحة في الجامعات العربية حيث يغلبهم الكسل

من المؤسف ان جيلنا يقترب حثيثاً من نهاية العمر من بون أن يترك الكثير لإطفالنا. ومع نلك فهناك ما يدعو الى الأمل، ونجده في امكنة غير متوقعة. والقيت قبل ثلاثة اسابيع محاضرة عن العلاقة بين للضيلة والأمبريالية في جامعة مرموقة قرب مدينة بوسطن كأنت مصاضرتي الأولى بعد اربعة اشْهَر مَنَ الْمُرضُ وٱلاعتكافَ في البيت، وشسعسرت قسينها بالقلق من رأى المستمعين فيها، وكذلك من قدرتي على القائها. لكنها كانت ناجحة الي حد معقول. وتلتها مناقشات حامية، استصرت فترة طويلة حتى بعدما نهبنا الى حَـفلة الإستَّـقـبالُ التي اقيم للمناسعة. وكان اكثر المشاركين من النساء والرجال العرب، تراوح اعمارهم بين العشرين والثلاثين (غالبيتهم اقرب ألى العشرين)، من الطلبة في جامعات وتافت. وسعندت بلقائهم من نواح عديدة، بينها أن بعضهم أولاد اصنفاء لي، وكنتُ رأيتُهمُ أحْسِ مُرةً وهم اطفال يتُصنايحون في البيوت. وها هم الأن طلبة جامعيون متشوقون الى المعرفة ومليستسون بالنظريات والأسسئلة،

من اجل التغيير. لم تكن المجموعة كلها من الأميركيين العسرب، على رغم أن اكشرها جساء من مسدارس ثانوية ممتسازة في شسرق الولايات المتحدة. وكنان بينهم عند لا أ وتواضيعياً وانكاراً للذات. والأنعى

ادوارد سعید \*

ا المقسل؟

ويتوقفون عن الانتاج، ربما بسبب جو الاحساط السيطر على الكثير من

القطاعيات العلميانية في المجينيمع

تجمع بين الانتقاد والرغبة في العمل

بأس به من انصاء العالم العربي، من ضمنه الخليج. وتصابثت مع باحسين

في الاجتماع والأقتصاد والأنب وعلم السَّنياسة وشُعَرَّاء، اضافة الى وأحد او اثنين من دارسي علوم الطبيعة. واكثر ما أعجبني فيهم الافتقار شبية الكامل الى التعبيرات الجاهزة والوصفات الغامضية الثي كائت جزءا لا يتجزأ من خطاب جيسلي. ولم يكن لدى اي منهم جيواب جياهز أو نظام فكري مسبق يجيب على مشاكلنا، بل كَانُواْ مَلِيدُيْنُ بِالْأَسْئِلَةِ عَنْ بَوَافِعِ جِيلْنَا لاتخاذ مواقيف في الماضي، وابدوا تشككأ جسيرأ بالاعتجاب بألاجسوبة السهلة. ولم يتغرب اي منهم عن العالم العربي، حتى الذين ولدوا في الغرب او نشاوا فيه، لكن عبلاقاتهم به كانت حقيقية وخلت من المزايدات العاطفية. وكانوا كلهم مزدوجي اللغة، يتكلمون العربية والإنكليزية بطلاقة. وتعلم

بالعطَّفُّ والكرم، وهي استَّسانة علم

الاجتماع في كلية سيمونز في بوسطن

وهي بالتاكيد اكثر من عرفتهم تفانياً

اكثرهم العربية مثلماً تعلمها ابنى، اي بانفسهم، على رغهم ما في نلك من الصعوبة. ويدوآ مسيطرين تماماً على الخطابين العسربي والغسربي، وذلك بسهولة لم يعرفها جَيلي، الذي أرى انه اخذ من الطرفين اسوا ما فيهما، اذ كان محنقاً وعدوانياً تجاه الغرب الذي بدا كانه يرفّضُه، وعاطفياً تُجّاه العالم العربي، الذي كان ينسطر النيه من دار الهجرة في الغَربِ بمنظور راه كأنب. من المهم أن أنكر أن كل المجموعة اللكونة من نحو اربعين من الشبيبة، من وكانها في عهدة البروفسورة ايلين هاغوبيانٌ، تلك الشخصية المُلتَّنَةُ

العناية بهؤلاء الشايات والشبان العرب في بوسطن، الذين لا ينظرون اليها على انها استادة كبيرة فحسب بل كالأخت الكبرى للجسيع. وهي تؤمن تماسأ بالمساواة، وقال أيَّ واحدُ من الشباب انها لا تجعلهم يقبعرون وكأنهم أقل شَأْنَا أو اهمية منها. وتقدم خدماتها مجاناً ومن دون دعم رسمي. لا غرابة انن في أن كل الطلبسة العشرب هناكم وكلهم انكياء اقوياء في التعبير عن الذات ومشحمسون للعمل في ضدمة عالمنا العربي، يبنون مدينين لها. اما بالنسبة الى جيلي فقد كان الوضع -ولا برال - الله عندما تشعر بانك اكبر سنأ واهمية تقوم باضطهاد الشباب

وكبح تقدمهم وحماسهم ومبادرتهم

للاعجاب انها حملت نفسها مسؤولية

والشعور بالغيرة عندما ينجحون البرفسورة هاغوبيان عكس نلك تماماً. شعرت اثر لقائي مع هذه المجموعة بأن تشساؤمي حسيسال وضبعنا بدا بالانحسار. فها هو جيل جنيد يبرن فجاة (لا بد أن هناك الكثير من نوعه في العالم العربي وخارجه) على رغم كل مأ في الماضي والحساضير من انكس وفَـشيل. وأرى ان من اهم صيفـات هذا الجيل القدرة على التعايش بسهولة مع اكتُسر من عبالم، فيقيد زالت روضية الإنكمساش المرضى التي سسانت في الماضي، عندما كان ألكره ألشامل للغربُّ يتعايش مع الخوف منه والجهل به، وايضنا الخبضنوع في السنز لكل منا يُفْرَضه. وشعرت ان من واجبي ان إعلن الشعبنا المصبط ان جيالاً جديداً من الشبيبة اللامعة يقف على اهبة البخول الى معترك الصياة، وهو بصاحة الى الدعم والإعتناء. هل نتبع مشال ابلين هاغوبيان، ام نتبع طريق حيلنا؟ نعم مسؤولية وصوله الى موقع النفوذ. وأملي أننا سنتسصسرف في الشكل

\* استاذ الانكليزية والانب المقارن في

الصحيح تجاهه.

جامعة كولومبيا.

## ماذا وراء معاودة اسرائيل تهديد سورية بالحرب؟

#### محمود عزمی\*

■ بمناسبة أن سورية، مثلها مثل مصس، أم توقع على لتفاقية حظر انتاج الاسلحة الكيميائية وتخزينها التي مخلت حين التنفيذ يوم ٢٩ نيسان (ابريل) الماضي، زعمت صحيفة دهارتس، الاسرائيلية، في الدوم نفسه، أن سورية طورت وانتجت، بمساعدة خبراء روس، نوعاً جديداً من الغازأت السامة يلحق أضرارا بالرئتين والجلاء لتجهز بها رؤوس مئات الصواريخ ارض - أرض التي تمتلكها.

وفي مسقسابلة له مع الاذاعسة الاسسرائيليسة، في البوم نُفسه، قال زئيفٌ شيف الخبير العسكري الاستراثيلي إن هذا الغسار المعسروف باسم ،في. أكس ، هو من أحدث أنواع الأسلحة الكيمسائية واثاره خطرة جسدا لانه يؤثر على التنفس وعلى الجلد. واشار ألى انه غارٌ يشبعد بسرعة اقل في الجو قياسا بمختلف أنواع الغازات السامة الاخرى التي قبال ان سورية تمتلكها ونلك بسبب كثافته العالية. واوضح أن الاقنعة الواقية من الغاز التي توزّع على الشعب الاسرائيلي حاليا لا تحمى من أثار هذا السلاح الجديد.

وحنر بيغيد ليفي وزير الخارجية الاسرائيلي في تصريح للاذاعـة الاسرائيلية في اليـوم ذاته أيضًا، سورية من استخدام هذا أسلاح ضد أسرائيل، مُوكداً: «لدينا قدرات اكبر بكثير من قدرات اعدائنا ولكننا نريد أن نتقدم على طريق السلام، ومضى قَائلاً ومُهْدداً: وإن أي طرف يطور هذا النوع من الاسلحة بتحمل مسؤولية كبيرة جداء كمّا علق اسحاقً موريضاي وزير النفاع الاسسرائيلي على منا نشسرته وهارتس، بقسوله: «اكتشفُّنا فلكَ منذَّ بضعة اشهر، وبحثت الاص مع ورير النفساع الاصيركي الناء ريارتي الاضيرة للولايات للتحدة في ٣ نيسان (ابريل) ألماضي،

وكان موردهاي أكد، في أو أثل الاسبوع الثالث ان تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٦، «ورود معلومات الى اسرائيل عن وجود خبراء روس يساعدون في انتاج غَازُ الاعصابُ في احدى ضُمواحى بمشق، معميراً ذلك متطوراً خطيراً جداً، وفي مقابلة له نفسرتها صبحب فية «صنداي ثايمز» يوم ۱۹۹۱/۱۱/۱۷ حشر موردشاي سرورية من انها يعكن أن تتوقع ،هجوماً اسرائيلياً يمكن أن يدمر النظام هناك، ونكر أن مصادر الاستخبارات الاسرأثيلية كشبغت استلاك سيورية القدرة على صنع اسلصة كيميائية وتخزينها بما فيها غاز الأعصاب في. أكس.، الذي يعتبر وأحدا من اشد عازات الاعصباب فتكأء. وشيد موريخاي على ان السوريين ءاذا اتخذوا قرآرا بخوض الحرب فإنهم يدركون اننا مستعدون وقادرون على ضربهم

ووقتها نغت روسيا ادعاءات اسرائيل الشيار اليهمًا. وأكد الناطق باسم وزارة الخمارجية ان تصريحات وزير الدفاع الاسرائيلي عن انشاء مركز لانتاج اسلحة كيعاوية قرب بمشق بمشاركة خبراء روس اليس لها اي اساس من الصحة، وان اطلاق مثل هذه التصريحات يضر بعملية احلال السلام في الشرق الاوسط

وقـد نفت سـورية هذه المرة، يوم ٣٠ نيـســان (ابریل) الماضی، مزاعم اسرائیل هذه بشان انتاج الغبارُ السيام ٱلمشيارِ الَّيهِ، واوضيحت صبحبيغيًّا والسِعث، أن اسرائيل تصاول، من خلال اثارة هذا الموضوع، تصويل الانتهاه عن مسؤوليتها عن انهيار عملية السلام في الشرق الاوسط

فنحن نريد السلام العادل والشاملء

وقيد أفادت صحيفة سيعوث احروثوت الاسترائيلية، اختيرا، أنه في قال الجمود الحالي غلى المسار الشفاوضي بين سورية واسرائيل والذي ثير مخاوف منَّ اندلاع حـرب جديدة بين البلديّن، والإنباء الواردة عن تُزايد وتيرة تسلح الجـيش السنوري، فـــُنــحت وزّارة الخـــارجـيــة الأسرائيلية ملفّاً بعنوان ،ملفّ الحرب، تحسباً لامكان تشبوب هذه الحرب، وقد نفى بيقيد ليقي وزير الشارجية الاسرائيلي، يوم ٣ أيار (مايو) الجاري، صحة هذه الانباء، كما نفي ايتان بن تسورٌ مُدير عام الخارجية الاسرائيلية، في اليوم ذاته, وجود خطة اسرائيلية لمواجهة حالة حرب

ولكن مسجلس الوزراء الاسسرائيلي ناقش في جلسته يوم ٢ أيار (مايو) الجاري،، مسالة تمويلً تصنيع الاقنعية الواقيية من الغيازات السيامية وتوزيعًها على المواطنين. وفي اليوم نفسه نند نتانياهو، في حديث له للاذاعة الأسرائيلية، بالإخطار ألتي بمثلها تدفق الاسلحة الى سورية وايران، واكد أن بلاده مستعدة للمواجهة. واضاف قَائُلاً: ﴿إِنَّ اسرائيلُ تتابع هذا الملف عن كثب ونحن مستعدون لمواجهة احتمال اندلاع حرب جديدة.

وقعد طالب الجنرال امنون شياحيك رئيس الاركان الإسرائيلي، في اليوم ذاته ٩٧/٥/٢، بريادة ميزانية الجيش الاسرائيلي لمواجهة احتمال اندلاع حرب جديدة. وقال، خلال أجتماع مع كبار الضباط

وَفَى المُؤْتِمِرِ الصَّحَافِي الذِّي عَقَدِهِ الرئيسان مباركٌ والأسد، عقب انتهآء محادثاتهما في شرم الشبيخ يوم اول ايار (مايو) الجاري، سئل الرئيس الاسد عما تلوح به اسرائيل من تهديدات لسورية بين الحين والأخر وعن ارْدياد هذه النَّبرة احْبُراً، فأجاب ءان من يملك السلاح النووي لا يحق له ان ينتُقد الأخرين في اي سلاح بملكونَّه. واذا كانوا يريدون نزع السلاح فلنبدأ بالنووي. ونحن العرب جساهرون للتحدِّلص من الاسلَّحَـة الأخـرى، والتهديدات الاسرائيلية لأتهز سورية والسوريين

محثملة ضد سورية.

حضره وزير الدفاع أن دريادة الميرانية ضرورة ملحة لان هناك ثغرات غير مقبولة ، مشيرا الى ان مفهوم الاستعداد للحرب لأبد ان يصبع اكثر واقعية، حتى اذا لم تكن هناك معلومات دقيقة حول نية الطرف الأخر.

والجدير بالتنكير ان اذاعة اسرائيل كأنت ذكسرت، في ٢٧/١٠/٢٧، أن الجنرال شسَّاحساك وكبسار ضباط الجيش طلبوا من رئيس الوزراء بنيامين نتانياهو، زيادة الاعتمادات العسكرية للعسام ١٩٩٧ بمبلغ ١,١ بليسون دولار بهدف الاستشعداد لمواجعة وتهديد سوري بالصربء وضرورة تخصيص مبالغ ضخيمة للقطاع اللوجستي لواجهة حصول سورية على اسلحة كيماوية وصواريخ ارض - أرض متطورة،

ووردت انساء بعد نلك عن ان استرائيل زادت ميزانيتها الدفاعية بنحو بليون شيكل (حوالي ٣٠٠ مليون بولار) لشراء عشاد عسكري صنيتُ غواجهة هجوم سوري محتمل عليها. وإن هذه المُبِالغُ ثم توفيرها من خُلال تحويل اعتمادات كانت مخصصة لمشروعات طويلة الامد،

هذا وكنان رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو قد زار روسيا واكد في حُتام زيارته هذه، يوم ١٢ اذار (مارس) الماضي، أنه طلب من روسيا الامتناع عن «زيادة قدرات اللول (الشرق اوسطية) التي يمكن ان تهدد اسسرائيل، واشسار بصسورة خاصة الى مخاوفه من ترويد سورية بصواريخ «س - ٣٠٠» المضادة للصواريخ الباليستية، والتي تعد افضل من مشيلتها الأميركية من طراز «باتريوت» التي توجد منهماً ٣ بطاريات لدى اسرائيل. ولكن روسيا بنت مصرة على مواصلة التَّعَاوُنُ الْعَسْكُرِّيُّ مَعْ سُورِيةَ، ولَذَلَكَ بَعَثْتُ نَائِبٍ رَبِّيسِ المُؤْسِسِةِ الضَّاصِةِ بِتَصْدِيرِ الاسلحيةِ ميخائيل تيمكين الى دمشق، بعد يومي على انتهاء رَّيارة نشانياهو إلى موسكو، للبحثُ في «تعزيزُ التعاون العسكري، بين البلدين، وقد صرح تيمكين، عشية زيارته لسورية التي استغرقت اسبوعاً، أن روسيا تعتبر سورية ،حليفا استراتيجياً، في الشرق الاوسط انها مستعدة لداوسع تعاون

عسكري معها.

وبخصوص علاقات التعاون العسكري بين روسيا وسورية ننكر بان نائب قائد القوات الجوية الروسية الجنرال يوري كليشين كان قد صسرح، في ١٢/١٢/١٢/١٠، أنه بحث مع قسائد السسلاح الجسوي السسوري اثناء لقائه ما، يوم ١٩٦/١٢/٦ في مثينة بنَفْألُور الهندية حيث اقيم معرض الرو النيا ٩٦، طلب سورية من روسيا تحديث مقاتلاتها متعددة الإغراض من طراز مبغ - ٢١ه. واوضح كليسشين ان السَّــوربين ابدواً اهتماماً بشحبيث الطائرات اللنكورة (يوجد منها حالياً لدى الطيران السوري ما بين ١٦٠ و١٨٠ طائرة)، وتزويدها بمعدات روسية حديثة. واضاف أحدرير مجلة الفكر الاستراتيجي العربي، سابقاً

ان الروس اقترحوا من جانبهم ان تشمل برامج التحديث انضا القاتلات الهجومية من طراز سوخلوي - ٢٢، (يوجيد منها الآن مع القوات الجوية السورية ٩٠ طائرة).

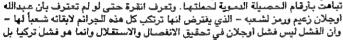
ُ وَفِّي ضُوءٌ هَذَا كله، وفي محاولة لإضعاف قدرة الردع السورية، والمصرية ايضًا، في سواجهة التسلح النووي الاسرائيلي، اعلن أيلان بيران مسدير عسام وزارة الدفساع الاسسرافيليسة، في تصريحات، نشرت بوم ٤ أيار (مابو) الجاري، أنّ استرائيل والولايات المتسحدة قتررتا الاستراع في تنفيذ مشروع تطوير الصاروخ المضاد للصواريخ المسمى مصيِّتس، أو «السهم، وزيادة الميزانيلة المضصصة لهنذا المشروع بالمع مليون دولار

وفي خط سواز لمعاودة التبهديد الاسرائيلي بالحرب صد سورية، بحث نتانياهو مع رؤساءً الستسوطنات في الجمولان، يوم ، أيار (مسايو) الجاري ايضا، مشروعاً جديداً لتكثيف النشاط

الاستيطاني في الاراضّي السُورية المحتّلة. وكما فعل من قبل حين اكد خسلال اجسّماع برلماني عقد في ١٩٩٧/١/٢٨ انه ليس هنأك خطر وشيك لنشوب حرب بين سورية واسرائيل، عمد نتانياهو ان تُجِدد التهديد بالحرب صّد سورية، الي التقليل من لحتمالات نشوب حرب جديدة في المنطقة. وقال، في تصريح للاذاعة الإسرائيلية يوم ٦ أيار (ممايو) الجماري، ولا تملك اي متعلومات تسمح لنا بالقول بأن أسرائيل تواجه خطر حرب متعاظم فالدول العربية بدأت تجهز نفسها بصبواريخ منذ ٦ أو ٧ سنوات، ولكن لا يمكننا القول انه قد تم تجاورُ الحد في هذا المُجال، واستطرد قبائلاً وأنَّ أسرائيل تملُّك الرد على أي هجوم محتمل، وهي تطور اسلحة جديدة».

ولكن في الوقتّ نفست استسرت حكومة نثانياهو في الضغط على سورية بشكل معاشر، وعلى مصر في الوقت نفسه بشكل غير مباشر، من آجل حرمانهمًا من خيار الردع العسكري الوحيد المتاح لهما ضد امتلاك اسرائيل لنحو ٣٠٠ قنبلة نووية، أي لحرمانها من الصواريخ الباليستية المرودة رؤوساً كيماوية. ولذلك طلب يوسى غال، المندوب الاسسرائيلي في مسؤتمر حظر السسلاح الكيماوي المنعقد في لاهاي، في كلمته يوم ٩ ايار (مايو) الجاري، إن يتم توسيع الحظر ليشمل، فضيلاً عن امشلاك الإسلطة أو تصنيعها، كل الوسائل القادرة على حيملها، وأصر على عدم تصييق استرائيل على معاهدة حظر الاسلحية الكيـمـاويـة اذا لم تصـادق عليـهـا كل الدول في الشرق الأوسط فألهدف، إذا، هو حرمان سورية، والعرب عموما من أي قدرة على الردع العسكري.

\* باحث مصري في الشؤون الاستراتيجية، رئيس



عجزها عن التفاوض معه، حتى أنّ خوفها من الاعتراف به يجعلها تفضل ابقاء ألعوية في

ايدي الانظمة المجاورة بدل التفاوض معه، كما يطالبها هو نفسه. أذا كان العقل التركي اعجز من استنباط حل سياسي لشكلة «داخلية»، فماذا عن العقل الاميركي للتنور. كلنا

يجدي مُستقبِّلاً. وشاحت انقرة أم أبت، فمشكلتها الكردية أمامها وليسُت ورامها مهما

افظع ما في هذا الحدث انه مجرد قتل للقتل، وتركباً تعرف أنه لم يجد في السابق وان

كم عدد الفتلي اليوم؟

وانفصاليين اكثر بدل دفعهم الى ان يكونوآ جزءاً من نسيج شعبها.

عليهم. يا لها من زعامة! كانت مكشوفة، اصبحت فضيحة الفضائح.

الأتراك، على طريقة صدام... وبأت يستحق شبهادة تقدير اميركية.

يعرف انه يستطيع ما هو اكثر من التشجيع على القتل.

■ كم عدد القتلى من الأكراد اليوم؟ الف، الفان، ثلاثة... العملية التركية في شمال العراق تحقق نجاحات باهرة تستحق أن يفتخر بها أبناء أتأتورك العظيم، بدليل هذه الحصيلة الرائعة من جنث الأكراد. الأرقام تتكلم. ولا بد إن يكون العقل تركياً ليتعامل بمثل هذه العقلية السقيمة. وكيف لا يفعل ما دام يسمع يومياً عاصفة من التصفيق الأميركي. تشجعه: اقتلهم، اقتل المزيد منهم، اقتلهم جميعاً... بل لا بد ان يكون العقل تركياً لـ «يدرك» انه بكل هذا القتل سيحل مشكلة تركيا مع اكرايها. انها بذلك تجعلهم كل يوم اكرادا اكثر

لا ثقة بين جنر الات تركيا والديموقر اطية وبين رئيس حكومتها نجم الدين اربكان، اذا لا تقه بين جنورات مرحيا «الميمومراهي»، وبين رئيس سال من من من المنافقة في من المنطقة المنافقة في من المنطقة في منطقة في من المنطقة في منطقة في منطقة في منطقة في من المنطقة في من المنطقة في منطقة في

العملية التركية بدأت قبل ايام من الاعلان عنها، عندما راحت قوات بارزاني تهاجم مقرات عناصر حزب العمال الكريستاني في أربيل وبعوك وسواهما. كان هذا والزعيم، رحب بهم واتفق مع قيادتهم على بخولهم الى مناطق سيطرته، وفي لحظة وطنية، وواخرة، تحولت الضيافة الى مصيدة. والقليل الذي بلغنا عن المعارك بين عناصر الحربين كان كافياً لاظهار مدى شراسة القتال، بل كان مقرزاً ومثيراً للسخط والاستنكار. الاكثر بشاعة ان ما سمى امحافظ اربيل، وجد وقاحة كافية لديه لإصدار بيان كل كلمة فيه تبرر جرائم قوات بارزاني، قتلوا الأسرى جميعاً، اغتصبوا نساء ثم قتلوهن... وهذا وارد في القليل من المعلومات. لم يتبرع احد ولو ينغي كانب. لم يتحرك احد ولو بدافع انساني محض، لم تكن المرة الأولى التي يتواجه فيها أكراد العراق مع أكراد تركيا بتحريض تركي. لكنها المرة الأولى التي يسعُّكُ فيها الدم بهذا الدم البارد، وبروح شريرة قليل طيها أن توصف بالخيانة. • الزُّعيم • بارزاني بخلُّ التاريخ من بأب • مكافَّحة الأرهاب • بالأرهاب فسه، بل بأبشع عنه، على طريقة الأسرائيليين (وقد تعلمها منهم مباشرة)، على طريقة

يفترض أنه وزعيم كرديء. ويرهن مسيعود بارزاني أنه أهل بهذه الثقة، بل أبدى تقاة منقطع النظير في تنفيذ المهمات التي كلفوه بها مثلً اي عميل باع نفسه وضميره لاعداء شعبه. عندماً عزت الوسائل على بعداد كي تواصل مجازرها ضد الاكراد تقدم هذا الزعيم البائس ليضع نفسه في خدمتها. وعندماً أتمت انقرة تجنيده لصلحتها لم تعد مضطرة للقيام بالإعمال القذرة مباشرة بل تعتمد عليه فيها. وهو ينفذ. يقتل الأكراد ليعزز زعامته

الأردن والإعلام . . .

عبدالوهاب بدرخان

🗷 ربما، ليس هناك ما يبرر رد الفعل الذي صدر عن النقابات الأردنية بعد محاولة الحكومة تنظيم الصحافة والاعلام. ولكن مع نلك يبقى رد الفعل ظاهرة صحية تعكس الى حد كبير هامش الحرية في البلد الذي وقف على أطول جبهة مواجهة مع اسرائيل وتفاوض معها عندما كان التفاوض مطاوياً وتوصل الى معاهدة سلام حفظت له حقوقه في الأرض والمياه ومكنت الملك حسمين من القول أن الارتن ليس وطناً بديلاً لا للفلسطينيين ولا لغير

المستبيعين. في الواقع، لا يمكن النظر الى الضجة المثارة حالياً في الأردن خارج الاطار الاقليمي، في الواقع، لا يمكن النظر الى الضجة المثارة حالياً في الأردن ووضع الصحافة خارج الأردن، عليه أن يقارن أولاً مع اسرائيل. هل في استطاعة أي صحيفة أو وسيلة اعلام في اسرائيل أن توزع اكانيب من نوع أن العالم الأردني أرسل لحدى بناته تتاجة مراستها اسرائيل أن توزع اكانيب من نوع أن العالم الأردني السلام الله المتابقة من استها في الدولة اليهوديّة من دون محاسبة إذا تبين ان الخبر لا يمت الى الحقيقة بصلة؛

وحتى إذا وضعنا اسرائيل جانباً، هل أن الصحف في بلدان قريبة من الأردن مثل العراق العربة من الأردن مثل العراق او سورية تستطيع أن تنشر ولو واحداً في المئة مما ينشر في الصحف الأردنية؟ بالطبع ليس مطلوباً أن يكون المثل الأعلى الماردن بلداناً لا وجود لحرية الصحافة فيها. لِكِنُ لَنَاخِذَ بريطانيا التي هي المثل الأعلى لبلد تمارس فيه الحريات الصحافية، هل يمكن ان يكون هناك افتنات على الحقيقة في هذا البلد من دون ثمن مادي كبير؟

بعض التواضع يبدر ضرورياً في التعامل مع الموضوع الاعلامي في الأردن، ذلك ان البلد لا يزال في حال حرب، حال حرب مع القوى الساعية الى ضرّب علم السلام في الشرق الأوسط وتقويضه. وإذا كان على الأردنيين أن يدركوا شيئًا، فهو أن الوضع المعقول الذي يعيشون في ظله ريما عائد الى حد كبير الى القدرة التي امتلكها الحكم على المناورة للمحافظة على البِّلد ومصالحه وعلى مصالح الأربنيين في ظروَّف في غاية التعقيد

الى الآن لم يتوان الأربن عن دعم الحق الفلسطيني وهو وضّع اللبنة الأولى للدولة الفلسطينية عندما اتخذ قرار فك الارتباط صيف عام ١٩٨٨. وبعد قرار فك الارتباط جاء اعلان قيام النولة الفلسطينية في اثناء انعقاد الجلس الوطني الفلسطيني في الجزائر في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٨٨. وقبل نلك، هل تربد الأربن في دعم العراق عندما كان في حربه مع ايران، وهل بخل بالنصائح على القيادة العراقية عندما انخذت قرار لحتولال الكويت الذي أدى الى تحميل الأردن اعباء ليس في استطاعته أن يتحملها، خصوصاً أن على تلك اللغامرة المحنونة اتخذ من يونَّ علمه ومن يون التشاور معا في الامكان اعطاء امثلة لا تصصى على القرارات الشخذة من أجل الصافظة على

مصالِّح الأربن والأربنيين بما في نلكٍ أعادة العلاقات مع مصر في خَريف عام ١٩٨٤ ، في حين كان معظم العالم العربي مصراً على التعاطي مع القاهرة بطريقة مختلفة رافضاً ان يأخذ في الاعتبار التغيرات التي تشهدها المنطقة والتي شهدتها مصر نفسها. في النهاية، يغترض في النقابات الأردنية ان تتذكر ان في استطاعتها الاعتراض على عملية تنظيم الاعلام. لأنها في الأردن وليس في اي مكان أخر. ولانها في الأردن ريماً ترتب عليها أن تنظر الى الموضوع من راوية مختلفة، زاوية المحافظة على البلد أولاً وإخيراً، نلك أن الاعتراض مفيد، وريما كانت هناك حاجة الى اعادة نظر في عملية تنظيم الاعلام، ولكن يبقي الأهم من نلك كله سؤال في غاية البساَّطة هو الآتي: في مصلحة من تصب الْعَوضْيَ الْاعلاميَّة فَي الاردن وماداً يمكن أنْ يجني الاردنيون منْ هذه الغوضى والزايدات غير العودة سنوات الى خلف الى أيام الشعارات الطنانة التي ادت الى احتلال القدس



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الشارن

- التحرير: الهائلية ١٨٩٨-٦ - ١٧١، الفاكس ٢٧١٤٢٥ - ١٧١ / ٢٧١٤٣٥ - ١٧١، التلكس: ٢٥٧٥٦١

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York 🗷 مكتب نيويورك

 مكتب بيروت: الصراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ العاكس ٥/٤/٢/٢/١/١٧ (١٠)

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -🕷 مكثب باريس:

■ مكتب الرياض؛ جرير بلازا - الدور الرابع - شارع الطيا العام من ب ١٩٤٣٨، الرياض ١١٥٤٧، الهاتف، ١٧٥٥٧ / ٢٩١٥٤٦ / ٢٠١٥٤١، الفاكس: ٢٦٥٥٢١٠ من ب مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخنرش - الميزانين،

> 🗷 مكتب القاهرة: ١ شارع لبيركا اللاتينية، مجارين سيتي، لمام السفارة البريطانية، دور ٢ - شقة ٩

الوائف: ٢٥٤٢١٤٥، الفاكس: ٢٥٥٨٠٤٢

الماتف: ۱۱۲۷۲۹ - ۲۷۴، الفاكي : ۱۹۲۸۹ - ۲۷۴

🛢 مكثب الرباط + ملتقى زمقة سولاي رشيد وشبارع شبالة. أقامة شبالة. شبقة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٣ الفاكس

- مسعة - - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمفروشات رقم (١) الدور للثالث الهانف: ٣٤٩٠٦

الأركز الرئيسي: جِدة - الجمراء، شارع الإندلس، مَبِنِي قهامة، للملكة العربِية السعودية، الهاتف: ١٤٤٤ أ١٢ (٢٠ خطأ) - الفاكس: ٢٨٠٨٦٩ تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر

تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office



KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - الادارة قعامة. الهانف: ١٨٩٨٨ - ١٧١، التأكس: ٥٥٧٥١ الفاكس: ٢٥٢٩٦٢ - ١٧١٠ - للتوزيع: الهانف: ١٧٤- ٦٠٤١١٤ الفاكس: ١٧٤- ١٧١٠ - ١٧١٠

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

🗷 مكتب موسكو: Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

🛊 مكتب البحرين: - الادارة. الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، المامة ص.م. ١٠٦٥٩

- للتعرير: ٥١٠ بناية الشيع مبارك شارع الحكومة، للنامة حرب ٢١٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢٠، الهاكس: ٢١٢٨١١

- الإعلانات: شهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

الجبهة» لا «الاستعماز»

تهدد وحدة السودان

■ جاء في عدد «الحياة» بتاريخ ٩ أيار (مايو) مقال تحت عنوان

(...) خُلاصة ما أوردته الكاتبة في المقال المذكور أن السودان هو

«السودان في الحالة الزائيرية: تحالفات تأكل الدول والثورات، للكاتبة

أحد أهم المحطات في المؤامرة الكبرى الَّتي تحاك في منطقة البحيرات،

اذ يقوم بدور البطولة فيها جماعة التوتسي وعلى رأسهم موسيفيني.

والهدف هو استقاط النظام ودعم تطلعات قرنق الرامية الى فصل

السودان عن عرويته وتنصيب حكم في الخرطوم يلبي الدول

الاقريقية المجاورة ولا مانع من تفتيت السودان. ثم تورد الكاتبة فقرة من

تقرير للجامعة العربية فحواه ان اسرائيل تلعب دوراً مع دول حوض

النيل في محاولات لاختراق امن مصر والسودان. كما تنصح الكاتبة

الدول العربية بالتفكير الجدي في ما يجري أذ أنها مستهدفة في

افريقيا. وتنصح مصر بالكف عن الازمواجية في نظرتها الى السودان.

أو في المنطقة العربية، ولكن وجود الجبهة في سدة الحكم في السودان

يحقق للاستعمار والصهيونية ما لا يستطيعان تحقيقه بأساليبهما

يمانع في فصل الجنوب غير أن القيادة السياسية للجبهة نبهته بأن يكف

عن تربيد مثل هذه التصريحات ولعله لاقى العتب لافصاحه علناً عما

يناقش سرأ. والحقيقة التي يعرفها السودانيون جيداً ولعلها تخفى

على غيرهم أن الجبهة الاسلامية القومية هي التي سعت إلى البخال

مسالة تقرير المصير في القاموس السياسي السوداني، فقد جاء هذا

جزءاً من صفقة اجتماع فرانكفورت السري بين على الحاج ولام أكول

في ١٩٩١ وقصدت منه إحداث فتنة في صفوف الحركة الشعبية ونُجحت

بالفعل في ذلك اذ انشق بعدها مشار وجماعته عن الحركة الشعسة

لتحرير السودان وسموا انفسهم دحركة استقلال جنوب السودان،

وهم قد رضوا بهذا في وجه استمرار الحرب واتخانها شكلاً جهانياً

وجد مفهوم تقرير المصير صدى في نفوس الكثيرين واضطر قرنق

بعد اجتماع واشنطن في ١٩٩٣ لمسايرة الموجة والقبول بمسلة تقرير

المصير، وسرعان ما وجد المفهوم قبولاً اقليمياً وتجاوباً دولياً، وواجهت

المعارضة الشمالية ممثلة في التجمع الوطني الديموقراطي حرجاً شديداً

ازاء مسالة تقرير المصير اذ أوشك ان يعصف بها حين شل حركتها

وجمد عملها لفترة من الزمن وانقسمت فصائل المعارضة ما بين مؤيد

لحق تقرير المصير ومتحفظ ورافض ودارس. وظلت الجبهة تسلط أبواقها

الاعلامية وترمى المعارضة بالثبور وعظائم الأمور وانها تسعني لتفتيت

وحدة السودان في قبولها بمسألة تقرير المسير حتى أخذ الأخوة

المسؤولون في كثير من البلاد العربية يلوموننا على هذا محذرين بأن هذا تفريط في وحدة السودان غير مقبول، وظالنا نردد بأن هذه المسعّة كلها

قد فرضت علينا من النظام الحاكم وكأن لا بد من مقابلة التحدي بتحد مثله واستجابت المعارضة الشمالية ممثلة في التجمع لمسالة تقرير المسير لسببين: الأول أنها تود أن تبرهن العالم كله على أن وحدة السودان تقوم على الاختيار لا على القهر، والسبب الثاني هو انها على ثقة بأن أحداً غير جماعة ريك مشار محركة استقلال جنوب السودان، وكنلك الجبهة الاسلامية، لا يريد الانفصال. حتى أصبح أهل التجمع في حال بفاع مستمر عن أنفسهم أمام الأضوة العرب وكثير من الدول.

وهريت الجبهة من الساحة بذكاء. وشرعت الجبهة ترمى المعارضة مختلف الاتهامات وتنبه الناس في السودان وفي الدول العربية بأن

المعارضة في سبيل الوصول الى السلطة - تغامر بوحدة السودان

واستقلاله ومما يؤسف له فقد صدقها الكثيرون الى ان تبين لهم الأمر

ويعجب المرء أن تنجع الجبهة في ان تصور نفسها وكأنها الحريصة

نعود لكاتبة المقال ونقول انها أصابت كبد الصقيقة حين قالت: «ان

سقوط النظام في السودان هدف قد تتحسر عليه قلة قليلة. فهذا النظام

جاء الى السودان بمصائب، ويقاؤه في السلطة يهدد مستقبل السودان ولا يحميه، فهو الذريعة والهدف ومنّ يعتبر بقاء النظام برعاً لحماية السودان من الأهداف الاقليمية والدولية يعيد تكرار اساءة الفهم

والحسابات، كنلك أحسنت الكاتبة حين دعت الترابي الي احباط

المؤامرات ضد السودان عبر الانطلاق في الانفتاح السياسي الحقيقي

والتعدية الحزبية والانتخابات الحرة وقتع صفحة جديدة مع مصر

والدول العربية. لعل أحداً لا يصدق أن الجبهة في السودان لا تساوي

أكثر من ٥ في المئة من مجموع الشعب السوداني بينما يبلغ معارضوها ٩٥ في المئة ويمكن ان نصف الجبهة في السودان بانها بمثابة قبيلة

التوتسمى في منطقة البحيرات. وها شعبنا قد عزم ممثلاً في التجمع

الوطنى ألديموقراطي على ازالة نظام الجبهة مهما كلفه الأمر، فندن

الأمناء على وحدة السودان وليست الجبهة، وما كانت المعارضة لتلجأ

الى السلاح لولم يدعها البشير الى ذلك، فلم تترك الجبهة منفذاً

لانتفاضة شعبية - وشعبنا مشهور بانتفاضاته ضد النظم العسكرية -

ان توقيع نظام البشير لما يسمى باتفاقية السلام في ١٩٩٧/٤/٢١

على استقلال السودان ووحدة ترابه، وتصور المعارضة بالعكس

أخيراً وفي ضحى الغد،

ويصدقها بعض الناس،

الخاصة .. وقد حدث كل هذا ألآن.

صحيح ان الاستعمار والصهيونية لهما مصالح سواء في البحيرات

ولمل الناس يذكرون أن البشير في أيامه الأولى كان قد صرح بأنه لا

الصحافية راغدة درغام، أود التطيق على بعض ما جاء فيه:

ترجب والعياقة برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الرأي عي أن وتحلفظ والتياقه بدق تنقيح الرسائل واختصارها. وتعتذر عن عنم رد الرسائل التي لا تنشر. الرساء توجيه الرسائل عنم رد الرسائل التي لا تنشر. الرساء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس لو البريد الى اي من مكاثب والحياة، الراردة عناوينها وارذامها في اسفل صفحة الراي

ونصف قبيل ويد

وأتشكيل مجلس شعبي وطئي

(برلمان) جسديد. وعلى رغم ذلك

أنلى كل العقسلاء والحريصين

بارائهم، وأكسدوا أن الأصبر ليس

مُلحاً، وأن الأزمة لا تكمن فيه، فهو

اساسساً لم يُطبُق، فكيف يحكم

عليه بالرجم، من دون ان تتاح له

فرصة الامتحان ورؤية النور،

الهددا فإن الدوائر الصاكمية، تريد

ان تصنع منه مشجعاً، تعلُّهُ،

عليه عجيزها عن حل أزمتها.

وأكدت غالبية القوى السياسية،

الثقيلة منها أو من وزن الريشة،

الوطنية منها والاسلامية وحتى

اللائكينة وإلا من لهم حسسايات

أخرى من القلة القليلة المتعقبة

أكسدت كلها أن التسعسديل ثم

الاستفتاء لابدً وأن يكونا من

#### منصف مرزوق \*

■ مـجـداً نقـول ويكل أسى ومبرارة انه وفي كلّ مسّرة تعلنّ فيها الدوائر العسكرية المتنفذة في الجبرّائر، عن اكتــُشــاف حل حسري ناجع لحل الأزمة «وفي الحقيقة يكون الاكتشاف من أجلُ الهروب منها والقفز عليهاء فإن نيران الأزمة تتصاعد، فضاكل لأخسضس واليسابس، وتزداد الأمور تعقيداً وتداخلاً، وتستمر السلطة على عنائشا ومكابرتهنا وتمسكها باطروحاتها فيكون الشمن آلاف الضحصايا الجحد والدمآن وعندها تخترع دعنوانا، أحُسر للإشبخيال وهكذًا بواليك، فحصُّ أن قيامتُ تلك الدُّوائِن بالغساء نتسائح الانتسخسابات التشريعية السابقة – بداية عام التحديدة ألوحسيدة في تاريخ الجزائر منذ استقلالها، وفارت بها الجبهة الإسلامية للانقاذ (الفيس) فوراً ساحقاً، ما أنخل البسلاد في نوامية اكتثار خطراً وبمسوية أ. وتُفسجُسرت الازمسة بالصورة التي نراها اليوم وما زالت نيرانها مستعرة، ووقتها شكّلت الدوائر تلك واجبهية لهيا (بعد استُقالة أو إقالة الرئيس الشائلي) اسمتها بالمجلس الأعلى للدولة، وراحت تحكم من خسلاله، وطبعأ أكنت للبعيد والقريب انه لحسر الأمن، للعبور بالبلاد الي شباطئ السلامة وانقبائها من دالظلاميين، والمتعبصبين. فلمّ كانت الانتخابات إنن؟ ولم تقبل نتائحها حبيما تناسب اهواء تلك الدوائر؟ وهل لو شكلت تلُّك الجبهة غالبية برلانية -والرئيسس لم يكن منهسا -والجبيش ليس مسيطرأ عليه منها، مع العلم ان مشاكل معينة ستقع، هل كان ذلك سيسبب بمارأ وقتلأ اكثر مما سببه الالغباء لتلك النتسائج، وهل كبان-

عسساولت تلك الدوائر تريين مجلسها بتعيين شخصية تاريخية لها وزنها واحترامها على رأسه، وسرعان ما اعتبل، عندما حاول ان يلعب فعلياً دور الرئيس، كما ترى بعض وجهات النظر، ومسا زال ملف الجسريمة مغلقاً، على رغم انه استشدف رئيس الدولة، واستمرت بعده سلطة المجلس الشكليسة، وتراكست الأزمات، ولم يتحقق في عهدته الحلم المنشود والوعد الذي قطعت تلك الدوائر أمام الرأى العبام على تفسيها وعبير واجهَّتها المعيِّنةَ. واستمر العنفُّ وتصاعد، وكان دور المجلس هو أدارة الأزمــة وليس حلهـا. واستمرت معه نفنية الإقصاء والحل الأمني، والاستلاءات في الحوارات الانتقائية، والانسداد على الجبهات. وعندها كان لايد من حقنة تخنير اخرى، ومحاولة أخرى للالهاء، وواجهة أخرى لادارة الأرمـة، بعـد أن احــتــرقت سابقتها واستهلكت تماماً. فاختير السيد اليمن زروال كسرئيس مسعين للدولة، ولم يكن الرئيس الجنيد سابقاً، طرفاً في الأرمسة، ولم يكن وجسهسا محروقاً أو ممجوجاً من الناس سمت حسوله الأراء، لاتجاهين، احسدهما يقبول بأن نواياه طيببسة ولابدمن الأنستظار، وثانيسهما، يرى فيه واجهة، مُكبِّلةً ربما تلُّعُب بوراً خطيسراً نظراً لما يحظى به من بعض الإحستسرام، وهذا مسا ستستخمره تك الدوائر، ومن خسلاله مستسريح بعض الزمن. وطوال عبهبنته كبرئيس للدولة، سارت الأمور على المنوال السابق تقسسه، ولم تقلح كل الحسوارات الهامشية واشكال الوفاق الوطني المحجية النتائج مسبقآ،

والمستندة اساسأ للأقصاء والحل الأمني، لم تفلح كلها في تحسين

الصرص على البيلاد، أم الصرص على المصالح، هو السيب؛ وطبعاً وقضاً وأشغلت الراي العام لحين، وأمام الانغلاق استتمكم وتصاعد حسجم النزيف اهتسنت النوائر الصاكمة، لأختراع اخر، سمته باستعادة الشرعية خطوة خطوة للمـؤسـسات، وأولهـا رئاسـة الجمهورية، فطرحت مسالة الانتخابات الرئاسية، وكان سرشنجها مجدداً، هو رئيس الدولة، الذي سيتحول عبر الانتخابات، من رئيس الدولة الى رئيس للجم هورية، اي كمن يُسالُ عن أذنه، فيشير للأذن الأبعد عن يمينه، بدلاً من اشهارته للائن آلاقسرب وطبعا، اشتغلت هذه العملية المجتمع لعام كنامل، وقاطعتها احزاب الوزن الثقيل، وشساركت بهسا بعض الأحسزاب بمرشبحين، لعبيبوا دور ارانب السباق عن سابق علم، نزولاً على حسابات ضيقة، ومغانم صغيرة. وصورت اجهزة الإعلام أهمية تلك الانتخابات بشكل مبالغ، فساوت بين أهميتها وأهمية انطلاقة ثورة نُوفِمبر (تشرين الثاني) التحريرية عام ١٩٥٤ وطبعاً حرت الثانية في توقمير ١٩٩٥. اما أرانب السباق، فقد اعتقد الشيخ محفوظ نحناح، انه بمشاركته بأسم «حصاس» أي حركة المجتمع الاسلامي، سيرث كلُّ النَّيارُ الاسملامي في الجرَّائر، عبر دعم السلطة، وعبر استثمار منع دالفيس، الطرف الأقبوي في هذا التيار من النشاط اما سعيد سعدى، صاحب الاتجاه اللائكي (العلماني) والاستئصالي بارائة، ظُن انه سُنكَافا بتتويجه أميراً لهدا الاتجاه وبديلاً للزعيم التاريخي للكتلة القبائلية حسأن أيت أحمَّد. والأخير من المناطق

ومجددأ وعد الشعب باقتراب ساعة الفرج، وانتظر المنتظرون عاماً أخر ويربو، وتكررت المشاهد النموية ذاتها خلال فترة الانتظار. ولا بدُّ من القول هنا ان الجماعات المسلحة وعلى اختلاف الوانهاء

الانتخابات، وكأنها تريد الايحاء دباعطائها مهلة للرئيس المنتخب وتريد تاكيد قدرتها إذا أرادت على الازعاج وتجديد النشباطه لكن عهدة رئيس الجمهورية كانت مماثلة تمامأ لعهدته كرئيس للدولة، من حيث استمرار النزف والدمار.. الخ. ومن جديد، طرحت تلك الدوائر في سوق الاستهلاك والألهساء مستسالة جسديدة هي والاستفتاء على النستور وتعديل يستور عام ١٩٩٠م وأعلنت تلك الدوائر وقتها، أن ذلك الدستور، يتحمل وحده مسؤولية الانسداد، والأزمية، وفيوضي التحديية، ووصول دالقيس، للفور وشرعية النشاط وجرى التشهير به على أعسدة صحف السلطة، وأبرن، وكانه المجرم رقم واحد في البلاد، وبان الخسلاص منه وباقسصى سرعة سيفتح الأبواب على مصاريعها لحل الأزمة، وقد قيل في وسيائل الإعبالم، عن ذلك الستور دالشهيد، اكثر مما قيل في الأزمة ذاتها، وجُرَم اكثر مما جَرُّم القتلة. وأضافت تلك الدوائر أنه لا بدّ من حسم هذه السالة بلا أي انتظار للانتخابات التشريعية،

من الانتخابات الجزائرية التي عقدت في العام ١٩٩٠ (رويتر)

مهمات مجلس شعبي وطني منتخب عجس انتخابات تشريعية، تكون تتويجا لاتفاق وطني شامل لحل الأرسة من دون اقتصَّاء، وأن التعبُّديل والاستفتاء ليسا امرا في غاية الالحـــاح، وأن وقف النزق والدمار والوفاق الوطني من دون اقصاء، هي المسائل التّي تُحتّلُ الأولوية والألحاح، وليس العكس. وجرى الاستفتاء كما ارابته السلطة، وأعلن رئيس الحكومــة أرقساماً أبلت وبنعم، اقسرب الى الأرقام الشرافية. وقد احرجت ارقسامسه حستى أهل السططة

والدمار؟

وأصحابها، فيهل اوقف هذا الاضتراع الملح بنظرهم النزف

لسنا بحاجة للاجابة بلا.



فالوقائع كضيلة بالاجابة وايضاح حجم النزف والضراب والانسسداد والانفسلاق على مُحْتَافَ الأصافدة. وعلى رغم تلك، منا زالت الدوائر الحساكسة تتعامل مع الأزمسة بذات الفعهم والطرائف والمعالجات، ما عرز الانسىداد. وهنا سحجت السلطة من جعبتها أخر اوراقها المتبقية، وهي الانتسخابات التشريعية، طأنة انها قارب أمانها، محاولة اشغال المجتمع بها، لكنها أخر ما لديها من أوراق، فإذا لم تشكل منخلاً للحل - وبالتاكسيد لن تشكل - رغم اهميتها لها، قربما ستغرق البلاد أكثر بالدماء.

\* كاتب عربي.

قرار میکونوس ضد ایران

ستضطر لأن تبلع الضرية بسبب

كذلك السماسعة لألاثيا كما نقول

المُنتـقـدون، وزير الخسارجـيـة

الماضس لوكسالة الانبساء الأبرانيسة

ب الحكومة»، هذا التساهل في نظر

المنتقدين اعطى انطباعاً لدى

الألمان على ضعف موقف الحكومة

الايرانيسة، وكسان بالامكان لو ان

الضارجية الايرانية تعاملت

بطريقة أكثر حرما لأمكن تفادي

وقسوع الأزمسة التي حسدتت،

خصوصاً وان موقف طهران بعد

قرار ورراء خارجية دول الاتحاد

في لوكسمبورغ كان قوياً ولم يكن

مثوقعاً من قبل دول الاتحاد حين

طلب مرشد الجمهورية من

الخارجية الإيرانية عدم السماح

بعودة السفير الألماني الي طهران،

كَنْلُكُ عَدَمَ الْإِسْتَعْجِ أَلَ فَي ارسالُ

السفراء الإيرانيين الى العواصم

الأوروبية. بمعنى لو أن القنوات الديبلوماسية بين طهران والعواصم الأوروبية وخصوصا

مع بون والتي كانت مشغولة بنقل

الأقتراحات وألتصورات قد أفلحت

في ايصال جازء من ردة الفعل

الأبرانية المحتملة الي الجهات

المُعْنَيةَ، لما تَفَاعَلَتَ الأَزْمَةَ بِهِـدُهُ

لكن الاسلوب الهادئ الذي

اتبعته الخارجية الايرانية في

التعامل مع دول الاتحاد الأوروبي

الطربقة الدراماتيكية.

من ياسين مجيد:

🖿 تجرى الإوساط السياء الايرانية عملية تقييم للأزمة التى حسدثت بين ايران وبول الاتحساد الأوروبي في شهر نيسان (ابريل) الماضي، ستركز على ضرورة قيام توازن مسقب ول في العلاقسات التجارية والاقتصادية بين ايران وايْ منْ دول الاتحساد الأوروبي الى عدم التساهل في اي قضية جنديدة تطرا على أأعسلاقات الثنائية، بمعنى أن ايران التي تشعر إلآن أنها التيعت أسلوبا تصالحات أمّا تول الاتحاد في قضايا عدة، ستكون أكثر تشيداً في الستقيل خصوصاً وإن المكومة الإيرانية تشعر بانها لم تضسر مع بول الاتصاد وريما ربحت الجولة، كما أن الأزمة زانت في تبعيم العلاقة بين الحكومة والشسعب الذي احسد بلاحظ ان أيران الدولة لا تُضتلف عن ايران الشورة المواطن الايراني العسادي ينحساز اثناء اندلاع أي أزملة بينَ بلده واي من دول العالم تلقائياً ألى جَانَّبِ حَكومَته التي يحمَّلها أيضا مسسؤولية ستاعبه الاقتصادية.

الذين ينتسقسون اسلوب الخارجية الإيرانية في التعامل مع بول الاتحاد الأوروبي عموماً والنائيا تصبيدأ يعشقنون بأن البيبلوماسية الإيرانية ارتكبت ثلاثة أخطاء هي أولاً: ٱلقَــنبــول بفكرة الحوار الأنتقادي بين ايران ودول الاتحاد في عام ١٩٩٢، ذلك ان القسول بالصوار الانتقادي حسب رأي المنتقدين هو الذي افرز قرار متحكمة برلين، فمن يقبل مالحوار الانتقادي يُجِب ان يتوقع نتائجه علماً أن أيران التي انتبهت حديثا إلى عدم صالحيا الحوار الانتهادي طرحت سبع قضايا للحوار الذي ثوقف كمآ يقول الرئيس هاشميّ رفسنجاني،

ثانياً: التصنيق السريع. كان هناك ما يشبه الاستعداد الأسبق للقبول بالتبريرات التي كانت تسوقها المانيا لتبرير وضع ايران في قفص الاتهام على مدى اكثر من ثلاث سنوات أثناء المحاكمات التي كانت تجرى للمتهمين في قضية اغتيال صادق شرفكندي رثيس والحسرب الديموقسراطي الْكَرِيسُنِسَانِي، الايرانِي في بُرلِينُ عام ١٩٩٢، ريما كان التحقيق في حانث اغتيال شرفكندي يحتاج الى وقت طويل، لكن الصحيح أيضاً هو ان ايران خسرت الكثير من سمعتها يسبب هذه المحاكمة قبل أن يصدر الحكم.

تالتاً: التساهل لم تظهر ايران لم ينطلق بأي حال من الأحوال منّ سياسة حازمة تجاه المانيا في قاعدة مراجعة أو حال ضُعف. حكومسة الرئيس هاشسمي قضية ميكونوس منذ بدايتها، ما رفسنجانى شعرت وهى تباشر زاد في قناعسة الألمان بأن أيران

من اجتماعات الاتحاد الاوروبي محكمة برلين، فإن المانيا صدمت عسلية اعادة اعتصار سا بسرته الحرب، ان ايران في حاجة ماسة حاجتها الاقتصابية والتجارية الى تُهْدُبُهُ عَلَاقاتِهِا ۚ السياسية مع بول العبالم المضتلفة حبتى مع الايراسي علي أكبر ولايتي قال قبل الولامات المتحسدة اذا أمكن ذلك، وتحول الانفتاح السياسي على يوم واحد من صدور قرار محكمة إوروبا في مرحلة لاحقة الى خيار برلين في العاشس من نسسان است التيجي بعد أن الحظت الدخلة الدكومة الإرانية بأن دايران تحصرص على حفظ عُلاقاتها مع المانيا وانها مطمئنة المتحدة مصدرة على عنزل ايران بأن القضاء الإلماني مستقل عن سياسيأ ومحاصرتها اقتصابيأ

بانهم كسبوا الجولة. بينما المانيا لم تكسب رضى الولايات المتحدة. عساشت ايران وهي ترد على قرار وزراء خارجية بول الاتحاد بتعليق الزيارات على مستوى الوزراء، احواء مشابهة لتلك التي كبانت مسائدة أثناء الأيام الأولى لانتصار الثورة وخصوصا بعد احتلال السفارة الأسيركية في طهران. ولا شك في أن ستل هذه الأرمسات على رغم افسراراتهسا السلبيمة لا تخلق من تأثيرات الذي التزمتة بول الاتحاد في عام ١٩٩٦ برفض المقاطعة الاقتصادية والتجارية والمالية التي اعلنتها أدارة الرئيس كلينتون صَّد ايران. الشيء الوحيد الذي ريما لم تقدره

الضغوط الأميركية بعد أن أحّدت المحاكمات بعداً بختلف عن أي محاكمة أخرى. تجاوزت قضية مبكونوس البعث القيانوني واصبح لهيا اطارها المسيسآسي حين وضع المانيًّا في موقَّف يصنُّعبُ فَيُّه أنَّ ترفض المشاركة في المقاطعة الاقتصابية والتجارية الأميركية ضد ايران. كيان واضبحياً منذ البداية أن الخارجية الايرانية لنست مستعدة للبخول في عملية تتوقع أن الحكومة الألمانية سوف كسسر عظم متعتهم. كتأنت بول تتدخل في اللحظة الأخيرة وتمنع الاتحاد الأوروبي تعرف ان ايران صدور قرّار المحكمة. لكنّ الشيء التي خبرجت لتبوها من حبرب الذي حصل هو أن قراءة المانيا السنوات الشمساني مع الصراق لمصالحها الاقتصادية مع ايران اختلفت عن السابق في حين بقيت طهران تراهن على مواقف قديمة.

وكما ان ايران فوجئت بقرار

بقرار مرشد الجمهورية الاسلامية بعدم استقبال السفير الالماني في طهران. ويبدو ان القرار والقرار المصاد وضع العاصمتين في موقع التعادل على رغم شعور الايرانيين حصوصاً بعد اعلان أدارة الرئيس الأميسركي بيل كلينتون في ربيع عسام ١٩٩٣ نظرية الاحستسواء المزدوج. وزاد في قناعة الايرانيين باهمينة الإنفيتاح السياسي والاقتصادي على أوروبا، الموقف

ايجنابينة ضمسومسأ الداخل الايراني الذي يتماسك بسرعة في واشنطن لا يُرغبون المضول في الخارجية الإبرائية بشكل بقيق مواجهة سياسية مفتوحة مع هو مدّى قدرة اللانيا في مواجهة ايران، فسالقسرارات والقسرارات المضادة تدفع بالعلاقات الى مريد من التسدهور وهذا لا بريده الاوروبيون خصوصاً وان تجرية عام ١٩٨٩ لا تزال ماثلة. فسعد القنتوى التي أصندها الاسام الخسينى بحق سلمان رشدي قسررت دول الاتحساد الأوروبي سحب السفراء من طهران، لكنهم عادوا بعد عشرة أيام مما عرز الاعتقاد لدى الإيرانيين بأن اوروبا

العسلاقسات بين ايران والولايات لمتصدة لا قرال على حالها من التونر. بينما مشاريع اعادة البناء في محالى النقط والغاز مستمرة بالتعاون مع أوروبا والمانيا. فألمانيا وحدهاً صبينة لإيران بحوالى سَتة بلايين دولار، فُضِيلاً عن التبادل التجاري الذي وصلت قيمته في العام الماضي الى بليوني دولار وكان قد وصلّ قبل ذلك الى أربعة بالسين.

والمجموعة الأوروبية لايعني أن خيار الأنفتاح على أوروبا سوف ينتهى على رغم تزايد الدعوات لاعادة النظر بهده العالقة. فالعلاقة بين الطرفين وصلت الى برجية ولدت شيعوراً مشتركاً يصعب معه استغناء أي منهما عن الأخر. لذلك فإن أي أزمة تندلع بين الجمانبين تتم تسويقها بالسرعة المكنة ولولا انشخال أبران بالانتخابات الرئاسية، لأمكن حلحلة الأزمـة، علمـاً ان متوضوع العبلاقية مع اوروبا وخصوصاً مع المانياً لم يتم التعاطى معه في الحملة الدعاوية للمرشحين لرئاسة الجمهورية وهو مؤشر واضح على رغبية العاصمة الايرانية في تهدئة بحاجة الى اعدادة اعمار وأن الأجواء مع المجموعة الأوروبية. حصيتهم في عملية اعادة البناء لكن ذلك لا يعني أن طهران التي ستكون كبيرة، خصوصاً وأن انزعجت بشدة من قرار محكمة

تازم العسلاقسة بين ايران



برلين لن تفكر في بدائل أخسرى خصوصأ وأنها تشعر بامكانية تطوير العلاقة مع روسيا والصين وسالينيا وباقي كتلة النسور السبعة وهو خيار كان ولا يزال الرئيس هاشتي رفسنجاني يدعو

في أزمية عيام ١٩٨٩ ويعتميا

حلفاءً لا محاربين. فالذين وقعوا الاتفاقية مع الحكومة لم يكونوا اصلاً طهسران كسان وزير الخسارجسية السبوفياتي السابق أبوارد طرفاً في قتالها بل كانوا يقاتلون الحركة الشعبية لتحرير السودان شبيفارنانزه يصل الى العاصمة بقيادة قرنق. والاتفاقية المرعومة هي خليط من بعض ما تطرحه المعارضة الإيرانيسة ويحسط رسسالة من (التبجمع الوطني) في مواثيقها من جهة ومما ورد في مبادرة ايغاد ميخًائيل غورباتسوف الى الإمام الخميني، بعدها فام رفسنجاني، حين كَأَنَّ رئيساً للبركَّان، بزيارَّة الى موسكو مهنت الطريق لإزالة العديد من العقد بين البلدين. وفي ارْمة عام ١٩٩٧ كانّ رئيس البرلمان ناطق نوري وفي يوم صدور قرار محكمة برلين يزور موسكو أيضاً. ثم جاعت زيارة نائب رئيس وزراء المسين (لي لان ليستجنك) الى طهران لتعطي العلاقات الثنائية قوة دفع اضافية من خلال حجم متكرات التفاهم التي تم التوقيع عليها. وأثناء وجود المسؤول الصَّيني في طهران سارع ورُيْر الخارجية الروسي بريماكوف الي ارسال رسالة آلى وزير الشارجية الايراني علي أكبس ولايتي يؤكد

اشتمام لقرار محكمة براين.

الا وأوصيته. فقد شريت قاية النقايات ولاحقتهم بالفصل والسجن والتعنيب، كما لاحقت كل القيادات السياسية وحركة الطلبة في طول البلاد وعرضها بالكبت والاعتقال والدولة البوليسية وانتشار قوي الأمن والشرطة الشعبية والميليشيات في الاحياء والطرق والمداخل والتجمعاك الشعبية فكم من انتفاضة قامتً باجهاضها، كانت اخرها انتفاضة (ايلول) سيتمبر ١٩٩٦، وبعدها دعا البشير المعارضة لأن تحمل السلاح ان كانت تريد اسقاطه، وهذا ما حدا بالصادق الهدى وهو معاجب نظرية الجهاد المدني والحل السلمي لأن يهاجر في ١٨/١ ١٩٩٦ ثم قر رأي المعارضة في أن تضع مسالة النضال المسلح موضع التنفيذ، أو لا يصبع أن نقول أنَّ نظام الجبهة، لا تحالف الاستعمار والصهيونية، هو

هو في حقيقته تنفيذ لاتفاق فرانكفورت السري. كما أن الاتفاقية تتم بين السقراء الأوروبيون يغادرون فيها على أن بلاده لا تعير أي

(الهيئة الحكومية لمكافحة الجفاف والتصحر) من جهة اخرى الخ. مما تُحويه من الأشياء البراقة حتى تبدو الاتفاقية في ظاهرها وكانها عسل على سمن المواطن ولغيره على السواء بينما هي تنطوي في حقيقته على تقنين واعتراف بنظام الجبهة الاسلامية الشَّمولي، والذِّي لا يعترف بالنيموقراطية والتعنبية والحقوق السياسية. كما يعنى اطلاق يدها في شمال السودان وكأن الجبهة بذلك تريد أن تبعد معارضيها النبن يقاتلونها بالسلاح كي يتلهوا بالجنوب على أمل ان تنفرد هي بحكم الشمال ولا يهمها في كُثير أو قليل وحدة السودان أو الموقف العربي أو الأمن المصري أو ما يجري في البحيرات مما يسرج تحت مخططات الاستعمار والصهيونية.

لذي يهدد وحدة السودان وكيانه؟!

ويعد فإن المعارضة لم يعد أمامها ما تخشاه، فإن كان السلاح فقد رفعته وستخوض غمار العركة حتى النصر، وإنَّ كان الحل السلمي والتسوية السياسية فهي له بشروطها الدولية المعروفة بنظامها التعدي وانتخاباتها الحرة بإشراف دولي...

القاهرة - التوم محمد التوم (وزير الإعلام السوداني السابق) بالنسبة لن يريد ان تجرهم وتجرفهم وتفكر

لعل هذا هو ما يقسر لنا أن أعلب للفكرين

لنتنكر ما قاله ماركس عن الماركسية،

الكمار الذين تربد التيارات ان تجرفهم غالباً ما

وهايدغر عن الوجودية وقريباً منا، فوكو عن

إِنْ هَوْلاء بِحِيونِ ان ما كان بالنسبة اليهم حياة ومخاصًا فكرياً قد تحول الى افكار

جاهُزَة، مَا كَانُ سَؤَالاً وَاسْتَمْرَاراً فِي السَّوَالَ ِ

ما كان انقضالاً وغربة قد تحول الى شيء

مالوف، ما كان حصيلة تفاعل مع الواقع تحوّل

الى أمر واقع، ما كانَ أداة الْقَلاتُ مِنَ القَّهِرِ قَدْ

تحول الى سلطة تشدهم الى ثوابت بعينها، وما كان يتما قد غدا التسلباً لعائلة فكرية،

هذا الوصل والربط لا يطول مس

الستويين الابيسقمولوجي والاجتماعي وحسمسا، وأنما يطول ليفسا السسسوي

الْتَارِيحَي. ذلك أنْ هذه الثقافة هي بالإساس ثقافة

انها ثقافة ترسخ الإفكار وتحفظ المعانى

ثقافة من هذا النوع لا يمكنها ان تستوعب

انهما تواجمه الحداثة ببنية تتنافى مع

الحداثة. ثلثُ أن هذه الأشيرةُ تقوم اساساً، لأ

على مسقسهسوم الاتحسيال والوصيل، وانعا على

الانقَىصِيال والقَصِيل. إنّ الْحَدَاثَةِ هِي اللِّحَقَّاةُ

التي اتخذ فيها الانفصال وجودأ شرعيا ولم

يعدّ مجرد عرض أو مرض يُصيب الكائن

فيمندعه كي يلدَّمْ جَرِحة في ما بعد، فعلى عكس التقليد الذي يداب على وصل الاصول

بالفروع، والبَّحث عُنَّ التَأْثيراتُ والاستمراراتُ

والتناغمات والتشابهات، والتنقيب عن أسباب

الاستقرار والوصل والثبات تقوم الحداثة

لتجعل ألكائن في بعد دائم عن ذاته وانتجعل

الانغصبال نسبج للعرفة والتباريخ والثقافة

وتجعل الثقافة تستجيب كل لمقلة لواقع ما

يَقْتُنَا بِتَنْكُرُ لِذَاتِهِ. أَنْ الْحَيْالَةُ تَقْيِم ضَدَّ ثَقَافَةً

الذاكرة ثقافة لللحناة ثقافة الإستجابة

قد يعترضُ معترض؛ اليس كل من يدّعي

الانفلات من تيبار لا بد أن ينجبر الى أشر، اوليست كل محاولة لان تنقلت الشقافة من

«التيارية» محاولة بالسنة منذ البداية؛ السنا

مشتدوين الى بعضنا، غاراين أي ماضينا،

متشربين لقيمنا؟ اليس الوصل والاتصال

والتواصل نحيج الحياة اليومية؛ لكن، لا ينبغي ان نفهم الانفصال والتعليبق على نحو وضعى يغمل فصلاً نهائياً بين ماض وجاض وبين تقافة ولخرى كيما أننا لا ينبغي ان

تُتَصُورِ أَنَ الْأَفْلَاتُ مِنْ التَّبِيارِاتِ أَمْرُ يُسْيِرُ وَلَا

امر منتناه. أن التيارات، كما سبق أن قلنا،

ليست مجرد نماذج تفنية تجد وجوبها فى

الَّانهان، انْهَا سرعانَ ما تُوكُر في الاعيان، بلّ

انها سَرعان ما تَتَجِسَد في مؤسسات وَتَرتَكُنْ الى سلطات، سلطات مستساسلة في سلطة

إن التيارّات تجد حياتها في الشعارات،

اعنى في اللَّفَة، وقد اصبحت ميَّنة جامدة :

راستَّخة أبناء على نلك فإن الإنفلات منها جزء

من عملية التحرر والتحديث للتواصل للثقافة،

والتبصويل الدائم للواقع، وخصوصاً للواقع ﴿

السلطات، أي في اللغة.

بما هو تيارات وخطاب ولفة.

للتجددة للعالم ومتغيراته.

إن ثقافة التيارات هي، بلا منازع، ثقافة

بهم وتقولبهم لتجعلهم من طينة واحدة

يعلنون تبرؤهم من تلك التيارات.

قد تحول الى أجوبة ميتة.

وأنضواء تحت قلل موحد.

الوصل والاتصال

التظند والذاكرة

وتنقل المعارف

#### لا «الاستعمار» عدة السودان

تاريخ ٩ ايار (صايو) مقال تعزعور تحالفات تأكل الدول والتوات المكن طيق على بعض ما جارفيه عليب سي سود التي تحاك غي منطقة البحيوان التي منطقة البحيوان اعة التوتسي وعلى رأسهم موسينم عم تطلعات قرنق الرامية الرفيد عم سيب حكم في الخسرطوم يلبي الن فتيت السودان ثم تورد الكاتبة فقرة ر ه أن السوائيل تلعب دود أمع الما حرف ن مصر والسودان. كما تنصع لكن 

سهيونية لبما مصالح سواء في البيرو بود الجبهة في سدة الحكم في السور به ما لا يستطيعان تحقيقه بأساليد مير في أيامه الأولى كان قد صرع بادر

القيادة السياسية للجبعة نبهته بازيد ت ولُّعلُّه لاقي العنب الفصياحة عنا عدا يعرفها السودانيون جيدأ ولعلها تعز مية القومية هي التي سعد الى لدا وس السياسي السوداني، فقد جارد كفورت السري بين على الماج ولاماكر فتنة في صغوف الحركة الشعبية رنبعن ها مشار وجماعته عن العركة النبي عمهم «حركة أستقلال جنوب السودل ستمرار الحرب واتخادها شكلأجها

صدى في نفوس الكثيرين واضطرنه، ١٩ لمسايرة الموجة والقبول بسالة تأرير هوم قبولاً اقليمياً وتجاوباً بولياً والجز فتجمع الوطني الديموقراطي حرد ثنيا أوشك أن يعصف بها حيز شل حركنه وأنقسمت فصائل المعارضة مابيزير أقض ودارس. وظلت الجبية تسلط أوالله لتبور وعظائم الأمور وانها تسعى لقنيد مسألة تقرير المصير حتى أخذ الادرة العربية يلوموننا على هذا مطريز بازء مقبول، وظللنا نريد بأن عده السلة كا حاكم وكان لا بد من مقابلة التعدي بد شممالية ممثلة في التجمع لسالة تان ا **تود ان تب**رهن للعالم كله على ازيط لا على القهر، والسبب الثاني هو انها على و مشار هدركة استقلال جنوب السودي يد الانقصال. حتى أصبح أقل التجوير سهم أصام الأخوة العرب وكثير مزاقل بذكاء وشرعت الجبهة ترمي العارف تأسى في السنودان وفي النول العربية بر ول الى السلطة. تغامر بوحية السراد د صدقها الكثيرون الى ان تبيّن لهمالام

عِهِمْ في أن تصور نفسها وكانها العرما وحدة ترابه، وتصور المعارضة الكر

انها أصابت كبد الحقيقة حيرنات إ عف قد تتحسر عليه قلة قليلة. فينا ألمَّا، ويقاؤه في السلطة يبدد مستقبل السود هدف ومن يعتبر بقاء النظام برعالسبا سمية والدولية يعيد تكرار اساة الب نت الكاتبة حين دعت الترابي الي لمبه والانطلاق في الانفتاح السياسي المنابر بات الحرة وقتح صفحة جديدة بعسم وصدق أن الجبهة في السودان لانسائد يع الشعب السوداني بينما يبلغ معارضه م الحبهة في السودان بأنها بمثارة نسا إت. وها شعبنا قد عزم ممثلاً في النه والة نظام الجبهة مهما كلف الأمرانيم وليست الجبية، وما كانت المعارضة لله لبشير الى ذلك، فلم تترك الجبهاس مشهور بانتفاضاته ضد النظم العكرة قادة النقابات ولاحقتهم بالغصل والمح القيادات السياسية وحركة الظلبة أوالمر عتقال والدولة البوليسية وانتشار فرى الد ات في الأحياء والطرق والمداخل والنصلا قامت باجهاضها، كانت أخرها التناها دها دعا البشير العارضة لأن تصر لها: لذا ما حدا بالصادق المهدي وهر صاب السلمي لأن يهاجر في ١١/١١/١٩١١ إ ي - ن يهجر في التنيذ إلا مسالة النضال المسلح موضع التنيذ إلا يهة، لا تصالف الاستعمار والصهيوسة. ا

السمى باتفاقية السلام في ١٢/٤/١١ فرانكفورت السري كما أن الاتفاقية شد بقعوا الاتفاقية مع الحكومة لم يكونوالم والم يقاتلون الحركة الشعبية لنصرير مومة هي خليط من بعض ما تطرحه العاما لجفاف والتصحر) من جهة الحري حتى تبدو الاتفاقية في ظاهرها وكنها من ى بسر سعاسيه عي صعرت ما مينيان المراء على السواء بينما هي تنطوي في ١٠٨١ المراء ى سىر، بينما هي سطوي على الإبعد ) يهة الاسلامية الشمولي، والذي الماء عدا المقوق السياسية. كما يعني اطلاق بدء. المقوق السياسية. كما يعني اطلاق بدء ميهة بذلك تريد أن تبعد معارضها تلهوا بالجنوب على امل ان تنفرد الم ر أو قليل ونحدة السودان أو الوقف العبر

من رسيد المسودان الا الموسمة. ي في البحيرات معا يندن تعت مله يعد امامها ما تخشاه، فإن كان السلامة عد امامها ما تخشاه، فإن كان السلامة المعركة حتى النصر، وإذ كان العل الم رب حدى المصدر، وان حان المسالة المنافئة بنظامها النها المعروفة بنظامها الدولية المعروفة بنظامها النها

القاهرة - التوم مصد لنوا معاصره - النوم مسلماً (وذير الإعلام السوداني الماؤ

# ... في حق إبداء الرأي ابان استشراء القمع وكم الأفواه!

#### عىدالحميد البكوش \*

حافل تاريخ الإنسان بالجنهاد من أجل الحقّ في إبداء الراي، لقد أهدى الله للإنسان عَقَلاً وحَرْضَه، حُصُوصاً في رسالة الأسلام، على استعماله. والحقّ أن قيمة العقل تكمن في استخدامه وإلا أصبح رصيداً جامداً خاملاً غير قابل للإنفاق.

وكما ناضل الرسل في سبيل حقهم وحق المُعْدَينُ بِرسالِاتِهِم في إبداء الراي والتَّعْبِيرُ عنه نامنل المصلحون وحسلة الفُكر من أحلّ الأهداف نفسها. وكان مصدر ماسي الإنسانية على الدوام حسرص البسعض على حسرمسان الأخرين من حقهم في التعبير عما يعتقدون، ولم يقطع أي شعب خطوة الى الاصام إلا على مُنهُونَة رأي جُديد بدا عند إبدائه، للمرة ألاولى، غريباً مرفوضاً ومتناقضاً مع هو قائم من

ولا يعني الحق في إبداء الراي بحرية في اي أسر من الأصور ضرورة القبول بالرأي الصييد أو التسليم بصوابه، وأنما يعني اعطاءم الفرصة للظهور ومناهضته براي اخر وليس بالكبت أو الكتمان أو العنف.

ونُدُن إِنَّا مَا تَجِاوِرْنَا عَنْ عَـوَامَلُ أَخَـرِي بصبح بإمكاننا القول بأن حضارات الانسان كنها له تكن سوى حصيلة لحركة حرية الرأي وانتصار الجنيد من الأفكار. نعم ليس كل فكرّ جِنيد هو أفضل من قنيمه، ولكن ذلك الجنيد لا يسود إلا اذا كان أفضل وأكثر جدوى مما هو

ولنا أن نقول أيضاً إن جميع الحضارات التيّ توقفُت فَنْبِلْتُ وتَشَلَّغَتْ كَأَنَّت فِي الوَّاقَعِ مُسْمِية جمود الفكر الذي يؤدي الى مُحاربة للحق في أبداء الرأي والدعوة الى الجديد.

القد كان انتصار كل راي جديد خطوة إلى الامام في شهضة البشر. بدأ مسيرة حضارة العصر رجال جاهدوا براي جديد وجد أذانا صاغية أو حورب فانتصر. والرائع أن هذه المضارة قد نَجَدت في إقرار الحق في ابداء

ذاكرة القرن العشرين

۲۱ أيار (مايو) ۱۹۱۵

القضية الأرمنية:

دفع الأرمن

الى استفزاز الأتراك؟

📜 أَذَا كسان بالامكان تعيين يوم مسمد

باعتباره اليوم ألذي رشح للسالة الأرمنية لكي

تصل الى نروة خطورتها، فان ذلك اليوم

سيكون الحادي والعشرين من أيار (مايو)

١٩١٥. فهذا اليوم، أذا كان من الصحيح أنه لم

يشهد ايا من المذابع التركية التي كثر الحديث

عنها في ذلك الزمآن، وإذا كانت قد عابت عنه

تلك الالعاب الديبلوماسية المعتادة، فانه كان

اليوم الذي شعر فيه الاتراك العثمانيون بأن

الأرمن قد أوصلوا الى الذروة استغزازهم لهم.

قيل ذلك بأيام، كأنت القوات القيصرية

الروسية قد استولت على مدينة فان الارمنية

التي كأنت خاضعة للسيطرة العثمانية، وهي تقع على اعلى الهضاب الشرقية للاناضول. ولم

يكنُّ ذلك الاستيلاء الروسي للمدينة في حسبانُ

العثمانيين، على الرغم من أن حرب القوقاز التي

كانت قد اندلعت منذ خريف العام ١٩١٤ كانَ

من شمانها أن تعلهم على حست معية كمافة

الاحتمالات. مهما يكن، فإن العثمانيين كانوا في

نلك الحين مطمئنين الى التعبهدات الارمنية.

فالقوى الأرمنية الرئيسية كانت قد تعهدت

لجماعة وتركيا الغتاة، بأنها ستبقى على ولاتها

التركيا ولن تقف الي جانب الروس أو أية قوة

أخرى تخوض حرياً ضد العثمانيين، لكنها في

القابل كانت قد رفضت ما كان طلبته منها

جماعة وتركيا الفتاة، من دعوة الأرمن المقيمين

في مناطق شاضعة لسيطرة الروس الى الثورة

ضَّد القيصر، في الوقت الذي كان فيه أرمن

روسيا لا يتوقفون لعظة عن بعوة لخوانهم

اذن، في جميع الأحوال كان هذاك توع من

ارمَن تركيا الى الثورة ضد العثمانيين.

عبدالجيد فراج\*

■ يختلف الموقع الذي تحتله اي دولة على

خريطة التقدم والتنمية، باختلاف الظاهرة

موضوع الدراشية وباختلاف اسلوب القياس

وكنلك بآختلاف رؤية الباحث القائم بالغياس

وقد سمعنا، وسنظل نسمع، عن مقاييس عنة يمكن استخدامها لتصنيف الدول، تقنعا

وتاحُراً، عن بعضها البعض، وذلك استناداً الى

ليساسات قد لا تكون بالضرورة دقيقة أو

ومن المعلوم انه يستحيل ان تتفوق دولة

على لخرى، بأهيك أنَّ تتفوقُ على كل الدول في

كل شيء إذ أن من الدول ما قد يتفوق بعضها

على بعض في بعض الخواص، ومن ثم فإن

النول حين تصطف في طوابير التقدم والتنخر،

فَانِنَا لا نُرِي لِأِي دُولَةُ الْوَقِعِ نَفْسَمُهُ فِي كُلَّ

الظُواهِر والصفات. أن قد تكونُ الدولة متقدمة

على غيرها في بعض الصفات. ومتلخرة عن

هُذَا القير نَفْسُهُ في صنفات احْرى، كما أنْ

النولة نفسها قد يتحسن موقعها او يسوء

على مرَّ الإرَّمِنَةِ والعصبور، فتتفوق على نفسها

أو تتخلف عما كانت عليه في زمن مضي، في

بمعنى أن التقدم قد لا يدوم ألى الأبد، ومن

ثم فيإن التحقف لا يصح أن يدوم الى الأبد.

ما يتعلق بكل صفة او ظاهرة على حدة.

والنرس والتحليل.

محصنة من الإخطاء.

الرأى فاعطت للعقل مكانأ بالغ الارتفاع

المُتَقَدَّم، بِقَي عقل الإنسانُ في العاّلم الثالثُ يرسف في عدد غير محدود من تقيل القيود، فُنْحَنَ لا نُسلَم للإنسّان بحقّه في ابداء الراي إلا في نطاق محدود، فالمصادرة على ألراي الجديد هي القاعدة عندنا في العالم الثالث، والحقُّ في إبداء الجنيد مجرد أستثناء. ويسري نلك في كُلُّ مَحِالُ مِّنْ مَجَالَاتَ الفَكرِ. وعَلَيْهِ فِلَّا فرصةً أمامنا للتقدم إلا بأن برزقنا الله مالاً نقتني به منجرات الأضرين فنظل عاله على حضارة العصر بون فرصة لأن نستوعبها ونسهم في

الخروج براي جنيد عن مجرى ما تم تكريسه من أفْكَارُ خُبِائِهُ للشعبِ وكفر بنظرية الصاكم

كل أراء الآخرين.

وحرمت الى حد كبير مواجهة الراي إلا بالراي حققت حضارة العصير للإنسيان في الدول المتقدمة حقه في ابداء الرأي وحبرية الأخرين في الاعتراض عليه. ولم تعد مناك قدسية من أي وزن لآراء البسسسر، لا في العلوم ولا في السياسة ولا في الأداب والفنون.

وفي حين حُدث ثلك في محديط العالم الرأيُ فِي عالمنَّا الثالثُ لا يَعَاللَّه تواتَّر وَّكثَّافة

العلوم التطبيقية. فرقض الجديد، إلا فيما ندر،

إن كثيراً من السلطات السياسية في العالم الثالث تمتار لنفسها منظومة القيم والإفكار ليس في مجال السياسة فقط بل وفي مجالات الاقتصاد والعلم وحتى الاداب ثم تمنع كل راي بل وتعتبر بعض الأنظمة السياسية أن

إن شيئاً لا يغضب بعض الزعماء عندنا الرآي الصنواب. ولسنوء الحطُّ فيإن لنيهم من منجزّات العصر الإعلامية ما يمكنهم من إبادة

والمشكلة أن المصادرة على الحق في ابداء الرأي لم تعد مقصورة ممارستها على السلطة الستياسية أو من يعاونها من الكتَّاب والمفكرين، بل صمارت كراهية الراي الجديد

والمصادرة على حق المواطن في إبدائه تراثا يبذل الجميع كل ما في وسعهم للحفاظ عليه. إن الحق في إبداء الرأي لا يواجه السلطة عنينا فقطبل إنه يواجه الناس للفكرين وغير المفكرين، فقلما بجرى الإعتراض على الرأى

الجديد بانتقاده فقط ولكن غالباً ما تستعدي على صاحبه السلطة ويتم تشويه سمعته ببن النَّاسَ مَا يُؤْدِي فِي النَّهَايَّةُ إلى إِخَافِتِهِ فَيَصِمْتُ او يغير اتَّجَاهُه أَلَى حَيثُ تُرضَى عنه اصوات الاعتراض. وكم شهدنا كتاباً ومفكرين من عالمنا وهم بخرقون حجاب التقليد ويظهرون علينا برأي جديد. يسارعون بعد قليل إلى التنصل مما أبدوه والتوبة عنه أو في أحسن الأحوالُ الى اتَّحَادُ مُوقفٌ تُصالحي توفيقي مع ما هُو مَـالُوفَ، الأمرَ الذي يفرغُ الجَـديدُ منَّ إن الصنيث الذي ينور عن الحق في إبداء

إلا الحَيْثُ عن الديموقر أطيام ومع ثلك فيان أَعْمَارِسِهُ الفَعَلِيةَ لِلأُمورِ مُصْتَلَفَةَ كُلُّ الْاحْتِلَافُ. إذ يكتشف كل من يجرؤ على استخدام حقه في أُبِداْء الراي أنّه يرزّح تَحت كم هائل منْ القيودُ ويواجه سلسلة طويلة من الحواجز ونلك حتى لُو كَانْ رأيه الجديد يتعلق بالفنون أو الأداب أو

العشيد. والغريب ان هذه الصدة والشدة في ودونَ عــــواقَب هي الْخُطُوة النَّيُّ مَن يُونَ خطوها لا يمكن أن تتقدم الشعوب. وبالطبع محاربة النحق في ابداء الراي التي تمارسها بِعضَ أَنظمة الحكّم في العالم الثالث، لا تتفق مع ما تنعيه مِن شعبية وقبول. فسإن الحقُّ في إبداء الرأي هو حقُّ لصَّبيُّقُ بالإنسسان لا يبسرر المظر عليسه أو حستى الانتهاص منه أي مبرر. وهذا لا يعني أن يفرض ذلك الراي نفسه على غيره من الأراء. حُصُوصاً الانقلابيين منهم، قدر ما يغضبهم راي جَعيد يختلفُ مع ما قُرروا مسبقاً أنه فنحن نسلم بحق الجميع في ابداء الرأي وحق

#### غير مجال اختيار الراي والالزام به فإن حرية المواطن يجب ان تكون مطلقة لا قيود عليها ويجب أن لا يواجه مساحب الرأي إلا براي

كانت مسيرة العالم الثالث في هذا العصر سسيرة مرتبكة لاننا ضُد حريةً إبداء الراي. ولقد بلغ الأمر أن تكاتفت كوكية من بلاد العالم الثالث خلف مدير الريقي سابق النظمة البيونسكو لتطالب بالسيبطرة على انتياج وتوريع المعلومات والاخبار في العالم بدعوي الحفاظ على الهوية والاستقلال، فيما كان الهدف هو أن لا يذاع ولا يعرف عنهم إلا ما يثيعونه او يوافقون على إذاعته. والحق ان في هذا المسعى محصاولة لَحجِبِ الْصَفَّاتُقّ والأراء ومصادرة للحق في إبداء الرأي حتى

على الأخرين. إن وسأثل انتاج ونشر المعلومات في العالم المتقدم لا يمكن وصفها بالنزاهة المطلقة، ولكنُّ القدر المتحقق من تلك النزاهة مغيد لشعوب العالم الثالث.

وهكذا نبدو وكاننا لانكتفي بالانتقاص من فعالية العقل عندنا بل نبئل الْجُهد لتعميم القاعدة على الآخرين.

إِنْ الحقِّ في إبداء الرأي مسالة أولية، وهو حقُ لا يقبِل الْمُجِّانِلَةَ في أساسه ولا في نطاق استخدامه. نعم قد نضاف الآراء الجديدة فيصبح من هقنا الاعتراض عليها ولكن براي آخُر، وَبَنْكُ لا يسود في نهاية الأمر إلا ما هو مقنع وصالح ومرغوب.

إن معظم من في العالم الثالث بتحدثون عن حرية ابداء الراي أكثر مما يفعل العالم المتقدم لكنهم شعوباً وسلطات، يفعلون كل ما يقمع الرأي الري لم يحن الوقت بعدُ لنقلل الصبيث ونقدم على الاعتراف بحق الانسان في التعبير؟ نغم بعضنا يفعل فيسسمح بحترية ابداء الرأي في نطاق محدود من دون أن يستمع الي ما يبدي من اراء، وهذه في الحقيقة مجرد قفزة في فُسراعَ، إذ لا يعطي للرّاي قسيسة سُسوى

\* كاتب ليبي ورئيس وزراء سابق.



بها أعلى نسبة ولادة قيصرية بين هذه الدول

العشرين، واعلى نُسبة اصابة ببغض الإمراض

كالسرطان بين الرجال وسرطان الشدي بين

كما أن أميركا، وإن كانت هي الدولة الاولى

في ضخامة واتساع حجم مساكتها، الا انها

الأولى ايضما - بينّ هذه الدول المتمقمدمة

العشرين - في عدد من لا ماوى لهم من السكان.

كما انها، وإن كانت الاولى في الإقبال على

الزواج وفي احترام العلاقات الزوجية، وفي

استنكار وذم العلاقات الجنسية خارج الزواج،

الا انها أيضًا الأولى في الطلاقُ وفي الَّحمل من

بون رواج وفي الاجههاض وفي القهضايا

المُرْفِوعِيةُ صُدُ الأطباء. وهي أكثِّر هذه الدول

إنفاقنا على الدفاع واقلها إنفاقا على الفقراء

شيء، ولاَّ هي الأخيرة في كل شيء.، وهذا شَانْ

كل يول العالم ايضِيا. لا يُمكنُ انْ تَكُونُ أي دولة

في المقدمة دائماً أو في المُؤخرة دائما أو في

بالضرورة متميزة أقتصاديا، كما أن التميّرُ

الانستستحسادي فُسَد لا يعني دائعسا تعيسرًا في

الحضيارة أو في القرات أو في الاصبالة أو في

التي لا بد من اختصا في الاعتبار عند محاولة

قياسٌ القوة الشاملة لأي دولة باي مقياس، ذلك

ومن هنا تنشأ مجموعة من الإشكائيات

فالدولة المشميرة عسكريا قد لا تكون

امُـيّركُنا، إذنّ، ليست الدولة الأولى في كل

والعجزة والمسنين.

الوسط دائماً.

الحداثة والمعاصرة.

النساء وجراحات القلب ومرض الايدن،

عادة مستبحكمة لدى كشير من السلطات

إن غُسمان الحق في إبداء الرأي بحسرية

الجسميع في الاعتراض، ولكن لا نسلم بفكرة

فرض الرايِّ، نلك أن تصويل الراي الى قاعدة

خصوصاً في مجال السياسة والاقتصاد

والاجتماع يتطلب أن يكون لدى الشعب ألية

معينة يختار بواسطتها من يقررون ان رأياً من

الاتفاق الضفي بين ارمن تركيا والسلطات العثمانية: تظل الهنة بيننا وبينكم طالما انكم -با معشر ارمن تركيا - تمتنعون عن التحرك انضمت اليها على الفور قوات الدفاع الذاتي

الارمنية التي كأن يقودها أرام مانوكيان... سرعان ما تحول الى فخ ضد الارمن جميعاً، لأن الروس حسال مخبولهم مدينة فسأن، ورغم

المسلحة الروس، ولكن الانتصارات التي حققها الروس قلبت كافة المعادلات. ففي الشهر الأخير من العام ١٩١٤، كان جيش انور الباشا الثالث قد تمكن من حصر القوات الروسيمة في سارقاميش، لكن الروس تمكنوا في الشهر التالي من شن هجوم مضاد حملم الحصار التركي، وهنا حصل ما لم يكن بد من حصوله: خلال تراجعهم راح الجنود الأتراك يجهزون على كل ارمني أشتبهوا بمناصرته الروس... وراحت المجازر تتعدد والصحافة العالمية تتحدث عنها بهلع. هذا لم يعد امام الأرمن في هَانَ إِلَّا لِنَ يِنْظُمُوا نُوعًا مِنْ الدِفَاعِ الدَّاتِي الذِّيِّ ما كان من شانه ان يصمد امام قوة ألاتراك واستشراسهم امام شعورهم بالهزيمة، الا بفضل بخول القوات الروسية الى فان، حيث

تحفظات عقبلاء الأرمن الذين لم يتوقفوا عن

السنين، وكما أنه من المستحيل أن تتفوق دولة

على كُلُ الدول في كل شيء، فَسَانَه مِنَ النَّادر

ايضًا أَنْ تَقَفَّرُ دُوِّلَةً قَفَرُأْتَ وَاسْعَةَ الَّي أَمَامُ

خُـلال عَـقد وآحـد من الزمـان، كذلك ليس من

السهل ان تقفر دولة من سؤخرة الطابور او

حتى من منتصفه الى المقدمة في قفرة واحدة. ولكن من المكن أن تتبسادل الدول في مسا

بيئها المواقع الخمسة أو العشرة الأولى أو

الْأَخْدِرة. فَحَركة التنقلات بين الدول، في ما

يتَعلقُ بجهود التنمية والرقي، ليستَ في

فأميركا مثلاً، التي تضع نفسها ويضعها

العالم في مقدم كل الصفوف، ليست في الواقع الاولى في كل شيء، إذ البستت احسدى

البرُّ استاتُ المقارنةُ أنَّ اميركنا ليست هي

الاولى بين عنشرين دولة منتقدمة الافي

امرين هما عدد المليارديرات وعدد الفقراء

مـنُ الأطفال والــبـالخين. أمنا في منا عدا ذلك

فإن اميـركا قد تقع في زمرة التقدمين ضعن

هذه الدول العشيرين أو في زميرة المتخلفين

ان اميركا هي الاولى بين هذه النول العشرين

المتقدمة في ما يتعلق بجملة الإنفاق على

الصحة، ومع ذلك فهي تحتل الموقع الخامس

عشر في توقعات الحيأة، وتحتل الموقع الأخير

في نَسلَبِهُ السكان المشهدولين بنظام التامين

الصحى وفي معدلات وفيات الأطفال، وتوجد

ً فَقَى مَجَالَ الصَّحَةُ مَثَلًا أَسَفَّرَ البَّحَثُّ عَنْ

العادة عارمة جامحة.

قوة الدولة: كيف تقاس من دون تحيزات؟

الشبان الأرمن ان يشكلوا مجموعات مقاتلة وانتحارية تتولى مقاتلة قوات انور باشا والقوات الكربية المتحالفة معها و... لو خلف الخطوط التسركسيسة. وبالغسعل تأسسست تلك المجموعات عبر اعلان صاخب يوم ٢١ أيار (مأيو) ١٩١٥. والحقيقة انه كان ثمة في اوساط السلطات التسركسية من لا ينتظر ستوى هذا الاستفزار لكي يبدأ العمل على ابادة الأرض، أو طردهم وترحيلهم اذا تعذر الأجهاز عليهم. وبالفعل قبل مضى عشرة أيام على اعلان تشكيل المجموعات الفدائية الأرمنية حتى كانت الحكومة التسركسية تصدر مسرسسوما (٣٠/٥/٥٠) يَقضي بترحيل ارمن الاناضول الشرقية، الى مناطق سورية وقيليقيا. والملفت هذا أن مرسوم الترحيل هذا، أضطرت الحكومة التركية الى اتضادة اضطراراً، لأنه كان أقل

الحلول سوءاً بالنسبة الى مصير الأرمن. ولم تتخذه الحكومة التركية الا استجابة لاحتماحات ملفائها الغرسان. فهؤلاء الطفاء والحال أن التفاف هذه القوات الروسية كانوا يوم ٢٤ أيار (مايو) قد ابلغوا الحكرمة التركية قلقهم ازاء المجازر الجماعية التي راح ارمن الاناضول الشرقية، وغيرهم من أرمن

المناطق الأخرى الخاضعة للسلطة العثمانية ابداء خشيتهم على مصير ملايين الارمن يتعرضون لها. وكانت الحكومة التركية تنكر القاطنين في المناطق التركية فطلب الروس من بالطبع اي علاقة لها بالمجازر مؤكدة انها ليست أكثر من أفعال معزولة تقوم بها جماعات من الأكبراد الغاضبين وأضراد من «الجندرمة» التركية النبن يشعرون بالغضب والمرارة بسبب وقوف الأرمن الى جانب الغزاة الروس (في الصورة ترحيل الأرمن). ومن هنا اعتبرت الحكومة التركية ترحيل

الأرمن الى سورية وقيليقيا انقاذا لهم من مصير اسوأ: القتل على ايدي المتحمسين الفاضبين! والحال أن التّاريخ، وحتى يومنا هذا، لم يقل لنا الحقيقة حول هذا الموضوع. وقبل عامين او ثلاثة ثارت ضبجة كبيرة من حول كتابات للمستشرق برنارد لويس اكنت نظرية الحكومة التركية وان المجازر الارمنية، لم تكن كما يصورها المؤرخون الأرمن او المؤيدون لهم، وأن عمليات الترحيل الجماعي تكمن اسبابها في الاستفزازات التي مارسها الشبان الارمن مدَّعومين من الروس القياصرة ضد الأثراك. وحتى اليوم لم يصل لحد الى جواب نهائي وشاف يتعلق بذلك الموضوع.

ابراهيم العريس

#### عبدالسلام بنعبد العالى

نحو ثقافة بلا تيارات

🛎 قد يكون من المستحسن ان نبدا برفع الالتباسات التي من شيان هذا العنوان أن يوقعنا فيها: أولاً، نَحنُ لا نَنْفَي وجود تبارات في ثقافتنا

ولا نعنى التيار من حيث هو نموذج نهني يستعى مؤرخو الثقافات والدارسون لها عنّ طريقة الى ضم الشتات الثقافي وتبويبه

وتُصِينِفَه بغية فهمه. لا نُعني التسيارات، انن، كنمباذج نهنيسة، وانما ايضاً كوقائع سرعان ما تنخذ طابعاً فَّعلياً بِشْرَطَ تَفْكيلُرنا ويحدد سلوكنا. وسيتّضحّ لنا في ما بعد انّ التيار الثقّافي سرعان ما يتحول مِن احدى الأنوات التي

سبتعملها المفكر لفهم الواقع الشقافي الى أحدى الكونات الإساسية أذلك الواقع. ثانياً، كما أننا لا نعارض اطَّلاقاً امكانية قيام مؤرخ الثقافات بدراسة التيارات وبنائهًا. إِلَّا أَنْنَا نَعْظِي لِأَنْفِسِنَا الحقِّ، الَّيْ جِانَّبِ ثَلْتُه فًى ان نضع مًا سندعبوه أحمى للذهبية،

متوضّع ستوال كي نعلو بالمسالة من متجرد التقرير الوصفي التي الطرح الاشكالي. ثالثاً - التباس آخر قد يوقعنا فيه العنوان للقشرح، ولعله أهم الالتبساسيات وأخطرها، فلسنا نَقُولُ بِثقافةً ولحديثة الاتجامُ لا نَقُول بثقافة لا تعرف التنوع ولا ينخرها الاختلاف. بل أن الأمر على العكس من ثلك تماماً، ما دمنا نُرِي أَنْ الحَرِكةَ وَالإنفَصَالَ وَالتَعِيدِ، هِي الشَّرِط الضروري لحياة كل ثقافة وفعاليتها.

إلا أننا نمير بين مفهومين منتقابلين بل متضادين عن التعدد والوحدة: فهنأك تعدد لا يروم خلخلة مغهوم الوحدة، وانما اقامة وحدات لخرى الى جانب الوحدة

هذا التعدد تعداد. انه مفهوم حسابي عندي. وهو يقوم على مفهوم الوحدة كمولد للعدد.

أنْ تكون التعدية تعدداً فعلياً إلا اذا هي خَلَحُلْتُ مَفْهُومِ الوحِدَةُ ذَاتُهُ. فلا تكتَّفَّي بأن تقيم وحدات الى جانب الوحدة، وانما تجعل التعدد بسكن الوحدة

على هذا النحو لن تكمن تعديية الثقَّافة في كثرة تياراتها، ولا في غزارة اتجاهاتها، وانما في أقت المنها التعبيد والماء مكوناتها، اي بالمضبط في انفلاتها من والتيارية. وهذا لسبب اساسى، وهو ان دالتيارية،

على رغم قولها بالكثرة والتقسيم والتجزيء والأنفصال، الا انها تقوم على المقهوم العندي من الوحدة والتعدد. اذلك أن الشيبارات تسبعي دومياً إلى الضم والجمع والتوحيد. إنها تسعى نحو الوحدة

وَالقَــضَّــاء عَلَى الفُسوارق وَحَلَق الْتَطَابِق. التيارات الثقافية مهما كأن القناع الذي تتستر خُلقُه، هي دوماً تيارات مؤسسة. إنهبأ تؤسس عبائلات فكرية، عبائلات تنضُوي تحتّ لواء أب روحي، التيار عقيدة

وتعاقد وقران فإذا كان ما يمين الفكر هويته وغربته، فإن ما يطبع التيارات هو الفتها واستقرارها. اذا كَانُ ما يعيسرُ اللَّفكرِ هو قسرته علم الترحال، فإن التيارات معمرة تستقر في موقع بعينه، التياراتُ الثقافية (مواقف، تُقَفُّ في مُواَقَعَ بِعَيْنَهَا، وتستند آلي جُهات بعينها فَنْحَنَ لَا يَنْبِغَي أَنْ نَنْحُدِعَ بِالْأَسْمِ الذِي تَطَلَقُهُ على نفسها. نلك أن التيارات، مبدئياً، مد

جارف، سيل جارف. لكنها ليست كذلك بالنسبة لنقسها، وانما

\* كاتب وجامعي من للفرب.

### بالعودة الى انتخابات بريطانيا

الستشمريعي البريطاني إلي مرتبة الشورة الثورة التي هنزت اركان المهمار السياسي على نحو لا سابق له في درجة التدمير.

وقد لا يكتفي بعض هذا البعض بمجرد الجهر بعشاعر الشماتة تلك بل قد يلخذه شعوره ذاك إلى تعريب طوني بلير وصربه عملاً بالقاعدة القبلية: وعدو عدوي صديقي، حتى مَنْ دونْ تَشْجُم عَنَاء الثَّفْكِيْرُ فِي نُصَّيِّب هذه القرضية (السيكولوجية) من الصحبة الواقعيةًا وقد تُذَهب تَلَكُ لَكُمْاعَر بِبِعض أَحْر إلى استثمار واقعة الانقلاب السياسي تلك لْتُحْرِيجِ استَعْتَاجِاتِ البِيولُوجِيةَ مِنْ طُرارُ: دعيثياً، أو تتقاهة، اللغية التيموقراطية الليبرالية التي لا تستقر على قواعد وثوابت والتي ينطوي نظامها على كلّ عناصر التلاعب بِالرَّأِيِّ الشَّامُّ والتَّجِيَّاهَاتُهُ، بِمَا فِي ثُلَكُ تَغْيِيلُ ولاءات الناس - بسرعة مشيرة - من خيلال النسُّ والكنب وسواهما من تقنيات التشليل المعبرة عن الخواء الاخلاقي في السياسة...

كهؤلاء واوللك تقول إن الدرس البريطاني الأساس، الذي يحتاج – فعلاً – إلى استخلاص وتوطين، هو أن الديموقراطية المُحتيثة تملك ما يكفى من الأليات الذاتية لتصميح وتصويب وعليله أن منا حنصل بمشاسبية الانتبضابات التشريعية البريطانية لم يكن أكثر من ممارسة مسراجيعية اوضياع المجيال السبيباسي

ولقله منّ غير الغريب أن تكون بريطانيا ميدان ذلك المراجعة، فهي – من دون منازع – مهد اعرق النظم الديموقراطية. لانه يسبهل قياس القوة العسكرية، أو القوة الاقتصادية، أو القوة البشرية كل على حدة. ولكن قياس كل هذه القوى مجتمعة بعقياس

وعلى رغم هذه الصَّعوبة، فإن قياس القوة الشاملة مطلوب. ومن ثم يشعين التسوصل الى طريقة في القياس تكفل أخذ كل النسباقضات في الاعتبار حرصاً على تصاشي مصاباة جَّانب على حسباب جانب أَصْر، وسُعيناً الى التعامل مع اوجه التفوق والتخلف لكل دولة الصبيغة المناسبة وانخال الاوزان الملائصة لكل

إذ انه ليس من العدل عند اجراء المقارنات الدولية أن تبحث كل دولة لنفسها عن مقياس لا يعكس الا مظاهر القوة فيها، ثم تطبقه على

فإذا شحن أردنا القياس العام للقوة الشاملة للدولة، فلا بد أن يكون القياس مبنياً على مظاهر القوة ومظاهر الضعف معأ لكل بولة على حدة من دون انتقاء أو اختيار أو تحير لمظهر دون آخر،

\* كاثب وجامعي مصري.

واحد أمر ليس باليسير،

الدول الإخرى

وبنلكُ نتخطى اشكالية عدم التطابق في للواهب والهبسات بين الدول، وتحتصل على قييًّاس منطقي للقوة الشياملة لكل الدول على الأسس نفسهاً. وهذا هو شرط صحة المقارنة بين الدول.

قلما احيطت انتخابات تشريعية في السنوات الأخيرة بمثل نلك الاهتمام الشديد السنيساسي والإغسلامي – الذي لحسيطت به ٱلْرِكِرُ الدولَي لبريطانيا: الْوهميِّي والفعلي مُعاً: مركز الدولة الامبراطورية التي مّا برح قسم مِن سُصائر أمم وشبعوب وبول، ثم سركبر الدولة بالانضمام الكامل إليه أو بالاستمرار في أداء بور المدوب الاسيسركي المعارض في القارة

أما حين يكون هذا الاهتمام عربياً، فإن مبعثه بقايا صور السيدة بريطانيا في وعي العسريسي للغلوب على امسره، تناهيك عنَّ وْالْيَّ استقرار ملايين من العرب على ارضها بحثاً عن الخبر والحرية بعد أنَّ عرَّ أمرهما عليهم في بلاد (هي بلادهم) يحكمها العسكر وزعماء القبائل والطوائف ومصاصى الدماء من معظى الغثات الطغيلية والكومبرايورية المتسلطة على

#### عبدالإله بلقزيز \*

الانتخابات التشريعية في الملكة المتحدة. ما يبعث على ثلك الاشتمام - في المقام الأول -العالم بحسب لها حساياً – صَائِباً أو مَخَطَئًا – بوصفها قوة عظمي صنعت خرائط وقررت التي مسا زالت تملك حقّ النقض في مسجلس الأمن، وما زالت تملك أن تحسم حسماً نهائماً في شَسَأَن مسستسقيل الاتحساد الأوروبي: إن

على أن نشائج الاقشراع البريطاني تكفي وحدها كي تصنع كل عناصر وأسبساب نلك الاهتمام فهي إذ اتت تفجا الجميع بما احسنته من انقسلاب مستهل في المشسّهاد السياسي البريطاني، اكنت على أن الحقائق السياسية في المجتمعات والدول الحديثة من النسبية بحيث لا سبيل إلى يُسرفي الاطمئنان إليهاً، وليس معنى ذلك أن درجة التحول بدت أعلى بكشير من مسعدل اي توقع على نحو لم يعد فيه التداول الطبيعي على السلطة – في بريطانيا - بين الصربين الرئيسيين تداولاً عائياً، بِلَ أَشْبِهُ ما يكونَ بِالثورة؛ ليس معروفاً بعدُ منا إذا كنان الشبعب البريطاني قند كافئا مصرب العمال، على اطلالته البرنامجية والقيادية الجديدة فمحضه الثقة والتاييد، لكن المؤكد أنه عباقب دحيرت المصافظين، على سياسة جلبت التبعية لبريطانيا في السياسة الدولية، وجلبت الفقر وانهيار الصمانات الاجتماعية في السياسة الداخلية، مثلما جلبت

لها العزلة في محيطها الأوروبي الذي مانعت – في قلل حسكم المصافقلين – ضبد الاندمساج ولكنَّ في كل الأهوال، يرقي حدث الاقتراع

كثيرون منًا – ومن غيرنا – سياخنهم اغراء ما جرى في بريطانيا إلى إبداء ضرب من الاستجابة لهذا التغيير بعا يجافي منطقه كتغيير سيساسي (منطقي) له في البواقع (السبباب نزولُه)؛ سُبُنغب مُشاعرٌ النقيمية ببسعيض إلى ابداء الشيمياتة بالمسافظين ويسياسات الأهانة التي الحقوها بالعبرب من تروة تصييرهم للسيساسيات

مسأرها، وإعادة النظر في اعطابها وعثراتها. تعرين تقني عبادي على قباعيدة «اصوليـــة»: النيموقراطي.

\* كاتب وجامعي مغربي.

# محمود درويش الآن: رحيل أطول نحو الأمل

🛘 باریس – من رلی الزین:

🔳 هذا الصوار مع منصمود درويش مفتاح لقول الشعر ولقول فلسطين الآن، فالشاعر ايقاع وطنه، خصوصاً إذا الوطن يعنى قنضية عدالة وضمير، ومعيارا لمستقبل المنطقة العربية المختبئ وراء ستائر الأسطة.

محمود برويش في باريس هذه الأيام، يحضر كزهرة متالقة في ربيع للثقافة الفلسطينية نظمته عاصمة الأنوآر وسائر مدن فرنسا الرئيسية، احتفاء بثقافة فلسطين وتجديد اعتراف بها. في «اوبرا

• أنت اليوم بين عمَّان ورام الله،

على مرمى حجر من حيفا. وبالأمس

هي باريس وقبله في نيقوسيا وبيروت

والقاهرة إثر خروجك من حيفًا. هل

تعتقد أن الدائرة في سفرك ستكتمل

- لا أعرف ما معنى اكتمال

الدائرة. إن كان كل مهاجر برغب

في الاكتمال النسبي لهذه الدائرة

على مستوى شعوره الإنساني

والنَّفسي، وإذا هذا هو معنى

سُؤَالك، قَلا بَيدو لي أنْ هذا

الإحتمال قريب الآن بسبب

تَعْقيدات وتَفَاقُم الوَضْعُ الْعام. أما

إذا كَان السَّوَّال يُمسَّ الَّجَانِبُ

مستحيل، لأن في هذا الإحتمال

خطر إخترال مسيرة أي شاعر

بهجرة وعودة، وبعد ثلَّك يكون

الفراغ، الفراغ التعبيري، الفراغ

الإبداعي... وأنا من الذَّين لا

يرغْبونَ في أَنِ يحْتَرَلوا بَهذه الطريقة. افضل أن يكون خط

النمو تصاعديا وليس دائريا،

وفيٌ من تعقيدات الرحيل ما

يجعل العودة اللغوية مؤجلة الى

مدى بعيد. في من المنفى ما يجعل

الدافع الجمألي والفني للمنفى

موضوعاتي. من هناً، هذا التوتر بين الرغبة في العودة وإمكانية

تحققها وبين إختزال خط سير

بين هجرة وعودة، هذا التوثر ما

زال عالياً وما زال يجعل السُوَّال

الى حدُّ ما إفتراضياً ومتسرعاً.

(يصبح غالباً مثالياً في الخيال)

المنقى أصبح داخل الوطن.

حقيقية بأي مستوى من

🗗 يعود ألمر، الى الكان النشود

ليكتشف أن الأوضاع اختلفت وأشياء

عدت اليوم الى جزء صغير

لا أحد يعود الى ما كان لا

حد يجد تفسه. وبالتالي لا عودة

الدلالات، لا هو عودة ولا هو زيارة

منه، فكيف تشعر في رام الله؟

المستويات. ما نحياه ملتيس

ولا هو إقامة، وشروط كل هذه

ملموس وربما أشدُّ قسوة الآن.

الأرض الى نوع من الحصار

الإحتلال تحول من احتلال كامل

الجراء من الأرض غير متراسطة

وغير متصلة ببعضها البعض.

أي أن وجودنا الإنساني هناك

شبه وجود كائنات في داخل

أَقَفَاصَ، وبالتالي، الإحساس

بالإحتلال وبالحصار يتازم أكثر

وَأَكْثَرِ. لِذَلْكُ، مِن السَّابِقَ لَأُوانِهِ

تماما الاحتفاء بالعودة أوحتى

عودة نهائية، ولكن، ربَّما مناك جزء

خصوصية وضعي أنني لا

الضفة الغربية ولا غِرْة، وأعتبر

وجودي فنهُما شُكلاً مِن أَشِكالُ

الْتُعْبِيرِّ عَنُّ الواجِبِ الوَطني والواجِبِ التَّقَاقي أيضاً. لم أَخْف

ولا يجب أن أخفي الصدمة. الأرض الفلسطينية جميلة

بقوامها الجغرافي الموحد، اما

تقطيعها الى جرثيات صغيرة

فيحرم حتى الشهد الطبيعي من

اكتمال حماليته. أمضيت الربيع

هناك، والربيع جميل جداً ولكن

متقطع الايقاع لأنه يوجد حاجز

بِينَ مَكَانَ وَمَكَانَ. حَتَّى شَقَائَقُ

النعمان لا تأخذ تدرجها الحر

بسبب وجود الحواجز وتقسيم

المناطق الى وأه ووب ووجه. حتى

الفرح الانساني بجماليات المكان

الجمالية، أن تواصل تحديقها في

خارج عن الجماليات. قلبي حائر،

وليس فكري فقط وما زال الطريق

نُحو التأمل في المكان، الى حدُّ ما،

وضعك ملتبس على كل حال.

تمضى شهرين في عمان وشهراً في

رام الله، فكيف تستطيع ان تحقق

الوحدة في حياني الداخلية

عملي وشغلي في اللغة. أحقق

نوعاً من التوازن بين ماض يبتعد

وحاضر بهرب ومستقبل غأمض.

كتيراً الى نفسي. كيفُ أحقَق هذه

سؤالك ينكرني بانني لم انتبه

الوحدة؟ قد احاول الطيران

الحناحين ثقيلان. ونحن في

لحظة تاريخية ليست لها سابقة

بجناحي مكسورين ولكن

هذاً سؤال مهم. أنَّا أحقَّق

بطريقة مجازية. أُحققها عن طريق

وحدة في حياتك؟

دائما منكره الأحتلال بأنه فرح

ناقص، ويصعب للعين، حتى

جماليات معزولة عن اوضاع

عرف هذه الأرض. لا أعرف

● لا أعتبر وجويك في رام الله

استخداد هذا التعبير.

الاسماء محاصرة بإحتلال

كثيرة تحولت فيشعر بغرية جديدة كأن

موضوعة أساسية من

الشعري فإن إكتمال الدائرة

في يوم من الأيام؟

باستيل، نقلد مرويش وسام الفنون والآداب الفرنسي من رتبة كوماندور، وفي غير مكان حضر مثقفون فلسطينيون عبر الفرنسى والتقاهم.

«لوټيسيا» الباريسي على رغم مشاغله بهو الفندق وكثرة الضجيح، فخفت أن لا تلتقط ألة التسجيل (القديمة نسبياً) حديث الشاعر بسبب اصداء الأصوات الخلفية ورحت أتنقل بين الصالة الكبرى وببارء الفندق الضالي في الصباح لأقرر أي

اشخاصهم ومؤلفاتهم فالتقوا الجمهور محمود دوريش الآن، التقيته في فندق الكثيرة وتعبه. وداهمني القلق من سعة

على أنها أيلة الى تفاول، على رغم تصويره النقيق حال فلسطين اليوم كجزر سكانية محاصرة. تحدث عن تجريته في رام الله وصعوبات التنقل، كما فتحت الأسئلة مجالات للحديث عن تجرية بيروت وعن مرحلة باريس، وعن تطور صورة الفلسطيني أميام نقسبه والعرب والعالم، وعن صعوبة قبول المجتمع الاسرائيلي

> وغير خاضعة حتى لأدوات الحكم لا السياسية ولا الثقافية. ولكن، هذا هو واقعناً، هذه حياتي. وقد يكون الحيار افضل من الإحتفاظ بمسافة طويلة والإكتفاء بالقول إن هذا الوضّع لا يعجبني وبالتالي لا أقترب منه. ضميري لم يتحمل أن أجري التطابق بين مُوقِقي الفَكري والسياسي وبين سلوكي. قد احتفظ بفهمي دون ان أقاطع مجتمعي سلوكياً. أَشْعَرَ إِنَّ التصاقي بمجتّمعي، إصغائي الْي اسئلته يحقق توازناً في داخلي أكثر من التوآزن الذي يحققه الإنفصال عن هذا الواقع وعن هذا

المجتمع بحجّة أن الأطار السياسي لهذا الحلَّ لا يعجبني فقد أكون متحفظاً على الحلُّ وأمارس نشاطات مع مجتمعي، يون أن يكون في نلك تناقض يؤرمه الإبتعاد آلكامل. 🗬 إذاً، أليس هناك موقف

المُّوقف السياسي مِعروف. ولكن، أنا لست سيناسياً بمعنى أنى مطالب دائماً بتقبيم تعليقات أو ملاحظات أو أجوبة على الأسئلة التي يطرحها الواقع في كل لحظة. السَّت منتمياً الَّى حَزِب ولا الى تنظيم ولست مهووس بإعلان المواقف وإتخاذ المواقف. واعتقد أن الإلحاح في تنكير الإنسان بمواقفه للقول أنه كان على حق، يعكس، الى حدُّ ما، مرضًا نُفسياً. يجب أن انطلق الي عمَّل آخر. يَجِبُ أَنْ اطُورَ علاقتي بمجتمعي، بواقعي، أن أطور شكل التعبير الأنبي عن هذه العلاقة.

يجب أن أقوم ببعض الواجبات الوطنية على المستوى للثقافي دون أن احتار الاستمرار في تقديم نصُّ خطاب للإعلان عن تبرَّئة نمَّةً. لا أظنُّ أن هذا الموقف يليق لا بالمستوى الإبداعي ولا بالمستوى اُلثقافيّ أيضًاً. وإلّا سَيؤُدي بيّ الى الانسلاخ الكامل وهذا ما لا أرغب فيه. وهذا ما يكسر محاولة تَحَقَّيْقَ وَحَيْتَى الدَاخَلِيةَ. فَأَنَا عَلَى للستوى الضميري مرتاح أكثر رغم أنَّ هذه الرآحة ترافقها صعوبات عملية كثيرة. في كل مرة أقطع فيها جسر

اللنبيّ، أتعرّض اليّ سلوك سادي من الأمن الإسرائيلي. دائما، يوقفونني، على الأقلُّ ساعة، بحجة أن إسمى على الكومبيوتر وأنا ممنوع من الدخول. هذه القصة لم تعد تضجرني. بالعكس، أَنَا دَائِمًا أَسَالُ رَجِلُ ٱلْأُمِّنُ: أَلَم تساموا من هذه اللعبة؛ لكنهم مدريون على أن يواصلوا الأزعاج والقلق ومحاولة الإهائة. وقلت مرة لضابط أسرائيلي: ليست الشكلة أنكم لا تعرفون كيف تديرون سلاماً مع الآخر، الشكلة غير القَابِلة للحلِّ في انكم انتم عآجزون عن إقامة سلام بينكم ويين أنفسكم وبالتالي، أواجه السانية الاسرائيلية بسخرية

• ولكن، بأي بطاقة تنسخل الى رام رسميا، أحمل بطاقة هوية فلسطينية وجواز سفر فلسطينياً. ولنلك من حقِّي أن الحُل. ولكنَّ، مراكز الدخول في مناطق الحكم الذاتي ما زآلت خَاضعة للسادة الاسرآئيلية، وعمل الموظف الفلسطيني هو أن يحمل جوازي ويقدُّمه لَالسرائيلي، والذي يقرر

وهي أحسن دقاع.

تُخولى او عدم بخولي، عرقلتي او عدم عرقلتي هو الاسرائيلي. ● الإثنان واقفان عند هذه المراكز؟ الفلسطيني هو مجرد وسيط أولا، حضوره رمزي أكثر منه عملي، وثانياً إنه وسيط بين

المسآفر وبين صاحب قرار السيادة أي الاسرائيلي. وبالتالي، يتمتع الآسرائيليون بالتنكيل من كل فرد ويتصرفون وكأن هذا السلام الذي أقاموه ليس سلاماً مع كامل الفلسطينيين بل هو سلام مع أفراد. هم يقرّرون أنّ تكونُ الْأَن لحظة سلام معهم أم لا. • هل يمكنهم رفض دخواك؟

- لا يمكنهم الرفض النهائي، ولكن في إمكانهم إيقافي على مدى ساعات، مُرَّة، قيلُ لي بِاتْنِي لا استطع أن الحل لأن الاستخبارات تريد أن تجري معي تحقيقاً. وإذا اشترطوا هذا الشرط مثلاً، قد أبقى، نظرياً، ساعات وأياماً هناك، على الجسر، ما دمت أرقض هذا الطلب.

بحب أن يكون معروفاً بأن السيادة على المداخل والمخارج ما الت تحت السلطة الإسرائيلية.

العلم الاسرائيلي أول ما يستقبلك على الجسر، وبعده ياتي العلم الفلسطيني. من جهة اخرى، عندما أنخل الى رام الله، أنا لا استطيع أن أنهب الى غزة لأنه لا توجد منطقة إتصال حرّة تحت ربيد مست إستان حرة متعلق السيادة الفلسطينية تربط غرّة برام الله. وإنا في حاجة الى تصريح من السلطة الإسرائيلية لكى أستعمل الشارع الاسرائيلي للوصول الى غزة. ومرّة وصلت الى حاجز آرتس وأُعدت من هناك فسالت الضابط كيف الوصول الى غزة إذاً؟ قال: عليك أن تعود الى رام الله إن سمحنا بذلك لأتك

الطريق، ولكن بالاتجاء المعاكس. 🗬 ويالتالي، ليس لك أي مجال ليس هناك اي مجال. كانوا

رام الله؟ أجاب: تَعُود بِنفُس

لأربع ساعات. إنهم مهووسون بفكرة تنكيرنا بانهم اصحاب

لا يُسمح لي بعد الآن ان اعطى اي ملاحظة سلبية على بيروت بسبب استنفار عصبيات الآن، خصوصاً في وسط بعض المثقفين.

• كنت تحلم بالإقامة على سفع جبل الكرمل وكنت تتمنى مواصلة إصدار مجلة «الكرمل» من هناك. هل أنت سعيد لإصدارها من رام الله برغم الواقع غير الطبيعي؟ كنت ولا زلت احلم بان تعود

الكرطل الى مكان إسمهاً. لكن، هذا مستحيل. لذلك هي تطلُّ على اسمها من مكان اقرب من قبرص. كانت تطل على إسمها أولاً من بيروت، ثم ابتعنت وأصبحت تطلُّ على إسمها من قبرص، والآن تطلُّ على إسمها من رام الله. لا أعرف أي مسافة أبعد: بين رام الله وحيفا، أم بين بيروت وحيفا، أم بين قبرص وحيفا. أي مسافة سَياسَيَّة أَبِعُدَّ؟ لَا أَعَرِفُ، جِغْرَافِيًّا، السافة بين رام الله وبين حيفا أَقْرِبِ وَلَكُنَّ الْمُثَرُونِ الْسَيَاسِيَ لَهُذَهِ الْسَافَةَ قَد يكونَ أَبِعَد. لا أستطيع أنِ أعلَق.

• عُملياً قد يكون اصع - ربَّما قد يكون عملياً اصعب، أبعد. كل المصطلحات كلها بسيعة ورمزية. إذا ثُبَّت هذا الحل أو ثُبَّت المفهوم الإسرائيلي للسلام فهذا يجعل المسافة بين رام الله وحيفا

● ماذا تعمل إذا حصل نلك؟ أواصل التعامل مع الواقع الموجود. لا يستطيع الإنسان أن يخرج من ضرورة التعامل مع الواقع الموضوعي كما هو. مع محاولة التحسين، طبعاً. ● تنقلت كثيراً. عشت عشر سنوات في حيفا وعشراً في بيروت

وعشراً في باريس، في ثهاية الأمر، عمَّ يبحث الإنسان في تنقلاته؟ عن ماضيه أم عن مستقبله؟ ~ هذا سؤال أقرب الى التاملات الفلسفية. مشكلتنا اننا

نحن، بسب صلابة الماحجة التي بصوغها الآخر، نحد أنفسنا، نبحث عن مستقبلناً، في حاجة الى البرهنة على شرعيةً ماضينا. ليست هناك محاولة لامتلاك او استحواد الأخر على مستقبلنا بل يرافق هذه العملية أبضأ أستحواذ على مأضينًا. من هنا

كما يقرضها عليناً الآخر. إذاً، العملية متعيدة الإنعاد وهذا ارتكبت مخالفة، ومن رام الله تعبر الجسر الى عمان، ومن عمان تأخذ الطَائرة الَّى القَاهَرةُ، ومن القَاهَرة تاخذ أي وسيلة مواصلات وتقطع صدراء سيناء، ثم تدخل الى غزة. وعندما سائته: وكيف أعود الي

زاوية أفضل للكلام، وهو الشباعر ينتظر

قراري بصبر وبابتسامة غير ظاهرة

والحوار مع محمود برويش دار في جوانب اللحظة المتازمة التي يصر الشاعر

لانشغالي بتفاصيل الكان.

متاح للدخول ألَّى القدس؟ كرماء كثيرا عندما اعطوني، منذ بضعة أشهر، تصريحاً للدَّحُول ألى القدس فقط لمدّة أربع ساعات من اجل زيارة صديقي عزمي بشارة الذي كان أجرى عملية جراحية في مستشفى في القس. أعطوني تصريحاً بفضل واسطة طبعاً ولَّيس بسهولة، وبخلت

التاريخ وعلم النباتات... القصيدة القلسطينية يجب ان تبحث، أن تقوم بمهام مؤسسات، للبرهنة عن شرعية تعبيرها وعن شرعية جماليتها أيضاً. هذا يعظى طبعاً خصوصية ما. واقلَن أن الخصوصية الرئيسية في الآنب الفلسطيني أن عليه انَّ يقوم بحفريات، ويقراءة تاريخه، وبقراءة الماضي، وإمتلاك الماضى لكي يكون للكلاء فضاء حرَّ، غير أ

عودة الى أين؟

مسيطر عليه. عنها نصوصاً جميلة جداً. ماذا مثلَّت بيروت بالنسبة اليك - بيروت ملتبسة في مكانتها النفسية في داخلي. اجمل شَّيء فيَّ بيروت انها كانت منبراً للتعسية وهامشاً للغة السمقراطية في العالم العربي. ويسبب هذا الأثقال على فهم بدروت بهذه الطريقة، تعرضت بيروت لما تعرضت له من تدمير. وسلوك غير اللبنانيين تجاه بيروت سلوك ينسيهم انهم ليسوا

بيروت تصرف بان له حق امتلاكها ثقافداً. ولكن بيروت سمحت له بذلك؟ - لا يُسمح لي بعد الآن أن أعطى أي ملاحظة سلبية على بيروت بسبب إستنفار عصسات الأن خصوصاً في وسط بعض المتقفين النّبن ينظّرون، للأسف، لوجودي في بيروت كوجود إحتلال ويشكل إسمى عند بعضهم أستفزازا يعبر عنه

أحياناً بشكل عنصري. لنلك، دور بيروت في أنها سمتيَّت لأمثالي أن يشتعروا بأن لهم حق إمتلاكها ممالياً وثقافياً ولغوياً وهذا جعل الموقتِ في العلاقة مع بيروت طويلاً حِدًّاً. أحيانًا، نُسينًا أننا سنخرج من بيروت وان علينا أن نخرج من بيروت. هناك تحقَّقت إنجازات سناسية فلسطينية كبيرة، ومن موقع وجود منظمة التحرير في بيروت اكتسبت شرعيةٌ رافقتها: إعتراف عالمي بها، وضعها الديبلوماسي تطورً

كثيراً، وصُعها الإعلامي والثقافي انضاً، أصبحت طرفاً معترفاً به من خلال وجودها في بيروت. وبالتالي، هذه الإنجازات حعلت الإحساس بالموقت مفتوحا على موقت طويل، لا نهاية مرئية له. طبعاً، هذا خطا. وأكثر من ذلك، قد يكون تحول بيروت الى عاصمة للسياسة الفلسطينية خلق إتكالية لدى الكثير من الفلسطينيين بان هناك مؤسسات تناضل وتقوم بالنيابة عنهم بتقنيم وتحقيق

المشروع الفلسطيني، لذلك، قد بالغت ربما او قد جرحت البعض عندما قلت إن الإنتفاضة مبيئة للسيد شارون بأنها أخرجت المنظمة من بيروت، أي أن خروج المنظمة من بيروت عجل في اندلاع الانتفاضة، والإحباط الذي أصاب الفلسطينيين جعلهم يبحثون عن

قواهم الدانية وعن وسائل نَصْالية من دَاخُل الأرض. أي أن الموضوع الفلسطيني إنتقل من بيروت آلى ارض المؤضُّوعُ، الى أرض فلسطين. وهذا أحد إنجازات الخروج الفلسطيني من بيروت.

الآن الشعري والحضاري، وهذا حلقة أولى تليها غداً حلقة ثانية: البحث عن حق الوجود في الحاضر والمستقبل مرتبط أيضا بالدفاع عن شرعيتنا في الماضي، وان نمتك حريتنا في رواية ماضينا بانفسنا وبلساننا وليس

> بعطيها توتراً وصعوبة، وهذا هو أحد أشكال صعوبة مصير القلسطيني، ففي بحثه عن مستقبلة يُجِب أَنْ يبرهن على حقَّه في ماضيه وفي رواية ماضيه والتعبير عنه، وبأنه لم يكن محتلاً أرض فلسطين وأن وجوده كان وحوداً شرعياً، لأن الفهم الاسرائيلي للتاريخ هو أن تاريخ فلسطين كآن عاطلاً عن العمل طيلة ثلاثة ألاف سنة. هم لم يروناً ولم يروا حركة التاريخ اثناء كل هَذُهُ السَّنوات، وبالتَّالِّي، فنحن إذا غزاةً، مجرد عزاة إن قبلنا مفهوم

ينامل احدر، بان بربط الواقعي بالخيالي، أي سمحت لي بأن أَنخَلُّ في إنسانية قصيبتني مناطق أكثر سعة ورحابة واكثر العودة الذي يطبقونه على حركة مشروعهم في فلسطين، وهو مشروع كولونيالي يسمونه عودة. التعرف على الثقافات العالمية المتعايشة في باريس الذي عُمَّق عودة الى تحرير هذا الماضى عندي الإحساس بتخفيف حدّة من وجُود الآّخر الُّذّي هو نحن فّي هنه الحالة. العملية معقَّبة للغايةً: المُنفيينُ في العالم، في تُقافَّة فالكاتب الفلسطيني أو الشاعر القلسطيني يحتاج الى البحث في الاركيولوجيا والميتولوجيا وعلم

منفيين عالميين، وبالتألى، لم يعد النصُّ الشُّعري أسئلةٌ عن هجرة البشر كلّهم وعن الضياع الإنساني. يُلتقط المنفي قيمته الجمالية ويحثل مكانة في

حِمَالِياتُ الْأَنْبِ نَفْسِهِ. هَذَا طَيْعَا مع الإطلال من بعيد على واقع وبالتالي يكون حضور الواقع أو التعبير عن الواقع قد انتقل آلي تربتها الأولى، وبين فضائها

الإنساني. أيّ أننيّ وجنت سماءً واسعة في هذه الإقامة التي سمحت لي أيضِا أن أحدُق في ذاتي بسبّب أنّي لست جزءاً من جماعة هذا. فالذات في أو الفرد في أوجد غرفة للإصغاء الي أسئلته والى حواره مع ذاته وخفف من حدة وطاة الإحساس بِالتَّارِيخِ الخاصِّ. وما دام التَّارِيخِ يعامل بهذه الطريقة، فيصبح الصوت أعمق وأكثر حُفُّوناً.

والشعر لايتحمّل المعراخ. تعلمت ان الشعر لا يتحمل الصراح وان ما استطيع أن أقوله نثراً يجب ألا اقوله شعراً. بهذا التامل أزداد تمبيري ما بين حدود النثر وحدود الشعر، وبالتالي، أنا اعتبر هذه المرحلة من أخصب المراحل لأنها أعادتني الى نفسي ووضعت عناصر القصيبة في

بنيتها المناسبة. 🗨 لكتك شعرت يأنه يجب عليك مغادرة باريس؟ شعرت بانه بحب مغابرتها

له تلك المهابة. عندما نراه يعمل في حقله، عندما ندهب إليه. نفسه مكتوياً. نحن نعيش في أيام ستكون مثيرة جداً للقراءة انها لا تستحق الكتابة. • وبالتالي، أنت لا تُكتب عن

لا أكتب عنها. لذلك، إستطراداً لسؤالك السابق، عندما رأيتُ محاولة إجراء القطيعة في الزمن بعد ۱۹۹۳ او بعد ۱۹۹۰، آي من حرب الخليج، بدات محاولةً إجراء قطيعة في حلقات الزمن. تُهْبَتَ لترميم تأريخي الشخصي من خلال عودة الى مأضى والي طفولتی. فکتبت ما یشبه سیرتی

 كانت بيروت مريحة للفلسطيني. كان عنده حرية التعبير وحرية ممارسة القوضى وحرية الخطاً. ربَّماً قد خلقت كسلاً ما في النفسية الفلسطينية الرسمية.

ولا يد من سؤال عن حال الشعر

العربي اليوم: الشعر الفاسطيني الحاضر

في الحرب كما في السلام، قليس وعد

السلام أعلانا لوفأته كما روج البعض

واهماً. وناقش محمود برويش السياسة

والشعر وماخلف التساؤلات المتواترة

حول علاقتهما. وبخل عميقاً في عملية

القول الشعري. ومن باريس المتقية بالثقافة

الفلسطينية ويمحمود درويش، كلامه عن

• وباريس بالنسبة اليك، ماذا شكَّلت الإقامة الطويلة فيها؟ - باريس من أهمُ المحطات التي أثرت إيجاباً على شعري. بايّ معنى؟ بمعنى أنه للمرّة الأولى تتاح لي فرصة تحقيق مُسَافَةٌ تَسَمَّح لَي بِالتَّامَلِ، لَيْسَ فقط في الواقع الوطني، ولكن في علاقة هذا الواقع بمستويات كونية أوسع. وأهم من نلك، سمحت للتعبير الشعري بأن

شجناً. وهذا بسبب المناخ، مناخ المنفيّ، أي الخلّ المنفي في حوار المِثْيِّر شخصياً. وهذا يُخفَفُ من حدّة التازم الشخصي ويفتح على

الذاتية وهو طاذا تركت الحصان

وحيداً ؛ مُ هَكَّدُا كَانَ رُدِّي عَلَى عَنْفُ

فذهبت احتميت في منطقة اطكها

النحاة الجمالية نوع من الخلاص

الجمالي، رغبة شرعية لدى اي

يكتب سفر تكوينه الخاص أي

وأول الوعى وأول المعرفة وأول

قد تكون فلسطين

التخلة أكث طاعة

لخيالي ولغتي من

فلسطين الواقع، لكن

مصير الشعوب ليس

خاضعأ للشروط

الشعرية والجمالية.

66

التاريخ. هذا كان الوعى المرافق

لمحاولتي كتابة سيرتي الذانية

شعرت أنهم سرقوا الحاضر

وكدت اخْشَبِي أَنَّ اقُولُ انْهِم سرقُوا

لغتنا الضاً. عندما استمعت الى

حُطابِ اسحق رابِينَ في واشتشانَ،

الفلسطينية. خطابه كان يجب أن

يكون خطابأ فلسطينيا لانه تكلم

عَنْ حَيرة الْجِندي، تَكلُّم عَنْ رَملائه

الشُّهُداءُ، تكلُّم عنَّ شرعية علاقته

بالأرض بلغة حمالية. كنَّت أعتقد

أن تكسر الصيف على ذلك المنبر،

على منير التعبير عن الضحية،

جعلني أقول أنني أخشى أنهم سيسرقون أيضاً لغننا. وبالتالي،

- على رغم كل الآلام التي نقرا

فيها راهننا وواقعنا، إلا أن هناك

شيئاً يحيي الأمل. يجب الأنقرا

التَّارِيخُ مِتَّقَطُعاً. ثِنَّهُ الْلَحَظَةَ

نضعها في سياقها التاريخي.

عندما تنظُّر الى الوراء، صحيح

ان الحلم القلسطيني كان أوسع،

كَانْتَ لَغَةَ تَبِشْيِرِيةَ، رسوليةَ، إنْهَا

لغة المصطهدين الذين لا يرون

الحل قريباً، خَلْفُ الباب، كانت

لغة مفتوحة على رحيل أطول،

ومفتوحة أيضا على مشروع

و حرب وانساني أكثر ثباتاً. مع ذلك، حقّق الفلسطينيوز

شيئاً، وهو الذي يعطينا الأمل،

الجسية والثقافية والسياسية،

وأن هنأك واقعا فلسطينياً، هناك

حقيقة فلسطينية كانت مغيّبة في

وعى الآخر الإسرائيلي وكانت

مثنوَّهة في وعي الاهْلُ الغربي.

لاجيء ألى إرهابي الى منتفض

مسالم الى مقاوض الى مداقع عن

صورة الفلسطيني تنقلت من

أنهم تجاوزوا خطر الإبادة

وصحيح أن اللغة الفلسطينية

الراهنة للكسورة، يجب أن

نَمْبِتُ لِلْدَفَاعُ عَنْ مَاضِيُّ وَلَغْتُهُ،

وعن لغتى أي لغة الضحية.

● كيف ترى مستقباك؟

فَكَأَنْ رَايِيِّنْ هُو الَّذِي تَقَمُّص شُخْصِيةَ الضَّحِيةَ، وَلِذَلِكَ هُذَا

أن اللغة الفلسطينية كانت تحاول

المنى كثيرا أنه سرق اللغة

شاعر، فَكُلُ شَاعِر مَطَالِب بَأْنَ

كتابة أول الأرض وأول اللغة

ولا يستطيع آحد أن يشاطرني

إياها أو يحتلها أو يخضعها

لْفَاوضات. وكان يرافق هذه

الحاضر وعبثيته وركاكته.

أواصل الإصغاء الى نفسي

التحليق هي واقع ما.

التاريخ. فكرت أن التاريخ له قيمة أكبر وأكتشفت أن التاريخ ليست ليست عنده مهابة عندما يعبرعن عنيما تقرأها أجيال قايمة. ولكن ئحن نراها بطريقة ركيكة الى حد

يتامَل أكثر، بأنّ يربط النسبيّ بما بالاسطوري أن يربط الاسطوري

مع مراضي الأدبي الى يتحولُ في النص الأدبي الى عناصر تعرف كيف تخفي وجهها. مجاله الحيوي الحقيقي، وهو ان يحدث توازن بين محلية القصيدة،

مواطنين. وكِل عربي عاش في

لأنه حدثت تطورات أخطر من أن

كشاعر فقط لا شاعر بلا إتصال. الشاعر الغريب في مكان غريب يُحسن التحليق في مراته الداحلية، ولكن، دائماً، مرجعية هذا

حدث على أرض لغتى تطور تاريخي كبير، حاولت أنَّ أنْحِوْ مَنْ الإنخراط فيه، لكن نداءاتي الأخلافية أرغمتني على أنَّ أند هناك لارى كم أن التاريخ احياناً عشوائي واحياناً ساخر ولكن، ولا مرَّة، التَّأْرِيخ بِكون عادلاً.

نهبت لأرى كيف يعمل

خطاب السلام بمبادئ وليس عن سلام بأي ثمن. هذه الحقيقة ستكون شُعيدة التأثير في تعامل المجتمع الاسرائيلي مع التحقيقة الفلسطينية لأن المُجتمع الاسرائيلي لم يبلغ سنِّ الفطام أي لم تخرج عقليته ونفسيته من حالة الحرب آلى حالة سلام. لم يَهِيا لها. ولكن ها هو الأن متعايش بشكل صراعي، طبعاً، مع حقيقة فلسطينية يعترف بها

العالم رسمياً بكل صعوياتها وبكل جوانبها السلبية. هَذَا يُجِعَلُ الذَهَابُ الى فلسطين ذهاباً من الأسطورة الي الواقع. قد تكون الأسطورة اكثر جمالية شعرياً. قد تكونُ فلسطين المتخيلة أكثر طاعة لخيالي ولغتي من فلسطين الواقع، لكنَّ مُصِّير الشعوب لنس خاضعة للشروط الشعرية والجمالية. بالتالي، انا أعتقد أن هذا الواقع الفلسطيني، مهما حوصر ومهما تضيق آفاقه، سيمتلك سياميكية ناتجة ليس فقط عن إرادات، ولا عن مشاريع، بل عن قوة الأشياء ذاتها. نحن في حُالةً نَستَند فيها الى إرادة ولروح قدريّة أيضناً. شيء كهبوب الريح،

كسقوط الإمطار. هذا البعد الميتافيريقي رافق الحياة الواقعية الفلسطينية طيلة مسيرتها. صحيح أن الوضع شديد الإحكام بند الاسرائيليين ولكن التُغيرات التاريخية التي حصلت لن تبقّي الوضع جامداً وَإِلاَ

سُنَّكُونَ هَنَاكَ كَارِثُهُ. خيالي السياسي لا يستطيع أن يجد حلاً أنياً، ولكن معرفتي بمن أناً، بهويتي الوطنية، بهويتي الْحَضْارِيةَ التي هي هُويةَ عربية، بإقتناعي المطلق بأن هذه القارة العربية بحضارتها الواحدة وثقافتها الواحدة ولغتها الواحدة وذاكرتها الواحدة لن تسقط أمام أبواب القلعة الاسرائيلية التي سُتَنفَتح على التعامل مع الأخر.

الاسرائيليون يستمدون قوتهم أو خوفهم من السلام لأنهم يخشون أن يفتحوا بأب القلعة. بالتالي إذا فكرت بمفهوم القلعة المحاصرة في مقابل الفضاء العربي الواسع حيث التطورات التعليمية والتطورات الإنسانية وحتى التطورات السموغرافية التي لا يجب أن يستهان بها، وإذا وضعت مصير وطني ضمن هذا المنظور القومي فإنني أنظر الى فلسطيني للقضية الفلسطينية،

الإمام بتفاؤل. ليس هناك حل هناك حل عربي للقضية الفلسطينية على رغم تبعثر الوضع العربي الحالي. ولكن، في النهاية، حضارياً، هذا هو الحل. في نقاش مفتوح مع جمهور فرنسي نظُم أخيراً في باريس، قُلت أننا لن نصل الى سلام حقيقي في معزل عن الوصول الى تقافة سألام. كيف تفسر مفهوم هذه الثقافة؟ - إسمحي لي أن اعدل الصيغة. قلت أن الثقافة هي

الضمان الحقيقي للسلام حتى الآن، فههوم السلام يصوغه الاسرائيليون ويفرضونه على الطرف القلسطيني، هذا لا ينطبق علی ما جری بین مصر و اسرائیل الطرقان، على حدة ومعاً، صاغاً مفهوماً للسلام قائماً على اساس إنستماب إسرائيل من الأرض ألمصرية مقابل أن تعطى مصر سلاماً لإسرائيل. في حالينا الأن، الاسرائيليون يتصرفون مع الفلسطينيين ليس ككيان مستقل وليس كنولة. يتصرفون معنا

كمجموعة إثنية وليس كشعب بذاكرة وهوية واحدة. يتصرفون معنا كمجموعة إثنية مقيمة على أرض إسرائيل. هذه هي الثقافة من الإنكار المطلق للوجود الفلسطيني، في الماضي والحاضر، الى التعامل مع القلسطيني كشعب بذاكرة

وُأَن النَّهُودَ عادوا ۖ إِلَيَّهُا بِعُد نُفِّي طويل من دون أن يدفقوا جبيداً في مفهوم هويتهم. هم الآنَ منفيّون، " الجغرافية والثقافية، وبالتالي هم علا يشْكُلُونَ مجتمعا من منْفيين.

> يعتبرونها أرضهم؟ هُذُه قُوَّة الْحُرافة عندهم. أو لكنها لاتبقى مشكلتهم عندما يحول هذا الفهم دون حقّي في تجانب بين الحضور والغياب.

وطريقة قراعتهم للتاريخ على هذه الأرض فلن يصلوا الى سلام وسيعتبرون انفسهم خاسرين دائماً. إذا فهموا أننا نحن الغرباء وهذه الأرض لهم، ولهم فيها حقَّ ا مقدّس وحقّ قادم عن طريق السنيس أيضًا، وإذا لم يغيروا هذا الفهم فلن يكون هناك سلام. السلام يحتاج ألى إعتراف

لنُ تُبِحِثُ الآنَ، تاريخياً، فِي نشوء اسرائيل ولن يبحث القلسطينيون في فكرة هل بالنسبة الينا بديهي، ونحن لا مُجادلُ في هذا المُوضُوعِ إلا بقس ما بحتاج هذا الجدل لزّحرْحة القَتَّاعَةُ ٱلْأُسْرِائِيلِيَّةً عَنْ تَحَجَّرُهَا، نحن العرب قبلنا الواقع الاسرائيلي بغضٌ النَّظرُّ عن شرعيته أو عدم شرعيته. لا نرى انه كان مشروعاً شرعياً ولا نرى أنه مشروع تحقّق بالكّتب المقسّسة. هو مشروع تحقّق بالقوى

ولكن، نحن الآن اعترفنا بالواقع الإسرائيلي، ولا يمكن حلُّ المشكلة الإسرائيلية. هذه من المهام أن يحلُّ مشكلة جلاده أيضاً. مهدّة تبوية، رسولية، روحانية مفروضة علينًا، العرب قبلوا الواقع الاسرائيلي، وبالتالي، هذا إنقلاب تنقيداً وتغييراً على نصوصهم وكل نصوصهم لا تعترف بنا؟ إذاً، المحتاج الى أن يعيد قراءة ثقافته بطريقة تفسح مكانأ للآخر هو الفهم. ستبقى الحلول قائمة على موازين قوى متبدكة. من حماقات الأسرائيلين ايضا أنهم لا يريدون أن يقيموا سلاماً قائماً على اعتبارات خارج اعتبارات مواذين

جماعية، بهوية واحدة، والي إجماع بأن هده أرض إسرائيل

• ولكنهم منفيرن على أرض هذه حاجة السيف لشرعية تُقافية أو شرعية أخلاقية. هذه مشكلتهم الوجود. عندما يُقرضُ عليُّ غَياب دائم. وكل السيرة الفلسطينية هي

وما أعنيه هو التالي: إن لم يغير الاسرائيليون ثقافتهم متكافىء ومتبائل بحق الطرفين

فلسطين التاريخية لهم أم لا. هذا

العسكرية.

المشكلة الفلسطينية من دون حلّ الملقاة على عانق الضحية، عليه كبير في التقافة السناسية العربيةِ. هل اجرى الإسرائيليون الجانب الاسرائيلي. من يون هذا القوى. موارين القوى متغيرة، إذاً، هم الذين ينسفون السلام فور

أرض إسرائيل، وهم مستعبون أن يعطوبًا حقّ الإقامة الطويلة على السيباسيية الأسرائيلية، لم ينتقلوا تقاسم هذه الأرض معه والاعتراف بأن هذه الأرض فلسطينية. حتى ألأن، هذاك في الثقافة الأسرائيلية

# مجازي لـ «الحياة»: الكومبيوتر لاحتواء قاعدة بيانات خطوطات العربية بالعالم

و اللهرة - من عاطف مظهر:

ويعترين الكتب المسرية من اقدم عر المتات العامة في العالم العربي، وهي تقوم المام ١٨٧٠ وهي تقوم إلى العادة الوطنية الام التي تحوي سجلا والثقافي والعلمي يوني، ولا يقط رصيدها اكثر من مليون ون ونف عصلا عن وثيقة، فضلا عن ين النمعطوطة ويردية. ومد ميولت فلالل، تحولت دار الكتب المرية المقطة تقافية ذات شخصية عيارية منتقلة تضم الى جانب المكتبة والندة محموعة من الراكز العلمية والمحنية وتارا للوثائق القومية، و٢٦ وي عاد القاهرة في انحاء القاهرة. وحول للهام المتعبدة التي تقوم بها دار والحهود المبتولة حاليا لتطويرها، الله والحقاق النكتور محمود فهمي مداري رفيش مجلس ادارة هيئة دار

 تعديد في الأرثة الاخبرة المهام التي تقرم وادار الكتب فيما هو المفهوم الذي تتطلق منه ور النباع يهند الهام - التوقية الجديد الذي تشهده دار

عَنْ وَالْوَفَاكِقَ، وَالْجِرْتِ مَعْهُ الْحُوارِ

فين حالياً بتماشي مع التطور الذي ونف العصري فقد تعاورت فكرة للكتبة وطنية في العصر الحديث منذ كتب عنها واعة الطهطأوي بوصفها مركزا للباحثين منوة القراء الى ان اصبح لها دور كبير التنمية الثقافية. فالتوجه الجديد يقوم غلى مفهوم واسبع للثقافة، وعلى دعم للبهود الهائقة ألى تنمية الابتكار ويتبح في سبيل ذلك مزيدا من استخدام التقنيات لسينة، ويُجدم بهذا كل قطاعات المجتمع.

والتوجهات الإساسية التي تحكم دور كمجموعة إثنية وليس طبك ألفتية في التنمية الثقافية تقوم على تأكيد بذاكرة وحوبة واحدد بنمزأن إية التراث وتكوين الوعي بأهمية الثقافة معنا كمجنوعة إثنية نَفْينَاغْرْ لِتَسْية والتقنية، كَمَّا تتَّمثلُ أيضًا في أرض إسرائيل وهم ستفور و المعلم المجتمعية خصوصا بعد أن اصبح يعضونا حق الإقامة الطوبة علم الطلقة مفهوم جديد يرتبط بالتنمية رض إسرائيل. هذه هي النفة فهرسعية، واصبحت التنمية الثقافية السياسية الاسرائيلية لدسته المتعارا مجتمعيا شاملا وليس مجرد دعم

بيدود لاهتمامات الصفوة. ويغرض هذا التحول فهما جديدا لدور إللتبات يجعلنا نتساعل عن الهدف من الراءة، وماذا مريد من القارئ؟ ويطل لَيْنَا الذي نسعي الى تحقيقه هو تنمية تقاسم هذه الأرض معه والاعزاد إلوع جديد من القراء، وجدب رجل الشارع

من الإنكار المطلق للوجود

القلسطيني. في الماضي

والحاضر. الى التعامل مع

الغلسطيني كشبعب بذاكرة

حِمَاعِيةً. بِهُويةً واحدة، والي

الحفر افية والثقافية، وبالثار

يشكلون مجتمعا مرسفين

مقدس وحق قادم عن طريق

المسدس أيضا. وإذا لم يغيرا

السلام يحتاج الى إعثراف

متكافىء ومتبايل بدق الطراب

نجادل في هذا الموضوع الألم

ما يحتاج هذا الجلل الأعرف

القناعة الاسرائيلية عزتعين

نحن العرب قبلنا الواقع

الاسرائيلي مفض النظرين

هو مشروع تحقق بالفوى

الشكلة الفلسطينية من بول

وكل نصوصهم لا تعنول الم

ان يقيموا سلاماً قائماً على ال

حى حوارين سود لاد أو: هم الذين يتسفون السلاد أو: د د اد ا

العسكرية.

🗨 ولكذبه سنفيون على أرض

ها، مع

ولغتى

حن في

ولروح

ريح

واقعية

قارة

قوتهم

قلعة

مدا

, ألى

نية،

قات أننا

معزل

ينطبق

برائيل

لذلب

إساس

ا الْأَنْ،

بان هذه الأرض فلسطينية منر أو الكتية. الأن هناك في الثقافة الإسرائية ) وقد يتطلب التقسيم الحديث للمكتبة إجماع بان هذه ارض إحرائل الهام السام جنيدة تركز على حوال الثقافات وأن السهود عادوا البيا بعدائم النعية الهوايات والابداع على نحو يمهد طويل مز دون أن بنقفوا جبرالم علد ندوات للقراء في مختلف المواضعيع مغيوه دويتهم هم الرسنين والفالا المثارة، والعمل هنا غير مقصور مهاجرون من كل بقاع العالم" على المنفوة فقط بل هو موجه الى

● ونحن على اعتاب القرن الحادي بالعشرين، ما هي الخطوات العملية التي اتخذت لحيث وتطوير الخدمة المكتبية في دار الكتب؟ عشما بدائا العمل في تطوير دار الكتب هذد قوأة الخرافة عندد او مدد حاجة السيف اشرعية للها إن نهاية العام ١٩٩٤ وضعنا خطة متكاملة قلتة للعرفة من مصادرها المحلية لكنها لاتبقى مشكفتهم عدما والعالية مع للحافظة العلمية على يحول هذا الفهم دوز علي فر عُلَّشَاتَ الثَّقَافِيةِ، واتاحتها بالتقنيات يحول من المهرون على الله المعلقة القراء والباحثين. ومن ملامح هذا الوجود. عدد براه الطبطية العرب معينه العربة ومباحدي، ومن سرسي سـ دائم. وكل السيرة الطبطية العوير تحديث قاعات القراءة والإطلاع، دائم. ومن السيرة والفائد المواتد المراجد واعدادها المواتد واعدادها المحاذب بين الحضور والفائد المحاذب النب بين المتصورة . . . إعدادها باحدت الإجهراء، واعدادها و ما اعدادها واعدادها واعد يغير الإسرائيليون نفاقهم الترامية والعمل على نظام متطور يربط دار وطريقة قراعتهم التاريخ على الكتب بالتقنيات الحديثة وشبكات

الأرض فلن يصلوا المسلال الطومات التي تستحدم الحاسبات الآلية الارص سن من الفسهم خاسيد الم تخزين ميانات الكتب وحفظها بدلا من دائماً. إذا فهدوا النا نعز الله المالية التي اصبحت جزءا المحافظة على المخطوطات والبرديات واللوحات والعملات وترميمها، وهذه وهذه الأرض لهم، ولهم فيها فريزا من التاويخ. وقد بدانا العمل في

ادخال بيانات مقتنيات دار الكتب في الكومبيوتر، ومن المتوقع أن يستغرق هذا العمل الكبير نحو سنتين، ونلك بعد استكمال التجهيزات الفنية وتدريب الكوادر

وهذا المشروع يتناول ثلاثة جوانب الاول انخال المقتنيات من الكتب وعندها نحو مليون كتاب، والثاني انخال المعلومات للفصفة عنَّ البحوثُ والمُقَالِاتُ المُنشورة في الدوريات التي تمثل التاريخ الثقافي للامة العربية منذ بداية النهضة الحبيثة وحتى ألان، مثل دالوقائع المصرية، ودورضة المدارس، ودالبيان، ودالرسالة،. بالإضافة الى الدوريات التي تصدرها الجهات العلمية مثل للجامع اللغوية وكليات الإداب والمجامع العلمية. وتكثيف هذه الدوريات هو مشروع جليل سيكون بعد تنفيذه مصدرا مهما لمعرفة اعلام وقضايا واتجاهات الثقافة العربية. والجانب الثالث هو أنخال نحو خمسة ملايين وثيقة، تمثل رصيدا مهما ورافدا لاغنى عنه لآلاف الباحثين وتعتبر المصدر الإساسي لتاريخ

مصر والمنطقة العربية. • الكلام عن تطوير الخدمة الكتبية بجعلنا نتطرق إلى مناقشة سياسة التزويد الملبقة حاليا في دار الكتب، خصوصا مع تزايد الشكوى من نقص المطبوعات الحديثة للكتب الأجنبية والدوريات الأوروبية المتخصصة في مجال الاستشراق؟

- المكتبة الوطنية ليست في المقام الأول مؤسسة تخرين للمقتنيات، بل هي مؤسسة هابغة إلى اتاحة المقتنيات. وقد وضعت ملامح أساسية لسياسة التزويد في دار الكتب منها أستكمال كل المطبوعات المصرية، ومحاولة استكمال كل المطبوعات العربية، والعناية بالمراجع الاجنبية، والتركيز في سياسة اقتناء الدوريات على مُجِالِاتُ مُحَدِّدَةً، ونلك في اطار التَّكَامِل مَعَ الكتبات الاشرى في مصر وعدم التكرار، نظرا الى عدم امكانَ جمع كل الدوريات العلمية في مكتبة واحدة، فالتزويد عن طريق الشراء يعاني مشاكل مائية متزايدة ني كل مكتبات العالم، والكتب والدوريات لعلمية لها مكانها في الكتبات المتخصصة الاخرى، وهذا النظام معمول به في الدول المتقدمة الغنية، مثل المانيا وفرنساً

والولايات المتحدة الاميركية. ويتم التركير حائيا في دار الكتب على التزويد بالدوريات الاجنبية في مجالات علوم المكتبات والوثائق والحاسب الآلي واللغة العربية والتراث الأسلامي والدراسنات العربية، فضلا عن أهم الموسوعات والمعاجم والبيبلوغرافيات وامهات الكتب

🔵 ما هي ألملامح العامة لمشروع تطوير مكتبة باب الخلق؟ وما اسباب التلخير في تنفيذه الذي كان يغترض أن يبدأ منذ العام ١٩٩٥؟ مكتبة باب الخلق هي المقر الاصلى

تنتقل إلى مبناها الحالى الذي يطل على النيل. ويتضمن مشروع تطوير المبنى القنيم تحويله إلى مكتبة عالمية متخصصة للدراسات الشرقية وخدمة البراسات الخاصة بمجالات الخطوطات واوراق البردي العربية، ومجموعة المسكوكات الأسلامية، بالاضافة الى مركز تحقيق التراث، ومركز تاريخ مصر. مع استخدام احدث الوسائل التقنية في الفهرسة والاسترجاع والتكشيف وأنخال وسائل الراقبة والتأمين الآلية، يتكلف الشروع نحو ٤٠ مليون جنيه، تتضمن اعمال آلترميم المعماري التي تستهدف التحافظة على الشكل الآثري للمبنى، وتركيب الإجهزة المتطورة، واعداد برامج التدريب على اعمال التوثيق وطرق

البرامج يستغرق تنغينها بعض الوقت



للتأكد من استدعاب العاملين لها، ويعضها يتم في مصر بالتعاون مع الجامعات العلمية والهيئات المختصة، وبعضها الاخر يتم في الخارج بالتعاون مع الخبرات

وتطوير مكتبة باب الخلق، ليس الهدف منه إعادة الحياة الى المبنى التاريخي فحسب، بل إن يجد القارئ في المكتبة مصادر المعلومات منظمة وراقية. ويتطلب نلك أعداد المآدة العلمية وتنظيم عمل مراكز المعلومات. ومن ثلك حصر المخطوطات وتوصيفها، وتوثيق الأنتاج الفكري في مصر توثيقا كاملاً، ونحن آلان في سبير اعداد اكبر مشروع بيبلوغرافي عربي، وهو البيبلوغرافية الشاملة للكتب الصادرة باللغة العربية منذ بداية عهد الطباعة وحتى الآن. وسيصدر هذا العمل في نحو ه مجلدا في العام المقبل. • وهل هذا التطوير سيشمل باتي المكتبات

العامة التي تتبع دار الكتب؟ نعم بالطبع، فهناك ٢٦ مكتبة عامة فرعية في القاهرة تتبع دار الكتب اداريا وغنيا، وهذه المكتبات تطبق فيها ايضا مُطط التدريب في مجالات الخدمة المُكتبية المطورة. ويتم حاليا ربطها مع المكتبة الأم

عن طريق اقامة شبكات المعلومات واستخدام الكومبيوتر. وهناك اكثر من ••؛ مكتبة عامة منتشرة في انحاء مصر، غير مثات المكتبات الإخرى الموجودة في الاندية والجمعيات والهيئات، تقدم الشورة الفنية لها في أطار خطة متكاملة تستهدف ادماج المكتبأت العامة في مصر في منظومة واحدة متكاملة منّ حيث الأشراف الفني والتزويد والتحديث، ونلك في اطار والتنفيذ. وهذا من شانه تحويل دار الكتب

الجهاز الاداري او تحمل اي اعباء مالية ومن ناحية اخرى تقوم المكتبات العامة بتنظيم الندوات والمحاضرات واقامة معارض المخطوطات واوائل المطبوعات. وبعض هذه الندوات يحمل طابعا دوليا رفيعا كندوة المخطوطات العربية التي نظمتها دار الكتب بالتعاون مع الايسيسكو

الى بيت للخبرة من يون حاجة الى تضخم

بمشاركة ثلاثين دولة. وماذا عن المخطوطات في عملية التطوير مر حيث الحفظ والترميم والفهرسة وطرق الاتاحة؟ ومتى يعود معرض المخطوطات الذي كان يعد معلما بارزا في نشاط دار الكتب في السابق؟ التطوير في مجال المخطوطات يشمل ثلاث نقاط هي: الحفظ والترميم والإتاحة. فمن ناحية الحفظ بدانا أخيرا في انخال نظام متطور للتحكم في برجات الحرارة

والرطوبة في مخزن المخطوطات، ومن امداده بالأجهزة الحديثة بمساعدة من ناحية اتاحة المخطوطات للباحثين فهي متوافرة عن طريق مصورات الميكروفيلم والميكروفيش، بعيدا عن التعامل المباشر معها الأفي حالات الضرورة ولأغراض علمية محددة.

التراث المخطوط في مكتبات مصر تمهيدا لعمل قاعدة بيانات للمخطوطات العربية اما بخصوص الشق الاخر من السؤال باب الخلق، وسيعرض المتحف نماذج نادرة

من مهام مركز تحقيق التراث تكوين جيل من المحققين الشبان للتراث العربي، وقام المركز اخيرا بتنظيم دورات تدريبية في فنون التحقيق درس فيها نخبة من كبار المحققين والعلماء المختصين ونلك للارتقاء بمستوى الباحثين في المركز. وفضلا عن نلك ندرس حاليا ارسأء نظام جديد يعطى باحثى المركز حافزا اكبر للنهوض بعملهم

الدرجات العلمية بدلا من الكادر الوظيفي وُللهمة الأخرى للمركز هي تحقيق مهات كتب التراث، وقد قام الركز بتحقيق عدد من الأجزاء من مؤلفات متفرقة في الاتب واللغة والتاريخ والغلسفة. وبعض هذه الكتب بدأ تحقيقها منذ سنوات طويلة ولم تكتمل حتى الأن، وذلك لاسباب ادارية ومالية. ويعد معالجة هذه الاسباب عادت لجان التحقيق في المركز الى عملها، ومن

دار الكتب مؤسسة علمية وليست دارا للنشن والمطبعة الخاصة بها الغرض منها نشير التراث سواء كان اعادة طبع للكتب التراثية التي حققت سابقا، أو التحقيقات الجِنبِدَّة التِّي يقوم بها مُركز تُحقيقً التراث، او الكتبِ المحققة التي يتقدم بها المُصْقَقُونَ مِن الخَّارِجِ، بعد فحصها وأحارتها من قبل لجنة من المحكمين، ويشترط أن تكون هذه التحقيقات من الأعمال ذات القيمة العلمية المتميزة، ومن ناحية اخرى تقوم دار الكتب بنشر الاعمال البيبلوغرافية التي تعد من اهم اهداف المكتبة الوطنية، ومن نلك نشرة الابداع التى تصدر شهريا وتعتبر الوثيقة

ناحية أخرى انشأنا مركزا فنيا للترميم تم الخبرة الاسبانية في هذا المجال. اما من

ومن ناحية اخرى، نقوم حاليا بتنفيذ خطة طموحة لتخزين بيانات المخطوطات على الكومبيوتر، وانتهينا بالفعل من مرحلة الحصر الشاعل للمخطوطات الموجودة والتي تبلغ نحو ٦٠ الف مخطوطة، وبدأنا مرحلة أنخال معلومات عن كل مخطوط بهدف بناء قاعدة بيانات متكاملة للخطوطات الدار على الكومبيوتر ستكون الاولى من نوعها. وهذا العمل الكبير جزء من مشروع شامل لحصر كل

فى العالم. المتعلق بمعرض المخطوطات، فنؤكد انه سيعود مرة لخرى في موضع لائق ضمن مشروع دار الكتب الذّي سيقام في مكتبة من مقتنيات الدار التي تبرز الدور الحضاري والريادي الذي لعبته دار الكتب

في مجال الخدمة المكتبية وحفظ الوثائق، مثل المصاحف الاثرية والمخطوطات النادرة والمسكوكات ولوحات الخطوط والمطبوعات النادرة ومصورات الوثائق والخرائط فضلا عن محموعة الالات والاشكال والادوات ذات الاهمية في تاريخ العلم. • وما نصيب مركز تحقيق التراث من عطية

ومن ثلك مساواتهم مائيا بالمحققين في الخارج، ومعاملتهم بالمعايير الجامعيةٌ في

• بعد امداد دار الكتب بمطبعة حديثة، ما مي خطتها الحالية في مجال النشر؟

الرسمية للانتاج الفكري في مصر، وغيرها من الاعمال في مجال علُّوم المُكتبات والوثائق.

وتنقيبات فيلهلم دوريفلد (١٨٧٧ - ١٩٢٩)

كما كشفت بعثة المانية أخرى بإدارة اميل

كهنتسه (١٩٣٦ - ١٩٣٦) مجموعة من

ي <del>حسق</del>ل الفروق، بتسفيصيل ووضوح، ليمكن الوقوف عليها والمقايسة بينها في سهولة ويسر ويعنى المحقق ايضاً بتنقية الاخسيسار الواردة في المصسابر

بشربن أبي خازم الاسدي في ديوانه الكامل

الكتاب: ديوان بشر بن أبي خارم

المعقق: عزة حسن.

الناشر؛ دار الشرق العربي – بيروت ١٩٩٧.

راجعه - سعادة سوداح.

بن الابرص، اشتهر شعراء بني

أسند في الجناهلينة. وقند اهتم

الرواة والعلماء القدماء بجمع

شعره وشرحه، ومنهم: أبو عبيدة

معمر بن المثنى، وأبو سعيد

السكري، وعبد الملك بن قريب

الاصسمسعي، وابن السكيت

والمفضل الضبي. غير ان عمل هؤلاء العلماء الكبار في ديوان

بشر، كما يشير النكتور حسن، لم

يصلنا كاملأ، وانما وصلنا القليل

منه منشوراً في بعض المصادر

القسديمة. وفيّ المخطوطة التي

استند اليها المحقق اشارات الى

أن جامع الديوان كان في اثناء

عمله ينظر في عمل العلماء النين

جمعوا شعر نشر قبله، أو انه كان

ينظر في عمل المفضل والسكري

والمخطوطة الاساسية التي

اعتصدها الدكتور حسن في

تحقيقه، عثر عليها في دار الكتب

في مدينة جوروم التركية. وهو

يصفها بالقول: مخط المجموعة

واحد لا يضتّلف من اولها الى

آخرها. وهو خط نسخي مقروء،

مضبوط بالشكل، ولكنَّ لا يوتْق

بهذا الصَّبط فقد وهم الناسخ في

الشكل في مواضع كتبيرة، اذ لم

يكن عالماً بالشعر واللغة فيما

يظهر. يؤيد ذلك سقط في ابيات

قليلة يضطرب به وزنهاه

ويضيف: «وليس في المجموعة

أسم الناسخ ولا تاريخ النسخ.

ولكننا نقدر أنها كتبت في القرن

السابع او في القرن الثامن على

أبعد تقبير. ويغلب على ظنناً انها

لنست بخط جامعها، يدل على ثلك

الاوهام التي وقع فيها الناسخ في

الشَّكل، وهذَّا السَّقط في بعض

الابيات. ونستبعد ان يقع صاحب

المجسوعة في هذه الاوهام وان

يكون منه هذا ألسقط الله يبدو من

وينهج النكستور حسن في

تحقيق شعر بشر النهج للنقق

نفسه الذي اتبعه في تحقيقاته

الأخسرى؛ فيهنو بصود الى كستب

الاخستسيار مسكل «المفسطيات»

وشبرههاء ودجمهرة اشتعبار

العرب، وسواها من كتب اللغة

و الأنب المُحْتَلَقَة، فيقابل ما اجتمع

لديه من شبعر بشبر بالشبعر الوارد

فيّ النيوان المخطّوط ويبـــين

الفروق التي وجسدها بينها.

ويلحق الابيأت التي وجيها في

هذه المصيائر زائدة على نسخية

الاصل، في مسواضيعسها من

القصائد، حريصاً على الإشارة

الى ذلك. وعلى رغم الاعتماد على مخطوطة جـوروم اصسلاً، فإن

المحقق لا يتقيد بهذه النسخة

تقيداً تاماً، وانما هو يختار من

بين الروايات تلك التي يراها

أعلى وأجنود واكتشر مناسبة

للسياق والمعنى، فيثبتها في

المتن، مع الاشارة الى ذلك، واثباتُ

مصدرها في هوامشه، فضلاً عن

اثبات الروابات المختلفة حميعاً

عمله انه عالم بالشيعر واللغة».

في آقل تُقدير.

🗷 بشر بن ابي خازم، مع عبيد

الاببية والتاريضية القديمة حول بشسر بن أبي شازم، على قلتسها، ليتوصل الى رسم صورة واضحة قدر الامكان لعصر بشر وحياته، فسيسقسارن بين هذه الروايات، ويقابلها ببعضها البعض ليخلص الى نتائج اقرب الى الحقيقة والواقع، وقد يوصله هذا الجهد لحيانا الى تصحيح بعض ما وقع فيه القدماء من خلط حول حياة الشاعر.

ومن ذلك مناقشته لما ورد في كشاب والشبعير والشبخراء، لإبن قتيبة من أن بشرا دجاهلي قديم، فالمحقق يستعرض ما ورد من اخبار بشر في كتاب والإغاني، لأبي فرج الاصتفهاني، وكتاب والحيوان، للجاحظ، ليخلص الى أن الشباعر «ليس بعريق القدم في الجاهلية. بل هو على العكس من نلك قبريب الزمن من وقت ظهور الاسلام. ونحن نستطيع ان نقول ان بشـــراً قــد عــاش في النصف التسائي من القسرن السسادس من الميلاد، قبيل ظهور الاسلام، ويسوق المحقق الدلائل التالية:

- اىرك بشىر عهد ابى قابوس النعمان بن المنذر من ملوك الحيرة من أل نصر بن ربيعة اللخميين. وقد حكم أبو قابوس النعمان اصارة الحبيرة في اواخير القيرن السادس من الميلاد، وامتد حكمه فيها الى السنوات الاولى من القرن السابع الميلادي.

في الخبر حول حسد قوم من ساداتَ العرب أوس بن حارثة بن لام الطائي، لأن النعمان البسه حلَّته، ان هؤلاء عرضوا اولاً على الخطبئة الشاعير هجاء اوس، فأبى، فأقبلوا الى بشسر فهجا اوسَاً. وهذا يعني أنْ بشيراً كأن يعياصير الحطيثية الذي ادرك آلاسلام وامتئت به الحيآة الى اوائل عهد معاوية بن ابي سفيان. فضلاً عن أن أخباراً أخرى تجمع بين بشر وحاتم الطائي الذي عاش في زمن قسريب من وقت ظههور الإسلام، اي في النصف الثاني من القبرن السيانس من المسلاد، ولم يدرك حاتم الاسلام ولكن ابنِته سُفَّانة كانت وهي جارية في سبي طىء واتى بهــا الى النبي ص الله عليه وسلم سؤلها وقال خلوا عنها فإن أباها كان يحب مكارم الاخسسلاق، والله يحب مكارم وكنلك أسلم أشوها عدي وحسن أسلامهما. ` من الثابت تاريخياً، ومن خيلال اشتعبار بشير، أنَّه أدرك حروب الفجار، كما ابركها النبي

وشبه بدت الفيجار، فكنت أنْبُلُ على عمومتي، وأنا غلام، وقد وقعت هذه الحروب في جزيرة العرب بين قبائل قيس عيلان وبين كنانة وقريش، في اواخر القرن السادس من الميلاد. وبمثل هذا النهج يتناول المحقق قضايا اخرى تشيرها المصادر القديمة حبول بشبر

فيها وهو في اول الشباب، وقال:

وشعره، مثل خبره مع أوس بن حارثة الطائي، وحقيقة الدوافع التي جعلته يُوافّق على التصدي لهجاء أوس بن حارثة الطائي. فالمصادر القديمة تجمع على أن السبب هو طمع بشر بالحصول على ثلاثمانة ناقلة عرضت عليه مقابل هجاء سيد بني جديلة من طيء. لكن المحقق ينظر ألى الاصر من راوية الصــراع القــبلي والعصبية القبلية، ليستنتج ال بشيراً ولم يهج اوس بن حسارثة طمعاً بالمال، أو هو لم يهجه طمعاً بالمال وحده في اقل تقدير. وانما هناك سيب أخْس، ربما كيان هو السبب الأول والاكسبس في هذه الازمسة. وذلك أن بني بدر الذين أغروا بشيرأ ودفعوه الي هجاء أوس بن حارثة هم رؤساء بني فرّارة، وبنو فرّارة حلّفاء بني أسدُّ قوم بشر. وليس هناك ما يمنعنا منَّ الطُّنَّ بِأَنَّ بِشَــراً انْمَا رَضِي بهجاء اوس بن حارثة، وقعلً الاشتراك في هذه الخطة التنبشة تعصبها منه لبني بدر، وانتصاراً لهم، للحلف الذي كسان بين بني فزارة وبين قومه بني اسد. وربماً رُادُ رَغَيَّةُ بَشِرٌ فَي الهَّجاء، وحَفَرُه اليه، هذا المال الضَّخم الذي ساقه السه الحسساد الكائدون جيزاء وشكورأمومن للطريف ان نعبرف أَنْ بِشُرًّا وقِّع، في نَهَاية الأمر، في قبضة أوس بن حارثة، وكان هذا على وشك لحراقه، عنيماً تدخلت امه سعدی بنت حصن، وأنبته بقولها: قبح الله قوماً يسوُبُونك او يقتبسون من رايت! لقد مات أبوك فترجبونك لقبومك عناسة، فأصبحت والله لا أرجوك لقومك خاصة، والله لكانك أخنت به رَهَٰدُنَا (عصفوراً صغيراً). اما تعلم ما منزلته في قومه، او ما تعلم انه هجاك في بني بدر؟ إزعمت انك

تحرق رجَّلاً هُجَّاك، اذاً فَمِن يمحو

ما قَالَ فَيك؟ وآيم الله لو فعلت ما

اسْتُقَلَّتُهَا أَنْتُ وَلا قَوْمِكُ أَبِداً. فَقَالَ

لها أوس: فما أصنع به؟ قالت:

أرى أن ترد عليه ماله، وتعفو عنه،

وتحبوه وتكرمه، وافعَل اناً مثل

نلك، فإنه لا يغسل عنك ما صنع

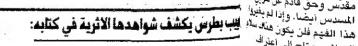
يشيراً وعفا عنه، فقال له الشباعر: لا

جرم والله، لا منحت احداً حتى

أموت غيرك. وصدق بشر فقد مدح

يشسر اوسيأ يست قصبائد، بعدمياً

يره. وتجاوب أوس مع أمه



لن نبحث الأن، تاريخيا الم نشوء اسرائيل ولزييمة الفلسطينيون في فكرة على فلسطين التاريضية لهواولا بالنسبة البنا بديهي ونعزا □ بيروت - من وديع عبدالنور:

# رسور الفينيقيين كانوا ابطالاً في أرياضة. هذا باختصار ما يكشفه الباحث البياضي النكتور لبيب بطرس في كتابه ألجليد المسادر حديثاً في بيروت تحت الاسرائيلي بعش سند الأرد الوال الطال الرياضة في الميتولوجيا شرعيته أو عدم شرعيت لارد الفناقية مام المنافية في الميتولوجيا لقينيقية واعتمادها في بلاد الاغريق، امه كان مشروعاً شرعباً والمرا

انه كان مشروعا سرعبان الشاعبر المصول ولا مسلامة في بلاد الاغريق، انه مشروع تحقق بالكت الفاعبر المصول ولا مسلامة و ١٨٠ صورة انه مشروع تحقق القدي المرائط وقنهارس وجداول، وهو مرجع لنه يهم دارسي تاريخ الرياضة وفلسفة لتأريخ والاركيولوجيا والحضارات ولكن، بحز الآن اعترافا العيدة والعلوم الاجتماعية. مالواقع الاسرائيلي، ولايمدا يؤكد المؤلف على وجبود الرياضة في المشكلة الاسرائيلية. هندس عن طبي مسينية الفينيقية واسبقيتها المشكلة الاسرائيلية على عاتق الضحية بالمرجلنات الدينية - " ومن المنافقة المنا المطوس البيئية الفينيقية واسبقيتها الملقاة على عاتق الضحية من المرجانات الدينية - الرياضية عن طريق أن يحل مشكلة جلاده الما المناية الميليقيين المر علاد ما المراضية عن طريق نبوية، رسولية، لا الواقع المها الفينيقيون في بلاد الاغريق قبل عليه العنيقيون في بلاد الاغريق قبل الاسرائيلي، وبالتالي، من المواقعة السياسية المواقعة الشهيرة. ويرتكز في نلك كبدر في الثقافة السياسية المساولة المواقعة وينتات من نصوص تاريخية كبدر في ما أحرى الإسرائيلية المساولة المحدود وينتات من نصوص تاريخية المدون من المدون الإسرائيلية المساولة المدون الإسرائيلية المساولة المدون الإسرائيلية المساولة المدون الإسرائيلية المساولة المدون المدون

العربية. هل أجرى الإسرائيلا إلا المعلق الكيولوجية (الرية)، جعلته تنقيحا وتغييرا على نصوه المسك بعوقفه السابق ويؤكده ويضيف البدائب الأباتات جديدة. ويوضع المؤلف ان المحتاج الى أن يعد قراء لله العداد لهذه المأدة استغرق ٢٥ عاماً ولأن المحتاج الى أن يعشر المنظم المعلمات والمستندات الموجودة كانت في بطريقة تفسح مكاناً الأفراد المعلمات والمستندات الموجودة كانت في الجانب الاسرائيلي مريزة علية المقارنة ولتاكيد ما ورد فيها من الفهم، ستبقى الطول أيات موازین قوی متبله من سا

معالية متبيلة من المام المام ملاحق الكتاب (الملحق الرقم موازين قوى متبيلة من المام المحرية الفينيقية. اذ يسلط المؤلف ان يقيموا سلاما عالى الله العسوام في مع صغية. اذ يسلط المؤلف المتبارات خارج اعتبارات خارج المقال المنافقة الله المتبارات خارج المتبارات خارج

ويوضيح المؤلف في هذا السياق انه لا يقلل من اهمية الأغريق في الرياضية وياعهم الطويل في المهرجانات الكنا نظهر أن الفكرة مساخسونة من عند الغينية بين، اي من حضارة سابقة للاغسريق، ترتكز على العبادات، أحد جوانب الثقافة والمعرفة والتي استئدت اليبها المهرجانات الرياضية أللتضمنة مباريات بطولية ... كانت للتشبه بالألهة القديمة ولتكريمهم وتعظيمهم وسلك الناس هذا المنحى فتباروا بروح شريفة ونسلة, لأن الهشهم القديمة تمتعوا بهذه

مَنْ هَذَا ٱلمُنطَلِقَ نَجِد فَي مِنخَلِ الكِتَابِ بِحِيثًا فِي الإسطورة «كمستند لا بدُ منه» يْتَضْمَنْ وَجِهَةَ نَظُرَ الْمُؤْلِفَ فِي عَدَمْ اهمال المعلومات المستقاة من الأساطير التي تحكى حقبة زمنية لم يجر تدوينها وهي وتشخيصات توارثتها الأجيال باعتزاز لانها تقسيرات غالبة عليهم تمجد تراثهم البطولي، وينتقد الباحث النين أخنوا من هذه الاستاطير ما يحلو لهم وتركوا ما لا يعجبهم منها.

الروح وكانوا المثال الاعلى للعامة.....

وباسلوب رصين ومستين وبلغسة واضحة وصريحة، ومع مصادر ترافق النص في كل فسميل، وصسور ورسيوم وخرائط توضح وتعزز المعلومات يعرض المؤلف في فصول الكتاب ابطال الرياضة ونوابغ الرياضية من إيل الى هيسرمس وابولون وبوصيدون وتيسوس واشعون الله المعلق المتبارات خارج اعتبارات خارج المتبارات المتبارات

في العهود القديمة الى سواحل اليونان في مهرجانات ما قبل الالعاب الاولمبية بفضل اسطولهم البحري الكبير والمتطور. (القيصل الرابع): العباب قيدميوس (في كورنثوس) والإنتشار الفينيقي والعاب ايلوسينيا (في اثينا) والعاب أوبيبوس (في طيبية) والعياب ملقرتيس (في كورنتوس) والعاب هيرا (في اولبيا) واحتفالات هيرا والعابها الاولمبية، وتصريم المشزوجات من حضور العاب

بين احُوته جميعاً، وهو البطل الذي وجد ديويور انه من سيلالة بوصيدون، وهو بعدما عبر جزر المتوسط تابع مسيره حتى وصل الى شاطىء اغريقيا حيث بني مدينة ايستموس (Isthmos) التي تطورت واتسعت، واصبحت كورنثوس. وفي هذا المكان اقيام قدموس الصلوات والمبأريات الرياضية كما يقول بندار (القرن الخامس ق، م): منذ قدموس وجبيشه، كنانت ايستموس (كورنثوس) تعطى من العابها ستة اكاليل من الغار في ست مساريات (الركض والمصارعة والملاكسة وعربات الخسيل الرباعسيسة ورصى الرمح ورمى الصجير)، لتكريم انتصارات المجيد في

وارض اجدادي، (ص ٧٤). ويعترض النكشور بطرس كبيشية تناسسيس الالعساب الاولمبسيسة في الفسصل الشامس؛ الفينيقيون في أولبياً، تماثيل فينيقية في اولمبيا: ميعزز هذه المعطيات اكتشاف محموعة تماثيل من البرونز في حفريات اولمبيا، فينيقية الملامح والفكرة، ثمُ الشِّعرفُ البِّها مِنْ خيلال حيفريات ارنست کــورتیــمــوس (۱۸۷۵ - ۱۸۸۱)

الفينيقية سبقت رياضة الاغريق التماثيل، وصفها للنقب - الباحث بانها من الفن الفينيقي الذي يعود الى القرن الثامن ق. م. (ص ١٠٧)، هذه المجموعة من التماثيل اطلق عليها الباحثون الألمان صفة قائد خيول (Pferderfuchrer)، على وأن والقبادة، هم ابطال في الفروسي وركوب الخيل، وفي جميع هذه التماثيل يبدو قائد الخيول أو مروض الخيول، في وضعية التاهب، معتمراً خونة، رافعاً ذراعه اليعنى التي كان يحمل فيها الرمح حتى مستوى الانن، بينما النراع اليسرى مثنية الى اسفل، والقبضة في محاذاة الوسط ممسكة بما يعتبر لجام الجواد. هذا النوع من التماثيل معروف جداً في ويبدو أن قدموس كان المفامر الأكبر الفن الفينيقي يسميه فالنتين مولر «نموذج المحاربين» (Kriegertypus)».

وفي الفصل السادس، بتناول المؤلف عظمة المهرجانات وابطال الرياضة في تاريخ الاغريق (اناشييد الظفر ويطلُّ الرياضية في التساريخ وتاليسه البطل وعسبسانته وأكليل الفسور وتاج البطولة وتماثيل ابطال الرياضة)... وفي سباق عربات الخيل فُدمت خمس جو أَنْر: للاول فتأة ماهرة في الصناعة مع كأس مثلثة القسوائم بمسكتين من ٢٢ ورَّنة. للنسائي فرسٌ. للْشَالَتُ اناءً معيني من ؛ ورَناتٌ. للرابع ورَنتان من الذهب، وللاخير كاس فضة لا تتاثر بالنار..، (ص ١٣٢).

ويغطى الفيصل السبابع الهنئة والجلس الولبي (مجلس القضّاة، سلطة القضاة)، وكرونولوجيا الالعاب (السجل الاولمبي ومؤرخيه ولوائح الاولمبيين).

ويخبصص المؤلف الغبصل الشامن لوضوع عصر الانحطاط ووقف الالعاب، ومن فقراته انتفاد التكريم والاستراف ورشاوى الرياضيين، والرومان يحتلون البونان، والمسيحية ووقف الإلعاب. ديظهر لنا شيرودوت أنه حتى زمانه (١٨٤

- ٤٢٥ ق. م). كانت الرياضة الاغريقية لا تزال تحافظ على طابعها النبيل بعيداً عن الاحتراف. ويقول انهم كانوا يتبارون في العابهم ليس من أجل المال بل من أجلَّ غصن الزيتون. واذا كان بندار قد أنشد عظمة وشرف الألعاب الأولمبية في القرن الخامس ق. م. فقد اشار فيلوستراتوس (نصو ۱۷۰ - ۲٤٥م) في بحث - Peri Gyu mastiki كتبه بين ٢١٩ و ٢٣٠ الى حصول تغيير في الرياضة وتقهقر ظاهر في اصالتها ومناقبية أبطالها في رسانه. متهماً بعض المدين في شراء الضمائر والرشسوة وبيع وشسراء الانتصسارات، ومنتقدأ انتشار الاحتراف الرياضي في اوساطها (ص ۱۵٤)». وينتقل المؤلف في الغصل التاسع التحدث عن مهرجانات الرياضة في

الشيرق المتوسطي (العاب صور، العاب انطاكسية..). وفي الملاحق يتسوَّقف عند ملحمة البعل الغينيقية (تحليل المسارعة في الملحمة) وجدول مماثلة الألهة مثلاً (ایل عند الفینیقین هو کرونوس عند الاغريق وساتورن عند الرومان، وبعل عند القينيقيين هو زفس عند الاغريق وجوبيت عند الرومسان... رشف عند الفيني قبين هو ابولون عند الاغريق وقييوس عند الرومان...) (ص ٢٠٣). أما الضرائط فهي لفينيقيا وبلاد

الاغريق، وسباق قرطاجة - كيرينيا، ومبواقع الملاعب في انطاكية، والبحر الصوري والبلدان المصاورة، وصور ايام حصصار الاسكتير في ٢٣٢ق، م. والحصاصات الروصانينة في بيبروت، والحديقة المخططة في حمامات بيروت والحمامات وميدان الخُيل في بيروت.

ويطلق المؤلف اصرحة، موجهة الى عناية المستوولين في الدولة للعصمل بمعطيات الكتاب الذي وبنلت في سبيل أشجارَه ما أملك من وقت ومادة وجهد. ولا شك أنه في سبيل عرة لبنان تبخس النفقات وترخص المهجء



مُمِسُّ صَلُّواتٍ كِتَبِهُنُّ اللهُ عِلَى الْعِبادِ، مِن اتَى بِهُن بِتَمَا مَهِنُّ كَان له عند الله عُنْمُدُ أن يدخُلُهُ الجِنَّةُ ، و مِنْ لَم يأتِ بِمِنْ فَلِيسَ لَهُ عَنْد 

لثبينة	القجر	الشروق	الظهر	الغصير	للغرب	العشاء
لة الكرمة	\$.10	0,77	11.14	10,70	14.03	77.17
بينة النورة	87	0.7-	17.1A	10.27	14:-1	T= . TT
أنس الحتلة	7.11	2.40	11.TV	10.14	14.45	Y Y
و ظبی ء	£ A	a. TY .	17.70	10:57	\$4. **	T+ . TT
ئاية ا	T. 7.	\$ . 27	11.70	10	1A. TT	14.27
جزائر الر	T. 29	P. YY	17.57	17,1%	14:00	¥1.4.
خرطوم	. 4.44	0.10	11 EA	30,00	14.10	15.77
كويت	7.75	2.51	11.£A	10.75	14.51	Ye . + 2
رباط	Y. E.	4.1A	14.45	13.11	11,17	70.04
رياض	T. TA	0.00	11.00	10.15	1A.71	4 2
بوحة	7.17	\$.\$7	11.11	11.0A	14.10	19.57
قاهرة	T.10	1.00	11.07	10.7.	1A. £V	A1.+7
رون ب	T	1.50	11.40	10.70	14.77	T+ A
فدلد	T.14 .	2:07	17.40	10.27	14. **	Y+ .T+
بنس سن	7.71	4.45	17.17	17. ·Y	14.77	T1F
يبوتي	£. 70	*.£.	17.00	10.77	14.77	14.77
ىشىق .	10,7	L.YA	11.77	10.17	17.57	Y+ , +T
	\$ . · Y	4. TA .	14.17	10.27	14. **	T+ . T1
منعاء	4.17	0.7.	171	AF OF	1A.74	14.21
رليلس الغرب	T.TE	0,	17 0	10.54	- 34.+£	Y . Y'E
مكن	Y.04	E.TY	11.70	10.10	- IA.TY	Y
ببابط	T. #1	e. 1V	17.07	-14.72	th.to	7+.+7
لنسو	17.3	0.20	11.07	10.70	14.15	14.11
وانطبوط	0.1	7.71	14:41	12 14	14.77	Y+, £A
آرة .	T.TE	0.71	F3.71	17 21	Y+ . +T	T1.5A
اوران.	T A	1.11	17	10.24	147	Y+, 11
لينا .	£. Y-	77	17.77	17,10	. T. TE	TY.15
رلين	7	2.44	\$T. • T	14 71	73.47	TT 00
روكسيل	T. E.	0.27	17.21	14.04	11.71	77.77
لرپس	T. #T .	0.04	17. EA	1V.09	T1, TT	TT.T-
ښن	T.\$T	0.04	17.77	1V. 1.	Y1.+A	17.30
وها	7:27	a.tY	17Y	. W. W	7.7.	TT. T1
نار <b>ابيغو</b>	4.00	0.17	17.17	Y1.EY	Y+ 17 .	17.1-
بتوكيولم	7,77	7.04	17.17	17 12	Y1.TY	TT. PV
وبنهاغن	Y as	5.5%	17Y	17.71	71.77	TTY
٠. نن	7 04	1.AY	AS.YE	17 17		
ديد .	1.00	3.5.			74,00	77.10
بأوسيا	1.		11.17	3AA	77.5-	11 1Y
اثمنطن	T.01	0.72	17.17	17.7	14,54	T1.YY
وتاوا	7.09	0.1Y	17.00	1V "	4- 47	YY Y
.,	T.17	0.17	171	17.17	T-, TT	44.41

# مسودة نادرة لـ «أعمدة الحكمة السبعة» تعيد احياء سيرة لورانس العرب

■ المخطوطة التي اشتراها الشبيخ حسن بن محمد بن على آل ثاني، من خلال شركة وفوليور، الوكيلة له، تضمنت ٧٩ صفحة من مسودة كتاب وأعمدة الحكمة السبعة، الذي وضعه ت. اي. لورانس المعروف بـ «لورانس العرب، في مطلع القرن الحالي وتضمن تجاريه ومغاصراته ومعلوماته عن الشورة العربية الكبرى التي اندلعت ضد الاتراك بعيد الصرب ألعالمية الأولى. وشسهد المراد الذي أقسيم في مدينة شيشتر قبل أيام تنافس عدد من الجامعات الأميركية والبريطانية للحصول على السودة التي يعتقد بعض الخبراء بأنها أقدم تص للكتاب الشهير الذي صدرت طبعته الأولى العــام ١٩٢٢ في ثمــاني نسخ فـقط ثم صدرت طبعة محلية ألعام ١٩٢٦ في ١٦٠ نُسخة. ويعد نلك صدرت طبعة تجارية مباشرة بعد وفاة اورانس في العم ١٩٣٥، وهذه نفيت خلال أشهر.

وتركز التنافس بين شركة «فوليوز» وكيلة الشيخ حسن من جهة وجامعة تكساس الأميركية التي تملك ٢٠ صفحة من المسودة الأصلية، وفيها مركئ لدراسة سيرة لورائس ألعرب وأعماله. وكان جيرمي ولسون المتخصص في دراسات لورانس قال أن للسودة «تعتبر اكتشافاً مهماً» وهي مكتبوية على الآلة الكاتبية نقسلاً عن مسودة خطية كان لورانس زعم انها سيرقت منه في محطة قطارات العيام ١٩١٩. ويعند منزاد مشيس حنصلت وفوليورُ على المسودة بسعر بلغ ٥٠

الف جُنْيَة استرليني. والظاهر ان اكتشاف هذه المسودة الجديدة يمكن ان بجيب على مجموعة من التسساؤلات التي احساطت بمزاعم لورانس عندما قال أنه فقد المسودة الأصليسة في منطقسة ريدينغ قسرب اوكسفورد فيَّ تشرين الثَّانيُّ (نُّوفمبْر) ١٩١٩ مما يفعه الى اعادة كتابتها على وجه السرعة لاصدار «اعمدة الحكمة السبعة، في طبعة محدودة العام

ومع ان هذه المسودة مكتبوية على الآلة الطابعة وهي غير المسودة الخطية التي دضساعت، في مسحطة قطارات ريديَّنغ، إلا أن الخبرَّاء يعتقدون بأنها تمثل النص الاقدم للكتاب. ويقول ولسبون أن هذا النص اعبده رالف روبنسون المتخصص انذاك في شُوون الشرق الأوسط اعتماداً على نسخة من النص الخطي التي سلمـهـا له ليـون كيرتيس، وهي نسخة تحتوي على اول ١٢ فصلاً من أعمدة الحكمة السبعة.

والملغت للنظر ان المسودة التي بيعت في المزاد لا تتضمن المقدمة الافتتاحية للكتاب والتي حنفت حتى من الطبعات اللاحقة وذلك لأسباب أمنية تتعلق بمصالح الدولة البريطأنية في العالم العربي أنَّذاكِ. ومع ذلك، فإن السودة الكتشفة حدنثا تقدم معلومات قيمة للغاية عن طبيعة النص الأصلى لكتاب وأعمدة الحكمة السبعة، الذي يظل المرجع الأول بالنسبة الى دراسة اوضاع الثورة العربية الكبرى والعلاقة مع الشريف حسين وابنه الأمير فيصل وتور بريطانيا في الوعود التي اعطيت للعسرب اثناء الحسرب ضد الدولة

اما كيفية العنور على هذه المسودة فتقول المعلومات أن شخصاً مجهول الهوية اشتراها من ضمن محتويات بيت قبيم قبل عشرين سنة، وقرر اخيراً عرضها للبيع بالمزاد العلني مع ابقاء هويته سرية. والغريب في هذا السياق ان صاحب السودة المطبوعة على الآلة الكاتبة ليون كبرتيس تعرض منزله لحريق نمر كل محقوياته في العام ١٩٣٣، وكذلك اقدم لورانس تفسه على احراق النص الشأني في العام ١٩٢٢. لكن يبدو، ولحسن الحظِّ أن روبنسون احتفظ بالنص (او بما وصل اليه منه)

بعامل الفضول او الاهتمام الشخصى. ومن المحتويات التي يضمها النص الْكَتَشْفُ، وَلَمْ تَرَّدُ فَي الْطَبِعاتِ الْعُروفَةُ من «أعمدة الحكمة السبعة»، هناك عشر صفحات كاملة تروي تفاصيل رحلة قام بها لورانس عبر الصحراء العربية لعقد لقاء مع الأمير فيصل الذي كان من أبرز المؤيدين للشورة العربية الكبرى بدعم

النص مما يشير الى قدمة، علماً بأن المؤلف اقدم في مرحلة لاحقة على دراسة اساليب الكتابة بحيث جاءت نصوصه التالية اكثر قدرة على التعيير في أسلوب شيق وممتع ما جعل «اعمدة الحكمة السبعة، واحداً من كلاسبكيات الكتب في القُرن العَشرين.

وإذا عدنا الى ما ذكرناه في مقدمة هذا الموضوع عن ان النص المُكتشف سيجيب على مجموعة من الأسئلة التي ظلت غاصصة فيمكن القول ان هذه المسودة هي أقدم نص وصل الينا من واعمدة الحكمة السبعة، وبالتالي فإنه مقيد في ناحيتين: اولاً الكشفُّ عن طبيعة الكتاب في صيفته المبكرة، وثَانَّناً بَاكِيدِ قَصْبة مِّبرقة المخطوطة في محطة القطارات مع كل ما يعنيه ذلك من خلفيات سياسية وأمنية. ولا يد من الاشارة هذا، ولو من باب القضول، الي ان بعض الخبراء بعثقد - بعد الإطلاع على النص الكتشف - بأن لورانس لم يفقد المخطوطة في محطة القطارات وانما اقدم على اتلافها لأنها لم تكن على السوية المناسبة التي خرجت بها

وفي الختام، يمكن الاستعانة بعبارة للخبير البريطائي ويلسون عندما قال في تقويمه للنصّ المُكتشف وانه أهم كشف وثائقي يتعلق بلورانس منذ ان أفرجت السلطات البريطانية عن اوراق الدرب في السنينات، بديث امكن تأكيد الكثير مما ورد في كتاب «أعمدة الحكمة السيعة، من تقاصيل، وياتي هُذا المزاد في وقت يعسود

الاهتمام الى سيرة لورانس وأعماله، فقد قررت احدى دور النشر البريطانية اعادة اصدار نسخة كاملة من أعمدة الحكمة السبعة، اعتماداً على النص الإصلى الذي حذف منه لورانس اكتر من ٨٠ الف كلمة (الربع تقريباً) قبل ان يطبعه في نسخ محدودة. وهذه الطبعة الجديدة ستلقى أضواء ساطعة على حياة واعمال هذه الشخصية المثيرة للجنل ليس في بريطانيا وتعنها بل وفي المنطقة العربية أيضاً.



الاعضاء من مرضى «الموت الدماغي».

ونعود إلى العبارة التي استخدمها كل من

شيخ الازهر ومجمع البحوث الاسلامية ودار

الافتاء وهي التأكد من مفارقة الإنسان للحياة

مقارقة تامَّة،. فمن الناحية الطبية، تستبعد

تلك العيارة نقل الاعضاء من حالات الموت

النمساغي حسيث يكون القلب لا يزال ينبض

والرئتان تعملان، وان كان عن طريق أجهزة

الرجية تسمى ب دجهاز المساعدة للحياة.

وقت نقله يجب ان يكون حسيساً، أي تصله

الكميات الكافية من الدم والاوكسجين والغذاء،

ونلك لا يتوافر في حال «الوفاة الشرعية» كما

حددها المجمع وفّي عبارة «منفارقة تأمة عن

الحياة، التَّى اسْتَخْبُهَا شَيخَ الإزْهْرِ، وتستتني

في ثلك قرنيَّة العين التي يمكن نقلها من جسم

المُتَسوفي وَفَّاة اكْلَيْنِيكَيَّة. كَـمَا يَمَكُنُ نَقُلُ

صمامات القلب والكلي لكن في خلال نصف

كما ظهرت بين المعارضين اعبوات تحذر من

ساعة من الوفاة.

٠٠٠٤ فيديو كليب، ٢٠٠٠ كابتن ماجد، ٠٠٠ كيف وليش، ٢٠٠٠

فلتة زمانو، ١٠,٣٠ المميزون، ٢٠,٧ نهاركم سنعيد (مباشر)، ١٠٠٠٠ سعماع قبشاع، ١١,٠٠٠ روين هود، ١١,٢٠ كيف وليش، ١٢,٢٠

ومعروف أن أي جرء من جسد الانسان

# أجساد مرضى الموت الدماغي حائرة بين العلم والدين: مشروع قانون مصري لمعاقبة المتاجرين بالأعضاء البشرية

وخرجت ندوة ساخنة عقدت اخيراً في

نقابة الاطباء باقتراح أيدم ٢٣ طبيباً في مقابلً

أربعة معارضين بنص على اعتبار أن الوفاة

تكون قد تمت بعد تشخيص ثلاثة من الاطباء

غير الشاركين في عمليات نقل الإعضاء،

ويقرون بأن جدع المخ وكل وظائف المخ قد

وجاء ثلك الاقتراح ثقلاً عن الشروط التي

يا يربطانها في العام ١٩٨٩، وسِيا

بمقتضاها بنقل الاعضاء من مرضى الوت

الدمساغى. وأبرر تلك الشسروط هي: توقف كل

انشطة جسدع المخ ويكون ثلك بتسوقف ردود

الافعال الخاصية به مثل رد فعل قرنية العين،

و اتساع حدقة العن الدائم من دون الاستحابة

للضوء، وتوقف التنفس أذا تم فصل المريض

عن جهاز الساعدة على الحياة لمدة كافية

تسمح بعودة ثانى اكسيد الكربون واستثناف

وترددت أقاويل بأن الاتجاه الغالب في

النقابة يميل إلى إصدار قانون يبيح نقل

توقفت بغير رجعة.

التنفس بصورة طبيعية.

🗖 القاهرة - من أمينة خيري:

■ وافهقت أول من امس لجنة الشهون التشريعية في مجلس الشعب (البرلمان) المصري على مشروع قانون لمعاقبة كل من يستأصَّل أو ينقل عضوا من شخص حي الى أخر بسوء قصد بالإشغال الشاقة المؤبدة. وتقدم بالمشروع النائب محمد أبو العينين س وذلك بعد تكرار ح استئصال كلى مرضى اثناء لجرائهم عمليات استئصال زَائدةً، دونية مشلاً، ونلكُ بغرض

وكان بعضهم تصور أن بأب الجدل أغلق في مصر امام مشروع نقل اعضاء جسد بعد البيان الذي صدر عن مجمع البحوث الاسلامية بالأشتراك مع دار الافتاء وبعد التصريصات التي أنلى بها النكتور سيد طنطاوي شيخ

فقبل أيام اكد المجمع ودار الاقتاء في كتاب ارسل الى شبيخ الأزهر أنَّ الموت شسرعًا هو

مغارقة الحداة للإنسان مفارقة تامة، إذ تتوقف وظائفها، ويحدد ثلك الاطماء.

ي. كما صرح الدكتور أحمد عمر هاشم رئيس

كل الإعبضاء بعيدها توقيفاً تامياً عن أداء ويريد المجسمع ودار الافتساء انه في تلك الحال، وفي اقصى حالات الضرورة، يجورٌ نقل

الشغب (البرلمان) من قبل أنه يجب عدّم الاحدّ بموت للخ. ونُقلُ عن شيخ الأزهر قبل أيام قوله ان

وبعد التاكد من مفارقة الأنسان للحياة مفارقة تامة.

الفريقين، سواء المؤيدين او المعارضين لنقل

رجال الشريعة الأسلامية في مجمع البحوث اجازوا التبرع ما دام لا يترتب عليه ضرر للمتبرع، ولا يتم نلك إلا في الضرورة القصوى

عضو من أعضاء جسد الميت الى جسد إنسان

ويدلاً من أن يوصد ثلك الباب أمام أحد

ا الاعضاء، فقد تاجج الجدل. ٢.٢٠ خدمة المعلومات، ٧,١٥ القرآن الكريم، ٧,٢٠ دين ودنيا،

٧,٢٠ برنامج وثانقي، -- ٨٨ الواقع والمعقول (إعادة)، -- ١٠ برنامج وثانقي، -- ٨٨ الواقع والمعقول (إعادة)، -- ٢٠ برنامج دمن كل بستان زهرة»، -- ١٠ المسلسل العربي، في قلب الليل» - ١٠ المسلسل العربي، في قلب الليل» - ١٠ المسلسل العربي، في قلب الليل» - ١٠ المسلسل العربي، وفي قلب الليل» - ١٠ المسلسل العربي، وفي المناب المسلسل العربي، وفي قلب المناب المسلسل العربي، وفي المناب العربي، وفي المناب المناب المسلسل العربي، وفي المناب الم ١٢,١٥ برنامج مساء الخير يا عرب، ١٤,٠٥ السلسل الديلج بمتى أرى حبيبي، ١٥,٠٥ نشرة الاخبار، ١٥,٣٠ عالم الصحافة، ١٥,٠٥ برنامج العالم سينما، ١٦,٠٠ للسلسل العربي «المزاد» ٥٠,٧٠ مرجز الاخبار، ٥٠,٠٠ برنامج دنيا الموضة، ١٧,٠٠ مسلسل كوميدي، ١٠,٠٠ دشرة الاخبار، ١٠٠٠ و المشرة الاخبار، ١٠٠٠ المشرة الاخبار، ٢١,٢٥ فيلم السهرة الأجنبي، ٢٣,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٢٠ بريامج. مساء الخير يا عرب (اعادة)، ١,٢٠ السلسل للبلغ (إعادة)، ٢٠,٢

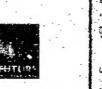
\* **توقیت** غرینیش

وطفولة، - ١٠٠ الخير يا مصر، ١٠, ١٠ برامج الاطفال، ١٥, ١٠ اموية. وطفولة، - ١٠٠ السلسل العربي، ١٠, ١٠ امائي واغاني، ١٠٠ أبرنامج إخباري، ١٠,٥ منوعات، ٣٠,٠ أضبحك منعانا، ١٠٤٥ آيات الجمال، ١٠٠٠ الشرة الإخبارية، ٢,١٥ منوعات، ٢٠٢٠ المشريبة، ٢,٤٥ صورة ورسائل، ٢٠٠٠ الفيلم العربي، ٥٠٠٠ نشرة الأخبار، ١٩٠٥ أغاني، ٥٠٠ كتاب الزمن، ٥٥٠٥ خمسة اصحتك، ١٠٠٠ أغنية، ٥١٠٥ قنانين من مصر، ١٠٤٥ مسلسل عربي، ٧٠٢٠ غنوة في فيلم، ١٠٤٠ النشرة الإخبارية، ١٨٠٥ كان يا ما كان، ١٠٠٠ الفيلم العربي، ١٠٠٠ النشرة الإخبارية، ١٠,١٠ مَنْوَعَات، ١٢,١٥ مسلسل عربي، مَ-,١ أحداث ٤٢ ساعة، ١٩,١ أمسية تِقافِية، ٠٠,٢ أستاد المنوعات، ٤٤,٧ ألفيلم العبريي، ٢٠,٠٤ مسلسل نيثي، ٥,١٥ عنالم البنصار، ٤٥,٥ اقوالُ المحقِّد، ١,٠٠٠ شباب دائم، ٥,١٠ برامج الأطفال.

\* توقيت القاهرة

عزت)، ٠٠، ١٦، حياتي (بطولة نجلاء فتحي وحسن يوسف)، ١٨،٠٠ المطارد (بطولة الخادمة (بطولة الهام شامين ومصطفى فهمي)، ٠٠، ٢٠ المطارد (بطولة نور الشريف وسمير رمزي)، ٢٢،٠٠٠ للعوب (بطولة محمود ياسين،

المران المعران العريم، ١٠,٠٠ برنامج مساء المهير اوريت، ١٠,٠٠ أربان الربي برنامج على الهواء (اعادة)، ١٠,٠٠ برنامج مسابقات معلى كل ليلة، ٢٠ ٧ مساسا عبر والسابقة من ٢٠ ١٠ منامة مسابقات كالمنافقة المعرفة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة المنافقة ٠٣.٢٠ مسلسل عربي «ألى ان تلتقي»، ٢٠,٢٠ برنامج فيديو كليب، ١٣,٠٠ برنامج فيديو كليب، ١٤,٠٠ برنامج في منابع في المنابع، ١٠.١٠ برنامج «أبعاد»، ١٠.١٠ فقرة غنائية، ١٦٠٢٠ مسلسل مصري «الصَّدايا»، ١٧٠,٢٠ برنامج كتاب، ١٨,٣٠ برنامج على الهواء، ٠٠,٠٠ مسلسل سوري «اللَّحْظَة الْأَحْدِرة»، ٢١,٠٠٠ برنامج سهار، ٢٠,٠٠٠ سهار، ٢٠,٠٠٠ سهرة غنائية، ١٠,٠٠٠ مسلسل مصري والضحاياء، ٠٠، ٢ برنامج فيديو كليب، ٢٠٢٠ مسلسل سروري واللحظة



LRG

مسكاع مسلساع مراه روين هود، ١٠,٠٠ مسلسا المدين ١٥٠٠٠ الكاميرا وين، ١٥٠٠٠ بتخصصر إذا ما يتلعب، ١٥٠٠٠ مسلسل اجتبي، ١٠ ٧٠ «نقطة تحول»، ١٨٠٠٠ المساطر قشاع، ١٨٠٠٠ ماريا ويس، ١٩,٢٠ الشاطر يخكي، ٢١,٢٠ استقرليتا، ٢٠ ٢٢ نادي النوادي ٢٤.٢٠ نهاركم . . . . . وسوم مت برك . . . د حالم الصباح، ١٠,٠٠٠ مستسل عربي دمن الألف الي "به يست الا نجوم الستقبل، ١٠,٠٠٠ موجز والأخبار .. ١٢,٠٥ رسوم متحركة، ٢٠,٠٠ سفينة نوح، ٣,٢٠ مسكر مكسيكي والسنسيدة (٤,٢٠ الأشبار، ٥٠٠ ق ٢٠ .Signe Future مسلسل عربي وسر الغائب، ٦٠٠ رلى عاليوا، ٨٠٠٠ نجود

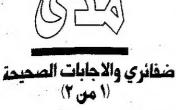
٠٠٠ الاخبار، ٣٠٠٠ بريطانيا في المراة (اعادة) ١٠٠٠ الاخبار ٨٠٠٠ عب (اعادة) ٨٨٠٠ عب (اعادة) م، ١٠ الانسيار، ٢٠ ،١٠ الفسلام ٩٧، ١٠ ،١١ وشيعور دسك، (برتامج أَخْبِارِي). - ١٣.٢٠ بريطانيا في الزآة (إعبادة)، ١٣,٠٠ الأخْبار، ١٢.٢٠ تقرير الأعمال العالمية، ١٣,٢٠ الاخبار (اسيا والباسيفيك)، ١٤,٣٠ عَالُم الأزياء (إعادة)، ٥٠,٠٠ الاشتبار، ٢٠,١٠ الصوار الصعب، ١٦٠٠ الاضبار، ١٦٠٠ تايم أوت، ١٠٠٠ «العالم اليوم» (برنامج اخباري)، ١٨,٢٠ الحوار الصعب، ١٩,٠٠ الاخبار، ١٩,٢٠ برقاميج المال، ٠٠, ٢٠ الاخبار، ٢٠,٢٠ عالم السيارات، ١٠,٠٠ نيوز رنسك، مور ٢٢ فيسون نسك، ٢٣٠٠٠ الاشبسار، ١٠ . ٢٢ السبورة الاختيارية، ٥٠٠ ٢٤ الاخبار، ٢٠, ٢٤ أقلام ٩٧، ١٠٠٠ الاخبار، ١٠٠٠ ع الاخسار، ٤٠،٠ بريطانيا في الرأة، ٠٠، ٥ نيور سك، ٢٠ الدوار

توقیت غربنیتش

١٠٠٠ قرأن كريم، ١,٤٥٠ شهد الملكة، ٢٠,٢٠ قيلم أجنبي، ٠٠٠٠ الفلام (اعسادة)، ١٠٠٠ عند الباشيا المدر، ١٠٠٠ برامج سيسبب الفلام (اعسادة)، ١٠٠٠ كلهم اولادي، ١١٠٥ درب الهسوى، ١٠٠٠ أخسر كنية، ١٠٠٠ الحب في الزنزانة، ١١٠٠ برامج سينمانية، ١٢٠٠٠ وحيدة، ١٢٠٠٠ دنيا، ١٢٠٠٠ ايام ولياني، ١٠٠٠ اسماعيل يس في

جوئز الاقتصادية، ١٠. ١٨ اكثر من رأي، ١٨.٣٠ الأخبار، ١٩.٠٠ أخبار، ١٩.٠٠ أخبار الرياضة، ١٩.٠٥ برنامج وثائقي، ١٩.٠٠ موجز الأخبار، ١٩.٤٠ أحداث لها تاريخ (إعادة)، ٢٠.٠٠ الخبار، ١٥٠ ٢٠ نشرة داو جوئز

\* توقيت غرينينش



كانت لى ضفائر طويلة... وكانت المدرَّسة تؤكد مازحة ان ضفائري هى سر اجاباتي الخارقة والتقوق المنعل في

الأمتحانات، وانني مثل شمشون لو قصص

ضفائري الصبحت طفلة عادية مثل الآخرين

وتهمس في اذني بحنان: لا تقصى ضفائران ظللت متعلقة بيقين واحد هو ما أريد ل يكون، يحمل كل نقاء وصدق وبراءة وحقيقة أعماق الاطفال قبل أن يكبروا الى زيف

المراة، عبر التاريخ والجغرافيا والتخطيط وجدتها فوق السياج أو وراءها اذا اتصفت بالذكاء اتهمت بالخطيئة والخديغة والاغواء: حواء أدم، وبليلة شعشون، وزليخة امرأة العزيز.

واذ اثبتت نكاها فعلاً وحواراً، قسطلها عمرها بالليالي الساهرة مثل شهرزاد، أو عبوراً للحواجِّر فوق الماء مثل بلقيس، أو انتظاراً تحت وابل المطر مثل زهرة الكاميليا. اما اذا كانت غبية مثل سندريللا وقطر الندى، فعلا تهمها الاسعلة ولا الاجوبة الصحيحة، فمصيرها أن تعنيها أمرأة أخرى حتى المراهقة ثم تعيش سعيدة مهملة على هامش الأيام!

وبين الليالي والآيام تضيع الاسماء والعمر، والذكاء. هل كانت حواء أنكى من أدم؟ وبليلة انكى من شعشون؟ شهرزاد أذكى من شهريار؟ ام ان فروسية الذكاء - خارج مسايسة الخليل -

محرّمة على المرأة؟ آلأن أشك أحياناً في نكائي... على رغم كل درجات الامتيان، ونقوش شهادات التفوق، والكؤوس الفضية، ولوائع المدارس والجامعات التي عرفتني في مراحلً الدراسة المختلفة.

وقد حدث أن اكدت لي ذلك التناقض الياء رميلة حادة النكاء اميركية عربية يهوبية، هاجِر اهلها من العراق الى الولايات المتحدة. ثم ارسلوها الى لبنان لتدرس! وهي بكل هذه الهوية اللتناقضة المكونات جديرة بأن تعرف قَالت «ليا» وهي تناملني بشيء من العنجهية الاميركية والموارية العربية والخبث اليهودي: ان الذكاء الاكانيمي شيء، والنكاء الاجتماعي شيء اخرا ولعلها كانت تعني ما نسميه - أَذَا ترفقنا - القدرة على التعامل مع المجتمع والتفاضي عن تلوث تعاملاته اذا احتجنا الى شيء من الآخرين. أو ربما عند العجز عن تلمس ما يخفيه الآخرون ظف الابتسامات الملونة حين يحتاجون شيئاً منا، أو يخشون ما نعلمه عن حقائقهم. ويكلا المعنين،

اباحة نقل الاعضاء من مرضى الموت النصاغي

لأن من شائها أن تفتخ الباب على مصراعية

أمنام راغبي التحارة في الأعضاء الأدمنية،

خصوصاً أن الباب حالياً ليس سغلقاً وذلك

ويبدو أن الأثجاد نحو السماح بنقل

اعضاء مرضى الموت الدماغي هو الاقوى، وإن

كان ليس بالضنرورة الاكثر عنداً. فالدكتور

اسماعيل سلام وزير الصحة سيقدم مشرو

قانون في ذلك الشَّأَنَّ الى البرلمان. وكأن النائب

ممدوح فودة عضو الحرب الوطنى الحاكم قد

تقدم بمشروع قانون يجير نقل الإعضاء من

مرضى الموت الدساغي، وقبل اربعة اعوام تقدم

النائب الدكتور سريف عصر بنشروع يسمح

ونعود من حبت بأنا ونسال: هل مجمع

البحوث الاسلامية كان يقصد إباحة نقل

الإعضاء من صرضى أغوت الدصاغي أم معن

توقف كل اعضاء حسده عن بمارسة وفانتفها؟

الكلمة الصافعة الحرب الشطب الكلمات التي تعشر عليها بين الاحرب المشورة في التسبكة. افقيا أو عموديا أو وتريا،

العهادة الإسراءُ التَسَرِيُّ للكلمُّهُ أَو النَّجِمَلَةُ الْضَمَاتُعَةُ، مع الْإنتُبِأَه الى أنْ الْإحرف المتّلورة

عِينَا أو يساراً. صُعُودا أو هبوطًا، إلى أن تَبِقَى لَدِيكَ فَي

ارجنتيني اسماعيلية

اوكأرميون

اشواق

ىوار

هىير

هر هشیم هموم هنادي هوان هوان میلیوم

ي يارقند

تحموم بعقوب بقطينة

بنقل الكُلى فقط ولكر تم استبعاده.

واذا كان الأخير، فما فاندته؛

الكلمة الضائعة من ٧ حروف: شاعر فلسطيني.

ه و د ح ي څه از اي اغلق ي ا 

رَدِ دِي - ج دَ ي د ا د و د د ا

ا ا ا د الله ع ا ق او ا د ا ف ا د

ا ر ساي ر ت ي ا تر تر ي ي ي د ل ق و ي ل ف ي ي ز د ا ز ي

س ن الس ق کي م ز اج ـ کي و

و د ر ج س ر و ن ي ك د ج ن

3 2 4 5 4 5 4 3 8 5

ا سم اع كي ل ي د د م و م

حل العدد السابق: ابن خفاجة.

الكامات التقاطعة

١- عاصمة إفريقية -

-- عصائب – نحم غائب آ- سريرة - فند هزن

الم الشف - متشاحبان

أنَّةُ مُوسَيِقِيةً ﴿ بِمَعْنَى ﴿

ئسرع 3- عارة - سنة بعشرة

١- مُنحب فضيحة

«روترغيت؛ - خسن منوت ۲- پتعر - متثابخة

٣- ألأمسية ٤- للاستثناء - نوع

٥- متشابعان - عَبَايِن

٦- قدم - سرب طيور

٧- انهستساف - من

٩- وهب - مدينة سويسرية

حل العدد السابق

مسموت سردانية تكسب

ا- يتنبن

عموديأ

لا تشترت في أكثر من كلمة واحدة.

على رغم ، تجريم، بيع الاعضاء.

اراها على حق! الأنتي حين ارى الواقع بكل تفاه تضرب مساميره في بؤبؤ عيني وخلايا الجزن الرمادي في رأسي، أرفض رفضاً باتاً أن اقبله. أصر على أن ما يجب ان يكون شي، أخبراء شيء نظيف وسبناشسر وصبريح مثل احابات الطُّفولة عن حقيقة قوس قرح هذا الشيء الآخر الذي يظل سراباً، وأراه

أنا الحقيقة، هو مشكلتي منذ الطفولة.

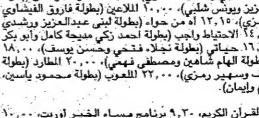
تريا العريض





العنايقة والدريسة (بطولة مرفت آمين، فنازوق العينساوي وسعيد صبالع)، ٢,١٥ فيلم تلقزيوني، ١٠٠٠ غير وعذاب (بطولة نور الهدى وحسين صدقي)، ١,١٥ أقوى من الحياة (بطولة مربع فخر الدين، عماد حمدي وكمال الشناوي)، ١٠٠٠ قاهر الفرسان (بطولة دلال عبدالعزيز ويونس شلبي)، ١٠٠٠ الملاعين (بطولة فازوق الفيشاوي وسمهير رمزي)، ١٢,١٥ أه من حواء (بطولة لبني عبدالعزيز ورشدي أباطة)، ١٢,٠٠٠ الاحتياط واجب (بطولة احمد زكي مديحة كامل وابو بكر البطة)، ١٨,٠٠٠ دا دراية نخلاه فتحد، وحسن يوسف)، ١٨,٠٠٠ ٢٤٠٠٠ العابقة والبريسة (بطولة مرفت أمين، فأروق الفيشاوي

الاخبرة ، ٢,٢٠ القرآن الكريم، ٤,٠٠ الختام.



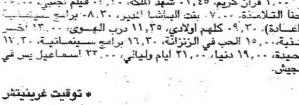


distribution :

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج مساء الشير أوريت، ١٠٠٠



JSC



١٥.٢٠ القرآن الكريم، ٢٠.١٥ الأخسسار، ١٥.٤٠ رحلة إلى ... ١٦.٣٠ الأخبار، ٢٠ ، ١٧ مَذْهِ النبياء ١٧.٢٠ الأخبار، ٤٠ ، ١٧ نشرة داو الاقتصادية، ٢٠٠٠ أن أخبار الرياضة، ٢١٠٢٠ برنامج وثائقي، ٢١٠٠٠ الأخبار، ٢٠.٠٠ الاتجاه المعاكس (إعادة)، ٢٠ ٢٢ مُوجِزُ الأخبار، ٢٢.٢٥ متابعة الاتجاد المعاكس (إعادة)، ٢٠ ٢٢ اليوم الرياضي، ٣٠٠ ٢٢ الأخيار، ٥٥ . ٢٣ الختام.

### الابراح

🗷 الصمل (۲/۲۸ – ۴/۱۹): سيكون ضرورياً أن تتشبث بحقوقك في هذه المرحلة كما لم تتشبث بها من قبل ■ الشمسور (۱۰۲۰ - ۱۰۳۰): يمكن شخصاً تحب ان يشور في وجهك ويغضب، وعليك طبعاً ان تسامحه بلا ترىد، ■ الجوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): تسمع

كلامياً سميعت ميثله في الأمس ولم يتحقق، فكن حدراً ■ السرطان (۲/۲۱ – ۷/۲۲): وثيرة البرنامج اليومي اسرع من قنرتُه، ولا بد من معالجة لهذه المشكلة. 🗷 الأسسد (۲/۲۷ - ۲/۸): كل شيء قابل للتغييس اذا لم يكن بعس الجوهر مباشرة، ■ العذراء (٩/٢٢ – ٩/٢٢): تشعر بانك قاس على القيام باصعب المهمات واكثرها تعقيداً، فاستغد فن هذه الحيوية. # المعسران (۱۰/۲۲ - ۲۲/۱۳): راقد ما يضرج من جيبك لئلا تقع أم مشكلة صعبة. **■** العقرب (۱۰/۲۳ - ۲۱/۱۱): لابد

لك من لعب دور المرشد لن قصياً مرة اخرى. ■ القــوس (١١/٢٢ - ١١/٢٢). صر حقوقك بنفسك لأن احداً لن يساعنا في هذه الهمة. ■ الجدي (۱۲/۲۲ – ۱/۱۹): لصائن كلامك ولا تخل بوعد قطعت واقسمت على تنفيذه ■ النلو (۱/۲۰ - ۱/۲۸): إبق وقب لشخص أبتعد عنك لظروف خاصة لكنه سيعود الى الحظيرة ذات بوم ₩ الحسوق (١٩/٢ - ٢/١٩) فم القلب حسسرة ولكن ليس في اليد حيلة. ولا بد من القبول بالواقع.

لقاءات المربع الذهبي السعودي:

🛘 الرياض - والحياة:

🗷 أعلنت التعديَّة العامة في

صفوف فريقى العاصمة الكبيرين

النصر والهلال استعدادا لخوض

غمار الجولة الأولى من منافسات

المربع الذهبي في مسابقة كأس

دوري خادم الحرمين الشريفين،

وهذه هي المواجسهسة الرابعسة

السابقة على النصو التالي: فاز

الهلال في اللقاء الأول بهدفين

للاشيء ورد النصير في اللقياء

الثاني بشلاثة أهداف تطسفة.

وكائت المواجهة الثالثة ضمن

مسسابقية كناس ولي الصهيد

السحودي وانتهت بقوز هلالي

ويستعي النصيراويون من

خلال هذه المواجهة التي تنتظرها

جماهير الكرة السعودية على أحر

من الجمر الى نصر يجعل الكفتين

تتعادلان. ويدأت طلائع المواحية

بتصريحات رنانة يطلقها كل

معسكر في محاولة للتأثير على

وفي مسا ياتي صسورة عن

□ الدوحة - من فايرْ عبدالهادي:

🗷 قاد السنغالي موسى نضاو فبريق

الاتحاد المعار اليه لمدة شهرين من نادي الاتفاق

السعودي الى الناهل لدور الأربعة من مسابقة

كأس الأمير لكرة القدم بعد أن أحرر هدفين في

مرمى العربي في مساراة الإياب التي اقيمت

بينهما اول من امس واسفرت عن تقدم الاتحاد

ونظراً لفور العربي في لقاء النشاب ١/٢

لجا الفريقان للعب وقت اضافي ونجح الاتحاد

في تسجيل الهدف الذهبي في بداية الشوط

الأضافي الثاني. وسجل موسى نضاو الهدف

الاول عندما نطار، في الدقيقة الـ ١٦ من الشوط

الاول للوقت الاصلي بين رحمة المدافعين ليسدد

برأسيه الكرة التي رقعها راشد الكعبي محرزأ

هُنَّفاً جِمِيلاً على يمين الحارس احمد خليل.

وفي بداية الدقيقة الثانية من الشوط الإضافي

الثأني سدد موسى نضاو ضربة حرة مباشرة

في الوقت الإصلي ١/صفر.

معنوبات الفريق الثنافس.

كأس أمير قطر

وجاعت نتسائح المساريات

للفريقان هذا الموسم

كانت أي فسخانو طولة وكانت المدرس تؤكد مازمال وحسر لمبي سسر احدثتي الخبارقة والتغلق الم مي سس حسري سرت وتعوله ). الامتحافات، والتي مثل شيئوله ). - الماد لاحتسف مارد . سي سر سسط الحلم إ خسف فري الأحسيست طفك علية الحلم إلى مناوع الإطهار ويد مير. طلك متعلقة بيقية واطهر مست يكون بحسن كل نقاء ومنواواته بعود. يستر اعتصاق الخطعال فسل ال يجواع

الواجيات

الحواق عدر التاريخ والجغرافيابن وجنتها غوق السياران ومبعوه اذا انعسعت بالذكاء انبسنالي والخنيعة والاغوار حوارات وللتي وذليخة امراة الغوير وأد اللبقت ذكاعا لمعلا وهواأن عصرها بالسيالي السافوة مكامل عبسكرا للحواجر نسوقي ألما ملم المنظارا تحت والأ الطوط والازادة الما أله كالت عبية ملاطنيا المندى غياد تبحيبا الاستال

الصحيحة منصيرها ال تغليال حستى المراحق ثه تعيش سعينه هامش الإيادا

ويبين الليسالي والإياد تصبيهارا والعصر. والذكاء " من شبعت و شهوداد آللی مرتبی ان فروسية السكاء - خارج سابيًا! محرمة على النراة الآن الشك الحياناً في نكاني على رغم كل درجيات الاستبا شمهادأت التفوق. والكووس الفضا المدأرس والحامعات القي عرفلقيالي الذراسة المختلعة

وقمد حب أن اكنت لم ذلك للتلفي نميلة حاده الكار اميركية عربام هَاجِر اهلُب سر العراق الى الواللذر تم اركوما الى نيار لتبرس وبريا. لهوية المتناقصة الكوبان جليرة بأراي قسالت ب وهي تشعلني م العفج بية الاميركية والنوارية العربيارة ليهودي أرالذك الاكابيم شيرا الاجتماعي سيء آخر واطبأ كالذام أ ئسسىيە - أـا ترققنا - القيرة على الند}أ• الجشمع والشعاصي عن للرد لعامة أ أَحَتَجِناً الى سيء منَّ الأَخْرِينَ أَوْرِهِ، أَ المحجز عن تمسُّ ما يحفيه الذيه ﴿ الابتسامات المارنة حين يحتاجن فباد أ

الانشي حسير أرى الواقع بكارنفاه الرعمادي على راسي. ارفص رفضا- إ اقتباء. أصبر على أن ما يجوار بكره أ اجابات الطفولة عن حقيقة فوسافرا عـذا نـــــي، الآخـر الذي يظلـــرا. أن المحقيقة. لهو مسكَّش عُلَّا الطُّوا

يتحفق فكزحذر

السرطان ١١١١

יוצייין ואייין די

المنهشأت وأكثرها أ

هذه الصوية.

مسكلة صعبة

العقرب (۲

■ القـوس (٢٢/١

حقوقك بنفسك لأز

في هذد المهدة

لكفة سيعود الو

الجدي (۱۲/۱۱

مرة اخرى

قبابل للشف الجوعر مباشرة هر هسیم هنوه هنادي هوان هیلیوم

يخشون ما تعلمه عن حقائقهم وبكلاله

بُطولةُ العالم في كرة اليد:

# كوريا الجنوبية تهزم حامل اللقب

ب مقفت كوريا الجنوبية اولى مقاجات البطولة عندما قلبت تلخسرها اول من امس امسام فرنسنا حناملة اللقب بفنارق ٧ إشداف في الشيوط الاول (١١-١٨) ونسازت عليها ٧٧-٢٦ ضهمن المجموعة الثانية امام ٣ الاف ﴿ وَفِي الْمُحِمُوعَةِ الثَّانِيةَ الصَّاءُ

والمام ٢٥٤٦ معفرجاً، فارت السويد على النروح ٢٤-١٧ (١٢-٨).

ومع أن الفوز أفلت من منصر وللناضية على اللقب.

# اللقب بين القبلة الأولى والزواج الثالث

# ندقوسيا - أف - لن مبلكون اللقب؛ هل مبلكون الثالث لانتر ميلان الايطالي بعد ١٩٩١ و ١٩٩١ ام الاول لشسالكه الالماني ا هذا ما ستمعده نتيجة مبارأة الاياب من الدور النهائي عندما وتبيد في النبي بعنان النبير الم منه سان سيرو في ميلانو البدال

ويبدو المضيف الذي تأخير ذهابا صنفس -١ (سنجله عبارك غياموتس) حريصاً على عدم . المقروج من الموسم الحالي **ض**الي الوفياض بعبد البيداية الطب والنافسة الشديدة على الصدارة ضحن الدوري الإيطالي حسيث يحتل المركز الثالث وهو مركز لا بتناسب مع طموحاته. وسيكون حسرص معربه

الإنكليزي روي هدجسون اكبر من حرص المسؤولين الأخرين لأنه سيترك فريقه نهاية الموسم في يحزيران (يونيو) المقبل عائداً الى بلاده، لظك سيقنم في مباراة الغد أعصارة افكاره، من اجل احراز كف، هو الشامس للانتسر عي السابقات الاوروبية (٢ في كاس الانتساد و٢ في كساس الاندية الاوروبية ابطال الدوري عامى ٦٤ وه ١)، يتوج به الجهد الذي بنله طبلة الموسم.

ولاتبدو مهمة انتر ميلان مستحيلة بدعم جمهور مدينة ميانو رغم الشبجة الهزيلة التي عقفها الاحد الماضي ضد مضيفة روما صفر - صغر ضمن الدوري

وعلق هوبجسون على التعادل السلبي دواجبهنا فريقنأ كبيبرأ وائرت الحرارة على لاعبينا النين حصروا تفكيرهم واهتصامهم في

مباراة الاياب ضد شالكه، وانا مقتنع باننأ سنشاهد الانتر بشكل مختلف تماماً الاربعاء، وصرح رئيس نادي انتر ميلان ماسيمو موراتي ستعين علينا

تحقيق نجاح ما وهذا لن يكون الا

بحجر بطاقة الى مسابقة أبطال

الاوروبية، علما بانه لا تزال هناك

من جانبه، يحلم شالكه ملقب

مرحلتان في الدوري.

أوروبا أو بإحرار كاس الاتحاد ولا تزال أمسال انتسر مسسلان مشرعة في اللعب ضمن دوري ابطال اوروبا الموسم المقيل نظرا للفارق البسيط الذي يقصله عن مارميا صباحب المركيز الشاني (نقطتان فقط ٥٥ مقابل ٥٧) فيّ حين ضمن يوفنتوس (٦٣ نقطة). الذي اقترب من احراز اللقب، الموقوف. بطأقته الى هذه المسابقة

مهاجمه الدولي الهولندي يوري مولدر الذي لم يشارك في تدريبات القريق الأخيرة في ايربا الواقعة

#### انتر ميلان يفرش السجادة الحمراء امام رونالدو

■ مدريد - أ ف ب - اعرب انتر ميلان الايطالي عن استعداده لتوقيع عقد مدته ٥ سنوات مع البرازيلي رونالدو (٢٠ عاماً) مهاجم برشلونة وهذا الدوري الاسباني برصيد ٢٣ هدفا، ودفع اجر سنوي قيمته ٥٤٠٠ ملايين دولار. ونكرت مسميفة مماركا، الرياضية الاسبانية أن العرض سيعلن للملا خلال الاسبوع الحالي. يذكر ان رونالدو يتقاضى في برشلونة اجراً سنوياً مقداره ٢.٥ مليون

من جهتها، ركزت الصحف الرياضية الإيطالية اليوم على عرض انتر ميلان واشارت الى عرض أخر قدمه نادي روما يعلن فيه استعداده لدفع ٣٠ مليون دولار للنادي الاسباني و٤ ملايين للاعب كأجر سنوي.

لم نصل بعد الى المرحلة التي تحدثت عنها الصحف.

على بعد كليومترات من ميلانو التفريط بالفرصة الاخبرة لأسيما لإصابته بتمزق في اربطة الركبة وانه لن يلعب الموسم المقبل في اي من المسابقات الاوروبية الثلاث (الابطال والكؤوس والاتحساد) كاس العالم ١٩٩٠. لاحتلاله حتى الأن مركزا مناخراً

(الـ ١٢) ضعن الدوري الإلماني. ويضوض الفريقان اللقاء بصفوف شيه كاطة، حيث ستشهد تشكيلة الانتر عودة لاعبى وسطه الفرنسي يوري بجروركاييف والانكلياري بول اينس، اللنين لم يشاركا في مباراة الثماب لايقافهما، والسويسري تشيرياكو سفورزا بعد ايلاله من الاصابة. الى مىلانو . الى نلك، استحرت الصرب وسيغيب عنه فابيو غالائتي

في المقابل سيخيب عن شالكه سنفورزا مستندهب الكاس الي خزائن الانتر، واذا ما سجل الإلمان مرة فسنسجل ثلاث مرات.

ويبدو أن الإعتداد الزائد

البسرى. ومن قبيل التيمن نزل شالكه في القندق نفسه الذي حل فيه منتخب المآنيا عندما أدرز ولم يكن شالكه اقصل حالا من

الانترفي تجربته الاخيرة ضمن دوري بلاده حيث تعرض السبت للخسارة امام ميونيخ ١٨٦٠ بهنفين مقابل شنف. واكد مدريه هوب ستيفانس انه سيتلافي الأخطاء التى وقع فيها الفريق والالن يكون هناك داع للنهاب

الكلامية بين لاعبى الفريقين. وقال

بالنفس لدى الايطاليين سيكون احدى الاوراق الرابحة في يد شائكه، الذي رد قائده او لاف تون ان ما اعرفه هو ان لاعبی شالکه سينخلون النباراة وهم يريدون: سنسحقهم، فهل تصدق تاكيدات سفورزا ام حدس ثون؟

التشكيلتان الرجحتان انترمیلان: بالیوکا -برغنومي وضريتنزي وباغنانين وبيستوني - سفورزا وزانيتي واينس ويجوركاييف - زامورانو

• شالكه: ليمان وشوبر - دي كسوك وثون ولينكه وايغنروخ -لاتال ومولر ونيسمي وبويسكنس واندربروغه وهيله ودولي وكورتس - فيلموتس

**باييل ٧-٦ (٧-٤) و٧-٦ (٧-٤)**،

والكندية باتريسيا هاي بوليه

على التشبكية هيلينا سوكوفا

٣-٦ و٦-٤ و٦-٤، والفرنسية

سائدرين تيستو على الإيطالية فلورا بيرفيتي ٦-٤ و٦-٦.

كأس العالم للفرق

على المانيا ٢-١ ضمن المجموعة

الرُرقاء من كأس العالم للفرق في

كرة المضرب، فتخلب الإلماني

میکایل شتیخ علی یان سیمیرینگ

٦-٣ و١-٢، والهـــولندي بول

هارهویس علی دیفید بریتوزیل

٧-٥ و٦-٤، والهـــولنديان

هارهوبس وياكسو ابلتسينغ على

وتضم المجموعة الزرقاء

وقى المجموعة الصمراء،

تعسابلت الولايات المتسحسدة

واستراليا ١-١ في اليوم الاول

ففاز الاسيركي مابكل تشانع على

مارك وويفورد ٦-٢ و٤-٦ و٧-٥،

والأسترالي مارك فيليبوسيس على بيت ساميراس ٤-٢ و٦-٤

ومنفر ١٠٠٠ ثم بانسحاب الاميركي

تشيكيا وكرواتيا.

مسابقة كأس ديفيس:

وتشارك في المجموعة الحمراء

يذكر أن الفرق المتنافسة بلعب

بعضها مع بعض ثلاث مساريات

اثنتين في الفردي وواحدة في الزوجي في مسابقة كأس العالم

للفرق وليس خمسا كما في

إصابة ساميراس

الاميركي بيت ساميراس المصنف

اول في بطولة فرنسا المفتوحة

لكرة المضرب التى ستقام الآثنين

المقبل على صلاعب رولان غاروس في ضواحي باريس لاصابته في

عضَّلات الفَّحْدَ خلال مباراته صُدَّ

الاسترالي مارك فيليبوسيس

وقال سامبراس وهو محبط:

ضمن كاس العالم لفرق الرجال.

«لا ادري مسا اذا كسان بوسسعي

ويصوم الشك حول مشاركة

شتیخ ومارتن زینر ۲-۲ و۲-۲.

ايضا السويد واسبانيا.

من جهة اخرى فارت هواندا

ورأت الصحف الأيطالية أن عرض رئيس أنتر ميلان ماسيمو موراتي اكثر أغراء من عرض السؤولين في روما. ورداً على سؤال، قال موراتي وامر طبيعي أن يهتم الانتر برونالدو لكننا

واضاف «حـتى الأن، ليس هناك اي شيء ملموس ومن السابق لأوانه الحديث عن هذا الموضوع».

الدورات الدولية في كرة المضرب:

ىوسلىورف - أ ف ب - قــــ

التمسوي توماس موستر المصنف

اول على الفرنسي سيباستيان

غروچان ٦-٣ و٦-٣ أول من امس

في أفتتاح دورة سان بولتن

النمسوية التولية لكرة المضرب

الرابع امام الهولندي سيينغ

شالكن ٤-١ و٢-٦، والسويدي

يوناش بيوركمان السادس امام

النمسوي كليمانس تريميل ٥-٧

وفاز الاسترالي باتريك رافتر

السابع على مواطئه ريتشارد

فرومبرغ ٧-٦ (٨-٦) و٧-٦ (٧-٤)،

والسويدي ماغنوس نورمان على

النمسوي فولفغانغ شرانتس ٦-٣

و٧-٥، والاسيركي جف تارانغو

على النمسوي فتُسنت سباديا

مارتشيلو فيليبيني على الاسباني

حُوانُ البرتُ فَيِلُوكَا ٧-٣ (٧-٣)

و٧-٥، والسويدي توماس نيدهال

على النمسوي ماركوس هيبةل

والتشيلي غابرييل سيلبرستاين

على السلوفاكي كارول كوتشيرا

ستراسبورغ

فسازت الروسييسة اللينا ليخوفتسيفا المنفة خامسة على

القرنسية الكسنبرا قوسيه ٦-٦

و٦-٦ في اليسوم الاول من دورة

ستراسبورغ القرئسية الدولية

وفازت البلجيكية سابين

اللمائز السابسة على مواطئتها

لورنس کورتوا ٦- صفر و٦-٣،

والفرنسية ناتالي ثوريا السابعة

على التسايوانية وانغ شي تبنغ

والتايلانئية تامارين تاناسوغارن

على الارجنتينية باولا سواريز

وفيازت ايضياً السابانيية أي

سوغيياما على الأثانية مابكة

Y-1 (Y-1) e1-1 e1-1.

10-Vg V-09 (Y-V) 7-V

وفساز ايضسأ الاوروغبوياني

.V-09 8-79

٣-\$ و٦- صفر.

1-79 (V-V) 7-V

لكرة المضرب.

وخسر البريطاني تيم هنمان

البالغة جوائزها ٢٤٥ الف دولار.

### البطولات الاوروبية المجلية في كرة القدم: برشلونه يطارد ريال مدريد

وجددن فيغو (اسبائيا)، ترتيب فرق الصدارة: بودابست - آف ب - آغاد برشلونة ١ - ريال مدريد ٨٦ نقطة ۲ - برشلونة ۸۱ الفسارق الذي ٣ - كورونا ٧٤ مفتصله عن ريال ه - بیتیس ۲۳

٥ - اتلتيكو مدريد ٦٧.

شتابلر (٣/٥) في المرحلة الثانية

نقطة) على بكت شابا (١/٤)،

وتعادل فرنسفاروش الثالث مع

جيور (١/١)، وخسر فاشاش

الرابع اصام كير (صفر/٢)، وفارً

ديب ريسن المسامس على بتش

وفاز شبيوفوك على هالاداش

(١/٤)، وتعادل فاك مع تشبيبل

(٣/٣)، وهـونفسيــد مع بي. في،

وزالايفسرتشيغ مع فيديوتون

۱ – ام. تي. کي. بودابست ۸۱

ترتيب فرق الصدارة:

٣ - اوجبشت ٧٤

٤ – فاشباش ٢٣

ه - ديبريسن ٤٨.

٣ - فرنسفاروش ٧١

(صفر/صفر).

وفساز اوجبشت الثسائي (٧٤

الى ٥ نقاط بغوره على مضيفه سُلتًا فيعو (١/٣) في اختتام اللرحلة الثامنة والتلاثين من سنت لقب بطل ألنوري الدوري الاسبائي لكرة القدم المجري لكرة القدم قبل انتهاء جل اوسکار (۳۰ و ٤٠) البطولة بمرحلتين بعدان والبسرازيلي رونالدو (٦٥) اهداف حسافظ عبلى الشقياط السبيع برشلونة الذي رفع رصيده الى ٨١ التي تفسيصليه عن أقسرب .نقطة مسقسابل ٨٦ لريال مسدريد، منأفسيه وذلك بفوزه على وريفييفيو (٥٨) هندف سلتا

مسريد المتنصسور

وجساء هدف برشلونة الأول غندتسا عسالج اوسكار تمربرة النبجيري ايمانويل امونيكي من ١٨ متراً في الشياك دون ان يترك واللها المي فرصة أمام ديزما حارس سلتا فيعًا للمحاولة (٣٠).

وأضياف اوسكار الي لثنائي لفريقه حين حبول الكرة التي عكستيا رونالدو وهي الزم بنجاح الى الشباك (٤٠) لين يعلص ريفيه و الفارق

وقطع رونالدو، هداف الدوري وينسساني، الطريق والامل على بنحاب الأرض عندما عزز تقده رُيِّيَةً بِهِيفَ ثَالِثُ (٦٥) هو الـ ٣٣

وطرد حارس سلتا في الدقائق التيرة من الباراة لقيامه بحركة ون أن المونيكي من دون أن

#### ومصر تحقق نتيجة طيبة وتتصدر اسبائيا الجموعة 🛎 كوماموتو (البابان) - أ ف

وحققت مصر نتيجة طيبة بتعاملها مع استانيا ١٩-١٩ (الشسوط الاول ١١-١١) ضمن بطوئة العالم لكرة اليد (المجموعة النَّالَيُّهُ) امسُ الثَّلْثَاء في صدينة كوماموتو البابانية امأم ٢٠١٤

لعدم تعكنها من المصافظة على للنمها بغارق هنف في الشوط الاول (١١-١١). فإن النقيجة تعلير جيدة لأن الاسيان موشحون للعب نور مسهم في البطولة

ب٣ نقاط بفارق الأهداف عن مصر الثانية. سنجل الأداف منصئر أحنمنا

العطار (١) واشسرف عـواض (٣) وسجدي ابو المجد (٢) وحجازي (٥) وعمرو الجيوشي (٣) ومروان رجب (٢) واحمد بلال (٢). قساد المساراة الحكم النروجيان هوغسنيس ووا.

وفي المجموعة الثالثة، اسام ١٩٣٤ مُتفرَجا، فارْت تشيكيا على البرازيل ٢٤-١٠ في المباراة التي قأدها الحكمان المغربيان الكوش

برنامج الاربعاء تلعب اليوم الاربعاء السعوبية ضد اليابان ضمن المجموعة الاولى، وابطاليسا ضد التروج، والارجئتين مسد فسرنسا في المموعة الثانية، وتونس ضد البرتغال، واسبانيا ضد البرازيل في المجموعة الثالثة، وروسيا ضد المغسرب، وكسوينا شسد المجسر في المموعة الرابعة.

.Y-19 V-09 Y-7

■ بلغ الفيصلي المساراة النهائية ليطولة الدرع لكرة القدم في الاردن وذلك بعد اطاحته فريق النمو نحدة.

الرمثا حامل اللقب ١/٤ بركالات الجزاء الترجيحية التي احتكم اليها الفريقان لحسم التعادل في المباراة التي جمعتهما اول منَّ امس على استاد العاصمة الاردنية عمان امام نحو ١٥ ألف

تقدم الرمثا اولأ بهدف سجله مهاجمه موفق ابو هضيب قبل <u>ىقىقتىن فقط من ئهاية الشوط</u> الاول بعد أن خطف الكرة بقدمه من بين ايهاب نصر قلب دفاع القيصلي وحارسه فريدون سعيد لكن الفيصلى حقق التعادل بعد

بطولة الدرع في الأردن

ي يطيح الرمثا ويبلغ النهائي

محمد الثوابهه الذي استثمر تمريرة زميله جممال ابو عابد الفني عادياً اذ تاثر اداء الفريقين

بغياب حشد من النجوم ومنهم في الفيصلي هداف الدوري حربس تابرس وصبانع العبابة حسبونة الشيخ وقلب نقاعه مهند حماسن وفى الرمشا مهاجمه خالد القعبوري وقلب بفاعسه سلال اللحام وصبائع العنابة حسسين الشنائية، واضطر الرسيسا الي يكمل الدقائق الضمس الاضيرة بعشرة لاعبين بعند أن نال لأعب خطوسطه عسيسسي تمرايزة البطاقة الحمراء.

استعدادات النصير والهلال علمأ أن لقاعهما سيقام على صعلب استاد اللك فهد الدولي بالرياض.

اعلان التعبئة العامة في النصر والهلال

حل في المركسر الثماني بعسد الاتمساد، المتنصبدر، وقد بدا استعداداته مبكرأ لهذه المباراة بعبداقيصائه على يد غريمه التقليدي الهالل في الدور ثمن النهائي لسابقة كاس ولي العهد المسخسودي، وقسد مدّح المدرب الرومساني للقَسريق اللي بلاتشي اجسازة للاعسبسية اثر الهسزيمة

استمرت ثلاثة أيام، ثم عاود اللاعبون تجمعهم في مقر النادي، وعمد المدرب بلأتشي من خلال التصارين الى تطبيق العديد من التدريبات التكتيكية أبرزها تكثيف الخطوط النفاعية وتدعيم خط المقدسة باللاعبين سحيسن الجمعان والنفائي أودين كيندي اللذين لم يشاركا كاساسيين في مباراة الفريقين السابقة، كما انّ الفريق خاض مباراتين مع فريق الجامعات البريطانية قفاز بسبعة أهداف، ومياراة أخرى مع منتخب

أندية سدير وتعادل فيها (٢/٢).

محاول تأكمت مشاركتيه هو والسنغالى فبكتور لمحاولة التاثير على استعداد منافسهم قيل الموقعة الصاسمة وهذه ليست المرة الأولى التي يطن فسيسها النصراويون قبل كل مباراة أمام الهلال عن مشاركة مهاجمهم المخضرم ماجد عبدالله حتى ولو

کان علی عکارین۔ ترتيب الدوري. ومنذ خستروج الهلال في الدور نصف النهائي لمسابقة كأس ولى العهد السعودي حرص المدرب فيريرا على اعدادة لهذه المقاطة لتأكيد فوزه والرد على مدرب النصير الذي وصيفه

واستعدادات الهلال تتلاعم مع حجم المواجهة التي تنتظره،

جارهم اللدود النصير والتنافس تتكتم على مشاركة اللاعب ماحد بين الفريقين على زعامة الكرة السعودية يعود الى ثلاثة عقود، عبدالله الذي أصيب في مباراة الفريقين السَّابِقَةُ، لَكُنَّ هُنَاكُ مِن

ثالث الفرق المستازة في سلم ببائع السيارات، ما أثأر بينهما معركة كانت ساحتها صفحات

الجرائد السعوبية. فاللاعبون يعرفون حق المعرفة

والجدير بالنكس أن صنفوف الهنلال اكتملت بشيفاء بعض اللاعبين المصابين مثل سامي الجابر، فيصل أبو أثنين وعودة التسيساوي من مبرافقة والده وتشير التوقعات الى ان مدرب الفريق لن يحدث تغييرات جنرية في صفوف الغريق وسيعتمد في الهجوم على سنامى الجنابر والمغربي صلاح الدين بصير

وسيحتفظ بالثنيان كورقة رابحة بجانبه على بكة الاحتياط لينفع به في الوقت الذي يراه مناسباً. وينتظر ان لايشارك فهد الغشيان اللاعب العائد لدوه من اجازة طويلة قضاها في الولايات المتحدة الأصيركية استمرت زهاء تسعة أشهر وذلك لعدم اكتمال

جهوريته. وبين الثأر وتزكيسة الفوز تسعون دقيقة سوف يعيشها جمهور الفريقين على اعصابه بانتظار المواجهة الخامسة وهي بكل تاكيد ستكون الحاسمة.

#### موسى نضاو يسقط بطل الدوري 🗷 واشنطن - أف ب - حقق يوتا جاز على من بعد ٣٠ ياردة اصطدمت بالجدار الدفاعي واتجهت الى الزاوية العليا اليمنى لمرمى احمد خليل. وبهذا ،الهدف الذهبي، صعد الاتصاد

سلة أميركية:

ارضيه فيوزه الاول على هيوستن روكيتس ٨١-١٠١ في الدور نصف النَّهَائي (نَهَائي المنطقة الغربية) من بوري كرة السلة الأميركي ولم تنفع هيسوستن بطل ٩٤ و٩٥ النقساط

یوتا «یکرم» ضیفه هیوستن

الـ٣٠ والمتابعات الـ ١٣ التي سجلها العملاق حكيم عليوان، لأن كالابد بريكسلر (١٣ نقطة) وتشَسَارلز باركلي (١٢) وماريو ايلي (١٠) لم يكونوا في أحسن حالاتهم. واستطاع يوتا التعفويض في الاشواط الشلاثة الاضبيرة (٢٩-١٧، و٣٠-٢٥، و٢٢-٢١) بفضل تالق كارل مالون (٢١ نقطة) والكرواتي

جف هورناتشيك (١٩) وجون ستوكتون (١٦

و١٣ متابعة) وشاندون اندرسون (١١). ويلعب

الفريقان المباراة الشانية على ارض يوتا في سولت ليك سيتي الهوم الاربعاء. وفي تصف النهاثي ايضاً (نهائي المنطقة الشرقيَّة)، يلعب شيكاغو بولر حامل اللقب مع ميامي هيت الذي تأهل على حساب نيويورك نيكس ٤-٣ بعد ان كان متخلفاً ١-٣.

إفتتح الآن المطعم الفرنسي

الى الدور قبل النهائي لمواجهة الفائر من لقاء

السد وقطر واللعب معه يوم الجمعة المقبل

والفائر سيلعب المياراة النهائية مع الفائر من

مباراتي الريان والوكرة يومى الضميس

وجاء فوز الأثحاد حاط اللقب على العربي

بطل الدوري وكناس ولي العهد وكناس الشبيخ

جاسم موسم ٩٧/٩٦ رغّم غياب هدافه محمود

صوفى الموقوف من ادارة النادي. وقد استعان

المدرب جمال حاجى بسئة لاعبين من فريق

الشباب بالاضافة الى موسى نضاو للذي تعاقد

معه النادي مؤخراً وبصورة موقَّتْة وبقي ان

يجد الاتماد بديلاً من مدافعه الصلب راضي

شنيشل الذي سافر للحاق بعنتضب العراق في

باكستان حيث تقام تصفيات كأس العالم.

والسبت المقبلين وستكون مباراة تهائي الكاس

يوم ٢٠ ايار (مايو) الجاري.



### فريق الطهاة الفرنسيين المقيمين مع مدير المطعم

ستيفان سوشيتا (شيف الطويات) جان البرتي

(مساعد رئيس الطهاة) جيرو لافيست (مساعد شيف الطريات)

للمجيز الرجاء الإتصال بجاك: هاتف: ٣٤٣٥ ٦٨٣ تحويلة ١٨٠ جوال: ٥٣٠٨٩٢٥/٥٠ طريق الملك - جدة - المملكة العربية السعودية

إيريك لوتار

(شيف المطيخ)

( رئيس الطهاة )

جيرار لارو

# الآن في الاسواق تصدر كل يوم اثنين

● من مخواتم، انسى الحاج:

تصدفوا إلى بالقليل والعَامض، اكثر مِما أنا منين للذين علموني

🛎 من الصبيق المريز جداً

والبحر والمقامي التي تنتظر اول والبحر والمقامي التي تنتظر اول المسئهاكين... أقد اعديت عقلي طلندوته التي ساتحدث فيها البيسوم عن المسيداء يصيد قد ""

الحاضرون انتي قد اعلم سا

يجسهلون وهم بنئك للأسف

مُوهومون... اللهم: أكتشفت في اللحظات الأخسيسرة ان حسيتي سيكون السابعية صباحيا،

هنه السَّاعة المتقدَّمة من النَّهارُ

لقد كانت تزورني فكرة مستحيلة واننا في النطبائرة، وهي: أن

وانا لا ارتبط بشيء ... لقد مرت

الأخرين أنام في سريري لوقت متاخر، اسعل الستاثر وانام غير

عابئ بالمقامة اليومية... ارتبيت

بالطو العمق لأحباضس آمام

شريحة من البشر لا تستهويها السسهولة والبسساطة، وبعد

الانتهاء من المماضرة جلست في

كافيتريا الفندق وكانت سيئة الأضاءة. لكن في الخارج هناك نبات وهواء وت

نسات وهو اء وشمس... عدت مرة

لخُري لِبِهُو الفِندقِ، كنت استظر

في هذه البسقية من الأرض،

وأنشسغلت أثناء الانتظار بقراءة

صفحاتها اللثة وأكثر: تُلفهُ قَ

كانت ثقف امراة بجواري

على أبواب السندين مع زوج

كُندا... ظَهر صَدَيقَى مع زوج

تحدثان عن ابن لهما مهاجر ف

ارتفعت صرارة جنسدي اللرهق،

حجرت وتجمعت بمعة كسرة

في عيني... ألرجل المجنون الذي

بنى وأجتاح غمار موجي من

لانستان - يابو وجدي - كان خياف علي من كل شيء حستي

وقتلني بعبانته الغريبة لروحي: انت والغربة على يا بن الناس

فيه أزعق بل أعود بالرغية

عصارة جسدي... فيجيئني صوته السحوق بالغربة كانة

الحلَّم: لست أنا ٱلَّذَي يفعَل!! قلت

ك؛ رَمْن رديء فــــرَقّ بينتا...

ئجسابني وهو يدير مستحسرك السيارة ومتى كانت هناك أزمئة

قَصْعِيْتُه معه وعائلتُه الصّغيرة..أ

ما عَرِفته بِعَد نَئِك انْ الشُّهُس

اختسفت تماساً في الخسارج،

وافترقنا من جديد على بآب الفندق، وجدت رسالة من امي على دالانسر مشان، اتصلت بها،

على الإنسر مسين الصناب بها، منحلني في ثوان تنك الطيب النسراحياً وتوهجاً ظهر على هيسلمتي ومسلاميجي في المراة المعلقية على الحيائط قبيالي، تخييلت طوقياً من النسسوع

تضيلت طوقا من الشسوع المضيلة فوق راسي كانني كنت أحس بنوبان الشموع بنساب حارقاً فوق كتفي وأنا أتحيث البهاء فارتجف بقوة وشموخ مثل نسر يقف فوق تل اخضر، خرجت بعد انتسهاء المكالمة الشرة قراتها ما الساء

للشمرفة، أنكفت على السياج...

كان يُتسرب الى مسمعي صوت التلفزيون بالصائب التي تنقلها الـ (CNN) واحسستق في

الم (CNN)، واحسطيق أني السيارات المركبونة على طرف الشارع: ثلائة بسطاء افترشوا الأرض يتناولون عشاحدم بقناعة

الغُلابة، كانت تصطف في البناية المقابلة بعض اصص النسانات واسراة ممتلشة تردي جالابية

زرقاء تغطى راسيها بمنتيل ملون، ربما كانت في الأربعين من

منون ريف خارث في الارتدين من عمرها تسقي زهورها وتداعب قطة تقسمسح بطرف الجسنط وتقسرغ في الضوء للبسينط المتساقط من مصياح كهريائي في زاوية الشرفة... ها هي تعود الداخل الشاعة بعد أن لسعها قد الشاعة بعد أن لسعها

قيض المساء، ثمة هالة ضوئية

بالداخل تتسرح العداد الغرفة الخالية، كان الجو سينا للغاية... لا شيء آخر في هذا المساء سوى زهور أحجل أسماعنا، ومربعات

نجمة قيها ... اسمع موسيقى اغنية: «عودت عيني على رؤياك، في غرفة نزيل جواري في نفس العنيق بصوت سيد معاوي، اطفا

مسجله واعاد شريط المسجّل الي

الوراء ثمَّ فشحه ثَانَية على: ﴿وَانَّ

عُبِتَ يومْ عِني، افضل انا وظنّي، يقُرِيْكَ مُنِي، وييسعُنك عَنَى عَنَى اللهِ اللهِ عَنَى عَنَى اللهِ اللهِ عَنْدِيد كانه كان

بحث عن البعد والهجر في

وانتحر هذا اليوم بكامله

ليمضي كعاًنيّه لَقَبْرةٌ أَلْزَمَن... استسلمت للراحة الصغرى بعد

ان تعيد جسدي كلحم مستطيل وتسمرت عيناي على السقف

ككاميرا سينمآئية تركها مصور لتسحيق وصيفا في اللاشيء... وغدا يوم اخير واصلام نهارية

آخرى، وتصبح على خير.

آثناء اللقآء ليعود صوت سي مكاوي: «ابات علّى نجّـــوآك، وأصبيح على نكـراك، واسرح وفكري معاله، لكن غالبني الشوق

مضاءة، وسماء عالية لا

لَّم استطع تحديد الوقت الذي

تنذان فاحببته بجنون

أعبوام طويلة س دون ان احظم

طويلاً وبوضوح!!



الاربعاء ٢١ أبيار (مايو) ١٩٩٧ الموافق ١٥ محرم ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٥٠٠ AL HAYAT WEDNESDAY 21, MAY, 1997 ISSUE NO 12500



الملكة العربية السعودية

السبب كان أيضاً بيع عقارات لليهود.

بيروت: ۲۶۱۹.۸ - ۷۲۰۰۸

لإغلاناتكم في

يجى الاتصال به تهامة للاعلان والعلاقات العامة

ما كدت أكتب عن قتل فريد بشيئي، وهو تاجر عقارات

فلسطيني، لتعامله مع الاسرائيليين حتى قرأت أن فلسطينياً أخر مو

حديي مصلح أبو سارة، من قرية عين ببرود وجد ميتاً، والأرجم ان

بما أن الخلاف مع الاسرائيليين هو على الأرض فكل من يبيع

أراضى لليهود، أو يُسهل بيعها، يرتكب اسوا جريمة يمكن أن

ترتكب بحق وطنه وشعبه. مع ذلك، أدين قتل أبو سارة، كما دئت

قتل بشيتي قبله، لأن القتل يجب ان يلطخ ايدي الاسرائيليين

في مقابل القتل غير المشروع، وغير المقبول لبائعي الأراضى،

جرت مزايدة وقحة بين الولايات المتحدة واسرائيل، في التنديد بقتل

المتعاونين، فالولايات المتحدة كادت أن تأمر الرئيس الفلسطيني

باسر عرفات موقف القتل، كأنه أمر به أو كأن لديها معلومات تثبتً

ذلك، واسرائيل بلسان رئيس وزرائها، الوقح دائماً، بنيامين

نتانياهو، اعتبرت قتل بانعي الأراضي اجراء ضد اليهود، كأن

واجب الفلسطينيين اتضاد اجراءات معهم أو لهم. ثم طلبت أجهزة

الأمن الاسرائيلية من قادة اجهزة الأمن الفلسطينية التعاون لاعتقال

كانت جريدة مهاأرتز، بين الصحف الاسرائيلية التي نشرت خبر

قتل أبو سارة، الا أن خبرها أُتبع بقرار وزير الدفاع الاسرائيلي

اسحق موردخاي وقف هدم ثلاثة ابنية غير شرعية في مستوطنة

واتخذ موردخاي قراره مع خلفية تصريح مصادر اسرائيلية

للجريئة أن البناء غير الشرعي في الستوطنات في الضفة مستمر، وخبر منفعل لراديو اسرائيل عن قرار رسمي اسرائيلي بهدم ٥٠٠

منزل لفلسطينيين في الضفة الغربية بحجة انها من دون ترخيص.

يقابل هذا منع القلسطينيين من البناء، أو مجرد تصليح

مساكنهم أو توسيعها، خصوصاً في القدس العربية. فاذا انتقلُّ

أحد أبناء القدس الى ضواحيها لعدم وجود سكن له في مدينته

تسحب منه هويته، ويقدم كل تسهيل لمهاجر يهودي من روسيا لم ير

وندين المرة التانية، أو الثالثة، أو الألف، قتل المتعاونين، ونخشى

ان يتحول ذلك الى تصفية حسابات ليست لها علاقة ببيع الأراضى.

ونزيد انه في حال المتعاونين المعروفين، من امتال أبو سارة، فأن

نقول هذا ونحن نعرف أن الأجراءات الاسراتيلية السرية والعلنية هي التي أخرجت الفلسطينيين عن طورهم الى درجة القتل، فمنذ

تأسيس اسرائيل على أرض فلسطين، والحكومات الاسرائيلية

المتعاقبة ترتكب جريمة سرقة أراضى الفلسطينيين بموجب ما تصفه

بقوانين، لا يمكن أن تعتبر كذلك الله في «غابة» من نوع أسرائيل.

وقانون الأرض لسنة - ١٩٥ طلع بمعجرة "غياب الملاكين وهم

حاضرون، فالأرض لا تصادر فقط من الذين نزحوا عن بلادهم

هرباً من الاحسنسلال، وانما من النين بقوا تحت وطأة الحكم

الاسرائيلي. ونفذت الحكومة الاسرائيلية قانوناً عجيباً حتى سنة

١٩٨٤، هو أن من لا يستغل أرضه لمدة سنة تؤخذ منه. وهي نفذت

هذا القانون على الفلسطينيين فقط فقد فرضت السلطات العسكرية

الاسرائيلية قيودا على تنقلهم من قرية الى اخرى، وعندما عجزوا

وبعد ١٩٦٧ صادرت اسرائيل نصف أراضي الضفة الغربية،

وهي الأراضي "المشاع" التي لم يصادرها البريطانيون، وقبلهم

العتشمانيسون، ثم منعت الفلسطينيين من شراء الاراضى أو

عن الوصول الى أراضيهم لفلاحتها صودرت منهم.

الواجب ان يحاكم المتعاون أولاً، ثم لا يعدم حتى لو ثبتت جريمته.

القتلة، والتعهد بحماية المتعاونين، ومنع قتلهم.

اجداد اجداده أرض فلسطين.

يتزهار، رغم قرار الجيش الاسرائيلي والشرطة هدمها

الامارات العربية المتحدي بين: ۲۱۹۹۹۲ الملكة للتحديد

فرنسا - باریس: ۹۰۶۱ ۹۰۶۱

لكن هذا لا يلغي وجود جدول

اعمال فعلي يتناول قضايا عدة

منها خصوصأ الاستراتيجيات

الستقبلية الهابقة الى رفع عيد

أعضاء النظمة، وتعميق الروابط

وعلى غرار القمم السابقة

شهدت قمة فونتينبلو مراسم

انضمام محموعية حديدة من

الصلعان الى عضوية المنظمة،

برتب مختلفة وكل حسب برجة

من الصلع المبتنئين، النين فقنوا

جنزءا من شعرهم ضمن دائرة

صغيرة والصلع المتوجين وهم

الذين فقدوا القسم الأكبر من

شعرهم ولا يزالون يحتفظون بما

يشبه التاج الذي يلف رؤوسهم،

المكتملين النين يحق لهم الالتحاق

وأقسم كل من هؤلاء تباعاً

وعلى رأس صليع راقتعناً بسده

اليمنى كرة «بيليارد، على ندذ

وتجنب كاقة الأساليب الهابقة

للأعضاء الذين لا يحترمون القسم

يجيب براي انهم ببساطة يفقنون

شرف الانتماء الى النظمة الدولية

الى لندن ليدرس في الاكاديمية

الملكسة للمسوسيقي وحسار

الماجيستير من جامعة لننن

بتفوق.. فابيو زانون سيجول في

وايطاليا والولايات المتحدة

يؤدي ويوسع ويطور اعسمسال

فيللالوبوس البا وبروير وهنز

وجميع اعمال باخ على العود،

والكمان والكمنجة الكبيرة. بارع

ومتمكن كأنه يقود فرقة موسيقية

باصابعه ومعها وفيها. قائد

غيتاري. في اصابعه صرارة

وصُوتُ تَكَهربُ السامع عن طريق

العرف بروحه بتقنية مبدعة

ونضوج فني منكامل وموهبة

كلاسيكية بلا بنس على العنوان

Leighton House Musum

للخجر على الرقم: ١٧١ - ٢٢٨

12 Holland Park Road

London W14 8LZ

بريطانيسا وجنوب افسريقب

كها ضهت أثنين من الصا

فوراً بأعلى مراتب النظمة.

الي مكافحة الصلع.

وبالسيؤال عمم

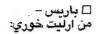
فضمت هذه المجموعة عددأ

القائمة بينهم.

تقدم صلعه.

### الصلعة مثل كرة البلياردفي قمة المرح

### رئيس منظمة الصلع لـ "الحياة": أتمنى إنضمام الصلعان العرب الى منظمتي



تحضرات تساعد على نمو الشبعر انمآ صلعة لمساء براقلة يفتخربها صاحبها ويرفض يصرم كافة الاساليب المتوافرة

العبضوية في المنظمية الدولية للصلغ التي عقّدت قمتها الثامنة في فونتينّبلو (ضاحية باريس) الأَّحد المَاضَيْ، فَي حضُور مُمَّثَلَيْنُ عن فسروع المنظمة في دول عـدة منها المانيا وسويسرا وبلجيكا وغيرها من الدول الأوروبية.

وعلى رغم انهماكه بأعمال قمة الصلع تصدث رئيس المنظمسة ــهــا هنري براي ل والحياة، فأعرب عن اسفه لعدم وجود اعضاء صلعاء في منظمته من دول الشرق الأوسط وتمنى براي، وهو مسوطف

متقاعد، فقد شعره منذ سن السابعية عشير في أن تتمكنُ منظميته قريباً من أن تضم الي صفوفها بعض الصلع من العالم العربي، خصوصاً وأن هناك من احْبره أنهم كثرة في هذه المنطقة. وأشبسار الى أنّه يطمح الى تشكيل سلسلة متنضامية من

الصلع في العسالم اجسمع، والى مساعدة كل اصلع على المصالحة مع صلعته التي يعتبر انها ميزة وليست آفة كما يعتقد البعض. أضاف أن منظر الصلعة بثير دائماً الابتسامة لدي الآخرين، وأن

افسدت عليه محاولته.

الشيوعي روبير هو، لولا ان الاشتراعية المبكرة في فرنسا

وبالنسبة الى أعمال القمة شبعد براي أن المهم أن تسبيطر عليها أجواء الألفة والمرح لأن الأصلع الذي يتقبل صلعته لا بد ان يكون أصلعاً سعيسداً، وأن يرتدي الزي الالزامي للمشاركين في القصة والمكون من ثوب طويل



لوحة للرسام لعيبي ساهي.

هذا بشكل عنصبراً يتناعد على التسواصل بين الأفسراد، وعلى

ونكر برأي انه كان يعد لعرض عضوية الشرف في منظمنه على كل من وزير العدل الفرنسي جاك طويون والأصين العسام للحسرب

المصالحة مع الذات.

ويعلق فيها مشطأ معدنناً عملاقاً.

#### مبارك والجنزوري وعبدالجيد يهنئون شاهين

🛘 القاهرة – من محمد علام:

■ هنا الرئيس حسني مبارك والامين العام للجامعة ألعربية النكتور عصيمت عبد المجيد ورئيس الجكومة المصرية الدكتور كسمسال الجنزوري المخسرج السينمائي يوسف شاهين بصصوله على جائزة اليوبيل الذهبي لمهرجان اكان، الدولي عن اعماله القنية على مدار ٤٦ عاماً واخرها فيله «المسر».

وكان مبارك تلقى رسالة من شاهين اكد فيها ان هذه الجائزة هي لصر وللسيئمنا العربيية والمصرية، وتمنى مبارك لشاهن دوام التوفيق واشاد بتأريضه السينمائي وافلامه التي تعبر عن القيم العربية والاسلامية واخرها قيلم دالمسيره.

واثنى عبد المجيد في برقية بعث بها إلى شاهين على فيلم والمصير، كونه تناول بموضوعية وشفاقية قضايا المجتمع العربى والاسلامي. وتمنى له التوفيق في جهوده المخلصة الرامية الي تناول قضايا المجتمع ومعالجتها واعلاء رسالة الفن لتكون رسالة

عالمية بشيد بها الجميع. وقال الجنزوري في برقية لشاهين: واسعدني مثل ما اسعد المصريين جميعاً نبأ حصولكم على الجائزة التي اعتبر انها جائزة للقن والفنانين المصريين تؤكد تنبوؤ مصر مكانة عالمية يفضل أبنائها من المفكرين والادباء والفنانين كسسا حسث بالامس القريب مع اليبنا الكبير

نجب محقوظ. وشيد الجنزوري على ان فيلم «المصير، هو دفاع مجيد عن قيمة المسرية والانتساس العسقل

**ثاربین عائلتین** 

والسبب كلب

شهدت قرية النويرات في سوهاج

معركة بالبنادق الرشاشة بين

عائلتين بسبب كلب أسفرت عن

اصابة اربعة أشخاص بجروح

وكان اللواء نبيه عبد السلام

مدير امن سوهاج تلقى بلاغا

بوقوع معركة بين عائلتي هوارة

وحمرة في غرية النويرات، بعد

قَسِسام طفلٌ منَّ العَسَائِلَة الإولى

بضرب كلب يملكه احب أفسراد

ضرب الكلب أعتداء على كرامتها،

فقررت الثأر ووقعت معركة بين

العائلتين استخدمت فيها البنادق

الاوتوماتيكية، وأسفرت عن

اصابة أربعة اشفاص من

العائلتين بأصابات خطيرة، وتم

تُقلهم الَّي المستشفي لعُلاجِهم.

وسيطرت قوات الأمن على الموقف

واعتبرت عائلة حصرة أن

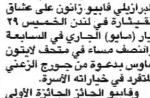
العائلة الثانية، بعصا.

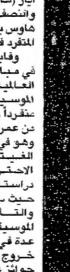
🔳 القناهرة – والحنيناة و –

#### اصابعفابيوزانون اوركسترا الغيتار في لندن و ۱۹۹۰ وحاز في ۱۹۹۱ جائزة (GFA) العالمية الأولى، وتوجِه

البرازيلي فابيو زانون على عشاق القيثارة في لندن الخميس ٢٩ ايار (سايو) الجاري في السابعة وانتصف مساء في متحف لايتون هاوس بدعوة من جورج الزعني المتفرد في خياراته الأسرة. وفابيو الحائز الجائزة الأولى في مساراة فرانشيسكو تاريفا

العالمية ولد في البرازيل ودرس الموسيقي على يد والده وعرف عنفُرداً وهو في السابسة عشرة من عمره وشكل فرقة موسيقية وهو في الشامنة غشمرة. لعب الغبيثار في ساو باولو وقرر الاحتراف في ١٩٨٧ بعد انهاء دراسته في جامعة ساو باولو حيث برس قيادة الاوركسترا والتساليف الموسسيسقي وعلم الموسيقى: في ١٩٨٦ حارُ جوائرُ عدة في ريو دي جانيرو في أول خروج له من بلده البرازيل. ثم جوائزٌ عالميةٌ عدة في كندا وكوباً وايطاليا واسبسانيا بين ١٩٨٧









البنوك المركزية. وسيلقي العساف في المؤتمر كلمة عن الاقتصاد السعودي.

 يقيم السفير اليمني لدى بلجيكا والاتحاد الأوروبي
 جارم الأغيري حفلة استقبال غداً لمناسبة العيد الوطني لبلاده، وذلك في فندق مكونراده. وقد وجه الدعوة الى كبار موظفي وزارة الخارجية البلجيكية والاتحاد الأوروبي والسلك الدييلوماسي والاعلاميين ورجال الاعمال.

الوزراء العرب ومحافظي

● أقام السيد مصطفى احمد نعمان سفير الجمهورية البمنية لدى دولة البحرين حفلة استقبال في فندق «هوليدي إن لناسبة العيد الوطني لبلاده حضرها وزير الخارجية ألشيخ محمد بن مبارك ال خليفة ووزير شؤون مجلس الوزراء والاعلام السيد محمد ابراهيم المطوع ووزير التجارة السيد على صالح الصالح ووزير الكهرباء والما السيد عبدالله محمد جمعة والسفراء ورجال الاعلام وأفراد الجالية اليمنية وعدد من للدعوين.

 ● يعقد الدكترر ممدوح البلتاجي وزير السياحة المصري مؤتمراً صحافياً غداً الخميس في مركز القاهرة النولي للمؤتمرات في ضاحية مدينة نصر في مناسبة تنظيم مسابقة رالي الفراعنة الدولي الـ ٧٧ للسيارات.

● يشرف الدكتور جابر عصفور رئيس مجلس الثقافة

🗨 عاد الي عمان رئيس الأعلى في مصر على اعداد كتيب يضم حصيلة المحاضرات والمناقشات التي القيت الأسبوع الماضي مجلس الأعيان الأردني السيد خلال عؤتسر التقافة العربية في القاهرة بعشاركة علم احمد اللوزي بعد رحلة علاج في الولايات المتحدة كبير من الأدباء والمؤرخين والمفكرين والمستغلين في الحقل الثقافي وعنلون مختلف الدول العربية بينهم الأميركية والملكة التحدة احمد عثمان، جورج طرابیشی، جاسم امتدت الى اكثر من شهر حيث الأنصاري وعلى حرب اجريت له فحوص طبية. وهو يتماثل للشفاء.

• عقد في غاليري الكوفة المؤتمر الأول لتأسيس یشارك الدكتور ابراشیم جمعية الأطباء السوريين في بريطانيا. وتم انتخاب الدكتور صبحى أدامو رئيسا والدكتور كفاح مقبل العساف وزير المال السعودي تانبأ للرنيس والدكتور محمد الاقرع أمينا للسر في للؤتمر الثالث لأسواق والدكتور محمد علي الحريري أمينا للصندوق رأس المال العربية الذي بيدأ والدكتورة نبيلة جمالي عضو اللجنة التنفينية في اليوم في بيروت في رعاية رئيس مجلس الوزراء اللبناني رفيق الحريري وحضور

العربية الذي بدأ أعماله اليوم.

€ زار السيد عدثان البحر رئيس مجلس ادارة شركة «المستثمر الدولي» الكويتية، برافقه مدير فرعها في لندن السيد باسل الغلاييني الملكة العربية السعونية وتشاورا في سبل التعاون الاستثماري الشترك مع عدد عن المصارف السعودية، واجتمعا مع مسؤزلين سعوديين، وتبادلا معهم وجهات النظر حول برامج التخصيص في الملكة. وانتقل المصرفيان الى بيروت حيث من المقرر ان يلقي السيد عدنان البحر كلمة في مؤتمر أسواق المال

• منونيات مصرية، عنوان معرض التصوير القوتوغرافي المقام حالياً في قاعة الفنون التشكيلية في دار الأوبرا الصرية في مناسبة مرور ٥٠ عاماً على الشاء الجمعية المصرية للتصوير القوتوغرافي ويستمر الى نهاية ايار (مايو) الجارى.

 ♦ احتفالاً بذكرى القنان محمد الموجى تقدم القرقة القوبية العربية للموسيقي وكورال الأطفال في الأوبرا حفلة غداً الخميس على للسرح الكبير بقيادة المايسترو

 ♦ يحتفل في غندق الريفييرا في بيروت الجمعة ٦
 حزيران (يونيو) المقبل بزغاف الشاب زياد عصام العريس والآنبة رؤلا خالد متري بمشاركة الأهل

#### نجوم وعلماء في معرض الزهور العالي جنائن معلقة في تشلسي

وتولَّت النيابة التحقيق.

والموضة وشخصيات مرموقة الى ملكة بريطانيا البيزابيث الثانية في زيارة خاصة الكبر معرض للرَّهُورُ وتشلسي قلاورٌ شُوَّه فكان في استقبالهم على رغم حالة الجفاف في بريطانيا مهرجان من الالوان والزهور الفريدة الثي يتم توليسها ورعسايتها خصيصاً للمعرض.

يشَّــارك فيّ مـّعــرض الرّهور الذي يمر بسنتــه الرابعة والسبعين، ٧٢٠ عارضاً وحوالي ٢٤ حديقة كأملة تصور اغلب انواع الحدائق وتصاميمها المتداولة. وتساهم مؤسسات في أنشاء حدائق باسمها عبر خبراء ومصممين لابداع افضل حديقة واجملها للمشاركة في مسابقة المعرض. ومن بين النجوم ألنين ينشنون حدائق خاصة في

معرض تشعيلسي المصثلة كاثرين تونوف التي استدعاها مصمم الازياء إيف سان لوران لتنشين حديقة مغربية هي صورة مصغرة لحديقة البيت الذي يسكنه في المغرب. والاتجاه هذه السنة هو في تصميم حدائق «اكروتيكية» تتحمل نباتاتها قلة الامطارُ بسبب الجنفاف الذي تعانى منه انكلترا. غالبية النباتات هي الانواع التي تتميز بها منطقة البحر المتوسط ويتنافس الشاركون في ابداع الوان جبيدة من النبات. ويبررُ أخرون مهارتهم في اشتقاق زهور من أنواع معروقة يعطونها اسماء المشاهير في

هذا الاحتفال بالنبات لبس مقتصراً على خبراء الحدائق والمصممين والهواة ومنتجي الزهور، بل يساهم فيه العلماء أيضاً في محاولة لتَغيير جينات بُعض النباتات لتعيش اطولُّ وتصير لها مناعة أقوى ضْد الامراض. وفي المعرض أحواض شاصة تيررُ

وتتنافس دول اوروبية في اقامة معارض الزهور، الا ان تشيلسي يظل افضلها أن لم يكن اكبرها. لذلك مزورة اكتثر من عشرة آلاف شخص من خارج بريطانيا. ويتوقع المنظمون ان يزوره هذه السنة حتى الجمعة المقبل حوالي مئتى الف شخص. \* للحجر: ٢٤٣ ك٢٤٢ ١٧١٠



#### استنجارها من الصندوق القومي اليهودي الذي يملك مليوني دونم. مسروقة أصلاً من الفلسطينيين ووقفت بعد كل هذا تنتظر أن يقبل الفلسطينيون بيع البقية الباقية من أرضهم. في مثل هذه الاوضاع. فرد الفعل الفلسطيني مفهوم، وان كنا نجده عير مقبول، ولكن المسؤول عنه هو اسرائيل قبل القاتل، فهي مفعت بالأمور نحو القتل، ثم ذرفت مموع التماسيح على من تسببت

حهاد الحارن

#### تخريج ٦٢٥ طالباً من جامعة البحرين

■ المنامة - «الحياة» أشاد رئيس وزراء البحرين الشيخ خليفة بن سلمان أل خليفة بعد رعياته قبل ظهر أمس حقلة تخريج أقواج من طلبة جامعة البحرين ومرور عشر سنوات على تأسيس الجامعة بما يلمسه من طموحات الشباب البحريني وثقته في نفسه وفي مقدرته على تحصيل مختلف العلوم النافعة ومواصلة تطوير كفاءاته وصقل مهاراته، مؤكداً أن هذه الثقة تنبع من أيمان شباب البحرين بدينه الحنيف وبوطنه وعراقته الحضارية واصبراره على السياهمية في بناء نهضة البلاد وتقدمها. وأشاد وزير التربية السيد عبدالعزيز سحمه الفاضل في كلمة ترحيبية برئيس الوزراء بالنُّور الذي يقوُّم به مجلس أمناء الجامعة في تقعيل نشاطاتها وتطوير هياكلها ألادارية والإكابيبية والماليسة بحسيث تكون قسادرة على مسواكسيسة التطور العلمي والتكنولوجي، موضحاً أن المجلس اعتمد جميع التوصيات والتدابير التي اتشنتها ادارة الجامعة. وقال الدكتور محمد جاسم الغتم رئيس الجامعة أن الجامعة تعتبر نفسها في سباق مع الرصن بعد أن رسمت لنفسها هدفاً لن تحيد عنه وهو تحقيق برجة من الصنقية العلمية الدولية لم تسبقها البها جامعة في المنطقة من قبل، وحققت موقعاً اقليميا على صعيد منطقة الخليج العبربي والعبالم العبربي والشبرق الاوسط وقد وزع السيخ خليفة بز سلمان آل خليفة الشهادات على الخريجين من طلعة كلسات الاداب وادارة الأعصال والتريبة والعلوه والهنسة وعديهم ٦٢٥ خريجاً.